

depoortere

Notice d'instructions

Double arracheuse de lin automotrice

DAEAHY



© 2022 Depoortere NV

Ce document est une traduction du manuel d'utilisation original en néerlandais.

Tous droits et modifications réservés. Toutes les marques commerciales citées sont la propriété de leurs détenteurs.

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite et/ou publiée par impression, photocopie, microfilm ou par tout autre moyen sans l'autorisation écrite préalable de Depoortere. Une copie partielle ou intégrale est uniquement autorisée à usage interne, en vue de la maintenance et de l'utilisation de la machine.

Pour la dernière version du manuel et pour l'aide en ligne sur le web, veuillez vous référer à www.depoortere.be.

Depoortere NV
Kortrijkseweg 105
8 791 Beveren-Leie

Tel. +32 56 73 51 30
Fax. +32 56 70 41 12

info@depoortere.be
<https://www.depoortere.be>

Doc. nr. Daeahy_2022_FR

Version 20220428

Table des matières

Préface	15
Préface	15
Utilisation de la notice d'instructions	15
Prise en main de la notice d'instructions	15
Groupe cible	16
Symboles utilisés	16
Abréviations utilisées	17
1 Introduction	19
1.1 Usage prévu	19
1.2 Usage interdit	19
1.3 Durée de vie de la machine	19
1.4 Désignation du type	19
1.5 Représentation	21
1.6 Données techniques	21
1.6.1 Données de la machine	21
1.6.2 Données de production	23
2 Description	25
2.1 Versions de la machine	25
2.2 Aperçu de la machine	25
2.2.1 Vue avant gauche	25
2.2.2 Vue arrière droite	26
2.3 Disposition et désignation	27
2.3.1 Aperçu de la cabine	27
2.3.2 Porte	27
2.3.3 Échelle	29

2.3.4	Rétroviseurs	29
2.3.5	Gyrophare	30
2.3.6	Essuie-glace et réservoir du liquide lave-glace	31
2.3.7	Feux de travail	31
2.3.8	Coupe batterie	32
2.3.9	Éléments dans la cabine	32
2.3.10	Réglage de la température	33
2.3.11	Réglage de la température (version manuelle)	33
2.3.12	Réglage de la température (version Bluetooth)	33
2.3.13	Réglage de la température (version clim)	34
2.3.14	Siège de conduite	35
2.3.15	Colonne de direction	35
2.3.16	Pédale d'accélérateur	35
2.3.17	Pédale de frein	36
2.3.18	Unité de commande	36
2.3.19	Écran de commande	37
2.3.20	Télécommande	37
2.3.21	Réservoir à carburant	38
2.3.22	Extincteur	38
2.3.23	Filtre à air	39
2.3.24	Pré-filtre	39
2.3.25	Armoire électrique	39
2.3.26	Contrôleurs	40
2.3.27	Radiateurs	40
2.3.28	Arracheur	41
2.3.29	Tabliers arracheurs	42
2.3.30	Zone de dépôt	43
2.3.31	Compresseur	44
2.3.32	Enceinte du moteur	45
2.3.33	Réservoir AdBlue	46
2.3.34	Compartiments de rangement	46
2.3.35	Aperçu des capteurs	48
2.4	Accessoires et options	49

3	Fonctionnement	51
3.1	Situation de la récolte du lin	51
3.2	Fonctionnement de la double arracheuse automotrice	51
3.2.1	Fonctionnement	51
3.2.2	Arracheur	52
3.2.3	Tabliers arracheurs	52
3.2.4	Zone de dépôt	53
3.3	Qualité du travail	54
3.3.1	Épaisseur de l'andain	54
3.3.2	Alignement de l'andain	55
3.3.3	État de la machine	55
3.3.4	Altération et trancanage du lin	55
3.3.5	Pression de serrage	55
4	Sécurité	57
4.1	Représentation des systèmes de sécurité + mesures de sécurité	57
4.1.1	Représentation des systèmes de sécurité	57
4.1.2	Emplacement de l'arrêt d'urgence	57
4.1.3	Marteau de secours	58
4.1.4	Mesures de sécurité	58
4.1.5	Capteur de présence dans le siège de conduite	59
4.1.6	Soupapes de sécurité de l'arracheur	59
4.1.7	Sécurité via le logiciel	60
4.2	Signification des voyants d'alerte	60
4.3	Consignes de sécurité spécifiques	60
4.3.1	Consignes générales de sécurité à l'égard des personnes	60
4.3.2	Consignes de sécurité à l'égard de la machine	62
4.3.3	Consignes de sécurité à l'égard de l'environnement	62
4.4	Équipements de protection individuelle	62
4.4.1	Consignes de sécurité à l'égard de la protection individuelle	62
4.5	Signes et symboles	63
4.6	Urgences	69
4.6.1	Éteindre le courant	69

4.6.2	Éteindre les pompes hydrauliques	70
4.6.3	Appuyer sur l'arrêt d'urgence	70
4.6.4	Incendie : la machine prend feu	70
4.7	Substances dangereuses	70
5	Transport et entreposage	71
5.1	Déplacer la machine	71
5.1.1	Charger la machine sur le camion	71
5.1.2	Décharger la machine du camion (préparation)	72
5.1.3	Descendre du camion avec la machine	72
5.2	Entreposer la machine	74
5.2.1	Consignes pour le stockage d'une machine avec AdBlue	74
5.2.2	Consignes pour la remise en service d'une machine avec AdBlue	75
5.2.3	Vidanger le réservoir AdBlue	76
6	Montage et installation	77
6.1	Accessoires fournis avec la machine	77
7	Mise en service	79
7.1	Liste de contrôle avant la mise en service	79
7.1.1	Contrôler la présence des notices d'instructions	79
8	Commande	81
8.1	Organes de commande	81
8.1.1	Joystick	81
8.1.2	Face supérieure de la console de commande (version 1)	84
8.1.3	Face supérieure de la console de commande (version 2)	85
8.1.4	Face inférieure de la console de commande	86
8.1.5	Frein de parking	86
8.1.6	Pédale de frein	87
8.1.7	Pédale d'accélérateur	87
8.1.8	Télécommande	88
8.1.9	Écran de commande	88
8.2	Instructions de commande	90

8.2.1	Démarrer le moteur	90
8.2.2	Arrêter le moteur	90
8.2.3	Démarrer la machine	90
8.2.4	Arrêter la machine	91
8.2.5	Entrer dans la cabine	91
8.2.6	Sortir de la cabine	91
8.2.7	Allumer l'écran de commande	92
8.2.8	Éteindre l'écran de commande	92
8.2.9	Examiner un message d'erreur actif	92
8.2.10	Régler la langue de l'écran de commande	92
8.2.11	Régler la luminosité de l'écran de commande	93
8.2.12	Choisir le mode jour ou nuit de l'écran de commande.	93
8.2.13	Régler la date de l'écran de commande	93
8.2.14	Régler l'heure de l'écran de commande	94
8.2.15	Revenir à la fenêtre mode Champs ou mode Route	94
8.2.16	Allumer les feux de détresse	94
8.2.17	Allumer le gyrophare	95
8.2.18	Allumer ou éteindre l'éclairage de la machine (version 1)	95
8.2.19	Allumer ou éteindre l'éclairage de la machine (version 2)	96
8.2.20	Allumer ou éteindre les feux de travail de la machine	97
8.2.21	Mettre la machine en mode Champs	97
8.2.22	Mettre la machine en mode Route	100
8.2.23	Afficher le menu	102
8.2.24	Aperçu des menus	102
8.2.25	Aperçu des icônes communes	103
8.2.26	Rouler avec la machine (en mode d'avancement avec pédale)	104
8.2.27	Rouler avec la machine (en mode d'avancement avec le joystick uniquement)	104
8.2.28	Modifier le mode d'avancement de la machine	105
8.2.29	Retirer mécaniquement un bourrage des courroies d'arracheur (en mode Champs)	106
8.2.30	Retirer manuellement un bourrage	106
8.2.31	Rechercher et supprimer la cause d'un bourrage	107
8.2.32	Retirer ou déployer les tables par rapport à la machine	108
8.2.33	Régler les tables l'une par rapport à l'autre	108
8.2.34	Réduire ou augmenter la vitesse des courroies d'arracheur	109

8.2.35	Monter ou descendre lentement l'arracheur	110
8.2.36	Faire tourner les courroies d'arracheur vers l'avant ou vers l'arrière	110
8.2.37	Mettre l'arracheur dans la position d'arrachage suivante	110
8.2.38	Monter l'arracheur	110
8.2.39	Changer le mode de travail	111
8.2.40	Activer ou désactiver la rotation des courroies	111
8.2.41	Faire tourner toutes les courroies vers l'avant	112
8.2.42	Lire les compteurs	112
8.2.43	Réinitialiser un compteur	112
8.2.44	Saisir le code secret	112
8.2.45	Consulter les heures moteur	112
8.2.46	Supprimer un message d'erreur	113
8.2.47	Contrôler si le frein de parking est actionné	113
8.2.48	Contrôler le fonctionnement du joystick	113
8.2.49	Consulter les entrées analogiques	113
8.2.50	Vérifier la version du logiciel	114
8.2.51	Consulter le fonctionnement des pompes hydrauliques	114
8.2.52	Consulter l'information moteur	114
8.2.53	Examiner les entrées et les sorties TOR	114
8.2.54	Vérifier le fonctionnement de la signalisation	115
8.2.55	Examiner l'alimentation des contrôleurs	115
8.2.56	Consulter les informations du filtre à particules	115
8.2.57	Consulter l'historique des messages d'erreurs	116
8.2.58	Supprimer l'historique des messages d'erreurs	116
8.2.59	Examiner la maintenance planifiée	116
8.2.60	Saisir une maintenance effectuée	117
8.2.61	Régler le DPA	117
8.2.62	Verrouiller le DPA	117
8.2.63	Régler la hauteur d'arrachage	118
8.2.64	Régler la limitation de vitesse	118
8.2.65	Activer la limitation de vitesse	119
8.2.66	Activer la commande de puissance automatique	119
8.2.67	Régler la vitesse des tables	119
8.2.68	Régler la vitesse des mouvements de l'arracheur	119

8.2.69	Régler le nettoyage des radiateurs	120
8.2.70	Mettre la machine en mode chargement	120
8.2.71	Calibrage de l'arracheur	120
8.2.72	Allumer ou éteindre les rouleaux écraseurs	121
8.2.73	Mettre la machine de côté après utilisation	121
8.3	Conduire sur la voie publique	122
8.3.1	Avant de vous engager sur la voie publique	122
8.3.2	Conduire sur la voie publique	122
9	Configuration	125
9.1	Régler le poste de travail	125
9.1.1	Régler le siège de conduite	125
9.1.2	Régler la hauteur du volant	125
9.1.3	Incliner le volant	125
9.1.4	Activer le réglage de la température (version manuelle)	126
9.1.5	Activer le réglage de la température (version Bluetooth)	127
9.1.6	Télécharger et installer l'application pour adapter la température (version Bluetooth)	127
9.1.7	Activer le réglage de la température (version clim)	128
9.2	Régler les tabliers arracheurs	128
9.2.1	Régler les tables l'une par rapport à l'autre	128
9.2.2	Régler les tables par rapport à la machine	130
9.2.3	Raccourcir les courroies de transport	131
9.2.4	Régler la pression des rouleaux écraseurs	132
9.2.5	Mettre les rouleaux écraseurs hors tension	133
9.2.6	Mettre les rouleaux écraseurs sous tension	134
9.3	Régler la zone de dépôt	135
9.3.1	Régler la tension des courroies de dépôt	135
9.3.2	Régler l'ouverture de la zone de dépôt	135
9.4	Régler l'arracheur	136
9.4.1	Régler la tension des courroies d'arracheur	136
9.4.2	Régler l'alignement des courroies d'arracheur	136
9.4.3	Régler l'alignement des courroies d'arrachage (à l'ouverture d'arrachage)	137
9.4.4	Régler le distributeur	137
9.4.5	Régler l'ouverture d'arrachage	138

9.4.6	Régler la tension d'une courroie d'arrachage intérieure	139
9.4.7	Régler la tension de courroie d'arrachage extérieure supérieure	140
9.4.8	Régler la tension de courroie d'arrachage extérieure inférieure	141
9.4.9	Régler l'alignement de courroie d'arrachage extérieure supérieure	142
9.4.10	Régler l'alignement de courroie d'arrachage extérieure inférieure	143
9.5	Autres réglages	144
9.5.1	Régler la pression des pneus	144

10 Maintenance **147**

10.1	Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance	147
10.1.1	Arrêter la machine en toute sécurité	148
10.2	Maintenance préventive	148
10.2.1	Plan de maintenance pour l'opérateur	148
10.2.2	Plan de maintenance pour le technicien de maintenance	151
10.2.3	Plan de maintenance pour le technicien de maintenance spécialisé	152
10.2.4	Plan de maintenance pour le partenaire de service autorisé	153
10.2.5	Additifs autorisés	153
10.2.6	Avertissements lors du nettoyage de la machine	153
10.2.7	Nettoyer la machine à l'air comprimé	154
10.2.8	Nettoyer les protections contre les projections	154
10.2.9	Dépoussiérer les radiateurs (à l'air comprimé)	154
10.2.10	Dépoussiérer les radiateurs (via l'écran de commande)	155
10.2.11	Nettoyer la machine avec un nettoyeur à haute pression	155
10.2.12	Vérifier les raccords boulonnés	156
10.2.13	Nettoyer le filtre de la cabine (version clim)	156
10.2.14	Remplacer toutes les courroies d'arracheur	157
10.2.15	Contrôler le niveau d'huile de l'engrenage de l'arracheur	159
10.2.16	Faire l'appoint d'huile de l'engrenage de l'arracheur	160
10.2.17	Vider l'huile de l'engrenage de l'arracheur	160
10.2.18	Faire l'appoint de l'huile de frein	161
10.2.19	Vérifier le niveau de l'huile de frein	162
10.2.20	Remplacer l'huile de frein	162
10.2.21	Remplacer le reniflard du réservoir hydraulique	163
10.2.22	Remplacer le filtre d'aération du frein de parking	164

10.2.23	Démonter le distributeur	164
10.2.24	Desserrer/tendre une courroie d'arrachage extérieure	165
10.2.25	Desserrer/tendre une courroie d'arrachage inférieure	165
10.2.26	Monter le distributeur	166
10.2.27	Monter la protection de sécurité des distributeurs	166
10.2.28	Démonter la protection de sécurité des distributeurs	167
10.2.29	Vérifier les conduits du moteur	167
10.2.30	Contrôler la tension des courroies de transport	168
10.2.31	Remplacer les filtres de pression de gavage	168
10.2.32	Remplacer le filtre hydraulique à haute pression	169
10.2.33	Remplacer les filtres à carburant (mazout)	169
10.2.34	Couper le réservoir hydraulique	170
10.2.35	Nettoyer les radiateurs	170
10.2.36	Nettoyer la cabine	171
10.2.37	Vérifier la pression des pneus	171
10.2.38	Resserrer les écrous de roue	172
10.2.39	Vérifier le fonctionnement des freins	172
10.2.40	Vérifier le caoutchouc des rouleaux d'entraînement	172
10.2.41	Vérifier l'usure des guides	172
10.2.42	Contrôler le niveau AdBlue	173
10.2.43	Faire l'appoint du réservoir AdBlue	173
10.2.44	Vérifier le niveau du liquide lave-glace	174
10.2.45	Vérifier l'état et l'alignement des courroies de transport	175
10.2.46	Vérifier l'état des courroies d'arracheur	175
10.2.47	Vérifier l'état et l'alignement du racleur	176
10.2.48	Vérifier le niveau de l'huile hydraulique	176
10.2.49	Analyser l'huile hydraulique	177
10.2.50	Changer l'huile hydraulique	178
10.2.51	Vérifier les fuites au niveau de l'installation hydraulique	179
10.2.52	Vérifier la batterie	179
10.2.53	Entretien la batterie	179
10.2.54	Vérifier l'installation électrique	180
10.2.55	Vérifier le jeu des rouleaux écraseurs	180
10.2.56	Remplacer le raccordement et/ou la cale des rouleaux écraseurs	180

10.2.57	Remplacer le filtre d'aspiration hydraulique	181
10.2.58	Vérifier l'alignement des courroies d'arrachage	183
10.2.59	Vérifier l'état du rabat en caoutchouc sur le vérin	185
10.2.60	Points importants pour la lubrification	185
10.2.61	Plan de lubrification	185
10.2.62	Lubrifier l'arracheur	186
10.2.63	Lubrifier les points charnières de l'arracheur	188
10.2.64	Vérifier le jeu de l'arracheur	188
10.2.65	Lubrifier les vérins des tabliers arracheurs	189
10.2.66	Lubrifier les axes articulés des rouleaux écraseurs	190
10.2.67	Lubrifier le cardan	191
10.2.68	Lubrifier les charnières des roues avant	191
10.2.69	Lubrifier le point charnière de l'arbre avant	192
10.2.70	Lubrifier les roues avant	192
10.2.71	Remplacer l'eau du réservoir de la climatisation (version manuelle)	193
10.2.72	Vérifier les carburateurs de la climatisation (version manuelle)	193
10.2.73	Contrôler le montage de la cassette de la climatisation	196
10.2.74	Nettoyer le filtre à air de la climatisation	196
10.2.75	Remplacer le filtre à air de la climatisation	197
10.2.76	Remplacer les filtres à poussière micro de la climatisation	197
10.2.77	Nettoyer le condenseur de la clim	198
10.3	Maintenance corrective	199
10.3.1	Remorquer la machine (avec un moteur en état de marche)	199
10.3.2	Remorquer la machine (avec un moteur défectueux)	200
10.3.3	Soulever la machine	202
10.3.4	Souder sur la machine	203
10.3.5	Remplacer un racleur	204
10.3.6	Remplacer une courroie de transport	205
10.3.7	Remplacer un composant hydraulique	205
10.3.8	Remplacer une courroie d'arrachage	206
10.3.9	Contrôler le niveau de carburant	207
10.3.10	Carburant autorisé	207
10.3.11	Remplir le réservoir à carburant	208
10.3.12	Remplacer un picot de la courroie de transport	209

10.3.13	Système de post-traitement des gaz d'échappement	210
10.3.14	Effectuer la régénération du moteur	210
10.3.15	Forcer le système EAT	213
10.3.16	Remplacer un capteur	213
10.3.17	Remplacer un fusible	213
11	Résolution des problèmes	217
11.1	Le moteur ne démarre pas	217
11.2	Effectuer des tests	217
11.3	Contrôler la tension des contrôleurs	217
11.4	Tableau de recherche d'erreur général	218
11.5	Tableau de recherche d'erreur sur l'écran de commande	219
11.6	Aperçu des défauts moteur DEUTZ	225
11.7	Tableau de recherche d'erreur au niveau du réglage de la température (version manuelle)	226
12	Mise hors service et mise au rebut	227
12.1	Mettre la machine hors service	227
12.2	Mise au rebut de la machine	227
12.2.1	Démonter et vidanger le réservoir d'AdBlue	227
12.2.2	Vider le réservoir d'huile hydraulique	228
12.2.3	Vidanger le réservoir à carburant	229
13	Annexes	231
13.1	Conditions de garantie	231
13.2	Responsabilité	231
13.3	Déclaration CE	232
13.4	Certificats et formulaires spécifiques	232
13.5	Réglages initiaux	233
13.6	Notice d'instructions du moteur diesel	233
13.7	Aperçu des filtres	233
13.8	Liste des pièces de rechange	237
13.9	Fiche de maintenance	238

Préface

Préface

Vous avez fait le bon choix en achetant une machine de Depoortere NV. Cette machine est le fruit de plus de 90 années d'expérience dans le secteur du lin.

Depoortere NV cherche en permanence à améliorer ses produits. Depoortere NV se réserve donc le droit d'apporter toutes les modifications et améliorations qu'elle juge nécessaires. Depoortere NV n'est PAS tenue d'apporter lesdites modifications aux machines déjà livrées.

Nous vous remercions par avance pour votre collaboration et pour la confiance dans notre produit.

Depoortere NV vous souhaite beaucoup de plaisir et de réussite en utilisant cette machine.

Rik Depoortere

Administrateur délégué

Depoortere NV

Utilisation de la notice d'instructions

Avant de commencer à utiliser la machine, et également lors de son utilisation, il est obligatoire de laisser cette notice d'instructions à la disposition de l'utilisateur, de parcourir attentivement les informations qui y sont fournies et de procéder conformément aux instructions décrites dans cette notice.

La présente notice d'instructions doit être considérée comme faisant partie intégrante de la machine et doit être conservée pour consultation jusqu'à ce que la machine soit mise au rebut, conformément à la réglementation en vigueur.

Pour des raisons de sécurité entre autres, il est conseillé de garder la notice d'instructions à portée de main à tout moment pour toute personne entrant en contact avec la machine. Trouvez un endroit fixe approprié à proximité de la machine. Cet endroit doit être sûr, sec et à l'abri du soleil.

Toutes les notices d'instructions sont fournies lors de la livraison de la machine.

Si la notice est abîmée, l'utilisateur doit en demander un nouvel exemplaire à Depoortere NV.

Prise en main de la notice d'instructions

Cette notice d'instructions est constituée d'une page de couverture, d'une préface, d'une table des matières, de différents chapitres, d'un index et d'annexes. En fonction de la machine, certaines sous-sections peuvent ne pas s'appliquer.

Chapitres :

- Introduction
- Description
- Fonctionnement
- Sécurité
- Transport et entreposage
- Montage et installation

- Mise en service
- Commande
- Configuration
- Maintenance
- Mise hors service et mise au rebut

Groupe cible

La présente notice d'instructions a pour objectif de fournir aux opérateurs devant manipuler la machine toutes les informations nécessaires pour garantir la sécurité des travaux réalisés sur ou avec la machine, ainsi que son bon état de fonctionnement.

Cette notice d'instructions s'applique à tous les cas de figure dans lesquels des travaux doivent être effectués sur ou avec la machine. Cela comprend : le transport et le stockage, l'installation, l'utilisation, le réglage, la maintenance, la mise hors service et la mise au rebut de la machine.

Le groupe cible est le suivant :

- Opérateurs
- Transporteurs
- Techniciens qualifiés (services techniques, électriciens, techniciens de maintenance)
- Personnes chargées de la mise hors service finale et de la mise au rebut de la machine

Les personnes précitées devant effectuer des tâches spécifiques doivent justifier de connaissances et/ou d'un niveau d'expérience suffisant. La machine peut uniquement être manipulée par une personne autorisée, ou sous sa supervision. L'opérateur doit être âgé d'au moins 18 ans.

Symboles utilisés

Les symboles ci-dessous sont utilisés dans cette notice d'instructions :



ASTUCE

Donne des suggestions et des conseils à l'utilisateur pour faciliter une procédure.



REMARQUE

Une remarque générale pouvant offrir une plus-value économique.



ENVIRONNEMENT

Les directives devant être respectées lors de l'utilisation de substances dangereuses et du recyclage de produits et matériaux.



ATTENTION

Indique une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures légères à moyennes ou nuire à la machine ou à l'environnement si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles, et/ou nuire gravement à la machine ou à l'environnement si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.



DANGER

Indique une situation dangereuse qui entraînera des blessures graves voire mortelles en cas de non-respect des instructions de sécurité.

Abréviations utilisées

Vous trouverez ci-dessous un aperçu des abréviations utilisées dans les notices d'instructions des récolteuses.

Abréviation	Plus d'informations
ATEX	A Tmosphères E Xplosives Il s'agit d'un environnement explosif.
SLF	Système de liage par ficelle
FED	F luide E chappement D iesel Une autre dénomination pour AdBlue utilisée aux États-Unis.
DPA	D ébit P roportionnel à l' A vancement Il s'agit du débit proportionnel à l'avancement, soit le rapport entre la vitesse des courroies et celle de l'avancement.
FAP	F iltre P articule D iesel Il s'agit d'un filtre conçu pour filtrer la suie dans les moteurs thermiques.
EAT	E chappement A près T raitement C'est le système de post-traitement des gaz d'échappement. Il se compose d'un filtre à particules (FAP) et d'un catalyseur (RCS).
PU	P ickUp Il s'agit du pick-up avec lequel le produit est pris.
PWM	P ulse W idth M odulation C'est la modulation de largeur d'impulsion.
RCS	R éduction C atalytique S élective C'est un système pour le reconditionnement des gaz de combustion via un catalyseur.
PTO	P ower T ake- O ff C'est la prise de force d'un tracteur pour entraîner mécaniquement les machines raccordées par un cardan.

1 Introduction

1.1 Usage prévu

DAAEHY komt van de Franse benaming **D**ouble **A**rracheuse **E**taleuse **A**utomotrice **H**Ydraulique. Dit betekent dat het gaat over een zelfrijdende dubbele vlasplukker, waarvan de functionele delen hydraulisch aangedreven zijn.

La machine est exclusivement destinée à la récolte (= la collecte) de plantes à fibres (lin, chanvre) d'une longueur maximale de 1 100 mm.

1.2 Usage interdit

Il est interdit d'utiliser la machine à des fins autres que celles mentionnées dans cette notice d'instructions, les instructions de sécurité ou autres documents de sécurité fournis avec la machine.

De même, il est interdit d'utiliser la machine pour transporter des biens, des animaux ou des personnes.

Toute modification apportée à la machine peut avoir des conséquences sur la sécurité et la garantie ! Le retrait de pièces est également considéré comme une modification de la machine.

La machine ne peut pas être utilisée dans une zone ATEX.

Il est interdit de placer des pièces sur la machine qui ne sont pas approuvées par Depoortere NV. Ces pièces peuvent :

- Compromettre le fonctionnement de la machine
- Mettre en danger la sécurité de l'utilisateur ou d'autres personnes
- Réduire la durée de vie de la machine
- Annuler la conformité aux directives CE

Il est interdit de traiter avec cette machine d'autres produits que ceux décrits dans la section « Usage prévu ».

1.3 Durée de vie de la machine

La durée de vie attendue de la machine est de 40 ans.

1.4 Désignation du type

Vous devez toujours renseigner les informations de la plaque d'identification (2) lorsque vous communiquez avec le fabricant ou le distributeur. Vous pouvez lire le numéro de châssis (1) sur le châssis.

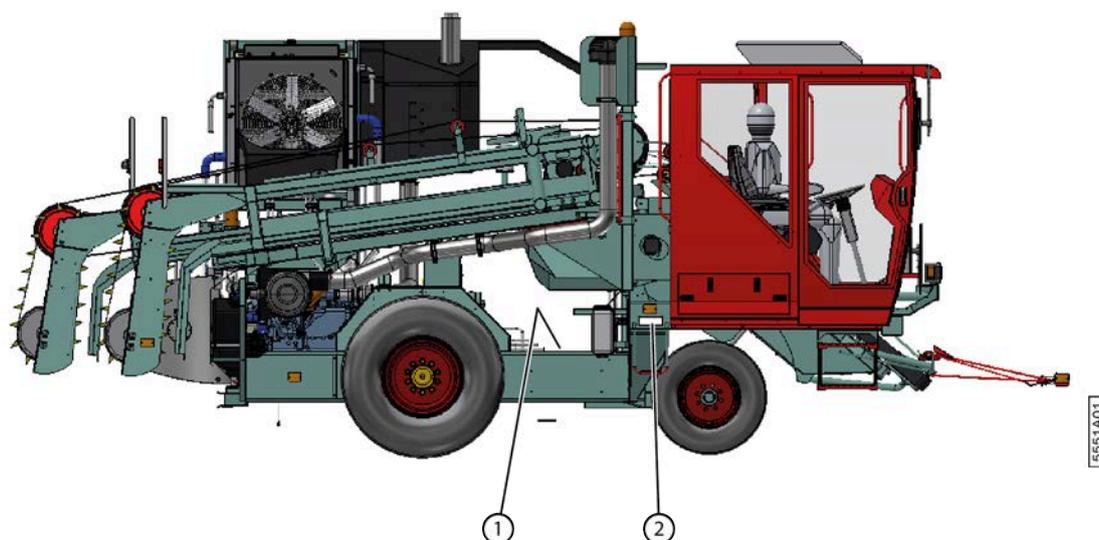


Fig. 1: Emplacement de la désignation du type de la machine



Fig. 2: Exemple de plaque signalétique

Intitulé	Valeur	Plus d'explication
Type	DAEAHY	Le type de machine
N° série	Par exemple : 17 602	Le numéro de série de la machine = le numéro de châssis
T.T.G / P.T.A.C	10 500 kg	T.T.G. = Toegestaan totaalgewicht P.T.A.C. = Poids Total Autorisé en Charge
Max. toegelaten gewicht / Poids maxi admissible :		
Trekhaak/Attelage	1 500 kg	Le poids maximum autorisé sur le crochet de remorquage
As 1/essieu 1	5 100 kg	Le poids maximum autorisé sur l'essieu 1
As 2/essieu 2	6 490 kg	Le poids maximum autorisé sur l'essieu 2
As 3/essieu 3	Ne s'applique pas	Le poids maximum autorisé sur l'essieu 3
Motor/Moteur	TCD6.1L6	Le type du moteur Le numéro de série du moteur
Vermogen/Puissance	160 kW	La puissance du moteur
Jaar/Année	Par exemple : 2017	Année de fabrication
Goedkeuring frankrijk / Réception française :		
Datum/Date	Est indiqué le cas échéant.	Date d'homologation en France
Plaats/Lieu	Est indiqué le cas échéant.	Lieu d'homologation en France

1.5 Représentation

La flèche indique le sens de conduite de la machine. La machine est composée des éléments suivants :

- Zone de dépôt (1)
- Tabliers arracheurs (2)
- Cabine (3)
- Arracheur (4)

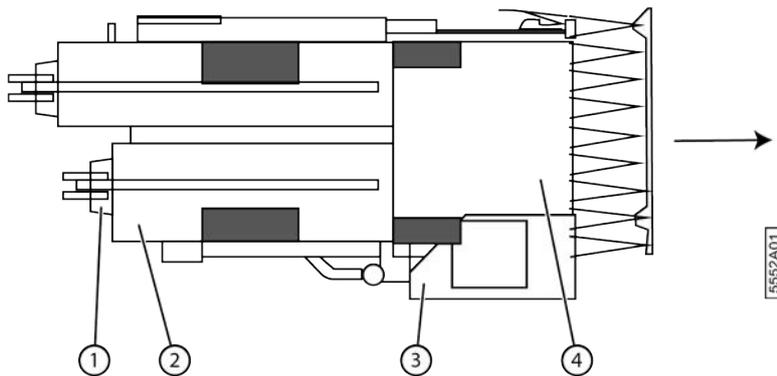


Fig. 3: Représentation de la machine

1.6 Données techniques

1.6.1 Données de la machine

Donnée	Explication
Type	DAEAHY
Moteur	DEUTZ TCD 6.1 L6
Puissance	160 kW
Poids	10 500 kg
Hauteur	3 205 mm
Largeur	3 500 mm
Longueur	7 575 mm
Température ambiante	0 °C à 40 °C
Humidité relative	0 à 100 %
Niveau sonore	> 85 dB hors de la cabine

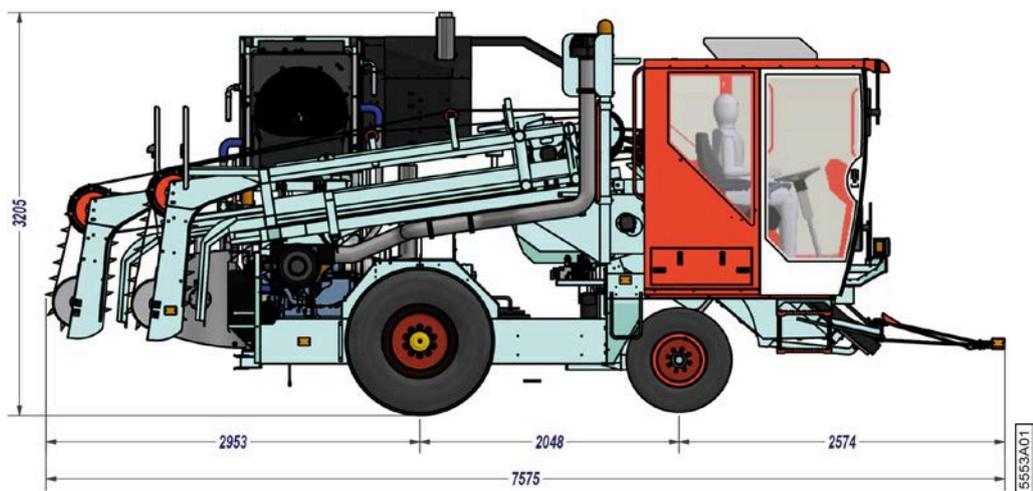


Fig. 4: Dimensions (longueur et hauteur)

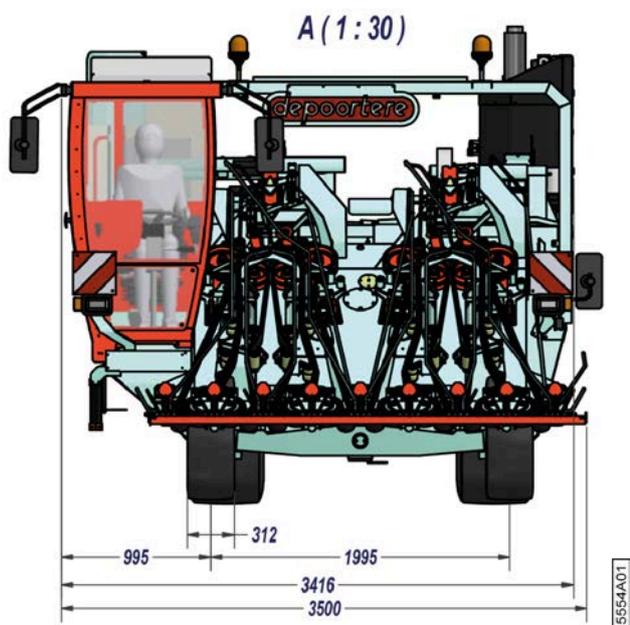


Fig. 5: Dimensions (largeur) avant

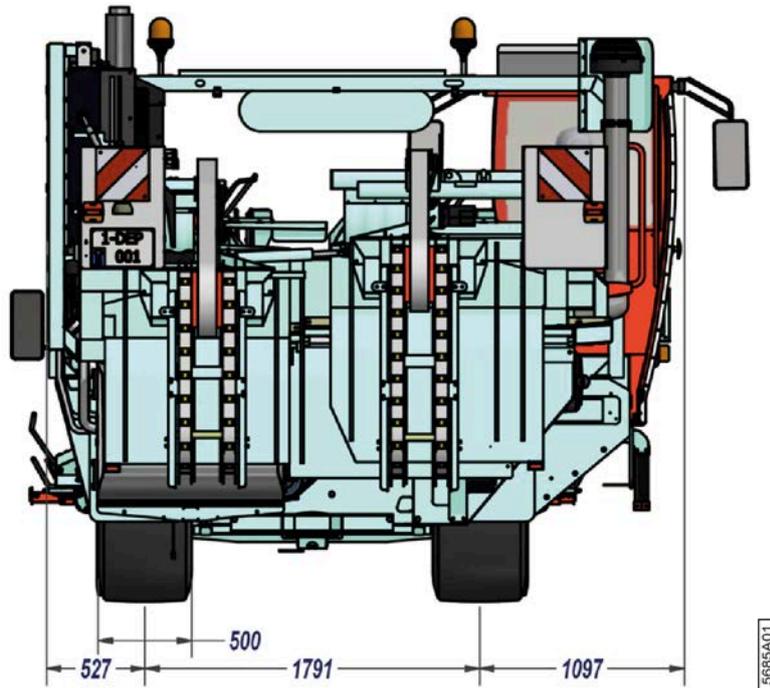


Fig. 6: Dimensions (largeur) arrière

1.6.2 Données de production

Donnée	Explication
Vitesse de production	La machine peut récolter 2 hectares de lin par heure.

2 Description

2.1 Versions de la machine

Le nom DAEAHY fait référence à l'appellation Double Arracheuse Étaleuse Automotrice Hydraulique.

La machine existe en 4 versions :

- DAEAHY 2WD - 2018 - largeur d'arrachage 2,4 m avec cabine ;
- DAEAHY 2WD - 2018 - largeur d'arrachage 2,6 m avec cabine ;
- DAEAHY 2WD - 2018 - largeur d'arrachage 2,4 m sans cabine ;
- DAEAHY 2WD - 2018 - largeur d'arrachage 2,6 m sans cabine.

Voir aussi

- [2.4 Accessoires et options](#) à la page 49

2.2 Aperçu de la machine

2.2.1 Vue avant gauche

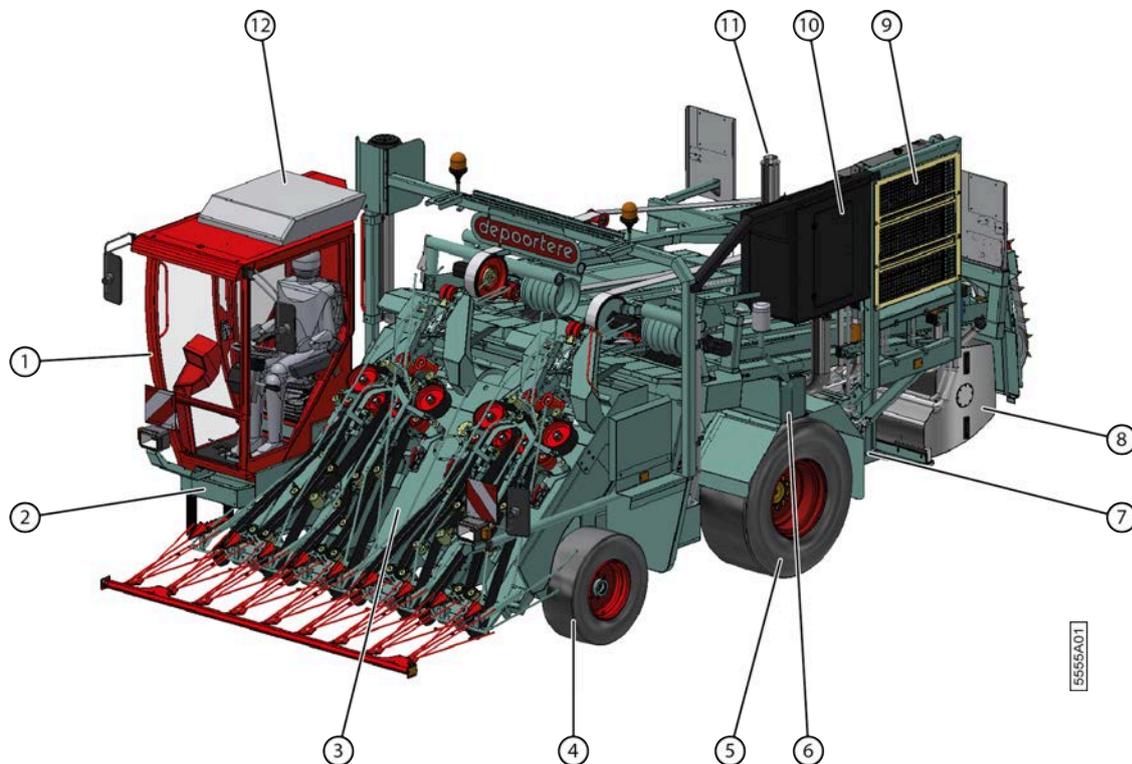


Fig. 7: Vue avant gauche de la machine

N°	Désignation
1	Cabine

N°	Désignation
2	Armoire pour la télécommande
3	Arracheur
4	Roue avant gauche
5	Roue arrière gauche
6	Réservoir hydraulique
7	Moteur
8	Réservoir à carburant
9	Radiateur
10	Système de post-traitement des gaz d'échappement (UE uniquement)
11	Échappement
12	Réglage de la température

2.2.2 Vue arrière droite

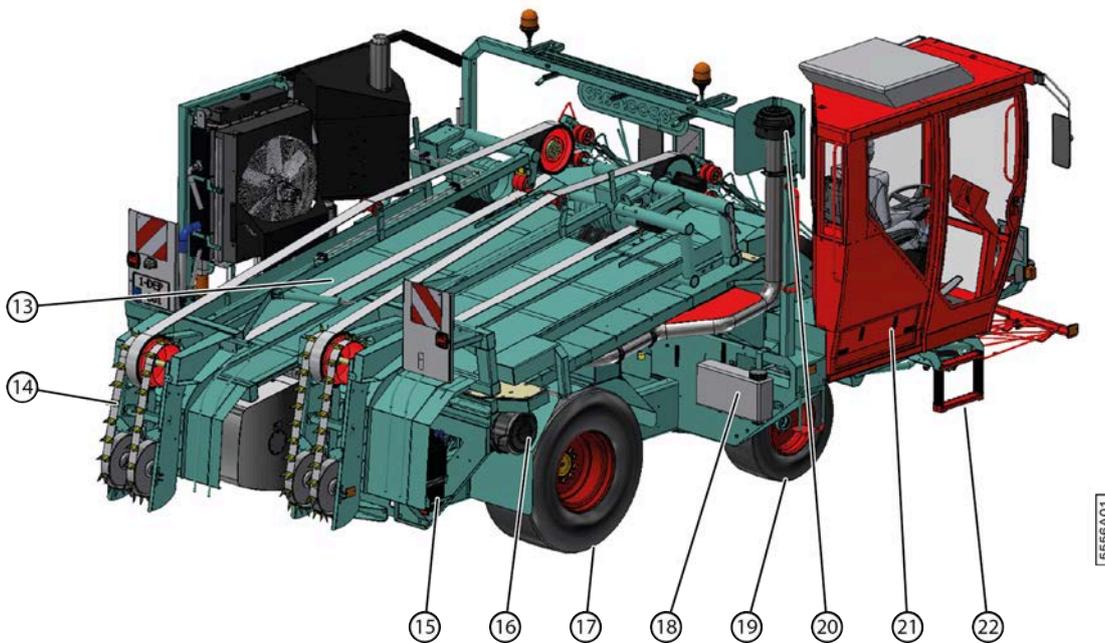


Fig. 8: Vue arrière droite de la machine

N°	Explication
13	Tabliers arracheurs
14	Zone de dépôt
15	Réservoir AdBlue (UE uniquement)
16	Filtre à air
17	Roue arrière droite
18	Réservoir d'eau de climatisation
19	Roue avant droite
20	Pré-filtre du filtre à air
21	Compartiment de rangement avec contrôleurs, armoire électrique et manuels
22	Échelle

2.3 Disposition et désignation

2.3.1 Aperçu de la cabine

La cabine dispose des éléments suivants à l'extérieur :

- Essuie-glace
- Réservoir du liquide lave-glace
- Porte
- Échelle
- Rétroviseurs
- Gyrophare
- Feux de travail

La cabine dispose des éléments suivants à l'intérieur :

- Colonne de direction
- Pédale d'accélérateur
- Pédale de frein
- Arrêt d'urgence
- Siège de conduite
- Console de commande + joystick
- Écran de commande
- Boutons de commande
- Éclairage cabine
- Radio
- Pare-soleil

2.3.2 Porte

La porte de la cabine est une porte coulissante qui dispose à l'intérieur et à l'extérieur d'une poignée en aluminium (1) et (3). La poignée sert uniquement à déverrouiller la porte. N'utilisez pas la poignée pour entrer ou sortir de la machine. Utilisez la poignée (2) pour ouvrir et fermer la porte lorsque vous êtes dans la cabine. En position extrême (porte ouverte ou fermée), la porte est verrouillée par la poignée (1). La porte peut être fermée de l'extérieur à l'aide d'une clé. Deux poignées en fer (4) et (5) sont présentes sur la cabine. Ces poignées vous permettent d'entrer ou de sortir facilement de la cabine.



Fig. 9: Poignée de porte à l'intérieur de la cabine



Fig. 10: Porte à l'extérieur de la cabine

2.3.3 Échelle

L'échelle comporte 2 marches métalliques antidérapantes (1) et 2 barreaux en caoutchouc (2). Les barreaux en caoutchouc sont assez solides pour utiliser l'échelle afin d'entrer dans la cabine. Les barreaux en caoutchouc sont également mobiles en cas de contact avec des objets à proximité.

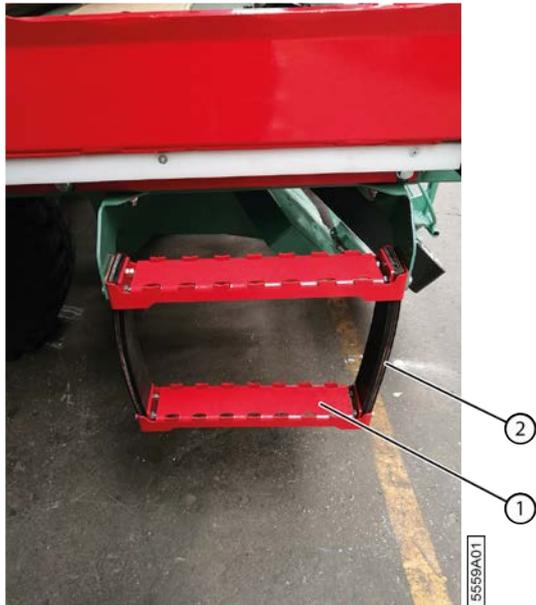
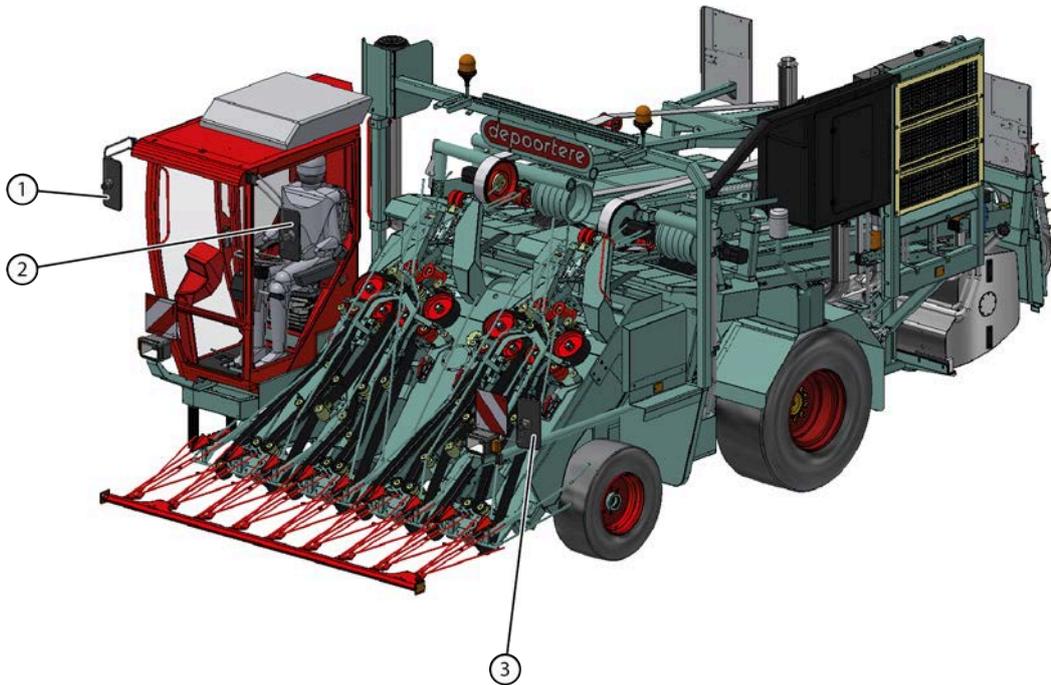


Fig. 11: Échelle

2.3.4 Rétroviseurs

La machine dispose de 3 rétroviseurs afin d'avoir une bonne visibilité de la machine et de ses environs.

Le rétroviseur droit (1) est installé sur la cabine. Le rétroviseur gauche (3) monté sur le châssis permet de voir le côté gauche de la machine. Les rétroviseurs doivent être réglés manuellement afin de réduire l'angle mort pour les usagers faibles. Le rétroviseur gauche (2) monté sur la cabine permet de voir la machine.

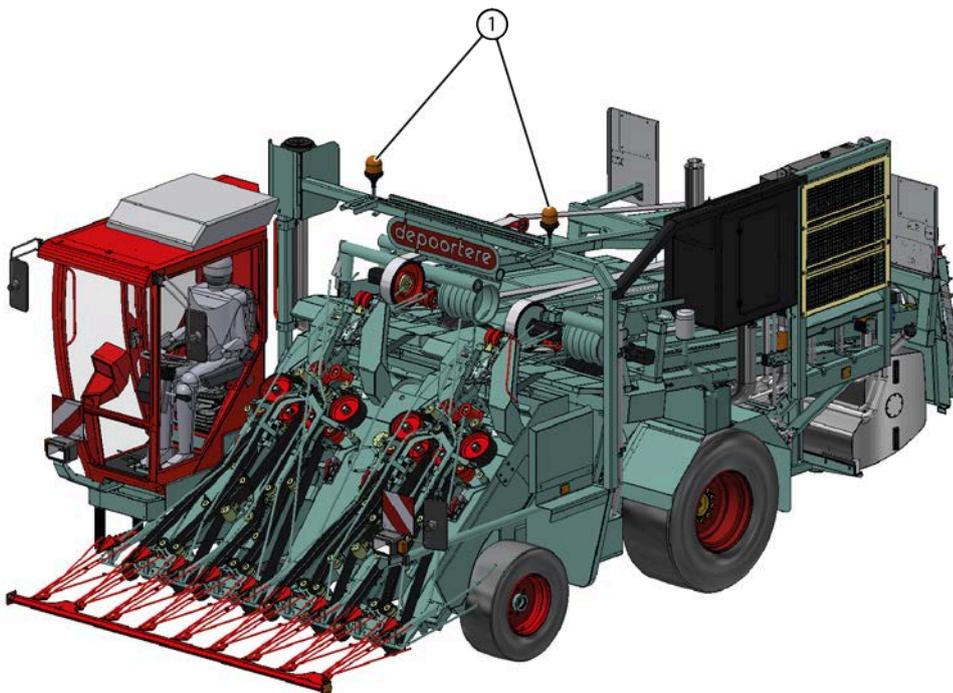


5555B01

Fig. 12: Emplacement des rétroviseurs

2.3.5 Gyrophare

Les gyrophares (1) s'allument automatiquement dès que la machine est mise en mode Route. Il est également possible d'allumer le gyrophare au moyen du bouton de commande situé sur la console de commande lorsque le coupe batterie est activé.



5555C01

Fig. 13: Gyrophares

2.3.6 Essuie-glace et réservoir du liquide lave-glace

L'essuie-glace et le réservoir du liquide lave-glace sont actionnés à l'aide des boutons dans la cabine. L'essuie-glace peut être allumé ou éteint. Le réservoir du liquide lave-glace (1) se trouve à l'arrière de la cabine.



Fig. 14: Réservoir du liquide lave-glace

2.3.7 Feux de travail

Les feux de travail ne peuvent pas être utilisés sur la voie publique. Ils peuvent éblouir les autres conducteurs.

La machine dispose des feux de travail suivants :

- Deux feux de travail (1) et (2) à l'avant du toit de la cabine, qui assurent un bon éclairage du sens de conduite et de la récolte du lin.
- 1 feu de travail (3) à l'arrière sur le toit de la cabine, qui assure un bon éclairage de l'arracheur de la machine.
- Un feu de travail (4) éclaire la zone située en dessous des tabliers arracheurs. Le coupe batterie ainsi que d'autres éléments se trouvent à cet endroit.
- Un feu de travail (5) éclaire les tabliers arracheurs.

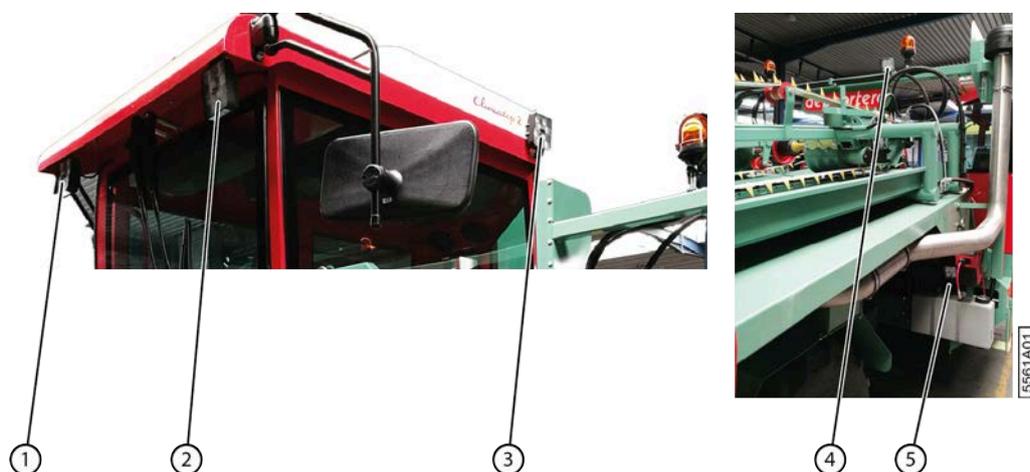


Fig. 15: Feux de travail

Voir aussi

- 8.2.19 Allumer ou éteindre l'éclairage de la machine (version 2) à la page 96

2.3.8 Coupe batterie

Le coupe batterie se trouve en dessous des tabliers arracheurs et est accessible du côté droit de la machine.

Le coupe batterie permet de couper tout le courant envoyé vers la machine. La machine complète est mise à l'arrêt ; aussi bien le moteur que la commande.



AVERTISSEMENT

Le fait de couper le courant via la coupe batterie sans avoir coupé le contact de la machine auparavant et sans respecter les 3 minutes d'attente n'est autorisé qu'en cas d'urgence !

Éteindre la machine de cette manière peut gravement endommager le moteur et le système hydraulique !



①

Fig. 16: Coupe batterie

Voir aussi

- 8.2.1 Démarrer le moteur à la page 90

2.3.9 Éléments dans la cabine

Avant



Fig. 17: Éléments à l'avant dans la cabine

N°	Explication
1	Radio
2	Pare-soleil

N°	Explication
3	Boutons de commande des feux et des essuie-glaces
4	Fusibles

2.3.10 Réglage de la température

La température peut être réglée de 3 façons :

- réglage de la température avec commande manuelle (version manuelle), voir [2.3.11 Réglage de la température \(version manuelle\)](#) à la page 33 ;
- réglage de la température avec commande Bluetooth (version Bluetooth), voir [2.3.12 Réglage de la température \(version Bluetooth\)](#) à la page 33 ;
- air conditionné (version clim), voir [2.3.13 Réglage de la température \(version clim\)](#) à la page 34.

2.3.11 Réglage de la température (version manuelle)

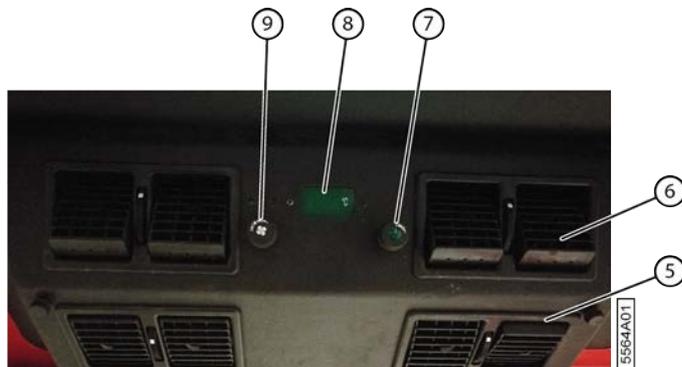


Fig. 18: Réglage de la température (version manuelle)

N°	Explication
5	Grille de ventilation réglable (verticale)
6	Grille de ventilation réglable (horizontale)
7	Bouton de réglage de la température
8	Affichage de la température
9	Bouton de réglage de la ventilation

2.3.12 Réglage de la température (version Bluetooth)

La température est entièrement réglée grâce à une application sur smartphone. Un smartphone, sur lequel l'application est installée, est fourni. Le smartphone est fixé sur le châssis de la cabine à l'aide d'un aimant. Vous pouvez également installer l'application sur votre propre smartphone. Le smartphone est relié au réglage de la température via Bluetooth ou le câble prévu à cet effet.



Fig. 19: Réglage de la température (version Bluetooth)

N°	Explication
1	Grille de ventilation
2	Bouton de réglage de la grille de ventilation
3	Câble pour connecter le smartphone au réglage de la température.

2.3.13 Réglage de la température (version clim)



Fig. 20: Réglage de la température (version clim)

N°	Explication
1	Grille de ventilation réglable
2	Bouton de réglage de la température
3	Bouton pour allumer ou éteindre l'air conditionné
4	Bouton pour régler les 3 vitesses de la ventilation
5	Grille de ventilation réglable
6	Grille de ventilation fixe

2.3.14 Siège de conduite

Le siège de conduite, qui peut être réglé, dispose d'une suspension pneumatique.

Vous trouverez plus d'informations sur le siège de conduite dans la notice d'instructions du siège de conduite, fourni avec la machine avec tous les autres notices d'instructions. Ce compartiment de rangement est uniquement accessible de l'extérieur lorsque la porte de la cabine est fermée.



AVERTISSEMENT

Aucun passager ne peut se trouver dans la cabine.

2.3.15 Colonne de direction

Les roues avant sont actionnées via le volant afin de diriger la machine dans une certaine direction. La poignée de la colonne de direction permet d'effectuer les actions suivantes :

- réglage en hauteur ;
- inclinaison.

Voir aussi

- [Régler la hauteur du volant](#)

2.3.16 Pédale d'accélérateur

La pédale d'accélérateur (2) est située à l'extrémité droite de la colonne de direction et est actionnée avec le pied droit. En mode de conduite Pédale celle-ci est associée au joystick pour rouler avec la machine en mode Champs et en mode Route. La pédale d'accélérateur détermine le régime moteur et la vitesse de la machine.



Fig. 21: Pédale d'accélérateur

Voir aussi

- [8.1.7 Pédale d'accélérateur](#) à la page 87

2.3.17 Pédale de frein

La pédale de frein (1) est située à droite de la colonne de direction et est actionnée avec le pied droit.



Fig. 22: Pédale de frein

Voir aussi

- [8.1.6 Pédale de frein](#) à la page 87

2.3.18 Unité de commande



Fig. 23: Unité de commande

L'unité de commande est constituée d'un joystick (1) et d'une console de commande (2). La console de commande est constituée d'une partie horizontale, qui comprend notamment le commutateur 3 positions et une partie verticale avec le contact.

Voir aussi

- [8.1.1 Joystick](#) à la page 81

2.3.19 Écran de commande

La machine est actionnée par le biais de l'écran de commande.

L'écran de commande permet d'effectuer les actions suivantes :

- Mettre la machine dans un mode déterminé (route, champs, chargement)
- Mettre la machine dans un mode de conduite déterminé (joystick ou pédale)
- Examiner les entrées et les sorties
- Examiner les messages d'erreurs
- Consulter les informations sur le moteur

L'écran de commande est tactile.



Fig. 24: Écran de commande

2.3.20 Télécommande

La télécommande se trouve à l'avant de la machine. La télécommande sert à remplacer les courroies d'arrachage ou à résoudre les bourrages. La télécommande permet de faire avancer l'arracheur vers l'avant ou vers l'arrière, à vitesse réduite.



Fig. 25: Compartiment de rangement de la télécommande

2.3.21 Réservoir à carburant

Le réservoir à carburant en aluminium, d'une capacité de 450 litres, se trouve du côté gauche de la machine.

Pour des informations sur le carburant à utiliser, voir la notice d'instructions fournie avec le moteur diesel DEUTZ.

Voir aussi

- [10.3.9 Contrôler le niveau de carburant](#) à la page 207

2.3.22 Extincteur

L'extincteur se trouve du côté gauche de la machine, en dessous des radiateurs. L'extincteur est facile à enlever en détachant les 2 courroies.

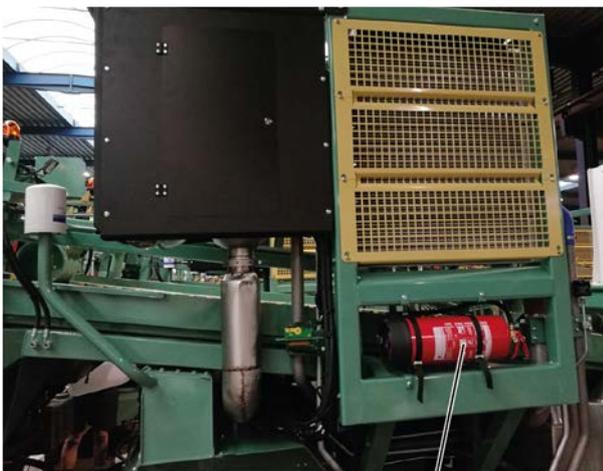


Fig. 26: Extincteur



REMARQUE

Faites contrôler l'extincteur selon la législation locale en vigueur.

2.3.23 Filtre à air

Le filtre à air retient la poussière afin d'empêcher qu'elle n'entre dans la chambre de combustion du moteur. Le filtre à air est constitué d'un filtre et d'un boîtier. Le filtre peut être enlevé pour le nettoyer ou le remplacer.

L'air acheminé vers le filtre à air est d'abord filtré par un pré-filtre.

2.3.24 Pré-filtre

Un pré-filtre est prévu afin que le filtre à air reste propre plus longtemps. Ce pré-filtre ne demande aucune maintenance.

2.3.25 Armoire électrique

L'armoire électrique, qui contient les fusibles, se trouve dans le compartiment de rangement de la cabine. Les autres fusibles se trouvent dans la cabine. L'armoire électrique du moteur se trouve en dessous des tabliers arracheurs.



Fig. 27: Emplacement des armoires électriques

2.3.26 Contrôleurs

Les contrôleurs assurent la communication entre les différentes pièces de la machine.

Il y a 5 contrôleurs sur la machine :

- Un contrôleur (1) se trouve derrière le régulateur de pression et le manomètre des rouleaux écraseurs.
- Trois contrôleurs (2) (3) (4) se trouvent dans le compartiment de rangement de la cabine.
- Un contrôleur est également présent sur l'écran de commande (5).



Fig. 28: Emplacement des contrôleurs

2.3.27 Radiateurs

Les radiateurs se trouvent derrière une grille de protection, du côté gauche de la machine. Un ventilateur, qui assure le refroidissement, se trouve à l'arrière des radiateurs.

Les radiateurs possèdent la fonction suivante :

- échangeur du turbo du moteur (1) ;
- refroidissement du moteur (2) ;
- refroidissement de l'huile hydraulique (3).

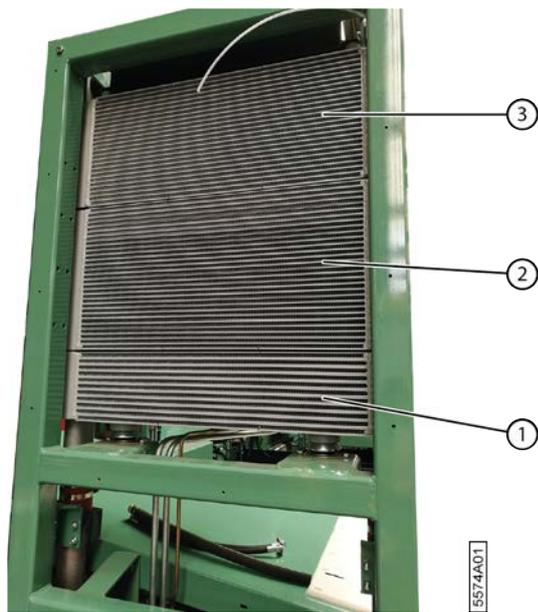


Fig. 29: Radiateurs

2.3.28 Arracheur

L'arracheur permet de récolter le lin. L'arracheur amène le lin vers le côté supérieur de la machine et le fait tourner à 90°, dans le sens anti-horaire.

L'arracheur est constitué d'un châssis en métal (5). Un distributeur (3) est monté à l'avant afin de distribuer le lin sur les différentes courroies d'arrachage (4). Le distributeur est constitué de broches en métal. Avant de rouler sur la voie publique, les distributeurs de l'arracheur sont protégés par une protection (2). Huit courroies en caoutchouc sont montées. Les courroies en caoutchouc se déplacent selon les différentes poulies en métal. Une poulie d'entraînement (6) est présente par courroie. L'arracheur est principalement constitué de poulies pourvues d'un racleur (1) et de guides (7) afin de guider le lin. Un moteur hydraulique entraîne les 8 poulies d'entraînement via la transmission d'engrenage.

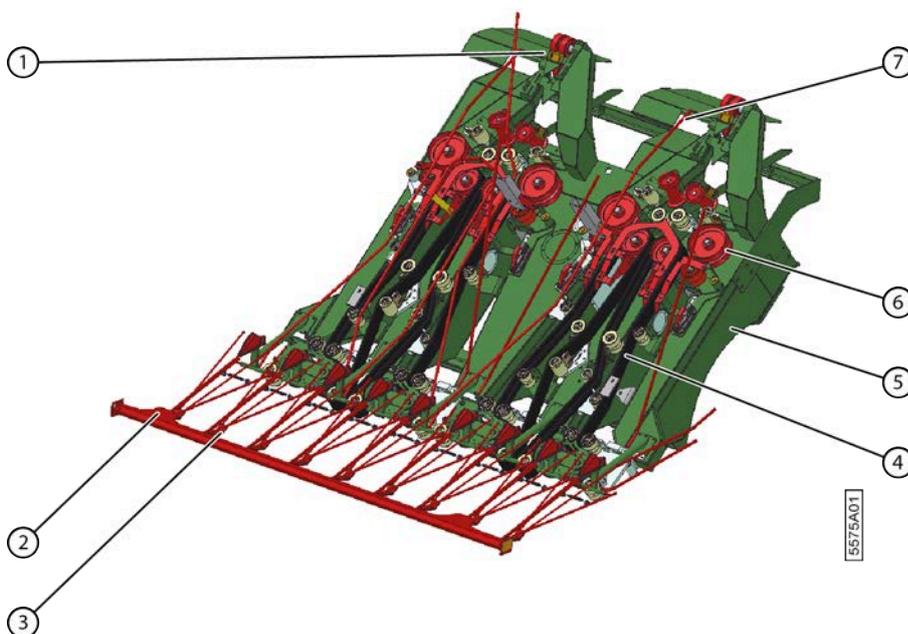


Fig. 30: Arracheur

N°	Élément
1	Racleur
2	Protection
3	Distributeur
4	Courroie d'arrachage
5	Châssis
6	Poulie d'entraînement
7	Guides

2.3.29 Tabliers arracheurs

L'élément qui assure le transport et l'étalement du lin qui a été récolté est constitué de 2 tables en métal (4) et (9). Des rouleaux écraseurs en métal (7), qui aplatissent le lin à une pression définie, sont présents à l'avant. Un vérin (5) est monté en dessous de la transition entre l'arracheur et les tabliers arracheurs. Le vérin transporte les déchets vers le côté gauche de la machine et les éjecte sur le champ. Le lin aplati est transporté sur les 2 tables en métal par les courroies de transport. Les courroies de transport (8) sont constituées de courroies en plastique dotées de picots en métal. Les courroies de transport disposent d'une sangle afin d'éviter tout bourrage du lin. La sangle protège tous les raccords afin que le lin ne s'y accroche pas. Les courroies de transport sont entraînées par les poulies en caoutchouc (6), mises en mouvement par 2 moteurs hydrauliques. Les poulies entraînées sont reliées par un arbre à cardan afin d'assurer la synchronisation. Les courroies de transport se déplacent à l'arrière sur une triple poulie (1). La poulie intermédiaire est utilisée pour la courroie de transport des tabliers arracheurs. Les poulies extérieures sont utilisées pour les courroies de transport de la zone de dépôt.

Les tables en métal sont pourvues de 2 vérins. Un vérin (2) déplace les tables par rapport à la machine. L'autre vérin (10) déplace les tables l'une par rapport à l'autre.

Des racleurs enlèvent les saletés présentes sur les rouleaux écraseurs et les courroies de transport.

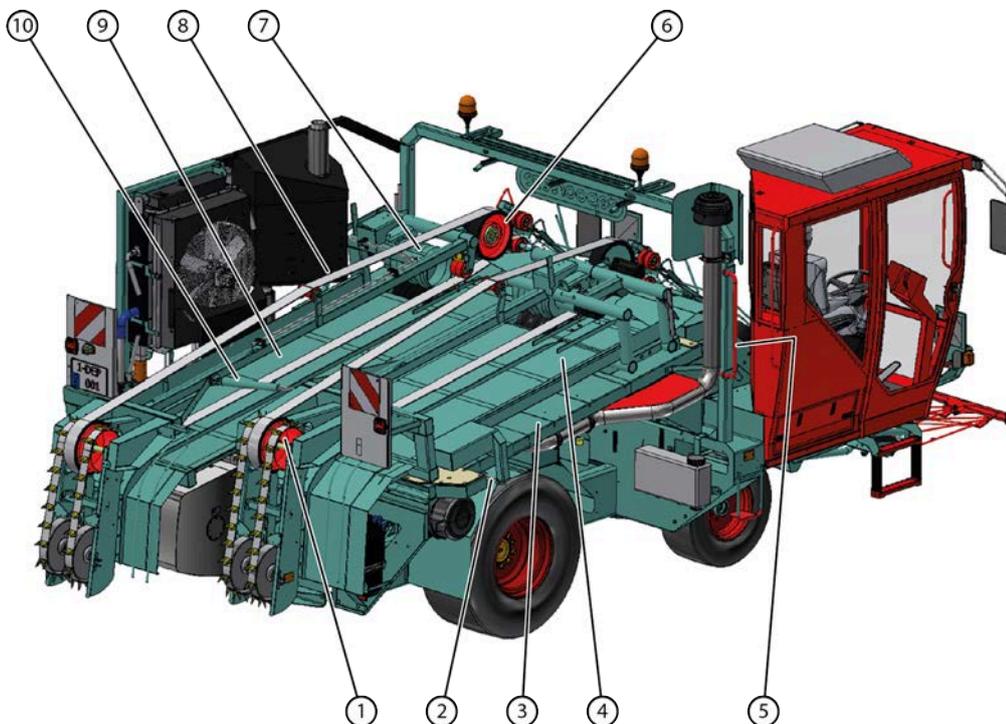


Fig. 31: Tabliers arracheurs

N°	Élément
1	Triple poulie

N°	Élément
2	Vérin (mouvement des deux tabliers arracheurs)
3	Châssis
4	Tablier arracheur droit
5	Vis
6	Poulie d'entraînement
7	Rouleau écraseur
8	Courroie de transport
9	Tablier arracheur gauche
10	Vérin (mouvement entre les tabliers arracheurs)

Voir aussi

- [9.2.1 Régler les tables l'une par rapport à l'autre](#) à la page 128

2.3.30 Zone de dépôt

La zone de dépôt est constituée de courroies de transport montées verticalement (2). L'entraînement est repris de l'entraînement des courroies de transport des tabliers arracheurs. Les courroies de transport sont constituées de courroies en plastique dotées de picots en métal. Les courroies de transport disposent d'une sangle afin d'éviter tout bourrage du lin. La sangle protège tous les raccords afin que le lin ne s'y accroche pas. La zone de dépôt est également constituée de profils de guidage en métal et de plaques de guidage.

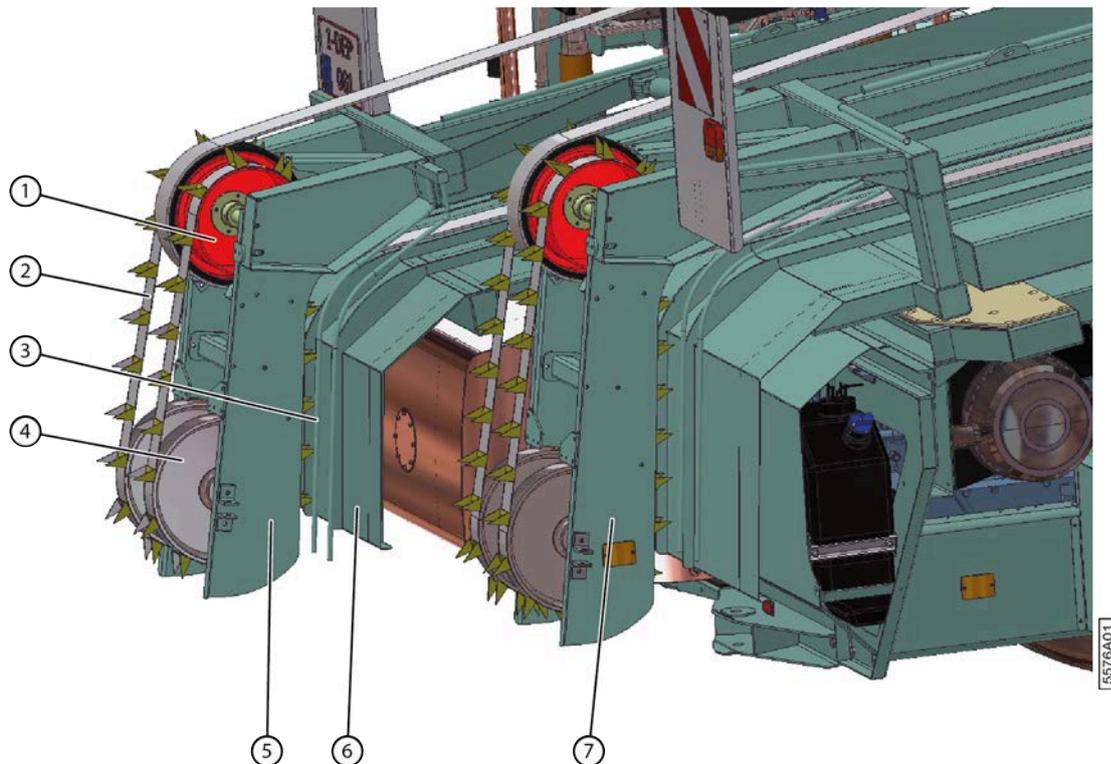


Fig. 32: Zone de dépôt

N°	Élément
1	Triple poulie
2	Courroie de transport ou de dépôt
3	Profils de guidage
4	Poulie

N°	Élément
5	Châssis zone de dépôt gauche
6	Plaques de guidage
7	Châssis zone de dépôt droite

2.3.31 Compresseur

La machine dispose d'un compresseur (1). Le compresseur est monté sur le moteur et assure le fonctionnement du frein pneumatique. Le réservoir d'air comprimé (2) et l'enrouleur (3) sont montés en dessous des tabliers arracheurs. L'enrouleur est pourvu d'un tuyau à air comprimé, qui mesure environ 8 mètres de long. Un raccord rapide, sur lequel vous pouvez fixer un pistolet à air comprimé et un gonfleur de pneus, est présent sur le tuyau à air comprimé. Le pistolet à air comprimé permet de souffler la poussière présente sur la machine. Le gonfleur de pneus permet de contrôler la pression des pneus et de gonfler les pneus si nécessaire. Le pistolet à air comprimé et le gonfleur de pneus se trouvent dans la boîte à outils à la livraison. Le compresseur peut distribuer une pression allant jusqu'à 8 bars.

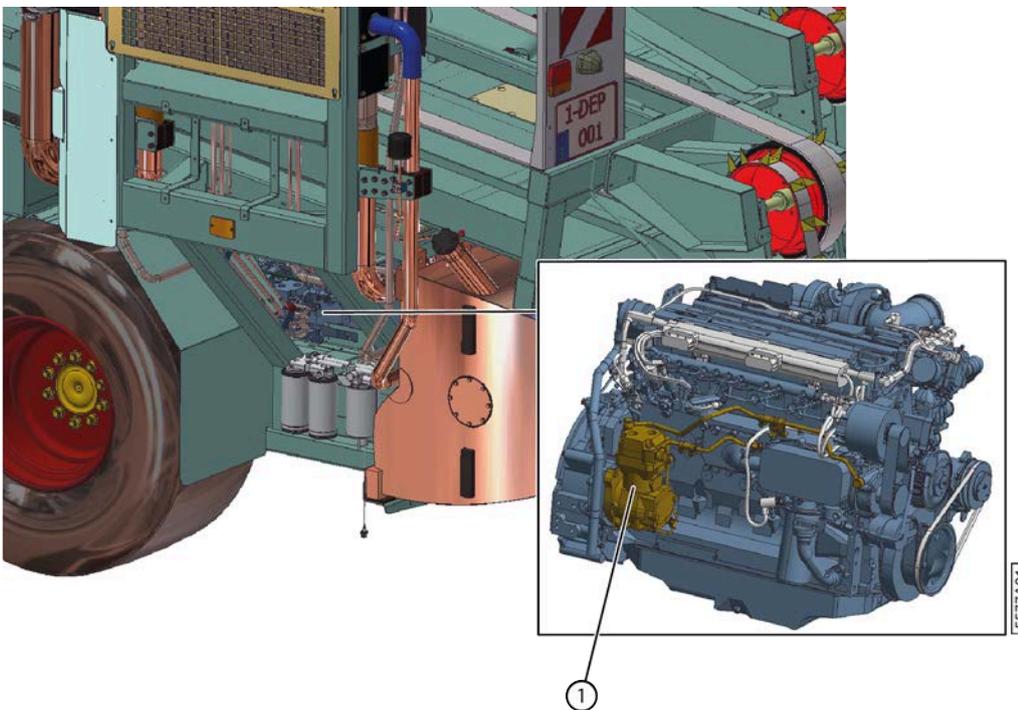


Fig. 33: Compresseur

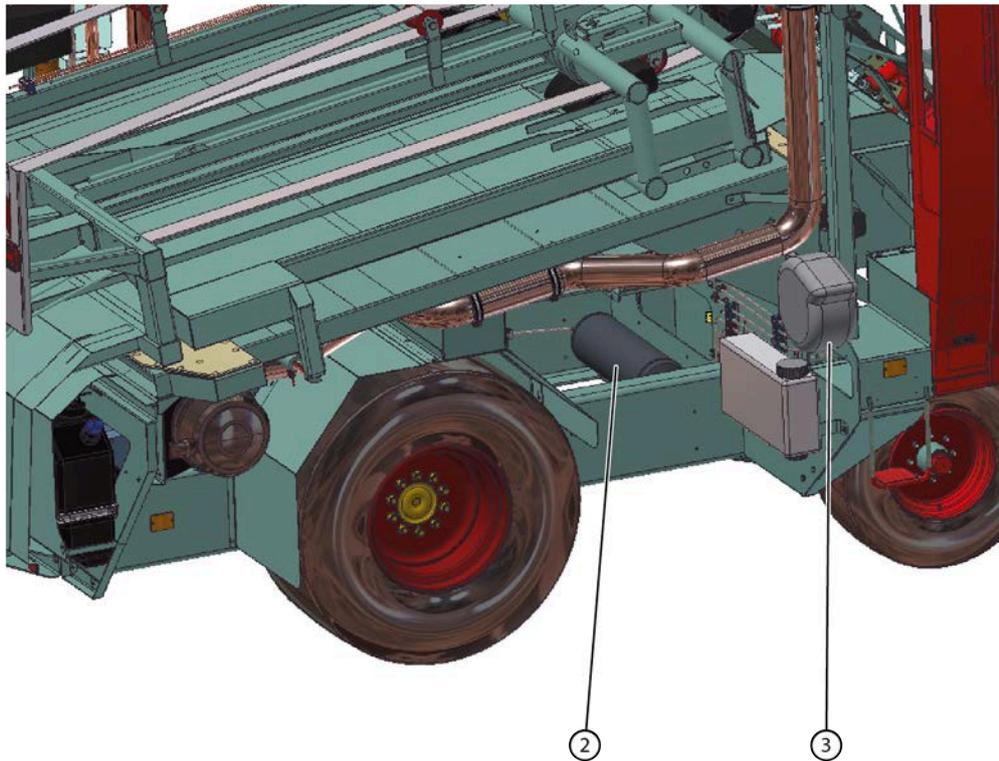


Fig. 34: Réservoir d'air comprimé et enrouleur

Voir aussi

- [2.3.34 Compartiments de rangement](#) à la page 46

2.3.32 Enceinte du moteur

L'enceinte du moteur se trouve en dessous de la machine.
 La machine est équipée d'un moteur DEUTZ TCD 6.1 L6.
 4 pompes hydrauliques sont associées au moteur (5).

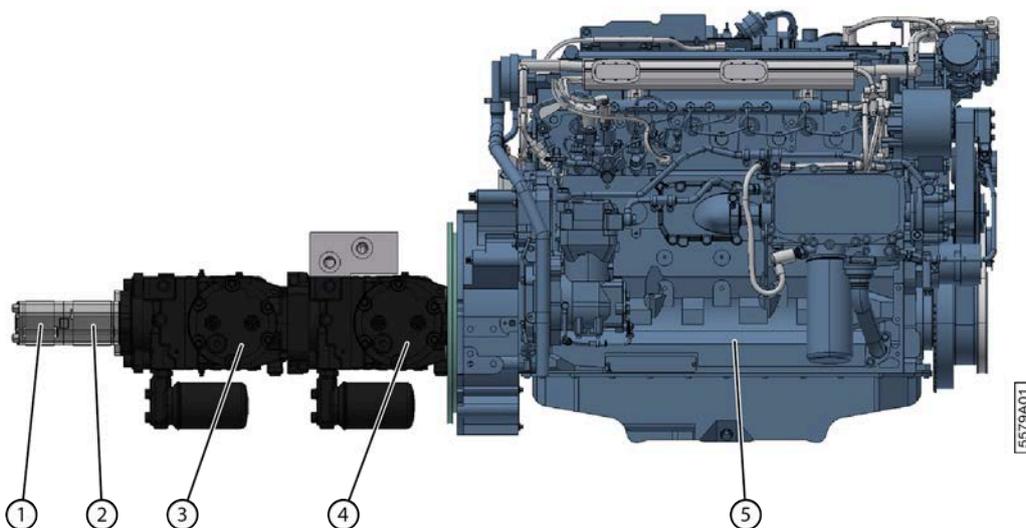


Fig. 35: Moteur + pompes hydrauliques

N°	Fonction
1	Direction assistée.
2	Déplacement des éléments de travail. Déplacer l'arracheur de haut en bas, déplacer les tables par rapport à la machine, déplacer les tables l'une par rapport à l'autre.
3	Fonctions de travail : faire tourner les courroies d'arrachage et de transport.
4	Fonctions d'avancement : entraîner les roues.

2.3.33 Réservoir AdBlue

Un réservoir AdBlue a été ajouté afin de correspondre aux normes d'émissions en vigueur. La qualité et le niveau d'AdBlue dans le réservoir sont mesurés.

Pour plus d'informations concernant l'entreposage d'AdBlue et le choix du carburant utilisé, voir la notice d'instructions fournie avec le moteur diesel DEUTZ.

Le réservoir AdBlue (1) est un réservoir en plastique, monté à l'arrière de la machine, à droite.

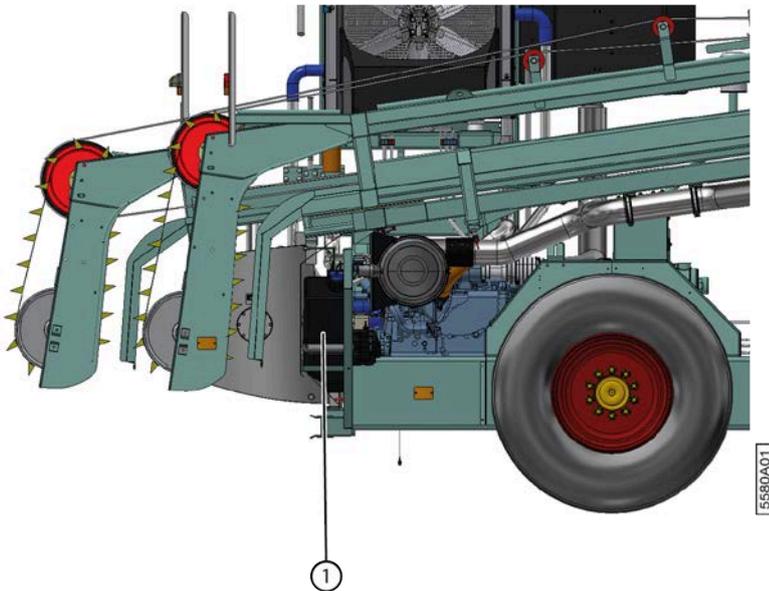


Fig. 36: Réservoir AdBlue

Voir aussi

- [10.2.42 Contrôler le niveau AdBlue](#) à la page 173

2.3.34 Compartiments de rangement

Deux compartiments de rangement sont prévus sur la machine :

- Compartiment de rangement (1) pour les outils. Le compartiment de rangement peut être fermé.
- Compartiment de rangement (2) avec contrôleurs, armoire électrique et manuels. Ce compartiment de rangement est uniquement accessible de l'extérieur lorsque la porte de la cabine est fermée.

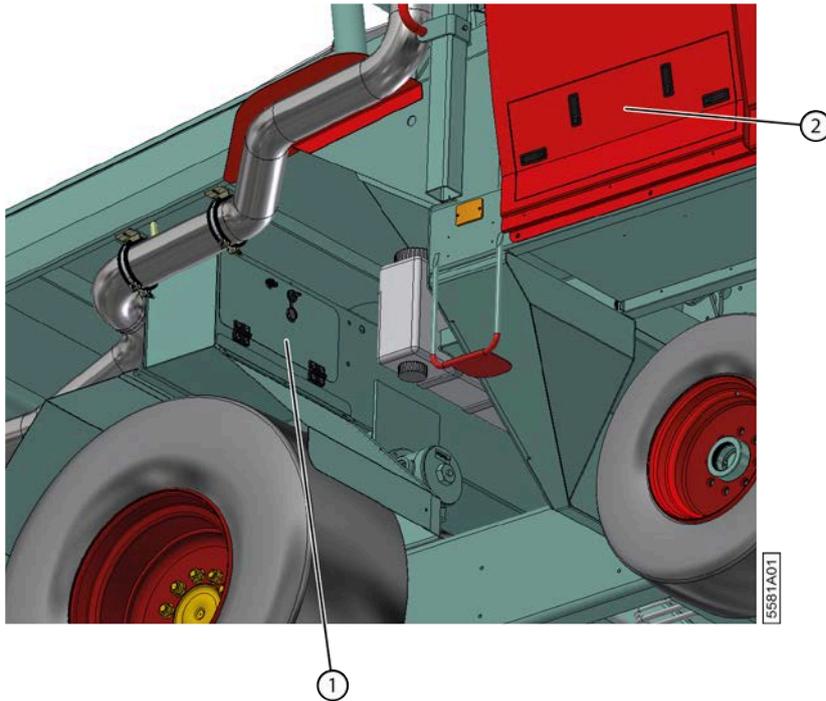


Fig. 37: Compartiments de rangement

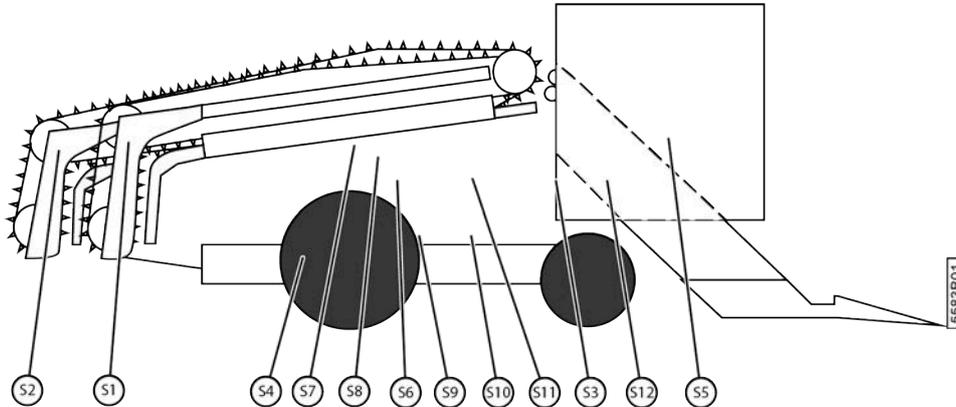
Les outils suivants sont fournis de série dans le compartiment de rangement (1) pour les outils :

- pistolet à air comprimé ;
- gonfleur de pneus ;
- pompe de lubrification ;
- jeu de clés plates 6-32 ;
- jeu de clés fermées 6-32 ;
- clé plate 30, 36, 41, 46, 50, 55 ;
- jeu de tournevis, 6 pièces ;
- jeu de clés Allen (umbraco) ;
- clé à molette (vise-grip) ;
- trépan ;
- emporte-pièce 5 mm.

Voir aussi

- [2.3.31 Compresseur](#) à la page 44

2.3.35 Aperçu des capteurs



La machine dispose des capteurs suivants :

N°	Explication
S1	Capteur qui détecte une sangle sur la courroie déposée de droite.
S2	Capteur qui détecte une sangle sur la courroie déposée de gauche.
S3	Capteur qui enregistre la hauteur de l'arracheur.
S4	Capteur qui enregistre la vitesse de conduite. Ce capteur est monté sur la roue arrière droite.
S5	Capteur dans le siège du conducteur
S6	Capteur qui surveille l'état du filtre hydraulique.
S7	Capteur qui enregistre le niveau de l'huile hydraulique.
S8	Capteur qui enregistre la température de l'huile hydraulique.
S9	Capteur qui vérifie que la pompe de conduite n'est pas bloquée.
S10	Capteur qui vérifie que la pompe de récolte n'est pas bloquée.
S11	Capteur qui contrôle la pression de gavage de l'arracheuse.
S12	Capteur qui enregistre la vitesse des courroies d'arrachage. Ce capteur est présent sur le moteur qui entraîne l'arracheur.

Le capteur S3 (2), qui enregistre la hauteur de l'arracheur, peut être atteint en démontant la plaque (1).

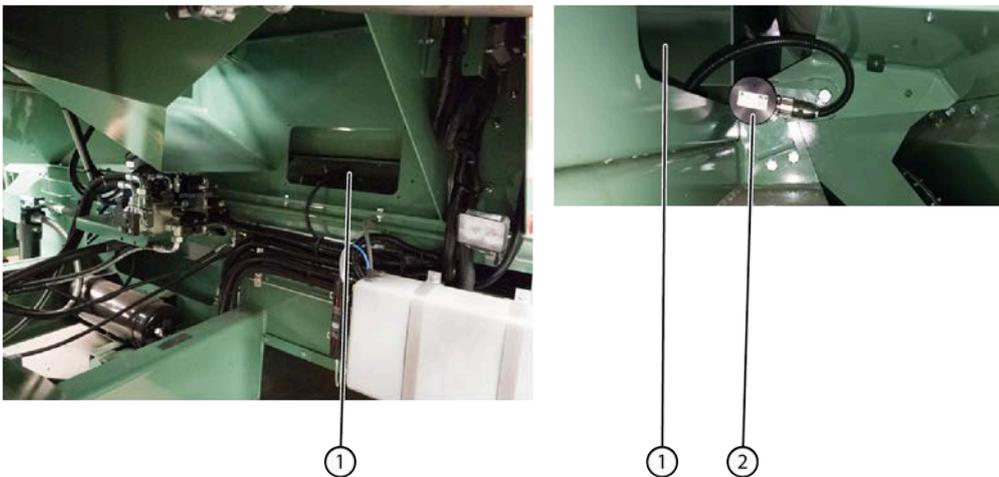


Fig. 38: Position du capteur S3

Voir aussi

- [10.3.16 Remplacer un capteur](#) à la page 213

2.4 Accessoires et options

Les options suivantes sont disponibles :

- Arracheur avec une largeur totale de 2,40 m (2 x 1,20 m)
- Pneus arrière : Michelin CARGOXBIB

Voir aussi

- [2.1 Versions de la machine](#) à la page 25

3 Fonctionnement

3.1 Situation de la récolte du lin

Le mécanisme suivant est appliqué lors de la récolte du lin :

1. Arracher le lin.
2. Retourner le lin.
3. Enrouler le lin.
4. Teiller le lin.

3.2 Fonctionnement de la double arracheuse automotrice

3.2.1 Fonctionnement

La machine est composée des éléments suivants :

- L'arracheur (1)
- Les tables d'écartement (2)
- La partie déposée (3)

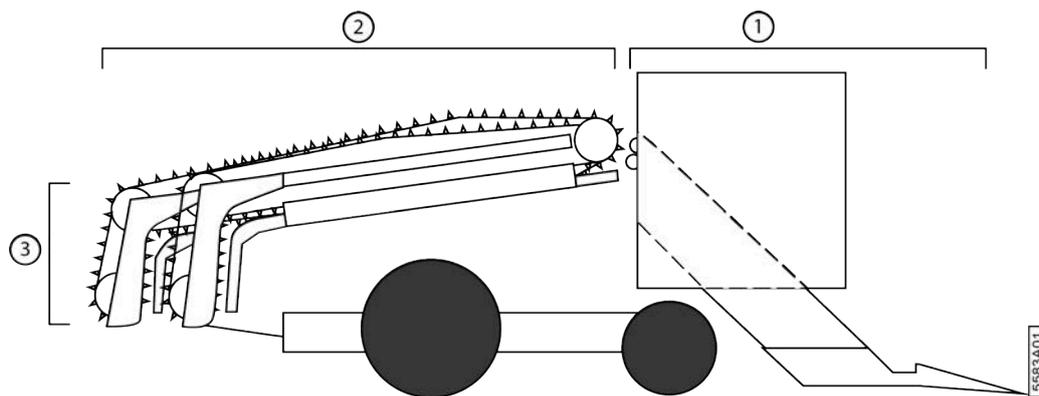


Fig. 39: Fonctionnement

3.2.2 Arracheur

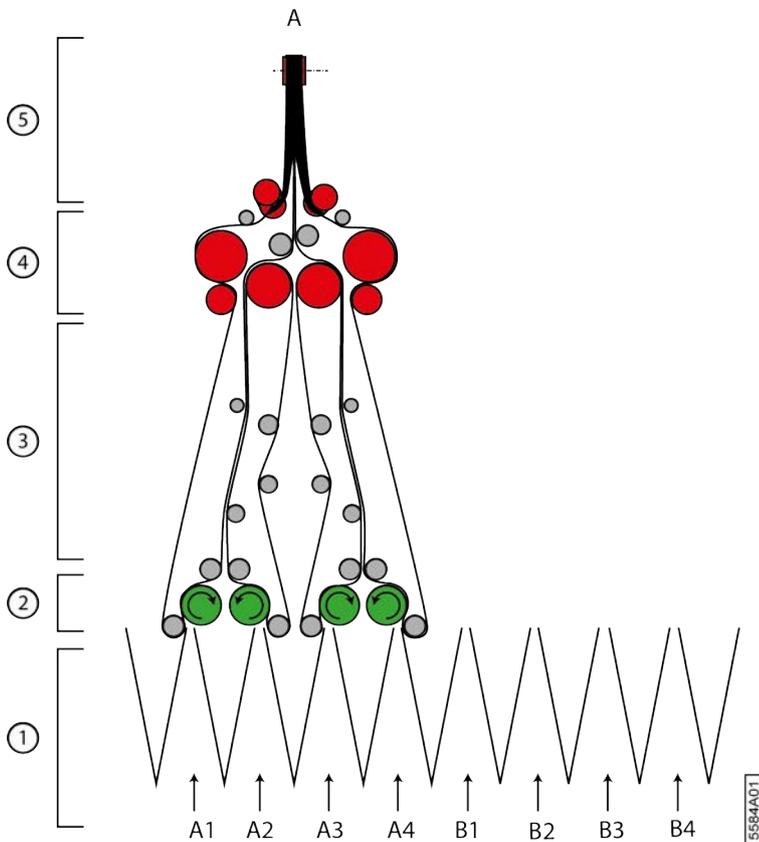


Fig. 40: Fonctionnement de l'arracheur

- (1) : le lin est réparti en 8 zones par les distributeurs (A1 + A2 + A3 + A4 + B1 + B2 + B3 + B4).
- (2) : le lin arrive par zone entre le disque caoutchouté et la courroie en caoutchouc. Le lin est récolté sur le sol. Une fois le lin récolté, le lin provenant des zones A1 et A2 est réuni. Le lin provenant respectivement des zones A3 et A4, B1 et B2, B3 et B4 est réuni.
- (3) : le lin provenant des zones A1 et A2 est pressé entre 2 courroies en caoutchouc et est transporté vers le haut.
- (4) : le lin provenant des zones A1 et A2 est réuni avec le lin provenant des zones A3 et A4. Le lin provenant des zones B1 et B2 est réuni avec le lin provenant des zones B3 et B4.
- (5) : les courroies en caoutchouc font tourner le lin à 90° dans le sens anti-horaire.

3.2.3 Tabliers arracheurs

Le lin est transporté sur 2 tables (1) et (4) vers l'arrière de la machine. Le lin passe entre les rouleaux écraseurs (3) et (6) au début de la zone de transport. Le lin rouira mieux en aplatissant les tiges du lin. Le lin est transporté sur les tables vers la zone de dépôt de la machine par les courroies de transport (2) et (5). En plus de transporter le lin, les tables répartissent également le lin sur le champ. Les tables peuvent être déplacées l'une par rapport à l'autre (C), mais aussi par rapport à la machine (B).

Les tables sont entraînées par 2 moteurs hydrauliques. Les poulies entraînées sont reliées par un arbre à cardan afin d'assurer la synchronisation. Le même entraînement est également utilisé pour la zone de dépôt.

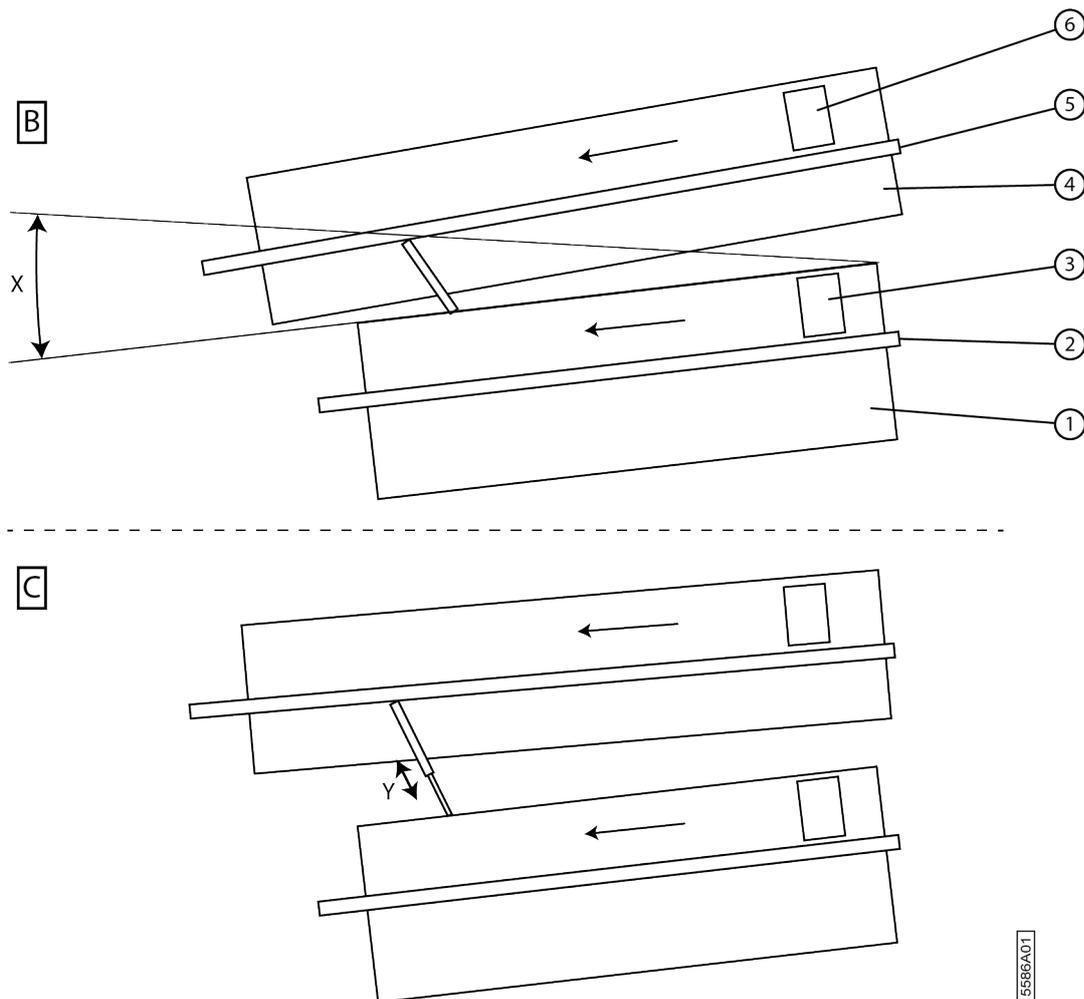


Fig. 41: Tabliers arracheurs

Voir aussi

- [3.2.3 Tabliers arracheurs](#) à la page 52
- [8.2.32 Retirer ou déployer les tables par rapport à la machine](#) à la page 108
- [8.2.33 Régler les tables l'une par rapport à l'autre](#) à la page 108
- [3.2.3 Tabliers arracheurs](#) à la page 52
- [8.2.32 Retirer ou déployer les tables par rapport à la machine](#) à la page 108
- [8.2.33 Régler les tables l'une par rapport à l'autre](#) à la page 108
- [9.2.1 Régler les tables l'une par rapport à l'autre](#) à la page 128
- [9.2.2 Régler les tables par rapport à la machine](#) à la page 130

3.2.4 Zone de dépôt

La zone de dépôt dépose le lin récolté en 2 rangées sur le champ. La zone de dépôt est constituée de courroies de transport, qui font descendre le lin verticalement vers le champ. La zone de dépôt est entraînée par l'entraînement des courroies de transport. Grâce au rapport des poulies, les courroies de transport de la zone de dépôt tournent plus longtemps que celles des tables. La nappe de lin s'épaissit et le lin est parcouru sur le champ au même endroit où il a été récolté. L'angle entre les courroies de transport des tables et celles de la zone de dépôt peut être réglé en fonction de l'épaisseur de la nappe de lin.

La zone de dépôt de la table gauche ressort davantage que celle de la table droite. Si les tables ne sont pas bien réglées, la nappe de lin passe d'une rangée à l'autre, mais les nappes de lin ne sont jamais mélangées l'une à l'autre.

Le lin peut ainsi être retourné. Évitez que les nappes de lin s'entassent en réglant l'étalement grâce aux tabliers arracheurs.

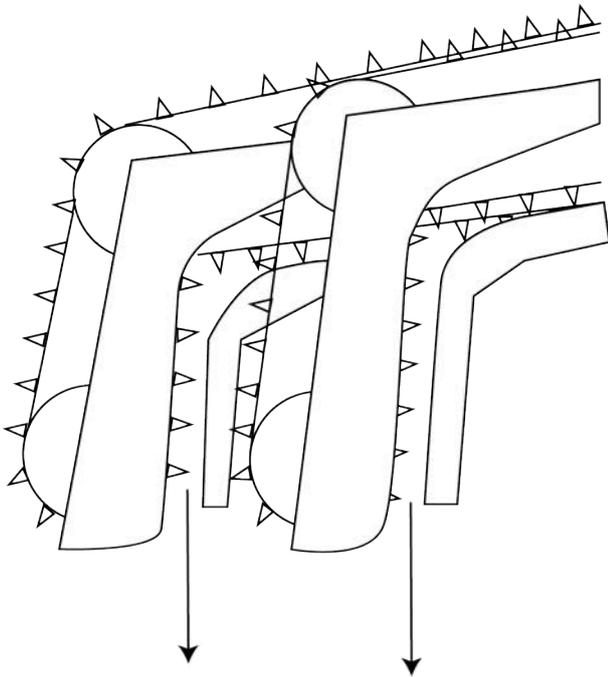


Fig. 42: Zone de dépôt

3.3 Qualité du travail

Récolter le lin est un acte technique demandant une certaine précision afin de fournir un travail de qualité.

La qualité objective du travail lors de la récolte du lin est évaluée grâce aux éléments suivants :

- l'uniformité de l'épaisseur de l'andain, voir [3.3.1 Épaisseur de l'andain](#) à la page 54 ;
- l'alignement de l'andain, voir [3.3.2 Alignement de l'andain](#) à la page 55 ;
- l'alignement des tiges ;
- l'altération et le trançage du lin, voir [3.3.4 Altération et trançage du lin](#) à la page 55 ;
- l'absence de lin mal retiré.

3.3.1 Épaisseur de l'andain

Une nappe trop épaisse empêchera l'intérieur du lin de s'enraciner

L'épaisseur de l'andain est déterminée par les éléments suivants :

- La croissance régulière du lin. Les endroits où le lin est plus fin donnent une nappe de lin plus fine.
- l'état du sous-sol. Un sous-sol irrégulier provoque des mouvements saccadés de la machine, et donc une éjection irrégulière du lin.
- la vitesse de travail. Une vitesse de travail trop élevée provoque d'importants mouvements de la machine, et donc une éjection irrégulière du lin. Si la vitesse de travail est trop élevée, la machine sera également plus difficile à conduire ; toute la largeur de la machine ne sera plus mise à profit pour récolter le lin.
- l'état de la machine. Voir [3.3.3 État de la machine](#) à la page 55. L'épaisseur de la nappe de lin peut être irrégulière si des pièces sont usées (courroies d'arracheur et de transport usées, par exemple).

3.3.2 Alignement de l'andain

Plus l'andain est bien aligné, plus les manipulations ultérieures du lin seront faciles à effectuer (retournage, enroulement, teillage). Un bon alignement évite les obstructions et les problèmes lors du retournage, de l'enroulement et du teillage.

L'alignement de l'andain est déterminé par les éléments suivants :

- L'état du sous-sol. La machine peut avoir plus de difficultés à récolter le lin si le sous-sol est irrégulier. Un sous-sol irrégulier fait bouger la machine, ce qui peut mener à la formation de paquets de lin.
- La vitesse de travail. Une vitesse de travail supérieure augmente l'influence sur le dépôt du lin. À vitesse élevée, les mouvements du volant provoqueront des ondulations dans les rangées de lin.
- Le réglage des tabliers arracheurs.

Voir aussi

- [8.2.61 Régler le DPA](#) à la page 117
- [9.2.1 Régler les tables l'une par rapport à l'autre](#) à la page 128
- [9.2.2 Régler les tables par rapport à la machine](#) à la page 130

3.3.3 État de la machine

Maintenez la machine en bon état. Respectez scrupuleusement le plan de maintenance. Les distributeurs doivent être bien réglés. Les courroies d'arrachage et de transport doivent être en bon état.

Voir aussi

- [10.2 Maintenance préventive](#) à la page 148

3.3.4 Altération et trancanage du lin

Lors de la récolte, le lin qui n'est pas aligné avec l'ouverture entre la courroie d'arrachage et la roue caoutchoutée est altéré. Plus le lin est loin de l'ouverture, plus l'altération est importante.

L'altération du lin est influencée par les éléments suivants :

- la hauteur d'arrachage : plus la hauteur d'arrachage est élevée, moins le lin est altéré.
- la position des distributeurs : plus les distributeurs sont placés en oblique, plus l'altération du lin est importante.
- la vitesse de travail : plus la vitesse de travail est élevée, plus le lin doit être récolté à une position basse, augmentant ainsi l'altération du lin.
- injecteurs : une partie du lin est parcourue à plat et se retrouve en dessous des distributeurs.
- réglage de la machine : longueur des distributeurs, réglage des entrées du lin, état des courroies de transport et des roues caoutchoutées, réglage des bascules.

3.3.5 Pression de serrage

La pression de serrage peut être réglée manuellement en réglant l'ouverture d'arrachage. Si la pression de serrage :

- est trop faible, le lin n'est pas retenu entre les courroies d'arrachage, ou pas assez. Du lin restera donc sur le champ ou glissera entre la courroie d'arrachage et le rouleau d'arrachage.
- est trop élevée, le lin peut rester accroché à l'entrée de l'arracheur.

Voir aussi

- [9.4.5 Régler l'ouverture d'arrachage](#) à la page 138

4 Sécurité

4.1 Représentation des systèmes de sécurité + mesures de sécurité

4.1.1 Représentation des systèmes de sécurité

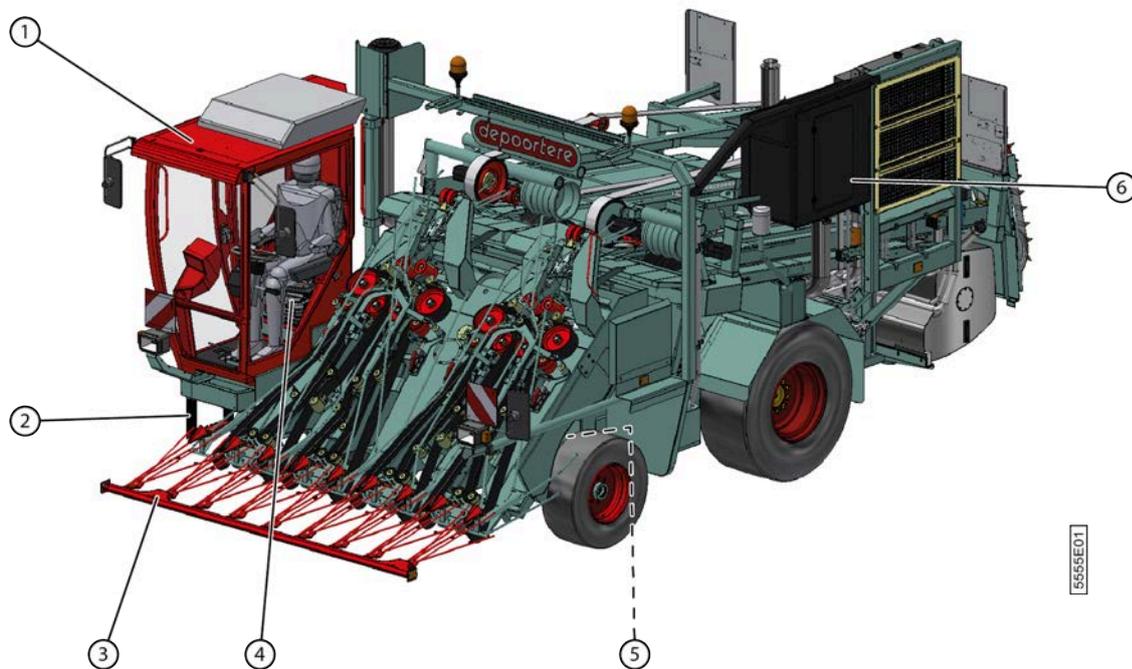


Fig. 43: Représentation des systèmes de sécurité

N°	Explication
1	Cabine entièrement fermée (si vous avez opté pour une machine avec cabine).
2	Échelle
3	Protection des distributeurs
4	Siège de conduite avec ceinture de sécurité et capteur de présence
5	Souppes de sécurité pour le mouvement de l'arracheur.
6	Protection du système d'échappement

4.1.2 Emplacement de l'arrêt d'urgence

L'arrêt d'urgence (1) se trouve dans la cabine, en bas de l'écran de commande. Si vous appuyez sur l'arrêt d'urgence, toute l'électricité et le moteur sont coupés. Aucune commande n'est donc plus possible.



Fig. 44: Emplacement de l'arrêt d'urgence

Voir aussi

- [Appuyer sur l'arrêt d'urgence](#)

4.1.3 Marteau de secours

Un marteau de secours (1) est prévu à l'avant de la cabine, dans le coin gauche. Ce marteau de secours permet de casser la vitre de la cabine en cas d'urgence, si vous n'arrivez plus à ouvrir la porte.



Fig. 45: Marteau de secours

4.1.4 Mesures de sécurité

La conception a permis d'exclure ou de réduire les risques. S'il y a des risques, les mesures de sécurité matérielles ont été prises, ou les utilisateurs sont informés. Vous trouverez ci-dessous un aperçu des mesures de sécurité existantes :

Mesure de sécurité	Explication
Cabine entièrement fermée	Uniquement si vous avez opté pour une machine avec cabine. Protège l'utilisateur des éléments en mouvement, de la poussière et du bruit.

Mesure de sécurité	Explication
Échelle	Permet d'accéder au siège de conduite en toute sécurité.
Protection des distributeurs	Protège la zone à proximité contre tout contact avec les distributeurs pointus et verrouille l'accès à l'arracheur via les distributeurs.
Siège de conduite avec ceinture de sécurité et capteur de présence	La ceinture de sécurité maintient le conducteur en place en cas de mouvements brusques ou d'accident. Le capteur de présence arrête la machine lorsque le conducteur quitte le siège de conduite.
Protection du système d'échappement	Le système d'échappement est protégé par une armoire pour éviter tout contact avec les pièces chaudes. Les tubes d'échappement sont protégés par une isolation.
Marteau de secours	Ce marteau de secours permet de casser la vitre de la cabine en cas d'urgence, si vous n'arrivez plus à ouvrir la porte.

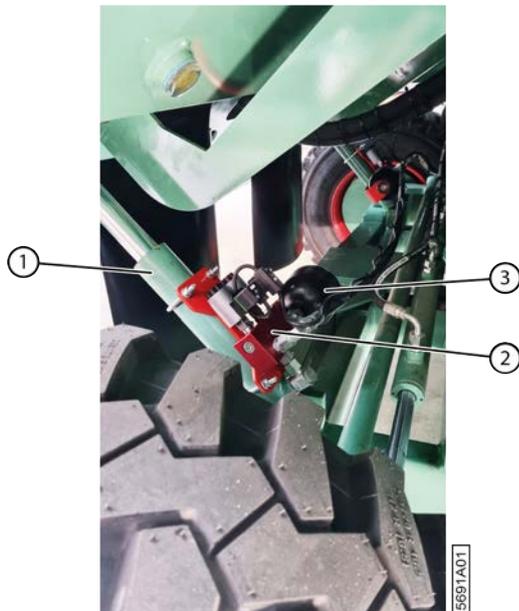
Voir aussi

- [Représentation des systèmes de sécurité](#)

4.1.5 Capteur de présence dans le siège de conduite

En mode route ou en mode champs, un capteur détecte la présence du chauffeur sur le siège du conducteur. Si la machine est en train de rouler et que le conducteur quitte le siège de conduite, une alarme se déclenche. Si l'alarme continue de se déclencher pendant la durée définie, la machine freine, puis s'arrête. Afin de réutiliser la machine, vous devez vous asseoir sur le siège de conduite et remettre le joystick en position neutre.

4.1.6 Soupapes de sécurité de l'arracheur



Les vérins (1) qui assurent le levage et la dépose de l'arracheur sont pourvus de soupapes de sécurité (2). Ainsi, l'arracheur ne peut pas tomber inopinément si, par exemple, la conduite hydraulique du vérin se rompt.

En plus de la fonction de sécurité, l'accumulateur d'azote (3) assure également la suspension de l'arracheur, ce qui rend la conduite sur route plus confortable.



DANGER

Lors de travaux sur les soupapes de sécurité ou sur l'accumulateur d'azote, l'arracheur doit être correctement soutenu.

4.1.7 Sécurité via le logiciel

Les mesures de sécurité suivantes concernant l'utilisation sécurisée de la machine sont prévues via le logiciel :

- Vous ne pouvez mettre la machine dans un autre mode que si le joystick se trouve en position neutre et que la machine est à l'arrêt.
- Par défaut, il est nécessaire d'utiliser à la fois la pédale et le joystick pour conduire la machine. Si le conducteur déplace accidentellement le joystick, mais qu'il n'appuie pas sur la pédale, la machine ne bougera pas.



AVERTISSEMENT

Le mode d'avancement de la machine (avec le joystick seul ou en combinaison avec la pédale) peut être changé dans les paramètres par l'opérateur ! Voir [8.2.28 Modifier le mode d'avancement de la machine](#) à la page 105.

4.2 Signification des voyants d'alerte

Signal	Signification
Signal de recul	Un signal interrompu se déclenche afin de prévenir les personnes à proximité que la machine recule.
Estrope	Un signal interrompu se déclenche afin d'avertir le conducteur en cas d'estrope dans l'arracheur. C'est le même signal que le signal de recul.

4.3 Consignes de sécurité spécifiques

Cette partie décrit les risques résiduels découlant de l'analyse des risques.

4.3.1 Consignes générales de sécurité à l'égard des personnes



AVERTISSEMENT

Utilisez la machine exclusivement aux fins pour lesquelles elle a été conçue.



AVERTISSEMENT

La machine peut uniquement être manipulée par des personnes ayant lu la notice d'instructions et connaissant donc suffisamment le fonctionnement, l'opération et la maintenance de la machine, etc., comme expliqué dans la notice d'instructions.

**AVERTISSEMENT**

N'obtenez JAMAIS une fuite hydraulique avec vos mains ! Les liquides sous haute pression traversent la peau et les vêtements. Consultez immédiatement un médecin en cas d'accident.

Les fuites dans le système hydraulique se détectent facilement, avec une feuille de papier ou du carton !

**AVERTISSEMENT**

Ne vous placez jamais derrière la machine. Vous risquez de vous retrouver coincé entre la machine et un autre objet.

**AVERTISSEMENT**

Ne quittez jamais la position du conducteur sans prendre la clé de contact.

**AVERTISSEMENT**

Ne laissez jamais des enfants, des animaux ou des personnes non habilitées s'approcher de la machine.

**AVERTISSEMENT**

Il est strictement interdit de toucher des pièces en mouvement ou de se trouver entre des pièces en mouvement. Veillez à garder votre corps, en particulier votre visage, vos mains et vos pieds à bonne distance des pièces en mouvement.

**AVERTISSEMENT**

La zone située devant la machine est très dangereuse. Ne transportez JAMAIS du lin avec vos mains, vos pieds ou d'une autre manière.

**AVERTISSEMENT**

Ne débloquez JAMAIS un bourrage manuellement si la machine tourne encore.

**ATTENTION**

Tenez le volant sans placer les branches entre vos doigts.

**AVERTISSEMENT**

Faites attention au risque de basculement lorsque la machine roule en pente ou sur un terrain accidenté !

- Roulez lentement.
- Évitez de tourner brusquement.

**AVERTISSEMENT**

Ne vous installez pas sur le siège de conduite et ne le quittez pas si la machine fonctionne.

**AVERTISSEMENT**

Restez à bonne distance des lignes à haute tension avec la machine. Un contact entre une ligne à haute tension et la machine ou une décharge entre la ligne à haute tension et la machine peut entraîner le décès du conducteur.

**AVERTISSEMENT**

En cas d'orage, restez dans la cabine. Fermez les portes et fenêtres. Ne touchez pas le châssis de la machine. Un champ ouvert est un endroit non sécurisé pendant l'orage. Restez à l'écart des arbres hauts, des pylônes, des conduites à haute tension. Restez au moins à 3 mètres de distance des clôtures et grillages. Mettez-vous et votre machine en sécurité. La meilleure protection est un immeuble fermé, à l'écart de l'électricité et des sanitaires.

4.3.2 Consignes de sécurité à l'égard de la machine



ATTENTION

Assurez-vous que les raccords hydrauliques sont toujours propres et placez toujours les capuchons protecteurs en plastique lors du démontage d'un raccord.

4.3.3 Consignes de sécurité à l'égard de l'environnement



ENVIRONNEMENT

Pour tous les produits utilisés sur la machine et pour tous les produits utilisés pour la maintenance et le nettoyage de la machine, suivez la réglementation locale en vigueur.



ENVIRONNEMENT

Conservez les produits neufs et usagés conformément à la réglementation locale en vigueur.



ENVIRONNEMENT

Les éclaboussures de liquides doivent être enlevées conformément aux instructions figurant sur le liquide et à la réglementation locale en vigueur.

4.4 Équipements de protection individuelle

Équipement de protection individuelle	Qui ?	Quand ?
Chaussures de sécurité	Opérateur / technicien de maintenance	Toujours
Casque	Technicien de maintenance	Si des objets ou des pièces peuvent tomber sur la tête pendant le travail.
Lunettes de sécurité	Opérateur / technicien de maintenance	Pour tous les travaux lors desquels de la poussière ou d'autres particules peuvent entrer en contact avec les yeux de la personne.
Gants de sécurité	Opérateur / technicien de maintenance	Lors de tous les travaux sur la machine.
Protection auditive	Opérateur / technicien de maintenance	Toujours. Le niveau sonore dépasse 85 dB !
Masque respiratoire	Opérateur / technicien de maintenance	Pour tous les travaux lors desquels de la poussière ou des particules dangereuses pour la respiration sont libérées.

4.4.1 Consignes de sécurité à l'égard de la protection individuelle



AVERTISSEMENT

Portez des vêtements de travail adaptés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Vous risquez de vous retrouver coincé à cause des pièces en rotation de la machine.



AVERTISSEMENT

Si vous avez les cheveux longs, attachez-les pour qu'ils ne se coincent pas.

4.5 Signes et symboles

Un sticker avec des consignes de sécurité est appliqué sur la machine.



AVERTISSEMENT

Veillez à ce que les consignes de sécurité restent toujours visibles. Nettoyez régulièrement les consignes de sécurité et remplacez-les en cas d'usure. Les consignes de sécurité peuvent être commandées chez Depoortere NV.

Pictogramme	Explication	Où ?
	Lisez la notice d'instructions avant d'utiliser la machine.	Dans la cabine.
	Attachez toujours votre ceinture de sécurité.	Dans la cabine.
	Détachez la batterie et les contrôleurs avant de souder sur la machine.	Dans la cabine.
	Enlevez la clé et lisez la notice d'instructions avant de commencer la maintenance.	Dans la cabine.
	Il est interdit de fumer dans la cabine et à proximité de la machine.	Dans la cabine.

Pictogramme	Explication	Où ?
	<p>Une personne maximum peut se trouver dans la cabine.</p>	<p>Dans la cabine.</p>
	<p>Faites attention au risque de basculement lorsque la machine roule en pente.</p>	<p>Dans la cabine.</p>
	<p>Il est obligatoire de porter des équipements de protection individuelle.</p>	<p>Dans la cabine.</p>
	<p>L'armoire contient des composants électriques sous tension.</p>	<p>Sur l'armoire électrique.</p>

Pictogramme	Explication	Où ?
	Indication de l'endroit où la machine peut être actionnée.	Aux endroits où vous pouvez actionner la machine.
	Indication de l'endroit où la machine peut être soulevée.	Aux endroits où vous pouvez soulever la machine.
	Surface chaude. Risque de brûlure.	Sur le moteur et à l'échappement du moteur.
	Risque de se retrouver en dessous de l'arracheur. Placez toujours la sécurité lorsque vous travaillez sur l'arracheur.	Arracheur

Pictogramme	Explication	Où ?
	Tenez-vous à l'écart du vérin.	Arracheur
	Il est interdit de grimper sur la machine.	Arracheur
	Placez toujours la protection de sécurité sur les distributeurs lorsque la machine circule sur la route. Soyez prudent lorsque vous utilisez la télécommande.	Arracheur Sur la protection de sécurité des distributeurs. Sur la télécommande
	Les autres personnes que l'opérateur doivent se tenir à une distance suffisante de la machine afin de ne pas être happées par la machine.	Arracheur

Pictogramme	Explication	Où ?
	<p>Faites attention aux courroies en rotation.</p>	<p>Arracheur.</p>
	<p>Ne pas marcher.</p>	<p>Arracheur</p>
	<p>Faites attention à vos pieds. Tenez-vous à une distance suffisante.</p>	<p>Arracheur Guide de bord</p>

Pictogramme	Explication	Où ?
	<p>Risque de blocage lors du déplacement des tables.</p> <p>Risque de blocage entre les rouleaux écraseurs et l'ouverture des rouleaux écraseurs.</p>	<p>Tabliers arracheurs</p> <p>Rouleaux écraseurs</p>
	<p>Risque de blocage au niveau des courroies de dépôt en rotation.</p>	<p>Tabliers arracheurs</p> <p>Zone de dépôt</p>
	<p>Risque de blocage au niveau des courroies de transport</p> <p>Risque de blocage au niveau des courroies du moteur</p>	<p>Tabliers arracheurs</p> <p>Moteur</p>

Pictogramme	Explication	Où ?
	Risque de blocage entre les tables et le châssis. Tenez-vous à une distance suffisante.	Tabliers arracheurs
	Risque de mouvement de sortie des tables. Tenez-vous à une distance suffisante.	Tabliers arracheurs
	Risque de blocage entre les rouleaux écraseurs.	Tabliers arracheurs Rouleaux écraseurs
	Indication de l'endroit où se trouve l'extincteur.	Côté gauche de la machine.
Pictogramme	Explication	Emplacement
	Attendre 3 minutes après arrêt moteur.	Sur le coupe batterie

4.6 Urgences

4.6.1 Éteindre le courant

En cas d'urgence, vous pouvez éteindre le courant grâce au coupe batterie. La machine complète est mise à l'arrêt ; aussi bien le moteur que la commande.

N'éteignez le courant qu'en cas d'urgence. Dans tous les autres cas, éteignez la machine comme d'habitude.



AVERTISSEMENT

Le fait de couper le courant via la coupe batterie sans avoir coupé le contact de la machine auparavant et sans respecter les 3 minutes d'attente n'est autorisé qu'en cas d'urgence !

Éteindre la machine de cette manière peut gravement endommager le moteur et le système hydraulique !

Voir aussi

- [8.2.4 Arrêter la machine](#) à la page 91

4.6.2 Éteindre les pompes hydrauliques

Les pompes hydrauliques sont directement reliées au moteur. En éteignant le moteur, vous videz également les pompes hydrauliques.

Voir aussi

- [8.2.2 Arrêter le moteur](#) à la page 90

4.6.3 Appuyer sur l'arrêt d'urgence

En cas d'urgence, vous pouvez appuyer sur l'arrêt d'urgence à partir de la cabine. L'électricité est coupée et tous les mouvements sont arrêtés. Le moteur de la machine continue à tourner afin de ne pas endommager les composants hydrauliques à cause d'une perte de pression.



ATTENTION

L'actionnement de l'arrêt d'urgence actionne également le frein à main !



ASTUCE

Faites complètement tourner la clé de contact dans le sens anti-horaire pour arrêter également le moteur.



ASTUCE

Faites complètement tourner le coupe batterie dans le sens anti-horaire pour couper également l'alimentation électrique.

4.6.4 Incendie : la machine prend feu

1. Déplacez la machine à l'écart de tout autre matériau inflammable.
2. Éteignez le feu à l'aide de l'extincteur. Voir [6.1 Accessoires fournis avec la machine](#) à la page 77.

4.7 Substances dangereuses



ATTENTION

Avant cela, lisez attentivement les fiches d'informations de sécurité des substances dangereuses avant toute utilisation.

L'utilisateur doit demander lui-même les dernières fiches d'informations de sécurité au fournisseur des produits suivants :

- AdBlue
- Huile hydraulique
- Liquide de refroidissement pour le moteur
- carburant (diesel)
- Liquide lave-glace
- Huile moteur
- Graisse
- Liquide de refroidissement pour la clim

5 Transport et entreposage

5.1 Déplacer la machine

5.1.1 Charger la machine sur le camion



Fig. 46: Fixer la machine sur le camion

1. Choisissez une zone entièrement plate pour charger la machine.
2. Dégagez la zone où la machine sera chargée sur le camion. Assurez-vous de disposer d'une zone de sécurité suffisamment grande afin de laisser assez de place pour passer sous la charge lors du basculement de la machine.
3. Les personnes non habilitées doivent rester en dehors de cette zone.
4. Mettez la machine en mode chargement.
5. Faites rouler la machine sur la plateforme de chargement du camion.
6. Empêchez la machine de rouler grâce aux cales de roue.
7. Fixez la machine à l'aide de chaînes ou de sangles d'arrimage :
 - 1) Fixez la machine en accrochant 2 chaînes ou sangles d'arrimage à l'anneau de remorquage à l'avant (1).

- 2) Fixez la machine en accrochant 2 chaînes ou sangles d'arrimage aux crochets latéraux derrière les roues (2).
- 3) Fixez la machine en accrochant 2 chaînes ou sangles d'arrimage au crochet de remorquage à l'arrière (3).

5.1.2 Décharger la machine du camion (préparation)

1. Choisissez une zone entièrement plate pour décharger la machine.
2. Dégagez la zone où la machine sera déchargée du camion. Assurez-vous de disposer d'une zone de sécurité suffisamment grande afin de laisser assez de place pour passer sous la charge lors du basculement de la machine.
3. Les personnes non habilitées doivent rester en dehors de cette zone.
4. Détachez les chaînes ou les sangles d'arrimage.
 - 1) Détachez la machine en enlevant les 2 chaînes ou sangles d'arrimage à l'anneau de remorquage à l'avant (1).
 - 2) Détachez les 2 chaînes ou sangles d'arrimage aux crochets latéraux derrière les roues (2).
 - 3) Détachez les 2 chaînes ou sangles d'arrimage du crochet de remorquage à l'arrière (3).



Fig. 47: Fixer la machine sur le camion

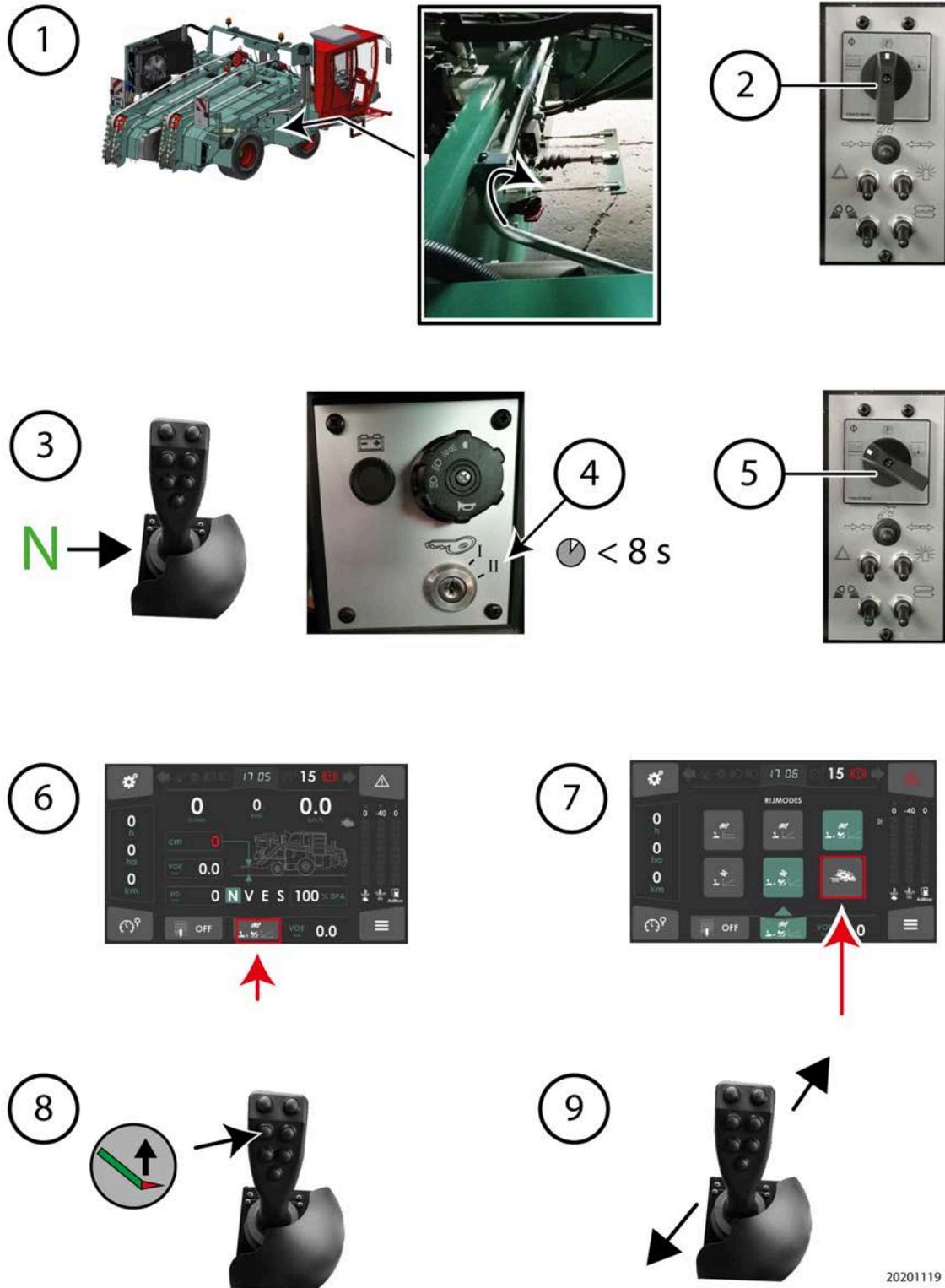
5. Enlevez les cales.
6. Mettez la machine en mode chargement.
7. Faites rouler la machine sur la plateforme de chargement du camion pour la décharger.

Voir aussi

- [5.1.3 Descendre du camion avec la machine](#) à la page 72

5.1.3 Descendre du camion avec la machine

Veillez au préalable à ce que la machine soit préparée à descendre du camion. Voir [5.1.2 Décharger la machine du camion \(préparation\)](#) à la page 72.



20201119

Fig. 48: Étapes de la descente

1. Allumez le coupe batterie.
2. Mettez l'interrupteur sur la console de commande en mode sur place.
3. Mettre le joystick en position neutre.
4. Faites tourner la clé de contact en position 2 et relâchez-la une fois que le moteur a démarré.

Ne démarrez pas pendant plus de 8 secondes. pour éviter tout problème de batterie ou toute surchauffe du démarreur et des câbles de démarrage moteur. Attendez 15 à 20 secondes entre le 1er et le 2e essai afin que le démarreur et les câbles de démarrage moteur aient le temps de refroidir.

5. Mettez l'interrupteur sur la console de commande en mode Champs.
6. Appuyez en bas sur le mode d'avancement. Par exemple .
7. .
Choisissez .
Le bouton devient vert et le mode chargement est activé.
8. Soulevez l'arracheur en appuyant sur la touche 3.
9. Déplacez le joystick prudemment dans la direction souhaitée.

Voir aussi

- [5.1.2 Décharger la machine du camion \(préparation\)](#) à la page 72

5.2 Entreposer la machine

Contrôlez très attentivement la machine afin qu'elle soit prête à entamer la prochaine saison. Un contrôle et une maintenance approfondis de votre machine peuvent vous épargner des coûts supplémentaires, réduire les temps d'arrêt et augmenter la fiabilité de votre machine.

Suivez la liste de contrôle suivante lors de l'entreposage de la machine :

1. Vérifiez qu'il n'y a plus de lin dans la machine.
2. Respectez le plan de maintenance.
3. Respectez le plan de lubrification.
4. Remplissez le réservoir à carburant.
5. Placez la machine dans une pièce qui répond aux conditions suivantes.
 - La pièce est fermée aux personnes non autorisées
 - La pièce est sèche et protège la machine des conditions atmosphériques
La lumière du soleil a par exemple un effet négatif sur le caoutchouc et le plastique.
 - Il n'y a AUCUN engrais contenant de l'ammoniac dans la pièce.
L'ammoniac réagit avec certains métaux sous l'effet de l'humidité.
 - La pièce est fermée pour la vermine.
6. Nettoyez tous les vérins hydrauliques, lubrifiez-les à l'aide de graisse et enlevez-les entièrement.
7. Suivez les consignes concernant le stockage d'une machine avec AdBlue.
8. Lubrifiez les tiges filetées, les boulons de réglage et les pièces vierges de la machine à l'aide de graisse ou d'huile afin d'éviter que ces pièces rouillent.
9. Soulevez la machine et posez-la sur des appuis afin d'éviter de surcharger les pneus.
10. Vérifiez le fonctionnement complet de la machine. Remplacez les pièces usées.
11. Vérifiez les raccords boulonnés.
12. Mettez la batterie sur un chargeur afin d'éviter qu'elle sulfate.

5.2.1 Consignes pour le stockage d'une machine avec AdBlue

Les consignes suivantes doivent être respectées lors de l'arrêt prolongé d'un moteur équipé du système SCR.

Après avoir désactivé correctement le système SCR selon les instructions (attendre au moins 3 minutes pour que le système termine son cycle), la machine peut être mise hors service dans un état désactivé pendant 4 mois maximum, en fonction de la température ambiante.

À l'arrêt

	Durée de stockage # 2 mois	Durée de stockage entre 2 et 4 mois
Température ambiante à respecter	Entre -40 °C et 40 °C	Entre -40 °C et 25 °C

Les conditions suivantes doivent être prises en compte :

- Si la machine est immobilisée pendant une longue période, elle doit être stockée dans un endroit couvert (par exemple, un garage ou un hall).
- Remplissez complètement le réservoir d'AdBlue.
L'évaporation de l'eau en tant que composant de l'AdBlue doit être évitée.
- Ne débranchez pas les connexions électriques ou les raccords hydrauliques.

Lors du redémarrage de la machine après un arrêt prolongé

Si l'arrêt dépasse quatre mois, la procédure suivante doit être suivie :

- 1 Videz complètement le réservoir.
- 2 Remplissez complètement le réservoir avec du nouveau AdBlue.
- 3 Remplacez la cartouche du filtre de la pompe de gavage.
- 4 Laissez le moteur atteindre la température de fonctionnement.
- 5 Chargez le moteur en accélérant doucement. Cela augmentera la pression pour faire monter le dosage d'AdBlue et l'ajuster.

Si un message d'erreur apparaît sur l'écran de commande :

- 1 Arrêtez le moteur.
- 2 Attendez au moins 3 minutes pour que le système effectue son cycle complet.
- 3 Redémarrez le moteur plusieurs fois si nécessaire.

Si le message d'erreur ne disparaît pas, contactez Depoortere NV.

5.2.2 Consignes pour la remise en service d'une machine avec AdBlue

Lors du redémarrage de la machine après un arrêt prolongé

Si l'arrêt dépasse quatre mois, la procédure suivante doit être suivie :

- 1 Videz complètement le réservoir.
- 2 Remplissez complètement le réservoir avec du nouveau AdBlue.
- 3 Remplacez la cartouche du filtre de la pompe de gavage.
- 4 Laissez le moteur atteindre la température de fonctionnement.
- 5 Chargez le moteur en accélérant doucement. Cela augmentera la pression pour faire monter le dosage d'AdBlue et l'ajuster.

Si un message d'erreur apparaît sur l'écran de commande :

- 1 Arrêtez le moteur.
- 2 Attendez au moins 3 minutes pour que le système effectue son cycle complet.
- 3 Redémarrez le moteur plusieurs fois si nécessaire.

Si le message d'erreur ne disparaît pas, contactez Depoortere NV.

5.2.3 Vidanger le réservoir AdBlue



REMARQUE

- La durée d'utilisation d'AdBlue sans perte de qualité dépend des conditions de conservation.
- L'AdBlue commence lentement à se décomposer en dessous de -11 °C et au-dessus de +35 °C.
- Évitez d'exposer directement au soleil de l'AdBlue entreposé sans protection.
- Les barils d'AdBlue ne peuvent être conservés qu'un an au maximum !
- L'AdBlue gèle lorsque les températures tombent en dessous de -11 °C.
- L'AdBlue ne peut rester que 4 mois au maximum dans le réservoir.

Lisez attentivement la fiche d'informations de sécurité du liquide AdBlue utilisé.

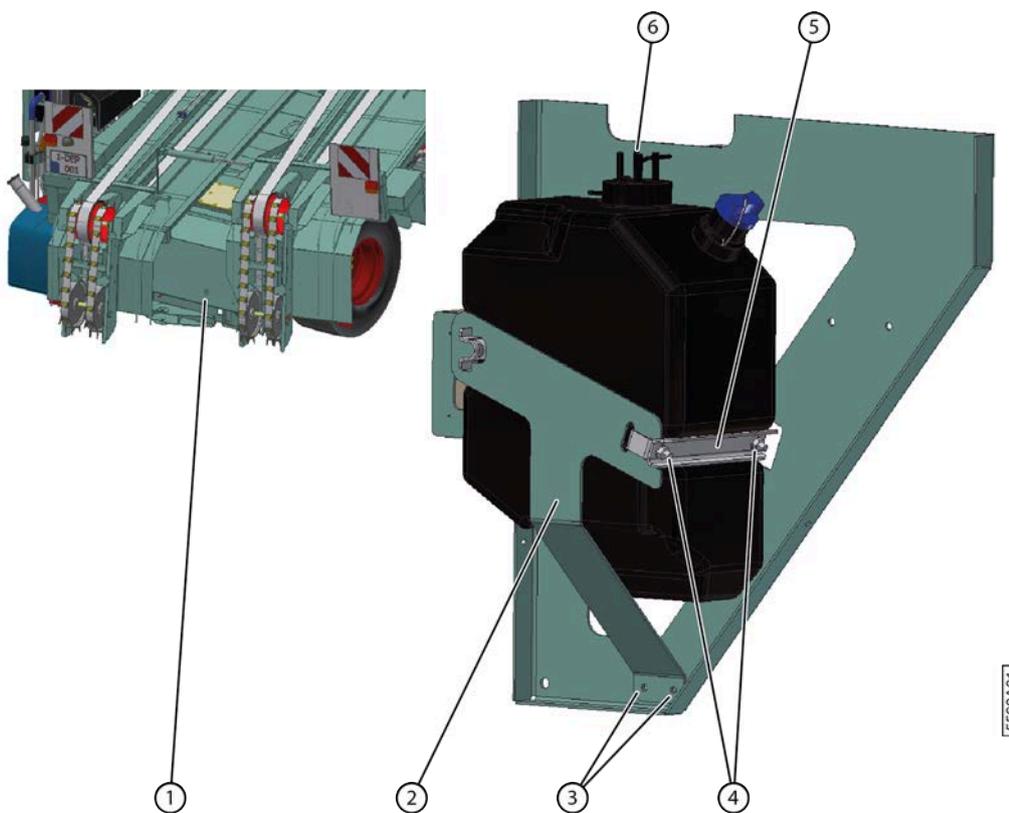


Fig. 49: Démontez le réservoir AdBlue.

1. Détachez toutes les attaches (2) du réservoir.
2. Détachez la tôle (1) du châssis en dévissant les 3 boulons.
3. Démontez l'étrier (5).
4. Desserrez les boulons (4).
5. Tenez le réservoir et démontez l'appui (3).
6. Retirez le réservoir de la machine.
7. Dévissez le bouchon de remplissage et videz le réservoir.

6 Montage et installation

6.1 Accessoires fournis avec la machine

Vérifiez si les accessoires suivants sont présents. Dans le cas contraire, contactez votre distributeur.

- 2 clés de contact
- 2 clés de porte pour la cabine
- 2 clés pour ouvrir les armoires électriques
- 2 clés pour ouvrir l'armoire à outils
- Notice d'instructions de la machine
- Notices d'instructions du moteur
- Notice d'instructions du siège de conduite
- Notice d'instructions de la radio
- Notice d'instructions de la caméra et des écrans optionnels
- Liste des pièces de rechange
- Déclaration CE
- Triangle de signalisation
- Trousse de premiers secours
- Gilet fluorescent

7 Mise en service

7.1 Liste de contrôle avant la mise en service

Contrôlez attentivement la liste ci-dessous après réception de votre machine.

Élément	Contrôle	OK ?
Roues	10.2.37 Vérifier la pression des pneus à la page 171	
	10.2.38 Resserrer les écrous de roue à la page 172	
	10.2.39 Vérifier le fonctionnement des freins à la page 172	
Moteur	Contrôler le niveau d'huile moteur. Voir la notice d'instructions fournie avec le moteur DEUTZ.	
	Contrôler le niveau du liquide de refroidissement. Voir la notice d'instructions fournie avec le moteur DEUTZ.	
	Contrôler le filtre à air du moteur. Voir la notice d'instructions fournie avec le moteur DEUTZ.	
	10.3.9 Contrôler le niveau de carburant à la page 207	
	10.2.42 Contrôler le niveau AdBlue à la page 173	
Cabine	7.1.1 Contrôler la présence des notices d'instructions à la page 79	
	Les utilisateurs ont parcouru les manuels.	
	10.2.44 Vérifier le niveau du liquide lave-glace à la page 174	
	10.2.48 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique à la page 176	
Installation hydraulique	10.2.48 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique à la page 176	
	10.2.51 Vérifier les fuites au niveau de l'installation hydraulique à la page 179	
Installation électrique	10.2.52 Vérifier la batterie à la page 179	
	10.2.54 Vérifier l'installation électrique à la page 180	
Lubrification	Vérifiez que tous les points de graissage ont bien été lubrifiés. Voir le plan de lubrification 10.2.61 Plan de lubrification à la page 185.	

Une fois que tous les points de la liste de contrôle sont OK, la machine peut être utilisée conformément aux consignes telles qu'indiquées dans cette notice d'instructions.

7.1.1 Contrôler la présence des notices d'instructions

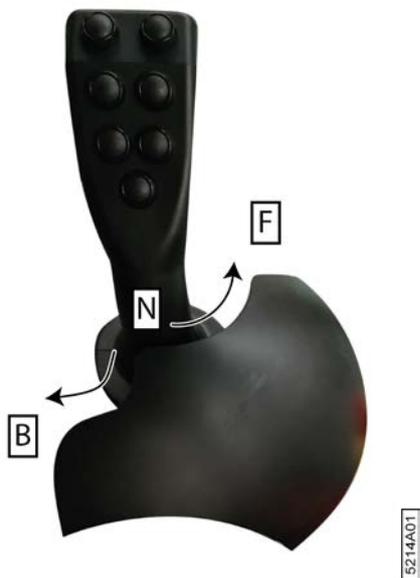
- Vérifiez que les manuels suivants sont présents :
 - Notice d'instructions de la machine
 - notice d'instructions du moteur, du siège de conduite et de la radio.
 - Notices d'instructions de la caméra-moniteurs (le cas échéant).
- S'il manque une notice d'instructions, demandez un nouvel exemplaire à votre distributeur.

8 Commande

8.1 Organes de commande

8.1.1 Joystick

Positions du joystick



La position du joystick détermine le sens de conduite et la vitesse de la machine. Exemple : plus vous poussez le joystick vers l'avant, plus la machine roulera rapidement vers l'avant. Le joystick NE revient PAS automatiquement en position neutre ! Le joystick peut être placé dans les positions suivantes :

- vers l'avant : la machine avance (F)
- neutre : la machine est à l'arrêt (N)
- vers l'arrière : la machine recule (B)

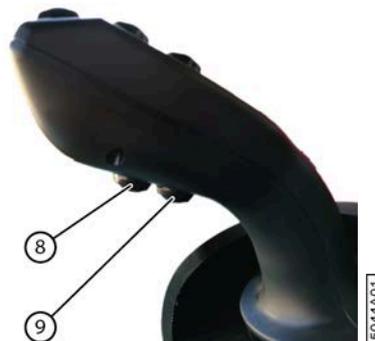
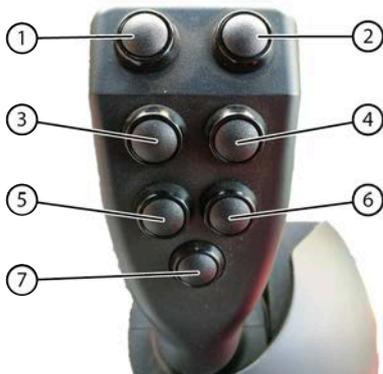


Fig. 50: Joystick

N°	En mode champs	En mode route	En mode sur place
1	Maintenir le bouton enfoncé : retirer les tables	Pas de fonction.	Maintenir le bouton enfoncé : retirer les tables
2	Maintenir le bouton enfoncé : déployer les tables	Pas de fonction.	Maintenir le bouton enfoncé : déployer les tables
3	Maintenir le bouton enfoncé : lever lentement l'arracheur.	Pas de fonction.	Maintenir le bouton enfoncé : lever lentement l'arracheur.
4	Appuyer une fois : augmenter la vitesse des courroies d'arrachage. Appuyer une fois : boost.	Pas de fonction.	Maintenir le bouton enfoncé : faire tourner toutes les courroies vers l'avant.
5	Maintenir le bouton enfoncé : descendre lentement l'arracheur.	Appuyer 1 fois : le clignotant gauche s'allume 30 secondes.	Maintenir le bouton enfoncé : descendre lentement l'arracheur.
6	Maintenir le bouton enfoncé : augmenter la vitesse des courroies d'arrachage.	Appuyer 1 fois : clignotant droit	Maintenir le bouton enfoncé : faire tourner les courroies d'arrachage vers l'arrière.
7	Appuyer brièvement une fois : changer le mode de travail : <ul style="list-style-type: none"> • de rodage à travail ; • de travail à épandage ; • d'épandage à travail. Maintenir le bouton enfoncé. Les courroies d'arrachage sont allumées ou éteintes. Exemple 1 : si l'arracheur est en position Vers le haut, vous pouvez tout de même faire tourner les courroies. Exemple 2 : si l'arracheur est en position Travail, vous pouvez arrêter les courroies s'il n'y a pas de lin ou pour déposer le lin à un autre endroit.	Pas de fonction.	Pas de fonction.
8	Appuyez sur le bouton. Lorsque vous relâchez le bouton, l'arracheur se déplace vers le haut, à la prochaine position définie. L'arracheur se déplace de la position la plus basse à la position la plus élevée en mode d'épandage uniquement.	Maintenir le bouton enfoncé : l'arracheur se déplace vers le haut.	Appuyez sur le bouton. Lorsque vous relâchez le bouton, l'arracheur se déplace vers le haut, à la prochaine position définie.
9	Appuyez sur le bouton. Lorsque vous relâchez le bouton, l'arracheur se déplace vers le bas, à la prochaine position définie.	Pas de fonction.	Appuyez sur le bouton. Lorsque vous relâchez le bouton, l'arracheur se déplace vers le bas, à la prochaine position définie.

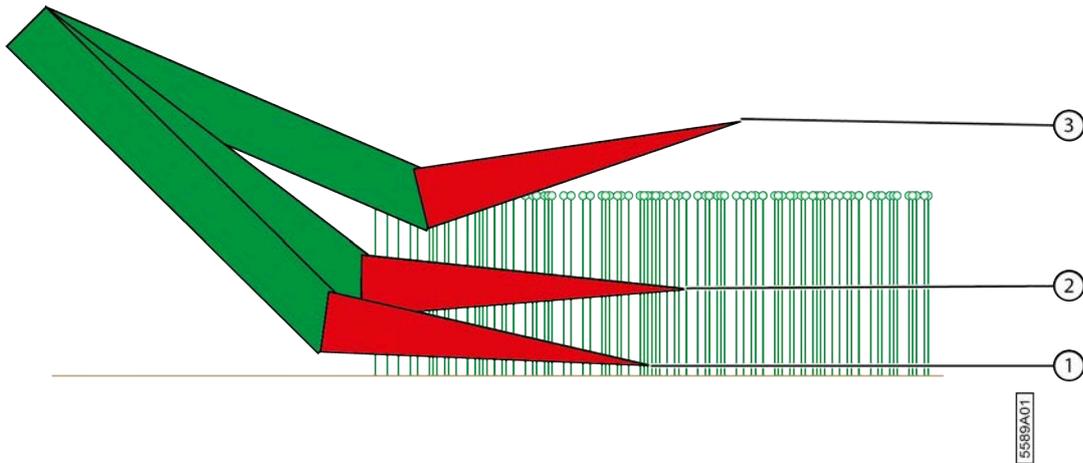


Fig. 51: Positions de l'arracheur

L'arracheur peut être placé dans 3 positions différentes :

N°	Position	Explication
1	Verse	Cette position est utilisée lorsque le lin est couché à plat, c'est-à-dire lorsqu'il n'est pas droit. L'arracheur se déplace vers le bas.
2	Travail	Cette position est utilisée pour récolter le lin dans des conditions normales.
3	Haute	Cette position est utilisée lorsque le lin ne doit pas être ramassé.

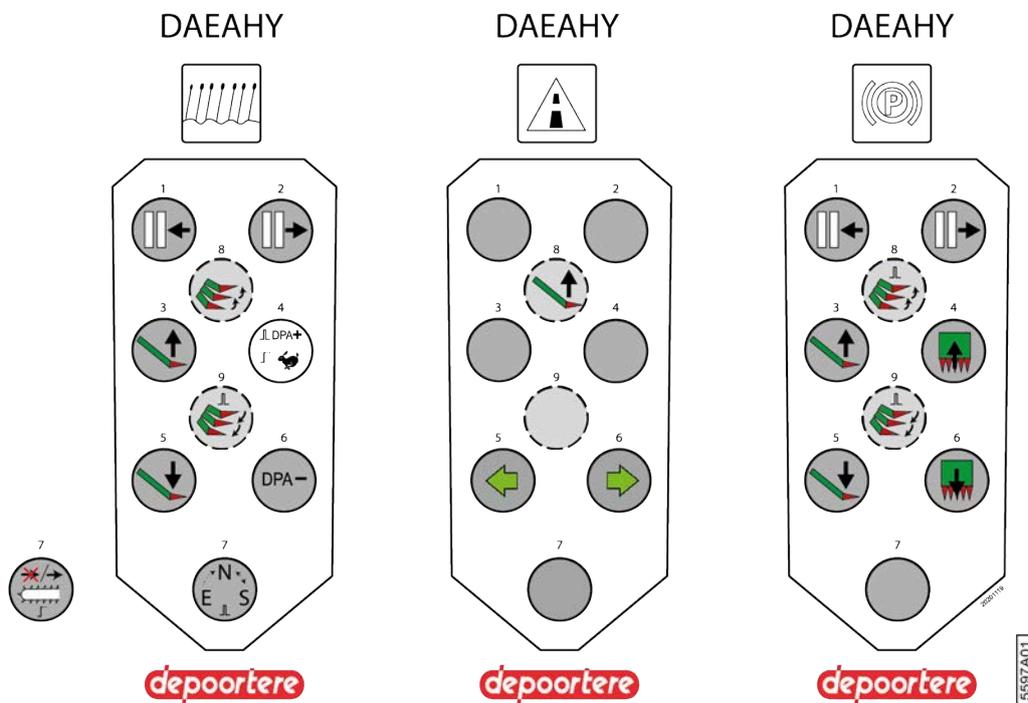


Fig. 52: Aperçu des fonctions du joystick

Voir aussi

- [2.3.18 Unité de commande](#) à la page 36

8.1.2 Face supérieure de la console de commande (version 1)

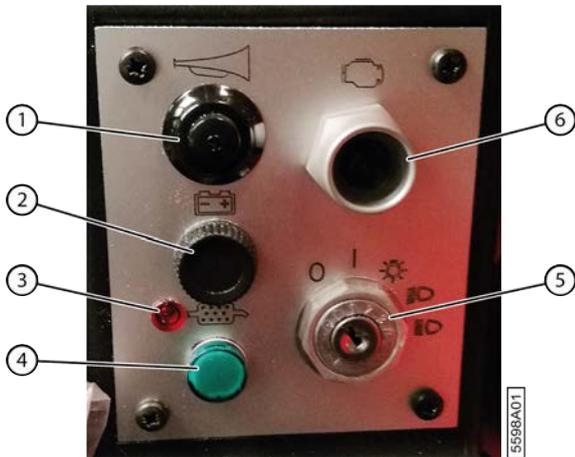


Fig. 53: Face supérieure de la console de commande

N°	Explication
1	Klaxon
2	Témoin de charge batterie Le témoin de charge batterie s'illumine dès que la clé de contact se trouve en position 1. Le témoin de charge batterie s'éteint dès que la machine tourne et que la batterie est chargée.
3	Lampe témoin rouge. S'allume lorsque trop de suie est présente dans le filtre à particules et que ce dernier doit être nettoyé.
4	Lampe témoin verte. S'allume en cas de problème avec l'AdBlue. Clignote si la régénération est en cours.
5	Clé de contact De complètement dans le sens anti-horaire (position 0) à complètement dans le sens horaire : <ul style="list-style-type: none"> • Position 0 : moteur éteint • Position 1 : contact allumé, ce qui permet au moteur de démarrer. Ne continuez à tourner dans le sens horaire que lorsque le moteur est en marche et que la batterie est rechargée. • Position 2 : feux de position allumés • Position 3 : feux de croisement allumés • Position 4 : feux de route allumés
6	Bouton pour démarrer le moteur lorsque la clé de contact (5) se trouve en position 1.

8.1.3 Face supérieure de la console de commande (version 2)



Fig. 54: Face supérieure de la console de commande

N°	Explication
1	Témoin de charge batterie. Ce témoin s'illumine dès que la clé de contact se trouve en position 1. et s'éteint dès que la machine tourne et que la batterie est chargée.
2	Clé de contact De complètement dans le sens anti-horaire (position 0) à complètement dans le sens horaire : <ul style="list-style-type: none"> • Position 0 : moteur éteint • Position 1 : batterie allumée • Position 2 : démarrer le moteur.
3	Interrupteur + klaxon De complètement dans le sens anti-horaire (position 0) à complètement dans le sens horaire : <ul style="list-style-type: none"> • Position 0 : aucun feu allumé • Position 1 : feux de position allumés • Position 2 : feux de croisement allumés • Position 3 : feux de route allumés Appuyez sur le bouton pour klaxonner.

8.1.4 Face inférieure de la console de commande

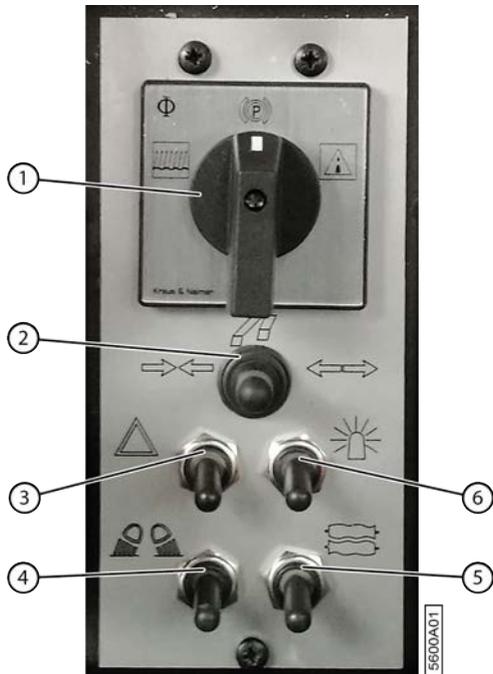


Fig. 55: Face inférieure de la console de commande

N°	Explication
1	Bouton pour choisir : <ul style="list-style-type: none"> • mode Champs ; • frein de parking ; • mode Route.
2	Bouton pour régler la distance entre les tables.
3	Bouton pour allumer ou éteindre les 4 feux clignotants.
4	Bouton pour allumer les feux de travail.
5	Bouton pour allumer ou éteindre les rouleaux écraseurs.
6	Bouton pour allumer ou éteindre le gyrophare.

8.1.5 Frein de parking

Le frein de parking se trouve sur la console de commande. Actionnez toujours le frein de parking lorsque la machine est à l'arrêt.

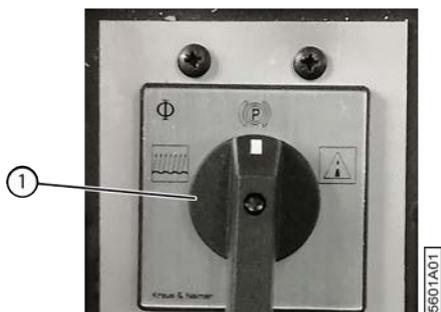


Fig. 56: Frein de parking

8.1.6 Pédale de frein

La pédale de frein (1) permet de ralentir la machine et de l'arrêter.



Fig. 57: Pédale de frein

Voir aussi

- [2.3.17 Pédale de frein](#) à la page 36

8.1.7 Pédale d'accélérateur

La pédale d'accélérateur (2) vous permet de changer le régime moteur de la machine entre 0 % et 100 % de la valeur configurée. Selon le mode sélectionné, le régime moteur et/ou la vitesse de la machine seront également modifiés de manière proportionnelle.



Fig. 58: Pédale d'accélérateur

Voir aussi

- [2.3.16 Pédale d'accélérateur](#) à la page 35

8.1.8 Télécommande

La télécommande se trouve à l'avant de la machine. La télécommande sert à remplacer les courroies d'arrachage ou à résoudre les bourrages. La télécommande permet de faire avancer l'arracheur vers l'avant ou vers l'arrière, à vitesse réduite.

La télécommande est constituée d'un bouton (3) qui permet d'allumer et d'éteindre la télécommande. Dès que la télécommande est actionnée, il n'est plus possible d'effectuer des commandes depuis la cabine.

Vous pouvez faire tourner les courroies de dépôt vers l'avant (bouton 2) ou vers l'arrière (bouton 1). Un long câble est fourni avec la télécommande afin de pouvoir commander les courroies d'arrachage à une distance suffisante.

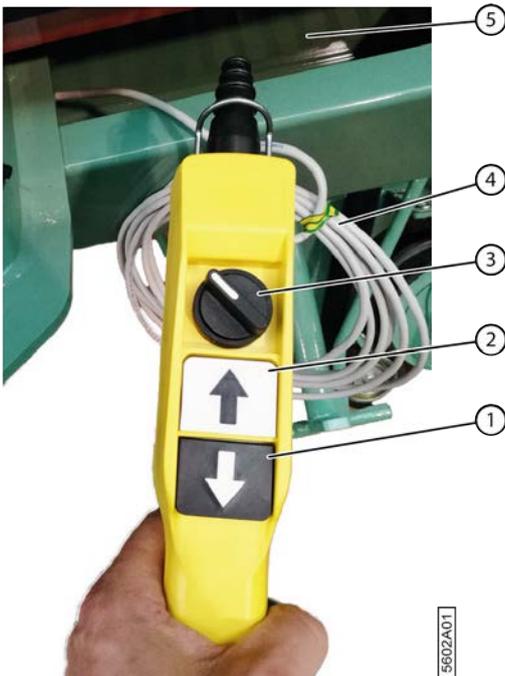


Fig. 59: Télécommande

8.1.9 Écran de commande

L'écran de commande est un solide écran tactile intégré.



Fig. 60: Face avant de l'écran de commande



Fig. 61: Face arrière de l'écran de commande

N°	Explication
1	Écran tactile de 7 pouces
2	Port USB, protégé contre les saletés par un bouchon en caoutchouc

N°	Explication
3	Raccordement du connecteur d'alimentation
4	Raccordement CAN-bus 1
5	Raccordement CAN-bus 2
6	Raccordement pour la caméra (n'est pas utilisé).
7	Plaque signalétique avec numéro de série

8.2 Instructions de commande

8.2.1 Démarrer le moteur

1. Allumez le coupe batterie. Faites tourner le coupe batterie dans le sens horaire.
2. Asseyez-vous dans le siège de conduite et réglez-le selon vos besoins.
3. Fermez la porte de la cabine.
4. Mettez votre ceinture de sécurité.
5. Mettez le joystick en position neutre.

La machine ne peut démarrer que lorsque le joystick est en position neutre.

6. Mettez le frein à main en position automatique.
7. Faites tourner la clé de contact en position 2 et relâchez-la une fois que le moteur a démarré. Position 1 = mettre le contact.

Ne démarrez pas pendant plus de 8 secondes, pour éviter tout problème de batterie ou toute surchauffe du démarreur et des câbles de démarrage moteur. Attendez 15 à 20 secondes entre le 1er et le 2e essai afin que le démarreur et les câbles de démarrage moteur aient le temps de refroidir. Si le moteur refuse de démarrer, vérifiez la tension et l'état de la batterie. Si la batterie n'est plus assez puissante, faites-la remplacer par un technicien spécialisé.

Voir aussi

- [2.3.8 Coupe batterie](#) à la page 32

8.2.2 Arrêter le moteur

Faites tourner la clé de contact dans le sens anti-horaire, sur la position 0.

Voir aussi

- [4.6.2 Éteindre les pompes hydrauliques](#) à la page 70

8.2.3 Démarrer la machine



AVERTISSEMENT

- La machine ne peut être manipulée que par des personnes possédant l'expérience nécessaire.
- La machine ne peut pas être manipulée par des personnes sous l'influence de l'alcool ou d'autres substances.
- Le démarreur doit TOUJOURS être actionné à partir du siège de conduite et ne peut JAMAIS être activé en court-circuitant le démarreur.

1. Vérifiez qu'aucune personne ou qu'aucun animal ne se trouve à proximité de la machine. Contrôlez que la machine ne présente aucune anomalie (fuite d'huile, conduite endommagée, protection ouverte, etc.).

2. Allumez le coupe batterie. Faites tourner le coupe batterie dans le sens horaire.
3. Entrez dans la cabine. Voir [8.2.5 Entrer dans la cabine](#) à la page 91.
4. Vérifiez qu'aucun objet (outils, pièces...) ne traîne dans la cabine.
5. Asseyez-vous dans le siège de conduite et réglez-le selon vos besoins.
6. Mettez votre ceinture de sécurité.
7. Mettez le joystick en position neutre.
La machine ne peut démarrer que lorsque le joystick est en position neutre.
8. Appuyez brièvement sur le klaxon afin d'avertir les personnes à proximité de la machine que vous allez démarrer le moteur. Laissez-leur le temps de quitter la zone de danger.
9. Appuyez sur le bouton de démarrage du moteur et relâchez une fois que le moteur a démarré.
Ne démarrez pas pendant plus de 8 secondes. pour éviter tout problème de batterie ou toute surchauffe du démarreur et des câbles de démarrage moteur. Attendez 15 à 20 secondes entre le 1er et le 2e essai afin que le démarreur et les câbles de démarrage moteur aient le temps de refroidir. Si le moteur refuse de démarrer, vérifiez la tension et l'état de la batterie. Si la batterie n'est plus assez puissante, faites-la remplacer par un technicien spécialisé.

8.2.4 Arrêter la machine

1. Arrêtez le moteur.
2. Attendez au moins 3 minutes après avoir éteint le moteur.
Ceci est nécessaire pour pouvoir enregistrer toutes les données moteur et terminer complètement le cycle AdBlue.



ATTENTION

Si vous n'attendez pas suffisamment, le circuit peut geler et être détruit en hiver.

3. Enlevez le coupe batterie

Voir aussi

- [4.6.1 Éteindre le courant](#) à la page 69

8.2.5 Entrer dans la cabine

N'entrez dans la cabine que lorsque la machine est à l'arrêt.

Entrez calmement dans la cabine, le visage orienté vers la machine. Utilisez les 2 poignées et l'échelle. N'utilisez aucun autre élément en tant que poignée.

8.2.6 Sortir de la cabine

Ne quittez la cabine que lorsque la machine est à l'arrêt.

1. Mettez le joystick en position neutre.
2. Éteignez le moteur et enlevez la clé de contact du moteur.
3. Quittez calmement la cabine, le visage orienté vers la machine. Utilisez les poignées et l'échelle. N'utilisez aucun autre élément dans la cabine en tant que poignée.
4. Fermez la porte de la cabine.
5. Descendez de l'échelle.

Ne sautez JAMAIS de la cabine pour descendre, sauf en cas d'urgence.

8.2.7 Allumer l'écran de commande

Faites tourner la clé de contact de 0 à 1.



Fig. 62: Page d'initialisation

La page d'initialisation apparaît sur l'écran de commande. La version de l'écran (2) et la progression de l'initialisation sont affichées sur cette page. La page de démarrage, avec les éventuels messages d'erreur, apparaît à la fin de l'initialisation.

8.2.8 Éteindre l'écran de commande

Faites tourner la clé de contact de 1 à 0.

Toute la machine s'éteint. Les données sont enregistrées.



ATTENTION

Les réglages peuvent être perdus en cas d'interruption soudaine de la tension.

C'est par exemple le cas lorsque vous enlevez le coupe batterie sans couper le contact au préalable.

8.2.9 Examiner un message d'erreur actif

Des messages d'erreurs peuvent apparaître lorsque vous allumez l'écran de commande. Ces messages d'erreurs doivent être lus et confirmés avant de continuer à utiliser l'écran de commande. Des messages d'erreurs peuvent également apparaître lorsque vous travaillez avec la machine.

Procédez comme suit afin d'examiner les messages d'erreurs actifs :

1. Appuyez sur . S'il y a des messages d'erreurs, le premier message d'erreur active apparaît et un signal « BIP » retentit.
2. Lisez attentivement le message d'erreur et résolvez le problème.
3. Appuyez sur **Suite** ou **Fermer** pour confirmer le message d'erreur. Le signal « BIP » s'arrête.
4. S'il y a encore des messages d'erreur, lisez-les attentivement, résolvez le problème et appuyez sur **Suite** ou **Fermer**.

8.2.10 Régler la langue de l'écran de commande

1. Effectuez une des manipulations suivantes :

- Appuyez sur  >  > .
 - Dans la fenêtre Route, choisissez  > .
2. Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez utiliser l'écran.
 3. Appuyez sur **VALIDER**.

8.2.11 Régler la luminosité de l'écran de commande

L'écran de commande possède une luminosité qui peut être utilisée le jour, et une autre la nuit.

1. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Appuyez sur  > .
 - Dans la fenêtre Route, choisissez .
2. Effectuez une des manipulations suivantes en **Luminosité Jour** et **Luminosité Nuit** :
 - Appuyez sur  ou .
 - Déplacez le curseur vers la gauche ou vers la droite.

8.2.12 Choisir le mode jour ou nuit de l'écran de commande.

1. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Appuyez sur  > .
 - Dans la fenêtre Route, choisissez .
 2. Appuyez sur  ou .
- L'écran s'adapte aux valeurs définies pour la luminosité.

8.2.13 Régler la date de l'écran de commande

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez  29/04/19.
4. Saisissez la date.
Saisissez « 290419 » pour indiquer la date du 29 avril 2019.
5. Appuyez sur **VALIDER**.

Voir aussi

- [8.2.25 Aperçu des icônes communes](#) à la page 103

8.2.14 Régler l'heure de l'écran de commande

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez . Choisissez 09:36.
4. Saisissez l'heure.
Saisissez 0936 pour indiquer 9 h 36.
5. Appuyez sur **VALIDER**.

8.2.15 Revenir à la fenêtre mode Champs ou mode Route

Vous pouvez revenir à l'écran route ou à l'écran champ en fonction du mode choisi. L'écran du mode choisi s'affiche automatiquement après 10 secondes d'inactivité.

Appuyez sur .

8.2.16 Allumer les feux de détresse

Vous pouvez allumer les feux de détresse en cas de danger. Vérifiez la législation locale en vigueur relative à l'utilisation des feux de détresse sur la voie publique.



Fig. 63: Allumer les feux de détresse

Sur la console de commande du bas, mettez le bouton (3) sur la position :

- vers le haut pour allumer les feux de détresse ;
- vers le bas pour éteindre les feux de détresse.

8.2.17 Allumer le gyrophare

Le gyrophare est allumé automatiquement en mode route. Vous ne pouvez pas éteindre le gyrophare en mode route. Si vous le souhaitez, vous pouvez allumer vous-même le gyrophare en mode champs ou en mode sur place.

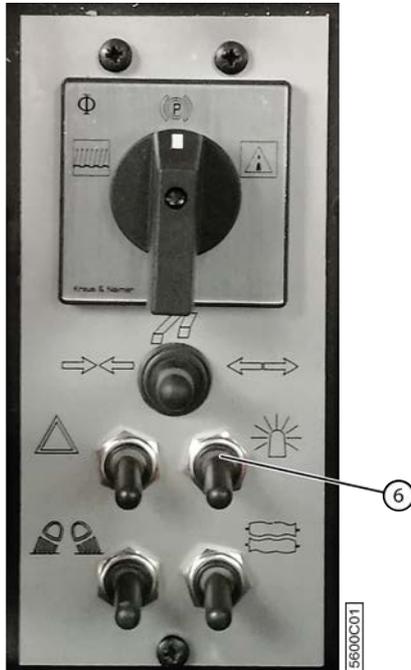


Fig. 64: Allumer les feux de détresse

Sur la console de commande du bas, mettez le bouton (6) sur la position :

- vers le haut pour allumer le gyrophare ;
- vers le bas pour éteindre le gyrophare.

L'icône du gyrophare devient orange dans la fenêtre mode route et mode champs .

8.2.18 Allumer ou éteindre l'éclairage de la machine (version 1)

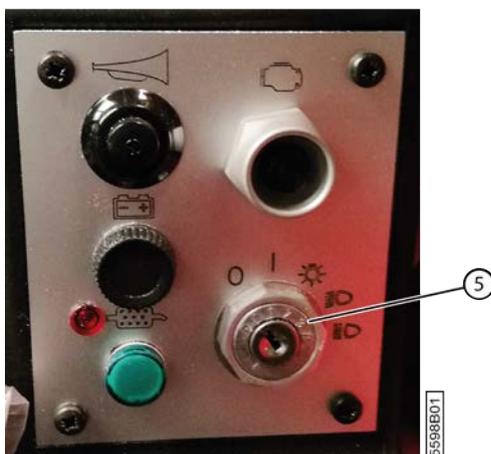


Fig. 65: Version 1 avec clé de contact

Faites tourner la clé de contact sur les positions suivantes :

Position	Type de feu
2	Feux de position
3	Feux de croisement
4	Feux de route

Le symbole respectif s'allume sur l'écran de commande.

8.2.19 Allumer ou éteindre l'éclairage de la machine (version 2)



Fig. 66: Version 2 avec bouton rotatif

Faites tourner le bouton rotatif (3) sur les positions suivantes :

Position	Type de feu
1	Feux de position
2	Feux de croisement
3	Feux de route

Le symbole respectif s'allume sur l'écran de commande.

Voir aussi

- [2.3.7 Feux de travail](#) à la page 31

8.2.20 Allumer ou éteindre les feux de travail de la machine



Fig. 67: Feux de travail et boutons

Appuyez sur l'une des boutons suivants :

Bouton	Feu de travail
S1	Pour allumer le feu de travail (1) du côté gauche de la cabine.
S2	Pour allumer le feu de travail (2) du côté avant gauche de la cabine.
S3	Pour allumer le feu de travail (3) du côté avant droit de la cabine.
S4+5	Pour allumer les feux de travail (4) (5) orientés sur et en dessous des tabliers arracheurs.

8.2.21 Mettre la machine en mode Champs

Ce mode est utilisé pour récolter du lin sur le champ. Ce mode permet d'effectuer des manœuvres dans le champ.

Vous ne pouvez mettre la machine dans un autre mode que si le joystick se trouve en position neutre et que la machine est à l'arrêt.

Faites tourner l'interrupteur (1) de la console de commande sur le mode Champs .

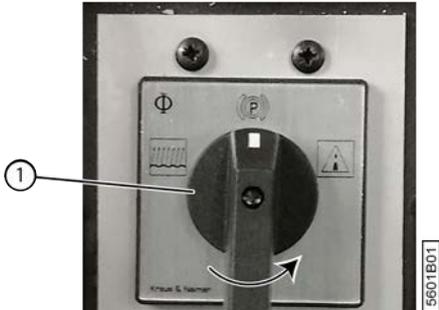


Fig. 68: Placer l'interrupteur en mode Champs

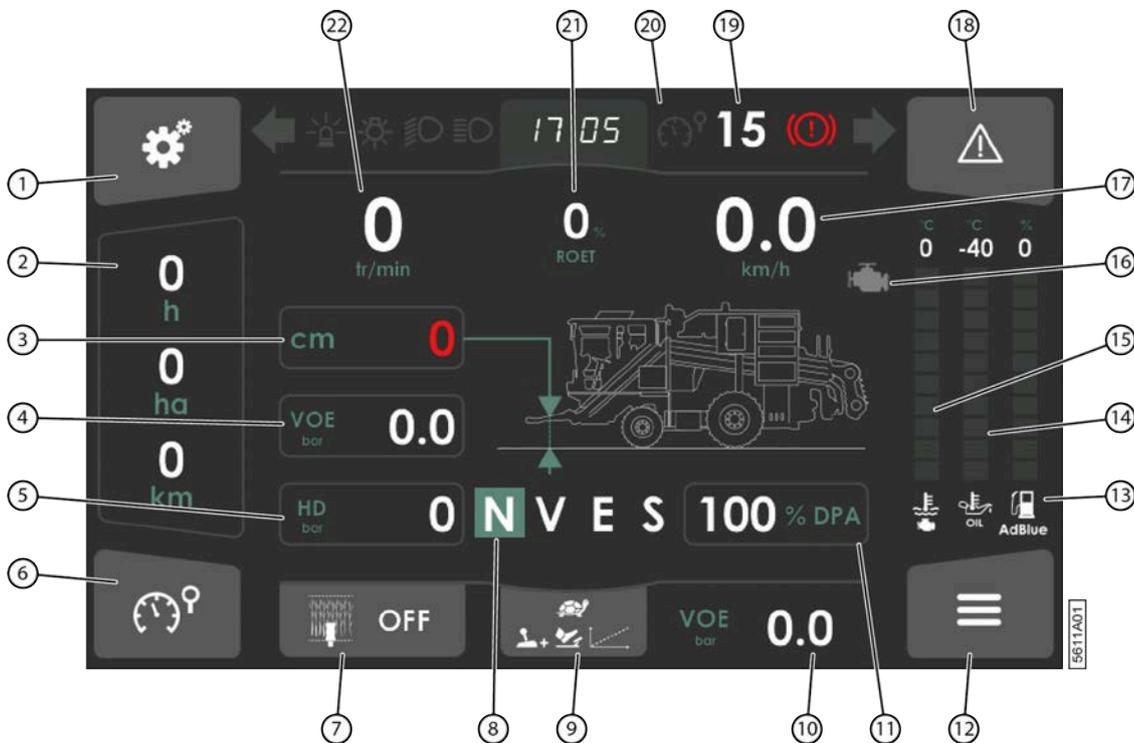
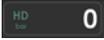


Fig. 69: Fenêtre mode Champs

N°	Pictogramme	Explication
1		Cliquez sur ce bouton pour accéder aux réglages de la machine.
2		Indique les valeurs des différents compteurs : <ul style="list-style-type: none"> • Heures de travail • Hectares • Kilomètres
3		Indique la hauteur d'arrachage définie, en centimètres.
4		Indique la pression de gavage de la pompe récolte.

N°	Pictogramme	Explication
5		Indique la pression de l'arracheur. Plus la quantité de lin qui passe par l'arracheur est élevée, plus la pression est importante. En cas d'obstruction du lin, la pression va fortement augmenter.
6		Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la limitation de vitesse. <ul style="list-style-type: none"> Active = orange Non active = blanc
7		Indique si les rouleaux écraseurs sont actifs ON ou non actifs OFF .
8		Indique le mode de travail : <ul style="list-style-type: none"> N (Français : « Normal »), mode de travail normal V (Français : « Verser »), est utilisé lorsque le lin est couché à plat au lieu d'être bien à la verticale. E (Français : « Entrer ») est utilisé pour entrer dans le lin. S (Français : « Sortie ») est utilisé pour sortir du lin.
9		Indique le mode d'avancement choisi.
10		Indique la pression de gavage de la pompe avancement.
11		Indique le DPA défini, en pourcentage.
12		Cliquez sur ce bouton pour accéder au menu.
13		Aperçu visuel du niveau de liquide AdBlue en %. (UE uniquement)
14		Aperçu visuel de la température de l'huile hydraulique en °C.
15		Aperçu visuel de la température du liquide de refroidissement du moteur en °C.
16		S'allume s'il y a un grave défaut moteur.
17		La vitesse de conduite en kilomètres par heure (km/h).
18		Indique s'il y a un message d'erreur : <ul style="list-style-type: none"> Rouge : il y a un message d'erreur Blanc : il n'y a pas de message d'erreur
19		Indique la vitesse maximale à laquelle la machine peut rouler lorsque la limitation de vitesse est active.

N°	Pictogramme	Explication
20		Indique si la limitation de la vitesse est activée (orange) ou non (gris).
21		Indique le pourcentage de suie dans le filtre à particules. (UE uniquement)
22		Le régime moteur en tours par minute (tr/min).

La fenêtre mode Champs apparaît.

8.2.22 Mettre la machine en mode Route

Le mode Route permet de circuler sur la voie publique.

Vous ne pouvez mettre la machine dans un autre mode que si le joystick se trouve en position neutre et que la machine est à l'arrêt.

Faites tourner le bouton (1) de la console de commande sur .

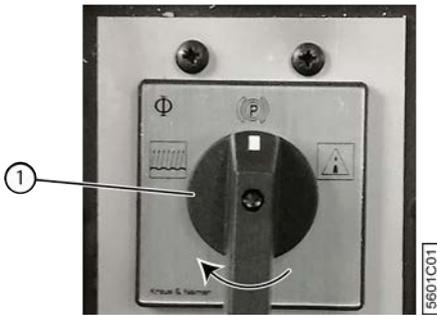


Fig. 70: Placer le bouton en mode Route

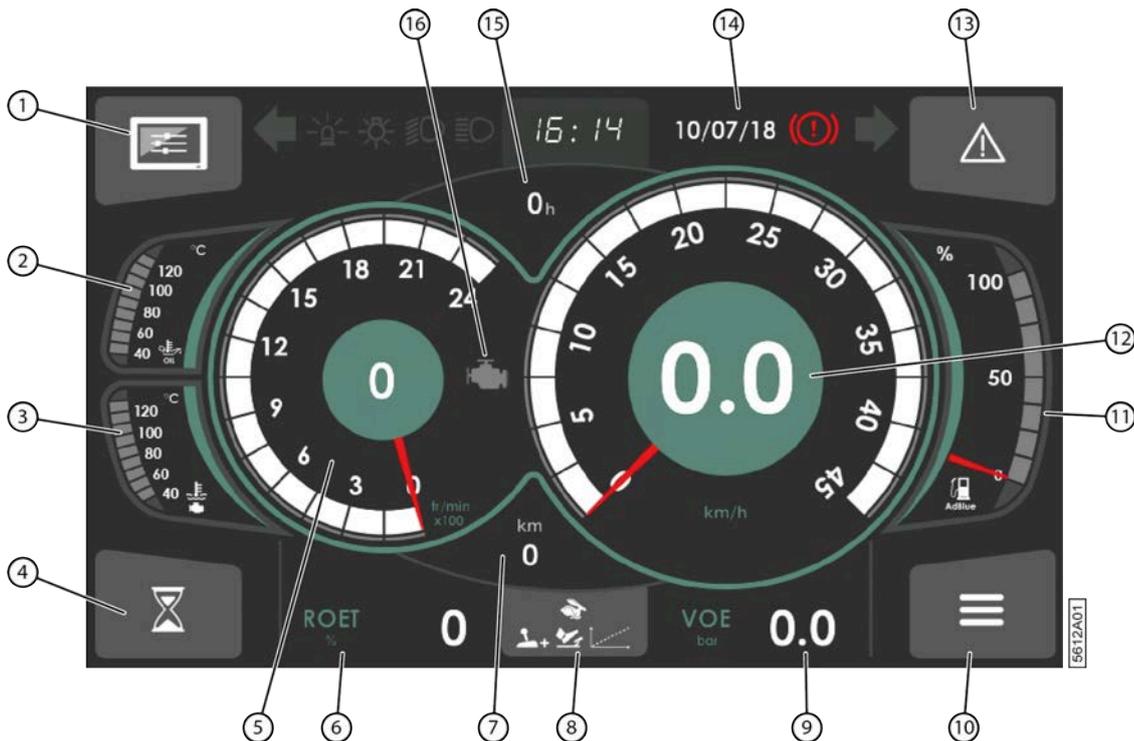


Fig. 71: Fenêtre mode Route

N°	Pictogramme	Explication
1		Cliquez sur ce bouton pour accéder au REGLAGES ECRAN .
2		Aperçu visuel de la température de l'huile hydraulique en °C.
3		Aperçu visuel de la température du liquide de refroidissement du moteur en °C.
4		Cliquez sur ce bouton pour accéder aux compteurs.
5		Le régime moteur en tours par minute (tr/min).
6		Indique le pourcentage de suie dans le filtre à particules. (UE uniquement)
7		Indique le nombre de kilomètres parcourus.
8		Indique le mode d'avancement choisi.
9		Indique la pression de gavage de la pompe avancement.
10		Cliquez sur ce bouton pour accéder au menu.
11		Aperçu visuel du niveau de liquide AdBlue en %. (UE uniquement)
12		La vitesse de conduite en kilomètres par heure (km/h).
13		Indique s'il y a un message d'erreur : <ul style="list-style-type: none"> • Rouge : il y a un message d'erreur • Blanc : il n'y a pas de message d'erreur
14		Indique la date du jour.
15		Indique le nombre d'heures de travail.
16		S'allume s'il y a un défaut moteur.

La fenêtre mode Route apparaît sur l'écran de commande.

8.2.23 Afficher le menu

Il est possible d'afficher le menu et de modifier des données pendant que la machine est en mode champs, route, sur place ou chargement.

Appuyez sur  pour accéder au menu.

8.2.24 Aperçu des menus

Vous pouvez revenir au menu à partir de la plupart des écrans en appuyant sur .

Menu	Explication
	Vous pouvez revenir à l'écran route ou à l'écran champs en fonction du mode choisi. L'écran du mode choisi s'affiche automatiquement après 10 secondes d'inactivité.
	REGLAGES ECRAN Pour régler la luminosité de l'écran, la date, l'heure et la langue.
	MENU REGLAGES MACHINE Pour régler le DPA, la hauteur, la vitesse de l'arracheur, la vitesse des tables, le moteur et le refroidisseur. Pour activer ou arrêter la régénération ou pour forcer le système EAT.
	PARAMETRES MACHINE Uniquement accessible par un technicien de service mandaté par Depoortere NV.
	ÉTALONNAGE DE L'ARRACHEUR Uniquement accessible par un technicien de service mandaté par Depoortere NV.
	La surface du champ, le nombre de kilomètres parcourus, le nombre total d'heures, les heures de champ et les heures moteur sont enregistrés par des compteurs. Pour toutes les données, un compteur fixe ne peut pas être réinitialisé. Un compteur peut être réglé à nouveau pour toutes les données, sauf les heures moteur.
	JOURNAL DES DEFAUTS Le journal des défauts donne un aperçu de tous les défauts, avec la date et l'heure à laquelle ils se sont produits. Vous pouvez également consulter les défauts par groupe. Par exemple : tous les défauts des capteurs. Les défauts peuvent également être réinitialisés.
	MAINTENANCES Pour afficher la maintenance attendue et pour enregistrer la maintenance effectuée.

Menu	Explication
	CAPTEURS ACTIONNEURS Informations à propos des signaux de l'alimentation des contrôleurs, du moteur, FAP, des entrées analogiques, des sorties PWM, des entrées et des sorties TOR, des boutons du joystick et de la signalisation des sorties.
	CODIFICATION Aperçu du logiciel et des contrôleurs utilisés.

8.2.25 Aperçu des icônes communes

Les mêmes icônes restent disponibles au-dessus de l'écran en mode Route ou en mode Champs.

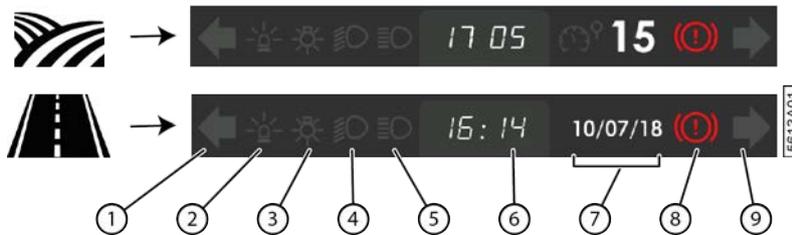


Fig. 72: Aperçu des fonctions communes

N°	Fonction	Explication
1		Lampe témoin pour le clignotant gauche.
2		S'allume lorsque le gyrophare est actif. Le gyrophare est activé automatiquement en mode route.
3		Pour allumer ou éteindre les feux de position. <ul style="list-style-type: none"> Blanc = non actif Vert = actif
4		Pour allumer ou éteindre les feux de croisement. <ul style="list-style-type: none"> Blanc = non actif Vert = actif
5		Pour allumer ou éteindre les feux de route. <ul style="list-style-type: none"> Blanc = non actif Bleu = actif
6		Indique l'heure.
7		En mode Champs : <ul style="list-style-type: none"> Indique si la limitation de la vitesse est activée (orange) ou non (gris). Indique la vitesse maximale à laquelle la machine peut rouler lorsque la limitation de vitesse est active. En mode Route : indique la date du jour.
8		S'allume en rouge si le frein de parking est actif.

N°	Fonction	Explication
9		Lampe témoin pour le clignotant droit.

Voir aussi

- [8.2.13 Régler la date de l'écran de commande](#) à la page 93

8.2.26 Rouler avec la machine (en mode d'avancement avec pédale)

Le mode d'avancement de la machine est indiqué en bas, en mode champs et en mode route. Le mode d'avancement avec pédale est le mode le plus sûr.

1. Mettez la machine en mode champs ou en mode route.
2. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Pour rouler en avant, poussez le joystick vers l'avant.
 - Pour rouler en arrière, tirez le joystick vers vous.

La vitesse maximale qui pourra être atteinte avec la pédale dépend de la distance de déplacement du joystick.

3. Appuyez progressivement sur la pédale avec le pied.
La machine roule dans la direction souhaitée. En appuyant complètement sur la pédale, le moteur atteint son régime maximal et la vitesse déterminée par la position du joystick.
4. Associez la position du joystick et la pédale pour atteindre la vitesse et le régime moteur souhaités.

Voir aussi

- [8.2.27 Rouler avec la machine \(en mode d'avancement avec le joystick uniquement\)](#) à la page 104
- [8.2.27 Rouler avec la machine \(en mode d'avancement avec le joystick uniquement\)](#) à la page 104
- [8.3.2 Conduire sur la voie publique](#) à la page 122

8.2.27 Rouler avec la machine (en mode d'avancement avec le joystick uniquement)

Le mode d'avancement de la machine est indiqué en bas, en mode champs et en mode route. Le mode d'avancement avec pédale est le mode le plus sûr.



AVERTISSEMENT

En mode d'avancement avec uniquement le joystick, le déplacement du joystick est immédiatement converti en un déplacement de la machine dans la même direction !

1. Mettez la machine en mode champs ou en mode route.
2. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Pour rouler en avant, poussez progressivement le joystick vers l'avant.
 - Pour rouler en arrière, tirez progressivement le joystick vers vous.

Le régime moteur et la vitesse de la machine dépendent de la distance de déplacement du joystick. La machine roule dans la direction souhaitée.

Voir aussi

- [8.2.26 Rouler avec la machine \(en mode d'avancement avec pédale\)](#) à la page 104
- [8.2.26 Rouler avec la machine \(en mode d'avancement avec pédale\)](#) à la page 104

8.2.28 Modifier le mode d'avancement de la machine

La machine possède 5 modes d'avancement au total : 2 modes d'avancement en mode route, et 3 modes d'avancement en mode champs. Certains modes d'avancement ne peuvent être utilisés qu'avec le joystick, alors que le joystick doit être utilisé avec la pédale pour d'autres modes d'avancement.



AVERTISSEMENT

Le mode d'avancement qui utilise le joystick associé à la pédale est le mode le plus sûr.

En mode d'avancement avec joystick uniquement, la machine peut avancer si le joystick bouge involontairement.

Le mode d'avancement de la machine est indiqué en bas, en mode champs et en mode route.

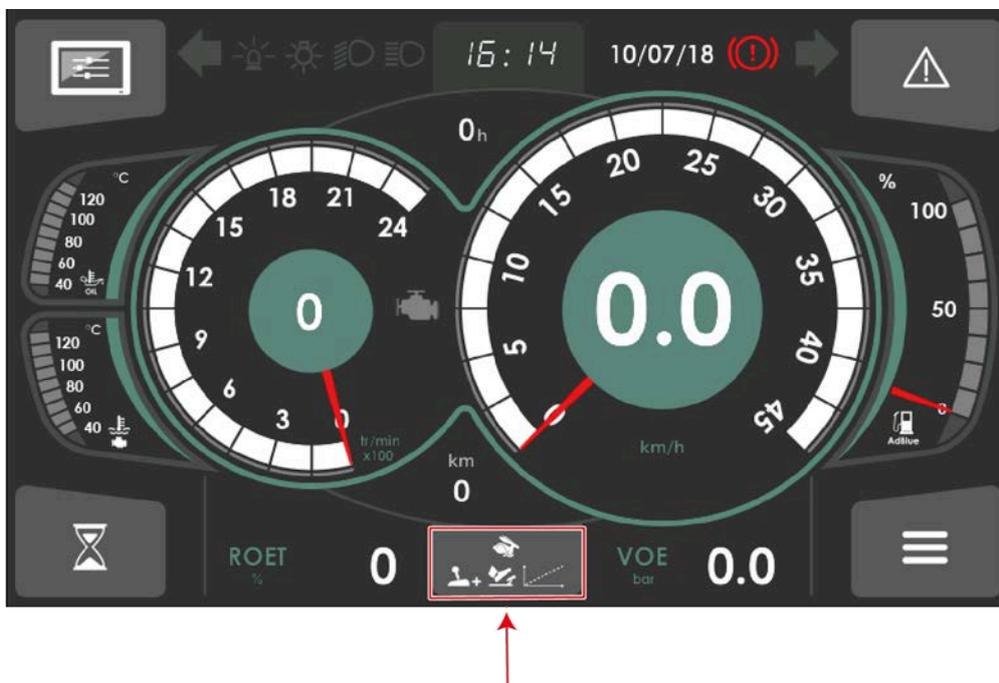


Fig. 73: Changer de mode d'avancement

1. Accédez au mode champs ou au mode route dans l'écran de commande.
2. Appuyez en bas sur l'icône du mode d'avancement.
3. En fonction du mode choisi (Champs ou Route), choisissez un des modes d'avancement suivants :

Tableau 1 : Mode Route

Mode d'avancement	Explication
	Vous utilisez uniquement le joystick pour rouler. Le joystick détermine la direction. La position du joystick détermine proportionnellement le régime moteur et la vitesse de la machine.

Mode d'avancement	Explication
	Utilisez le joystick et la pédale pour rouler. La position du joystick détermine la direction et la vitesse maximale. La pédale détermine proportionnellement le régime moteur et la vitesse de la machine.

Tableau 2 : Mode Champs

Mode d'avancement	Explication
	Vous utilisez uniquement le joystick pour rouler. Dès que le joystick sort de la position neutre, le régime moteur passe immédiatement au régime moteur maximal. Le régime moteur maximal est défini dans le logiciel et ne peut pas être modifié. Le joystick détermine la direction. La position du joystick détermine la vitesse de la machine.
	Vous utilisez uniquement le joystick pour rouler. Le joystick détermine la direction. La position du joystick détermine proportionnellement le régime moteur et la vitesse de la machine.
	Utilisez le joystick et la pédale pour rouler. La position du joystick détermine la direction et la vitesse maximale. La pédale détermine proportionnellement le régime moteur et la vitesse de la machine.

Le mode d'avancement choisi reste visible en dessous de l'écran en mode route et en mode champs.

8.2.29 Retirer mécaniquement un bourrage des courroies d'arracheur (en mode Champs)



AVERTISSEMENT

Vérifiez que personne ne se trouve à proximité de la machine.

Avant de retirer le bourrage, vous devez en déterminer la cause et supprimer cette dernière.

En cas de bourrage au niveau des courroies d'arrachage, vous pouvez faire tourner les courroies d'arrachage vers l'arrière, puis vers l'avant afin d'essayer de résoudre le bourrage. Cette action ne peut être effectuée qu'en mode sur place.

1. Mettre la machine en mode sur place.
2. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Appuyez sur le bouton 6 pour faire tourner les courroies d'arrachage dans le sens inverse (vers l'arrière).
 - Appuyez sur le bouton 4 pour faire tourner les courroies d'arrachage dans le sens normal (vers l'avant).
3. Au cas où le bourrage serait toujours présent, recommencez à l'étape 1 ou essayez de retirer manuellement le bourrage en suivant la procédure [8.2.30 Retirer manuellement un bourrage](#) à la page 106.

Voir aussi

- [8.2.30 Retirer manuellement un bourrage](#) à la page 106

8.2.30 Retirer manuellement un bourrage

Essayez d'abord de retirer mécaniquement le bourrage. Voir [8.2.29 Retirer mécaniquement un bourrage des courroies d'arracheur \(en mode Champs\)](#) à la page 106.

Combinez cette tâche avec la tâche [8.2.31 Rechercher et supprimer la cause d'un bourrage](#) à la page 107.



AVERTISSEMENT

Il est interdit de retirer manuellement le bourrage si la machine est en marche !



AVERTISSEMENT

Portez des gants de sécurité pour enlever le bourrage.

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. En fonction de l'endroit où se trouve le bourrage, effectuez les actions suivantes :

Zone	Action
Zone de récolte	<p>Desserrez les courroies d'arrachage.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10.2.24 Desserret/tendre une courroie d'arrachage extérieure à la page 165 • 10.2.25 Desserret/tendre une courroie d'arrachage inférieure à la page 165
Rouleaux écraseurs	<p>Coupez la tension des rouleaux écraseurs. Voir 8.2.72 Allumer ou éteindre les rouleaux écraseurs à la page 121.</p> <p>Mettez les rouleaux écraseurs hors tension. Voir 9.2.5 Mettre les rouleaux écraseurs hors tension à la page 133.</p>
Zone de dépôt	Ouvrez la zone de dépôt. Voir 9.3.2 Régler l'ouverture de la zone de dépôt à la page 135.

3. Retirez le bourrage.
4. En fonction de l'endroit où se trouve le bourrage, effectuez les actions suivantes :

Zone	Action
Zone de récolte	<p>Tendez les courroies d'arrachage.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10.2.24 Desserret/tendre une courroie d'arrachage extérieure à la page 165 • 10.2.25 Desserret/tendre une courroie d'arrachage inférieure à la page 165
Rouleaux écraseurs	<p>Remettez les rouleaux écraseurs sous tension. Voir 9.2.5 Mettre les rouleaux écraseurs hors tension à la page 133.</p> <p>Remettez la tension des rouleaux écraseurs. Voir 8.2.72 Allumer ou éteindre les rouleaux écraseurs à la page 121.</p>
Zone de dépôt	Réglez l'ouverture de la zone de dépôt. Voir 9.3.2 Régler l'ouverture de la zone de dépôt à la page 135.

Voir aussi

- [8.2.29 Retirer mécaniquement un bourrage des courroies d'arracheur \(en mode Champs\)](#) à la page 106

8.2.31 Rechercher et supprimer la cause d'un bourrage



AVERTISSEMENT

Il est interdit de rechercher la cause du bourrage et de la supprimer si la machine est en marche.

Recherchez toujours la cause du bourrage et supprimez-la.

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Vérifiez la cause du bourrage et supprimez-la :

Cause	Solution
L'épaisseur de la nappe de lin n'a pas été configurée correctement.	Voir 8.2.42 Lire les compteurs à la page 112.
La nappe de lin est trop épaisse à certains endroits.	Répartissez uniformément le lin.
Il y a une pierre dans le lin.	Retirez la pierre.
Un guide s'est déplacé.	Remplacez correctement le guide et vérifiez l'alignement.
Un guide est plié ou endommagé.	Redressez ou remplacez le guide.
Il y a un entassement de saleté.	Retirez l'entassement et toute la saleté.
Un picot est endommagé.	Réparez ou remplacez le picot. Voir 10.3.12 Remplacer un picot de la courroie de transport à la page 209.
Distributeur mal réglé.	Réglez correctement le distributeur. 9.4.4 Régler le distributeur à la page 137.

8.2.32 Retirer ou déployer les tables par rapport à la machine

En retirant ou en déployant les tables, vous pouvez déplacer l'endroit où le lin est déposé. Vous pouvez retirer ou déployer les tables en mode champs et en mode sur place.

1. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Appuyez sur le bouton 1 du joystick pour retirer les tables.
 - Appuyez sur le bouton 2 du joystick pour déployer les tables.
2. Vérifiez si le lin est déposé au bon endroit. Répétez l'étape 1 si nécessaire.

Voir aussi

- [3.2.3 Tabliers arracheurs](#) à la page 52
- [3.2.3 Tabliers arracheurs](#) à la page 52
- [9.2.2 Régler les tables par rapport à la machine](#) à la page 130

8.2.33 Régler les tables l'une par rapport à l'autre

La distance à régler entre les tables dépend de la longueur du lin. Plus le lin est court, plus les tables doivent être proches. Plus le lin est long, plus les tables doivent être éloignées.



Fig. 74: Régler les tables l'une par rapport à l'autre

1. Effectuez une des actions suivantes sur la console de commande du bas :
 - Poussez le bouton (2) vers la gauche pour rapprocher les tables l'une de l'autre.
 - Poussez le bouton (3) vers la droite pour éloigner les tables l'une de l'autre.
2. Vérifiez si le lin est déposé au bon endroit. Répétez l'étape 1 si nécessaire.

Voir aussi

- [3.2.3 Tabliers arracheurs](#) à la page 52
- [3.2.3 Tabliers arracheurs](#) à la page 52
- [9.2.1 Régler les tables l'une par rapport à l'autre](#) à la page 128

8.2.34 Réduire ou augmenter la vitesse des courroies d'arracheur

Vous pouvez réduire ou augmenter la vitesse des courroies d'arrachage. Ce réglage permet de parcourir le lin plus loin ou plus près de l'endroit où il a été ramassé. Vous pouvez également activer la fonction « Boost », qui augmente la vitesse des courroies d'arrachage d'une certaine valeur.

Les courroies d'arrachage tournent en même temps que les courroies de transport et de dépôt. Leur vitesse est également réduite ou augmentée.

Cette action ne peut être effectuée qu'en mode champs.

1. Mettez la machine en mode champs.
2. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Appuyez sur le bouton 4 du joystick pour augmenter la vitesse des courroies d'arrachage.
 - Appuyez sur le bouton 6 du joystick pour diminuer la vitesse des courroies d'arrachage.
 - Maintenez le bouton 4 enfoncé pour activer la fonction « Boost ». Relâchez le bouton pour désactiver cette fonction.

8.2.35 Monter ou descendre lentement l'arracheur

Vous pouvez modifier la hauteur d'arrachage en montant ou en levant l'arracheur. L'arracheur ralentit ou accélère à faible vitesse.

Cette action peut être effectuée en mode champs et en mode sur place.

Effectuez une des manipulations suivantes :

- Maintenez le bouton 3 du joystick enfoncé pour monter lentement l'arracheur.
- Maintenez le bouton 5 du joystick enfoncé pour descendre lentement l'arracheur.

8.2.36 Faire tourner les courroies d'arracheur vers l'avant ou vers l'arrière

En cas de bourrage, vous pouvez faire tourner les courroies d'arrachage vers l'arrière pour tenter de résoudre le bourrage. Cette action ne peut être effectuée qu'en mode sur place.

1. Mettre la machine en mode sur place.
2. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Appuyez sur le bouton 6 pour faire tourner les courroies d'arrachage dans le sens inverse (vers l'arrière). Les courroies de transport et de dépôt ne tournent pas.
 - Appuyez sur le bouton 4 pour faire tourner les courroies d'arrachage dans le sens normal (vers l'avant). Les courroies de transport et de dépôt tournent.

8.2.37 Mettre l'arracheur dans la position d'arrachage suivante

L'arracheur passe de la position d'arrachage à la position de travail. Si le lin est tombé, vous pouvez encore baisser l'arracheur. Inversement, vous pouvez également monter l'arracheur.

*) L'arracheur passe de la position la plus basse à la position la plus haute pour l'épandage uniquement.

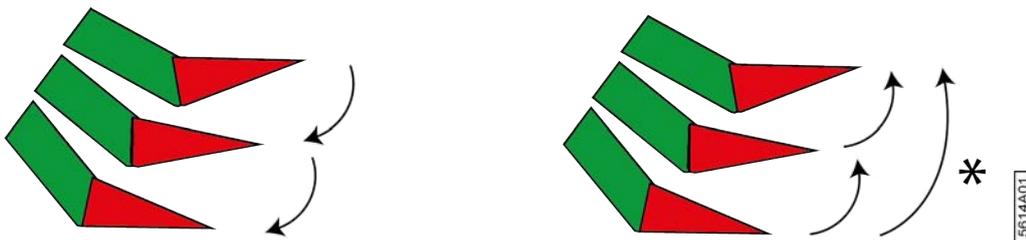


Fig. 75: Positions de l'arracheur

Cette action peut être effectuée en mode champs et en mode sur place.

Effectuez une des manipulations suivantes :

- Appuyez sur le bouton 8 du joystick pour baisser l'arracheur.
- Appuyez sur le bouton 9 du joystick pour monter l'arracheur.

8.2.38 Monter l'arracheur

L'arracheur peut être monté en mode route.

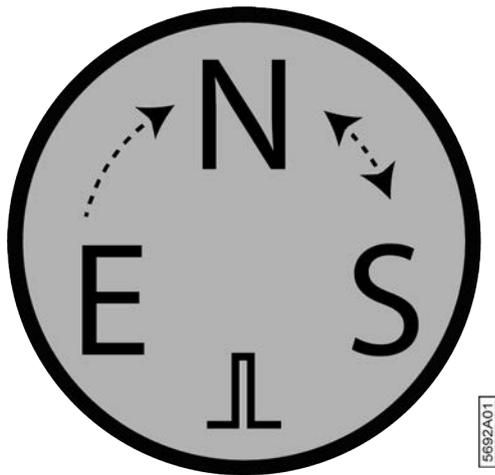
Cette action ne peut être effectuée qu'en mode route.

Maintenez le bouton 8 du joystick enfoncé pour lever l'arracheur.

8.2.39 Changer le mode de travail

Vous pouvez changer le mode de travail de la machine :

- du rodage (E) au travail (N) ;
- du travail (N) à l'épandage (S) ;
- de l'épandage (S) au travail (N).



5692A01

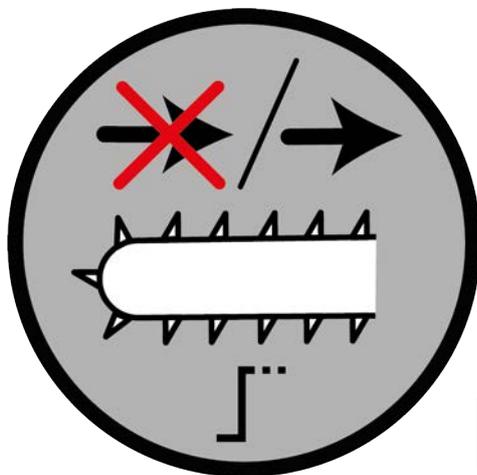
Fig. 76: Changer le mode de travail

Appuyez brièvement sur le bouton 7 du joystick pour changer le mode de travail.

8.2.40 Activer ou désactiver la rotation des courroies

Exemple 1 : si l'arracheur est en position Vers le haut, vous pouvez tout de même faire tourner les courroies par cette action.

Exemple 2 : si l'arracheur est en position Travail, vous pouvez tout de même arrêter les courroies par cette action. Vous pouvez effectuer cette action s'il n'y a pas de lin ou pour déposer le lin à un autre endroit.



5615A01

Fig. 77: Activer ou désactiver la rotation des courroies

Maintenez le bouton 7 du joystick enfoncé pour activer ou désactiver la rotation des courroies.

8.2.41 Faire tourner toutes les courroies vers l'avant

Cette action ne peut être effectuée qu'en mode sur place. Vous pouvez ainsi retirer tout le lin de la machine.

Maintenez le bouton 4 du joystick enfoncé.

8.2.42 Lire les compteurs

En mode champs, vous pouvez consulter sur l'écran le nombre d'heures champ, d'hectares et de kilomètres parcourus. En mode route, vous pouvez consulter le nombre d'heures et le nombre de kilomètres entre le compteur et le compteur kilométrique. Procédez comme suit pour consulter tous les compteurs :

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
Tous les compteurs s'affichent. La valeur du compteur fixe s'affiche à gauche, alors que la valeur du compteur que vous pouvez à nouveau régler s'affiche à droite.

8.2.43 Réinitialiser un compteur

Le compteur peut être réinitialisé. Le compteur total ne peut PAS être réinitialisé.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
Tous les compteurs s'affichent. La valeur du compteur fixe s'affiche à gauche, alors que la valeur du compteur que vous pouvez à nouveau régler s'affiche à droite.
3. Appuyez sur le bouton **R.A.Z** à côté du compteur que vous souhaitez réinitialiser.
4. Confirmez dans la boîte de dialogue.

8.2.44 Saisir le code secret

Certaines données sont verrouillées. Vous ne pourrez accéder à ces données qu'après avoir saisi un code. Une fois que vous avez saisi le bon code, vous pourrez accéder aux données tant que la machine reste allumée. Après avoir éteint la machine à l'aide de la clé de contact, vous devrez à nouveau saisir le code pour pouvoir consulter ces données. Le code comporte 4 chiffres.

Voir aussi

- [8.2.58 Supprimer l'historique des messages d'erreurs](#) à la page 116

8.2.45 Consulter les heures moteur

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Consultez le nombre d'heures moteur dans **Moteur**.

8.2.46 Supprimer un message d'erreur

Lorsqu'un message d'erreur survient, une fenêtre contextuelle s'affiche.

1. Lisez attentivement le message d'erreur et résolvez le problème.
2. Appuyez sur **Fermer** pour supprimer le message d'erreur.
Le message d'erreur est enregistré et peut être consulté ultérieurement. S'il y a plusieurs messages d'erreurs, appuyez sur **Suite** pour afficher le message d'erreur suivant.

Voir aussi

- [8.2.57 Consulter l'historique des messages d'erreurs](#) à la page 116

8.2.47 Contrôler si le frein de parking est actionné

Le frein de parking s'affiche dans l'écran de commande en mode champs et en mode route.

Pictogramme	Statut
	Frein de parking désengagé.
	Frein de parking actionné.

8.2.48 Contrôler le fonctionnement du joystick

Vous pouvez contrôler le mouvement et les boutons du joystick pour vous assurer que celui-ci fonctionne correctement.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez la page **ENTREES ANALOGIQUES**.
4. Placez le joystick en position neutre et vérifiez que la valeur à côté de **Joystick** dans la colonne **Echelle** indique bien 0 %.
5. Poussez progressivement le joystick vers l'avant.
6. Vérifiez si la valeur indiquée à côté du champ **Joystick** dans la colonne **Echelle** augmente progressivement à 100 % en position extrême.
7. Choisissez la page **BOUTONS JOYSTICK**.
8. Appuyez sur les boutons 1 à 9 du joystick et contrôlez si les valeurs respectives dans la colonne **Etat** passent à 1 lorsque vous appuyez dessus.

8.2.49 Consulter les entrées analogiques

Pour résoudre les problèmes, vous pouvez regarder la valeur des entrées et sorties.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez la page **ENTREES ANALOGIQUES**.

Examinez les valeurs dans les colonnes **Brut** et **Echelle**.

8.2.50 Vérifier la version du logiciel

Lorsque vous contactez votre distributeur, il peut être utile de lui communiquer la version des logiciels de votre machine.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
L'aperçu des différents modules ainsi que les codes de l'équipement et du logiciel s'affichent. Par exemple : la version du logiciel de l'écran de commande apparaît sous le champ CEC90.

8.2.51 Consulter le fonctionnement des pompes hydrauliques

Vous pouvez contrôler certaines données sur l'écran de commande lorsque vous rencontrez des problèmes en roulant ou avec les courroies de transport.

1. Sélectionnez le mode approprié.
Choisissez par exemple le mode champs ou le mode route afin d'examiner le fonctionnement de la pompe hydraulique d'avancement.
2. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Accédez au menu via  et sélectionnez .
 - Choisissez  en bas à gauche.
3. Choisissez la page **SORTIES PWM**.
4. Analysez les valeurs et contactez votre distributeur si vous constatez des anomalies.
Si une valeur s'affiche pour **Consigne**, une valeur similaire doit s'afficher pour **Recopie**. Un écart entre les valeurs indique un faux contact. Une valeur actuelle nulle indique une discontinuité du câblage vers la pompe.

8.2.52 Consulter l'information moteur

Lorsque vous rencontrez des problèmes avec le moteur, vous pouvez consulter des informations telles que le régime moteur, la pression d'huile, la température de l'eau, etc.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez la page **INFOS MOTEUR**.
L'aperçu de l'information moteur s'affiche.

8.2.53 Examiner les entrées et les sorties TOR

Vous pouvez examiner le fonctionnement des capteurs, des boutons-poussoirs et des sondes de niveau.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez la page **ENTREES TOR**.
Vérifiez si la valeur affichée dans la colonne **Etat** correspond à l'état réel du capteur, du bouton-poussoir ou de la sonde de niveau.
4. Choisissez la page **SORTIES TOR**.
Vérifiez si la valeur affichée dans la colonne **Etat** correspond à l'état réel du capteur, du bouton-poussoir ou de la sonde de niveau.

8.2.54 Vérifier le fonctionnement de la signalisation

Vous pouvez contrôler le fonctionnement du klaxon, du gyrophare, des clignotants, des feux de position, des feux de croisement, des feux de route et des feux stop.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez la page **SORTIES SIGNALETIQUE**.
Vérifiez si la valeur affichée dans la colonne **Etat** correspond à l'état réel de la signalisation.

8.2.55 Examiner l'alimentation des contrôleurs

Vous pouvez vérifier si tous les contrôleurs sont bien alimentés.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez la page **ALIMS CALCULATEURS**.

Voir aussi

- [11.3 Contrôler la tension des contrôleurs](#) à la page 217

8.2.56 Consulter les informations du filtre à particules

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez la page **INFOS DPF**.
L'aperçu du filtre à particules s'affiche.
4. Choisissez la page suivante pour consulter les autres informations.
Un aperçu des messages d'erreur qui bloquent la régénération apparaît ici. Vérifiez dans la colonne **Etat** s'il y a un message d'erreur actif.

8.2.57 Consulter l'historique des messages d'erreurs

Il existe 10 groupes de messages d'erreur. Tous les défauts s'affichent dans le premier groupe de messages d'erreur TOUS LES DÉFAUTS. Les défauts sont rassemblés par type dans les autres groupes de messages d'erreur. Par exemple, les défauts moteur.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
La date, l'heure et la description sont indiquées pour les 10 derniers défauts. L'aperçu de tous les défauts s'affiche par défaut.
3. Utilisez les flèches   pour afficher les défauts par groupe de messages d'erreur :
 - RESEAU CAN
 - ALIMENTATION
 - CRITIQUE
 - Capteurs
 - Moteur
 - INTERNE ECRAN
 - MAINTENANCE
 - Alertes
 - Gasoil

Voir aussi

- [8.2.46 Supprimer un message d'erreur](#) à la page 113

8.2.58 Supprimer l'historique des messages d'erreurs

Il existe 10 groupes de messages d'erreur. Tous les défauts s'affichent **TOUS LES DEFAUTS** dans le premier groupe de messages d'erreur. Les défauts sont rassemblés par type dans les autres groupes de messages d'erreur. Par exemple, les défauts moteur.

Vous pouvez supprimer l'entièreté de l'historique des messages d'erreurs. Pour ce faire, vous devez disposer du code secret.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Appuyez sur **R.A.Z**
4. Saisissez le code secret.
Tous les messages d'erreur sont supprimés.

Voir aussi

- [8.2.44 Saisir le code secret](#) à la page 112

8.2.59 Examiner la maintenance planifiée

1. Accédez au menu via .

2. .
Choisissez .
Un aperçu de la maintenance planifiée apparaît. L'huile hydraulique doit par exemple être remplacée dans 34 heures.

8.2.60 Saisir une maintenance effectuée

Une fois la maintenance effectuée, vous devez l'indiquer dans l'écran de commande. Le compteur de maintenance est à nouveau réglé.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Sélectionnez la tâche de maintenance via  et .
4. Appuyez sur .
5. Confirmez dans la boîte de dialogue que la maintenance a bien été effectuée.
Le compteur de maintenance est à nouveau réglé.

8.2.61 Régler le DPA

Le DPA (Débit Proportionnel à l'Avancement) désigne le rapport entre la vitesse des courroies et celle de l'avancement. Vous pouvez régler un autre DPA par mode de travail.

Lors du rodage, vous pouvez régler un DPA inférieur afin de ralentir le transport afin de libérer de la place pour les tournières. Lors de l'épandage, vous pouvez régler un DPA supérieur afin de ralentir le transport afin de libérer de la place pour les tournières. Ne réglez pas le DPA trop bas pour éviter tout risque de formation de paquets et de bourrage.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez **REGLAGES DPA / HAUTEUR ARRACHEUR**.
4. Appuyez sur  ou  pour régler le DPA sur :
 - **DPA Entrée Champ (%)**
 - **DPA Travail (%)**
 - **DPA Verse (%)**, si le lin est tombé.
 - **DPA Sortie Champ (%)**

Voir aussi

- [3.3.2 Alignement de l'andain](#) à la page 55

8.2.62 Verrouiller le DPA

Le DPA (Débit Proportionnel à l'Avancement) désigne le rapport entre la vitesse des courroies et celle de l'avancement. Vous pouvez verrouiller le DPA. Dans ce cas, vous ne pouvez plus régler le DPA avec le joystick.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez **REGLAGES DPA / HAUTEUR ARRACHEUR**.
4. Appuyez sur  pour verrouiller le DPA.
Le **DPA Travail (%)** est réglé sur 100 % ou sur la valeur réglée par le technicien de service, mandaté par Depoortere NV. Le DPA reste à 100 % pour le rodage et l'épandage et ne peut plus être réglé à l'aide du joystick.

8.2.63 Régler la hauteur d'arrachage

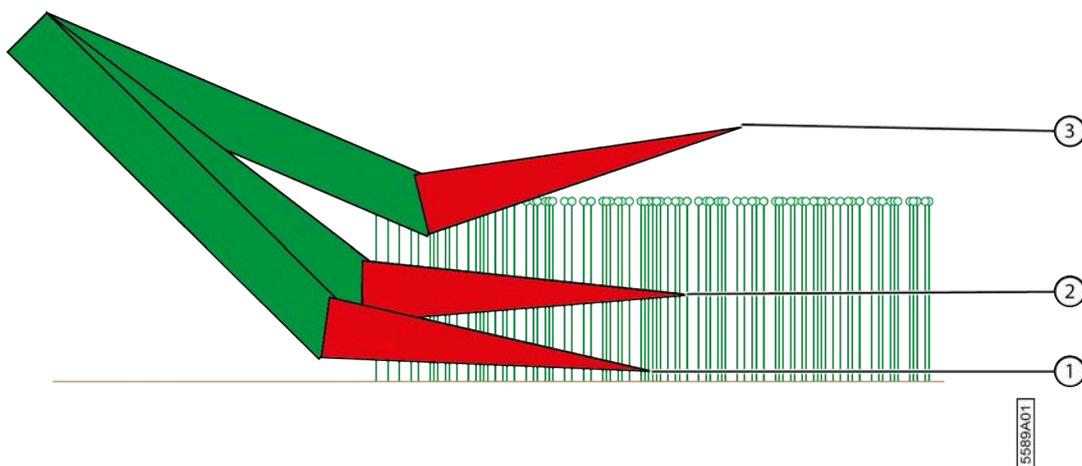


Fig. 78: Positions de l'arracheur

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez **REGLAGES DPA / HAUTEUR ARRACHEUR**.
4. Appuyez sur  ou  pour régler la hauteur d'arrachage des différents modes de récolte :
 - **Arracheur Relevé (cm)**, hauteur de l'arracheur lorsqu'il n'y a pas de lin à récolter.
 - **Arracheur Travail (cm)**, hauteur de l'arracheur lorsque les conditions de récolte sont normales.
 - **Arracheur Verse (cm)**, hauteur de l'arracheur lorsque le lin à récolter est tombé.

8.2.64 Régler la limitation de vitesse

Vous pouvez limiter la vitesse à laquelle la machine roule en mode champs. Vous pouvez régler la vitesse maximale. Dès que la limitation de vitesse est activée, cette valeur sera la vitesse maximale.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez **Page contrôle moteur**.

4. Appuyez sur  ou  pour régler la vitesse.
Dès que la limitation de vitesse est activée, cette valeur sera la vitesse maximale.

8.2.65 Activer la limitation de vitesse

Vous pouvez limiter la vitesse en mode champs en activant la limitation de vitesse. La vitesse maximale définie est affichée à côté de l'icône de limitation.

1. Accédez au mode champs.

2. Appuyez sur .

La limitation de vitesse est active. L'icône  devient orange à côté de l'horloge. Le chiffre indique la vitesse maximale définie.

8.2.66 Activer la commande de puissance automatique

Le réglage automatique de la puissance optimise la puissance de la machine en utilisant un régime moteur le plus bas possible dans toutes les circonstances.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez **Page contrôle moteur**.
4. Appuyez sur **Contrôle charge moteur**.
Le bouton devient vert : le réglage automatique de la puissance est actif.

8.2.67 Régler la vitesse des tables

La vitesse de rentrée ou d'ouverture des tables peut être réglée séparément.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez **REGLAGES VITESSES TABLES**.
4. Appuyez sur  ou  pour régler les différentes vitesses :
 - **Rentrée Tables (%)**
 - **Sortie Tables (%)**
 - **Ouverture Tables (%)**
 - **Fermeture Tables (%)**

8.2.68 Régler la vitesse des mouvements de l'arracheur

Les mouvements vers le haut ou vers le bas de l'arracheur peuvent être effectués à faible vitesse ou à vitesse élevée.

1. Accédez au menu via .

2. Choisissez .
3. Choisissez **REGLAGES VITESSES ARRACHEUR**.
4. Appuyez sur  ou  pour régler les différentes vitesses :
 - **Montée grande vitesse (%)**
 - **Montée petite vitesse (%)**
 - **Descente grande vitesse (%)**
 - **Descente petite vitesse (%)**

8.2.69 Régler le nettoyage des radiateurs

Les radiateurs sont refroidis par un ventilateur. Le ventilateur souffle également la poussière entre les faisceaux des radiateurs. Pour enlever la poussière des radiateurs, vous pouvez faire tourner le ventilateur à un régime moteur réglable pendant quelques minutes. Cela permet de souffler la poussière vers l'extérieur.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez **REGLAGES DEPOUSSIERAGE**.
4. Appuyez sur  ou  pour régler le régime moteur qui doit être utilisé lors du nettoyage du refroidisseur.
5. Appuyez sur **Force Dépoussiérage**.
Le bouton devient vert et le nettoyage est effectué.

Voir aussi

- [10.2.10 Dépoussiérer les radiateurs \(via l'écran de commande\)](#) à la page 155

8.2.70 Mettre la machine en mode chargement

Le mode chargement est utilisé pour charger la machine sur un camion.

1. Accédez au mode champs ou au mode route.
2. Appuyez en bas sur le mode d'avancement. Par exemple .
3. Choisissez .
Le bouton devient vert et le mode chargement est activé.

8.2.71 Calibrage de l'arracheur

Le calibrage de l'arracheur doit seulement être effectué lors du renouvellement du capteur de l'arracheur.

Le calibrage de l'arracheur est uniquement accessible par un technicien de service mandaté par Depoortere NV.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .

8.2.72 Allumer ou éteindre les rouleaux écraseurs

Les rouleaux écraseurs exercent la pression nécessaire sur les tiges du lin. Vous pouvez désactiver les rouleaux écraseurs lorsque le lin est à un stade avancé ou lorsque le lin commence à s'entasser sur les rouleaux écraseurs. La pression devient nulle lorsque vous éteignez les rouleaux écraseurs. Le soufflet qui pousse le rouleau écraseur inférieur vers le bas n'exerce plus de pression. Le rouleau écraseur continue à exercer une pression sur le lin grâce à son propre poids.

Sur la console de commande du bas, mettez le bouton (5) :

- Vers le haut pour désactiver les rouleaux écraseurs
- Vers le bas pour activer les rouleaux écraseurs



Fig. 79: Face inférieure de la console de commande

Le bouton  devient vert sur l'écran et la mention **ON** apparaît.

Voir aussi

- [9.2.4 Régler la pression des rouleaux écraseurs](#) à la page 132
- [9.2.4 Régler la pression des rouleaux écraseurs](#) à la page 132
- [9.2.6 Mettre les rouleaux écraseurs sous tension](#) à la page 134

8.2.73 Mettre la machine de côté après utilisation

1. Levez le pied de la pédale si la machine est utilisée en mode d'avancement pédale.
2. Mettre le joystick en position neutre.
3. Vérifiez sur le commutateur 3 positions si le frein de parking est en mode automatique.
4. Tournez la clé de contact vers la gauche et retirez-la de la serrure de contact d'allumage pour éteindre le moteur.
5. Quittez la cabine.
6. Attendez pendant au moins 3 minutes, puis tournez le coupe batterie pour éteindre la batterie.
7. Placez des cales afin d'empêcher la machine de rouler.

8.3 Conduire sur la voie publique

8.3.1 Avant de vous engager sur la voie publique



ATTENTION

Assurez-vous d'avoir complété toutes les démarches administratives nécessaires pour pouvoir rouler avec la machine sur la voie publique. Respectez la législation locale en vigueur.

1. Dégagez la machine.
La machine ne doit plus contenir de lin !
2. Nettoyez la machine.
3. Démontez le guide de bord (3) et rangez-le dans la boîte à outils.

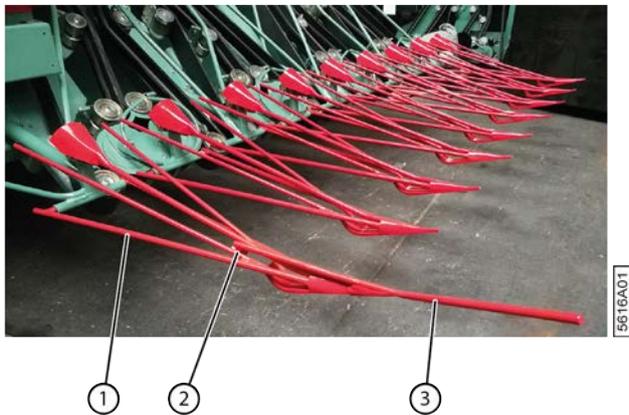


Fig. 80: Guide de bord

Le guide de bord est un prolongement du distributeur situé tout à droite (1) pour s'assurer que le lin est bien droit. Démontez le raccord boulonné (2).

4. Placez la protection des distributeurs.
5. Tirez complètement les tabliers arracheurs.
6. Contrôlez la visibilité depuis la cabine.
7. Si nécessaire, allumez les feux de route et contrôlez leur fonctionnement.
8. Contrôlez le fonctionnement du gyrophare et des clignotants.
9. Mettez la machine en mode route.
Le gyrophare s'active automatiquement.

8.3.2 Conduire sur la voie publique

Assurez-vous d'avoir pris toutes les précautions nécessaires. Voir [8.3.1 Avant de vous engager sur la voie publique](#) à la page 122.

1. Mettez la machine en mode route.
2. En fonction du mode d'avancement sélectionné, vous utilisez soit le joystick seul soit le joystick associé à la pédale.

Il est recommandé d'utiliser la pédale pour conduire sur la voie publique afin de garder les deux mains libres pour tenir le volant.



ATTENTION

- Lorsque vous vous déplacez sur la voie publique, roulez toujours à une vitesse appropriée. Adaptez votre vitesse selon les conditions rencontrées : passage dans une zone résidentielle, visibilité réduite à cause des virages ou des conditions météorologiques, route humide ou boueuse, etc.
- Faites-vous aider lorsque votre champ de vision est limité, surtout pour rouler en marche arrière.

Voir aussi

- [8.2.26 Rouler avec la machine \(en mode d'avancement avec pédale\)](#) à la page 104

9 Configuration

9.1 Régler le poste de travail

9.1.1 Régler le siège de conduite

Voir la notice d'instructions du siège de conduite. Celle-ci est livrée avec la machine et est rangé lors de la livraison dans le compartiment de rangement sous le siège de conduite.

9.1.2 Régler la hauteur du volant



Fig. 81: Poignée de la colonne de direction

1. Tirez la poignée (1) vers le haut avec votre main droite.
2. Avec votre main gauche, saisissez un rayon du volant au plus proche du centre et tirez le volant vers le haut ou poussez-le vers le bas.
3. Relâchez la poignée lorsque le volant est à la hauteur souhaitée.

9.1.3 Incliner le volant

Afin de faciliter la conduite et pour vous permettre de sortir plus facilement de la cabine, vous pouvez éloigner le volant ou l'incliner vers vous.



Fig. 82: Poignée de la colonne de direction

1. Enfoncez la poignée (1) vers le bas avec votre main droite.
2. Saisissez la jante du volant avec votre main gauche et déplacez-le vers l'avant ou vers l'arrière.
3. Relâchez la poignée lorsque le volant est à la hauteur souhaitée.

9.1.4 Activer le réglage de la température (version manuelle)

Le réglage de la température possède 6 positions différentes.

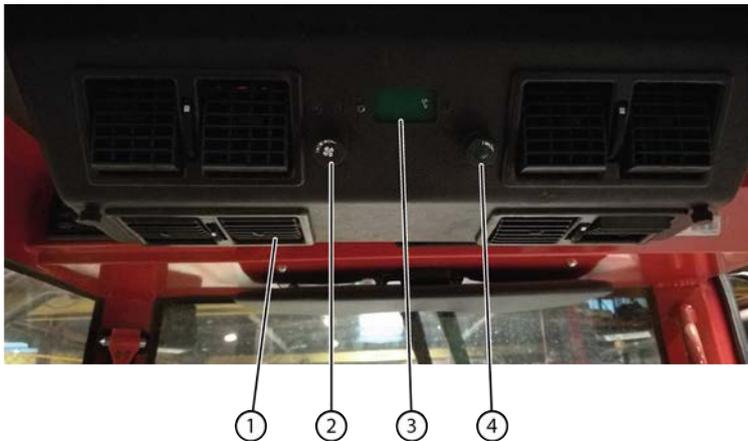


Fig. 83: Activer le réglage de la température

1. Faites tourner les boutons (2) et (4) à la position 1.

Lancez prudemment le réglage de la température en démarrant la machine. Laissez le réglage de la température fonctionner quelques minutes à cette position avant de mettre le bouton de réglage (2) sur la position 2. Attendez ensuite quelques minutes avant de mettre le bouton de réglage (2) sur la position 3.



REMARQUE

Lors de la première utilisation du réglage de la température, vous pourriez remarquer une odeur de nouveau matériau dans la cabine. Cette odeur est tout à fait normale et disparaît rapidement.

2. Réglez le débit de la ventilation à l'aide du bouton de réglage (2).
3. Réglez l'ouverture et l'orientation des grilles de ventilation (1).
4. Mettez le bouton de réglage (2) sur la position 0 si l'air ne doit plus être climatisé.

La température dans la cabine est affichée sur l'écran (3).

9.1.5 Activer le réglage de la température (version Bluetooth)

La température est entièrement réglée grâce à une application sur smartphone. Vous pouvez également installer l'application sur votre propre smartphone. Le smartphone est relié au réglage de la température via Bluetooth. Pour recharger le smartphone, utilisez le câble prévu à cet effet (3). Le smartphone est fixé à la cabine grâce à un aimant.



Fig. 84: Réglage de la température (version Bluetooth)

N°	Explication
1	Grille de ventilation
2	Bouton de réglage de la grille de ventilation
3	Câble pour recharger le smartphone.

Voir aussi

- 9.1.6 Télécharger et installer l'application pour adapter la température (version Bluetooth) à la page 127

9.1.6 Télécharger et installer l'application pour adapter la température (version Bluetooth)

L'application permet d'adapter la température. Un smartphone, sur lequel l'application correspondante a déjà été préinstallée, est fourni de série. Vous pouvez également installer l'application sur votre propre smartphone.

1. Accédez à <https://apkcombo.com/climctrl/com.ex.anthony.climctrl2/> avec votre smartphone
2. Choisissez la dernière version du logiciel.
3. Téléchargez et installez le logiciel.

Voir aussi

- 9.1.5 Activer le réglage de la température (version Bluetooth) à la page 127

9.1.7 Activer le réglage de la température (version clim)

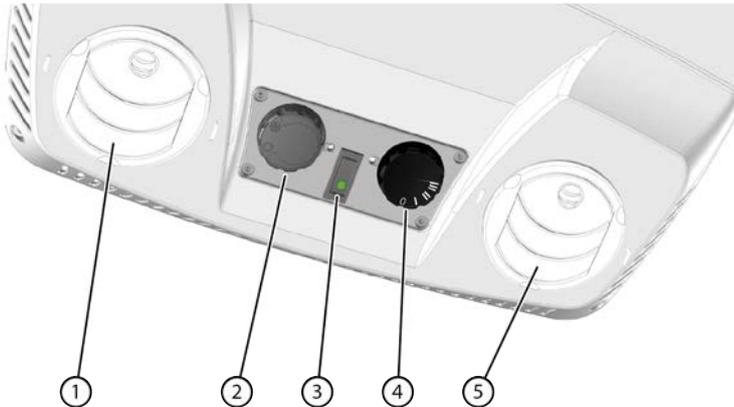


Fig. 85: Activer le réglage de la température

1. Appuyez sur l'interrupteur (3) pour activer le réglage de la température. Le témoin vert du bouton s'allume.
2. Réglez la température à l'aide du bouton (2).
3. Réglez la vitesse du débit de ventilation à l'aide du bouton (4).
4. Réglez l'ouverture et l'orientation des grilles de ventilation (1) et (5).



REMARQUE

Lors de la première utilisation du réglage de la température, vous pourriez remarquer une odeur de nouveau matériau dans la cabine. Cette odeur est tout à fait normale et disparaît rapidement.

9.2 Régler les tabliers arracheurs

9.2.1 Régler les tables l'une par rapport à l'autre

La distance à régler entre les tables dépend de la longueur du lin. Plus le lin est court, plus les tables doivent être proches (B). Plus le lin est long, plus les tables doivent être éloignées (C).

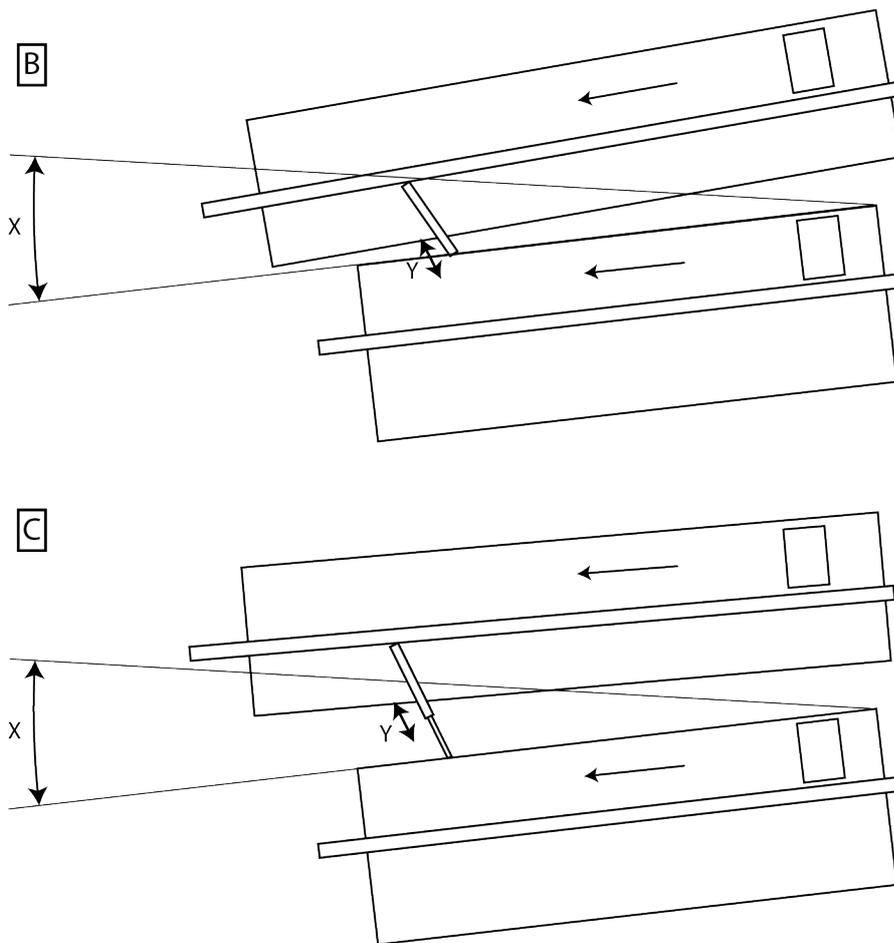


Fig. 86: Déplacer les tables

Réglez la distance entre les tables afin que l'espace libre soit suffisant :

- Entre les 2 rangées de lin
- Entre les 2 rangées de lin et les 2 rangées de lin suivantes

Un recouvrement peut apparaître entre les 2 rangées (P2) si la distance réglée est trop courte. Un recouvrement peut apparaître entre la dernière rangée de lin et la première rangée de lin suivante (P3) si la distance réglée est trop longue.

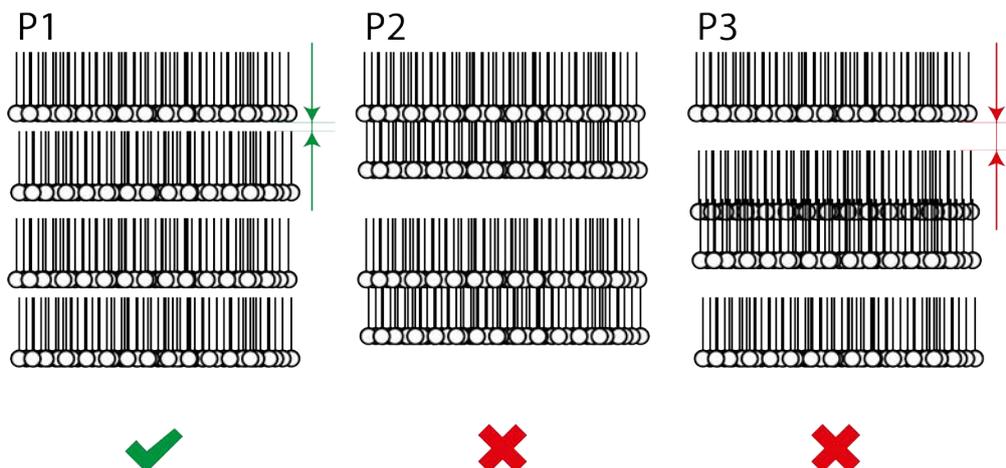


Fig. 87: Déplacer les tables l'une par rapport à l'autre

Voir aussi

- 2.3.29 Tabliers arracheurs à la page 42
- 3.3.2 Alignement de l'andain à la page 55
- 3.2.3 Tabliers arracheurs à la page 52
- 8.2.33 Régler les tables l'une par rapport à l'autre à la page 108

9.2.2 Régler les tables par rapport à la machine

Les tables peuvent être déplacées par rapport à la machine. Lors du début de la récolte, les tables se trouvent en position (A) et à la fin du bloc, les tables passent à la position (B). La distance entre les tables reste identique lors du déplacement des tables par rapport à la machine.

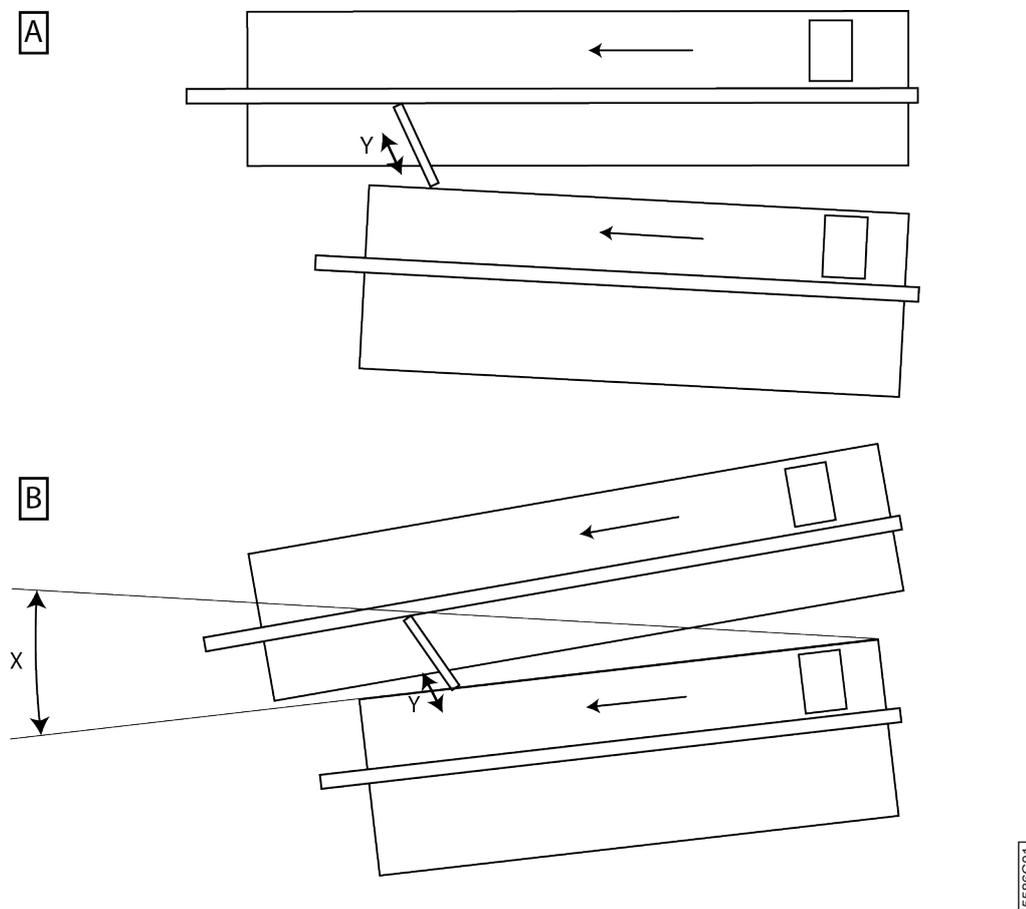


Fig. 88: Déplacer les tables par rapport à la machine

Les tables doivent se déplacer rangée par rangée pour laisser suffisamment d'espace libre à la fin du bloc (P1). Si les tables n'ont pas été déplacées, ou pas suffisamment, l'espace libre entre les blocs (P2) sera insuffisant.



Fig. 89: Déplacer les tables par rapport à la machine

Voir aussi

- [3.3.2 Alignement de l'andain](#) à la page 55
- [3.2.3 Tabliers arracheurs](#) à la page 52
- [8.2.32 Retirer ou déployer les tables par rapport à la machine](#) à la page 108

9.2.3 Raccourcir les courroies de transport

Exécuteur : technicien qualifié

Si les courroies continuent à déraiper malgré l'augmentation de leur tension, vous devrez les raccourcir.

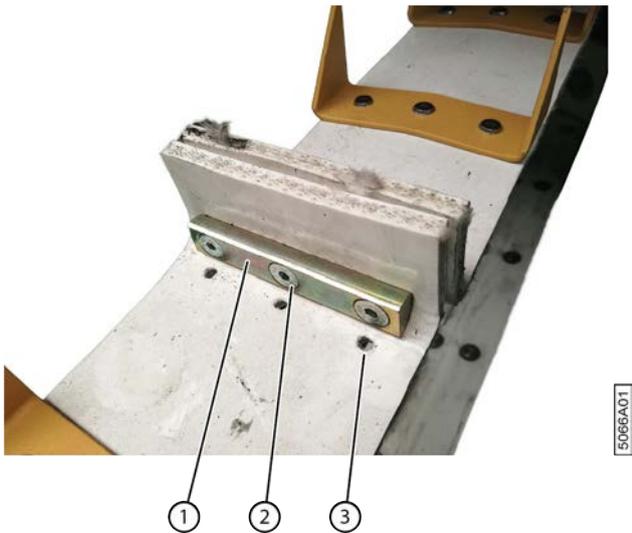


Fig. 90: Raccourcir les courroies de transport

1. Lisez et suivez les consignes de sécurité.
2. Détachez les courroies de transport.
3. Détachez le raccordement (1) des courroies en dévissant les 3 vis à six pans creux (2).
4. Déplacez le raccordement sur les 3 trous suivants (3).
Vous n'avez pas besoin de rajouter des trous supplémentaires car la courroie en est déjà pourvue.
5. Rattachez fermement le raccordement.

9.2.4 Régler la pression des rouleaux écraseurs

Le rouleau écraseur supérieur est plus lourd afin qu'il exerce toujours une certaine pression sur le lin. Le rouleau écraseur est pourvu d'un soufflet, dont la pression est maintenue grâce à de l'air comprimé. Cette pression peut être réglée.

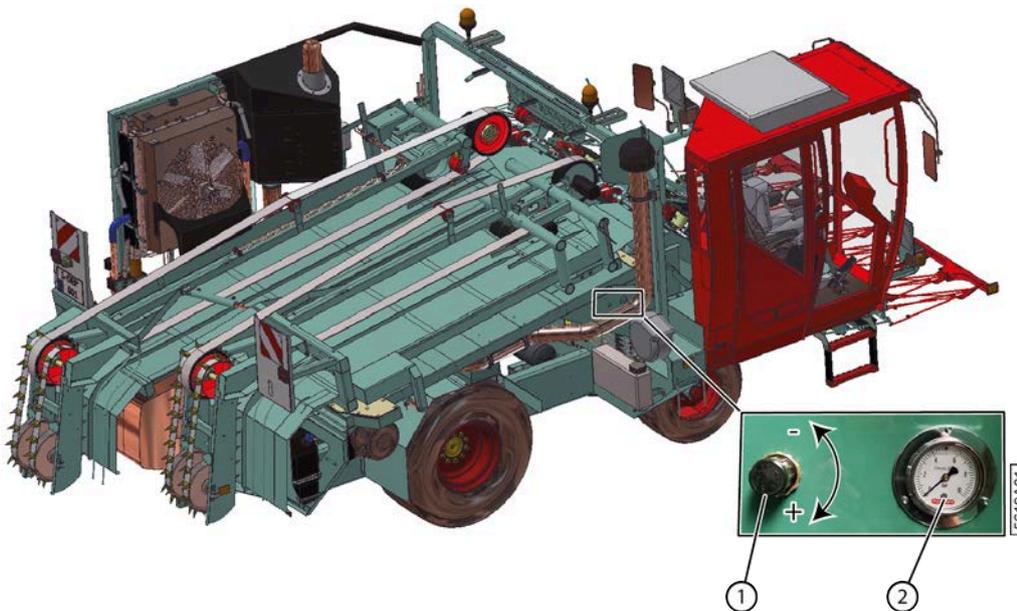


Fig. 91: Régler la pression des rouleaux écraseurs

1. Réglez la pression entre 2 et 2,5 bars grâce au bouton de réglage (1).
2. La pression configurée est affichée sur le manomètre (2).

Voir aussi

- [8.2.72 Allumer ou éteindre les rouleaux écraseurs](#) à la page 121
- [9.2.6 Mettre les rouleaux écraseurs sous tension](#) à la page 134
- [9.2.5 Mettre les rouleaux écraseurs hors tension](#) à la page 133
- [8.2.72 Allumer ou éteindre les rouleaux écraseurs](#) à la page 121

9.2.5 Mettre les rouleaux écraseurs hors tension

Lorsque le lin est déjà à un stade avancé, les rouleaux écraseurs devront peut-être être éteints en levant les rouleaux écraseurs supérieurs. Le lin ne passera plus entre les rouleaux écraseurs.

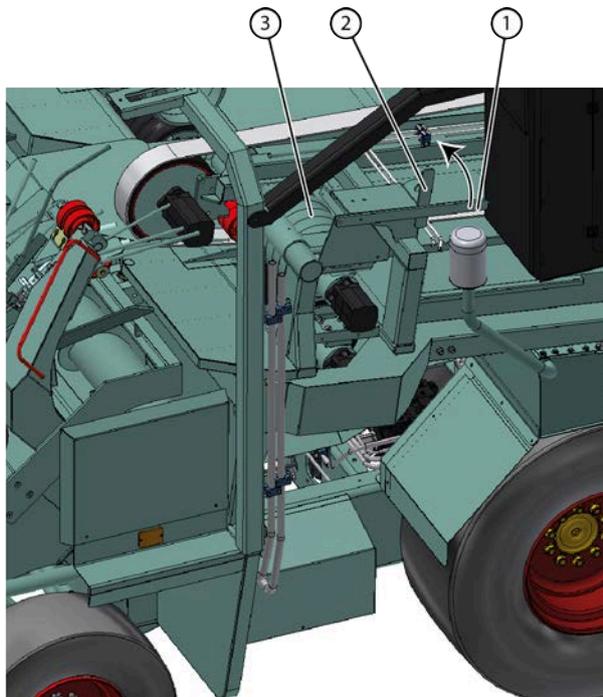


Fig. 92: Mettre les rouleaux écraseurs hors tension

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Éteignez les rouleaux écraseurs à l'aide du bouton sur la console de commande.
3. Accédez aux tabliers arracheurs par l'échelle située derrière la cabine.



AVERTISSEMENT

Vous risquez de vous blesser aux broches en métal des courroies de transport.

Soyez prudent lorsque vous accédez aux tabliers arracheurs. Vous pouvez glisser !

4. Levez la poignée (1) du rouleau écraseur (3).
5. Accrochez la poignée au boulon (2).

Voir aussi

- [9.2.4 Régler la pression des rouleaux écraseurs](#) à la page 132

9.2.6 Mettre les rouleaux écraseurs sous tension

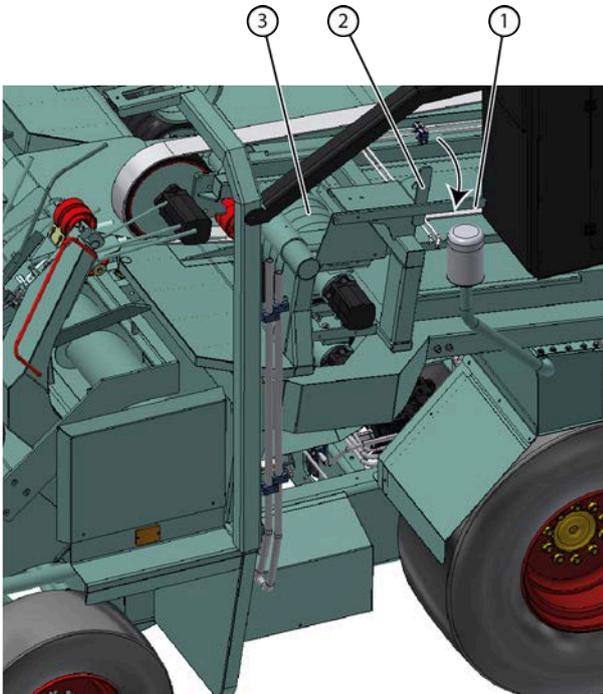


Fig. 93: Mettre les rouleaux écraseurs sous tension

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Accédez aux tabliers arracheurs par l'échelle située derrière la cabine.



AVERTISSEMENT

Vous risquez de vous blesser aux broches en métal des courroies de transport.

Soyez prudent lorsque vous accédez aux tabliers arracheurs. Vous pouvez glisser !

3. Levez la poignée (1) du rouleau écraseur (3) sur le boulon.
4. Laissez la poignée descendre doucement, jusqu'à ce que le rouleau écraseur supérieur repose sur le rouleau écraseur inférieur.

Voir aussi

- [9.2.4 Régler la pression des rouleaux écraseurs](#) à la page 132
- [8.2.72 Allumer ou éteindre les rouleaux écraseurs](#) à la page 121

9.3 Régler la zone de dépôt

9.3.1 Régler la tension des courroies de dépôt



Fig. 94: Régler la tension des courroies de dépôt

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Détachez les racleurs (1) si vous souhaitez diminuer la tension des courroies de dépôt.
3. Retirez le boulon (3).
Ne l'enlevez pas complètement ! Il suffit de desserrer le boulon.
4. Faites tourner le boulon de verrouillage (3) dans le sens horaire ou dans le sens anti-horaire respectivement afin d'augmenter ou de réduire la tension des courroies de dépôt.
5. Fixez le boulon.
6. Faites de même pour l'autre côté et pour les autres courroies de dépôt.
7. Réglez les racleurs (1) de manière à ce qu'ils soient en contact avec la poulie de dépôt.

9.3.2 Régler l'ouverture de la zone de dépôt

Vous pouvez régler l'ouverture de la zone de dépôt. S'il y a régulièrement des bourrages au niveau de la zone de dépôt, il est conseillé d'augmenter l'ouverture.

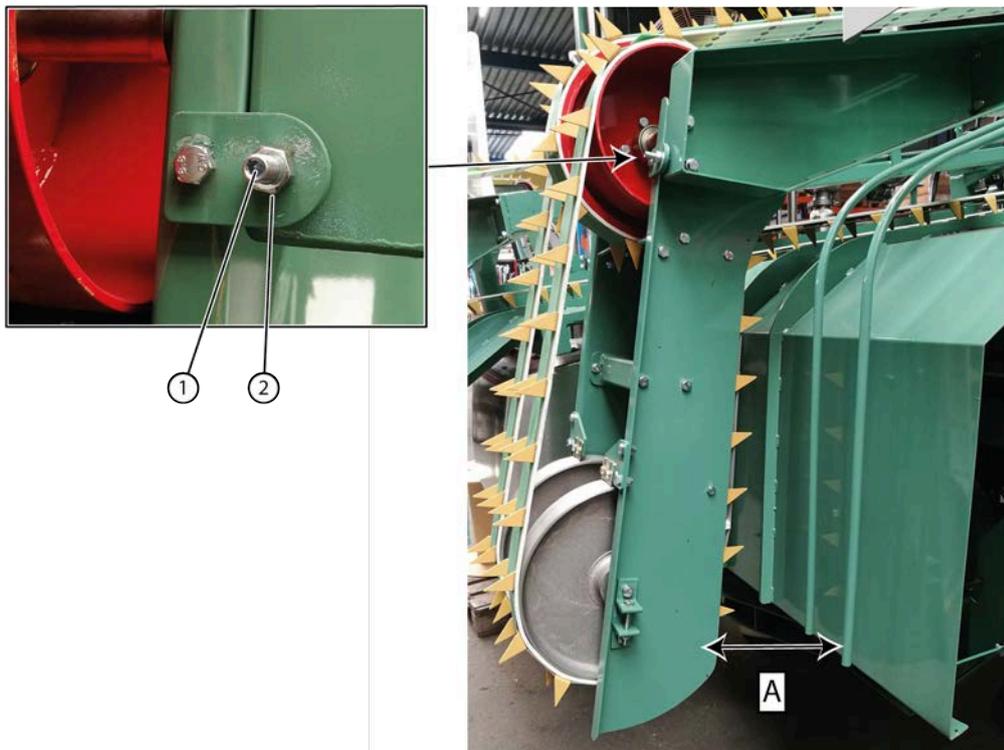


Fig. 95: Régler l'ouverture des courroies de dépôt

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Retirez l'écrou (2).
3. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Vissez la vis à six pans creux (1) afin d'augmenter la distance A.
 - Dévissez la vis à six pans creux afin de réduire la distance A.
4. Resserrez l'écrou.

9.4 Régler l'arracheur

9.4.1 Régler la tension des courroies d'arracheur

Il est possible de régler la tension des différentes courroies d'arrachage :

- [9.4.6 Régler la tension d'une courroie d'arrachage intérieure](#) à la page 139
- [9.4.7 Régler la tension de courroie d'arrachage extérieure supérieure](#) à la page 140
- [9.4.8 Régler la tension de courroie d'arrachage extérieure inférieure](#) à la page 141

9.4.2 Régler l'alignement des courroies d'arracheur

Il est possible de régler l'alignement des courroies d'arrachage de différentes manières :

- [9.4.9 Régler l'alignement de courroie d'arrachage extérieure supérieure](#) à la page 142
- [9.4.10 Régler l'alignement de courroie d'arrachage extérieure inférieure](#) à la page 143

Pour régler la distance entre la courroie d'arrachage et la roue caoutchoutée, voir [9.4.5 Régler l'ouverture d'arrachage](#) à la page 138

9.4.3 Régler l'alignement des courroies d'arrachage (à l'ouverture d'arrachage)

Exécuteur : opérateur

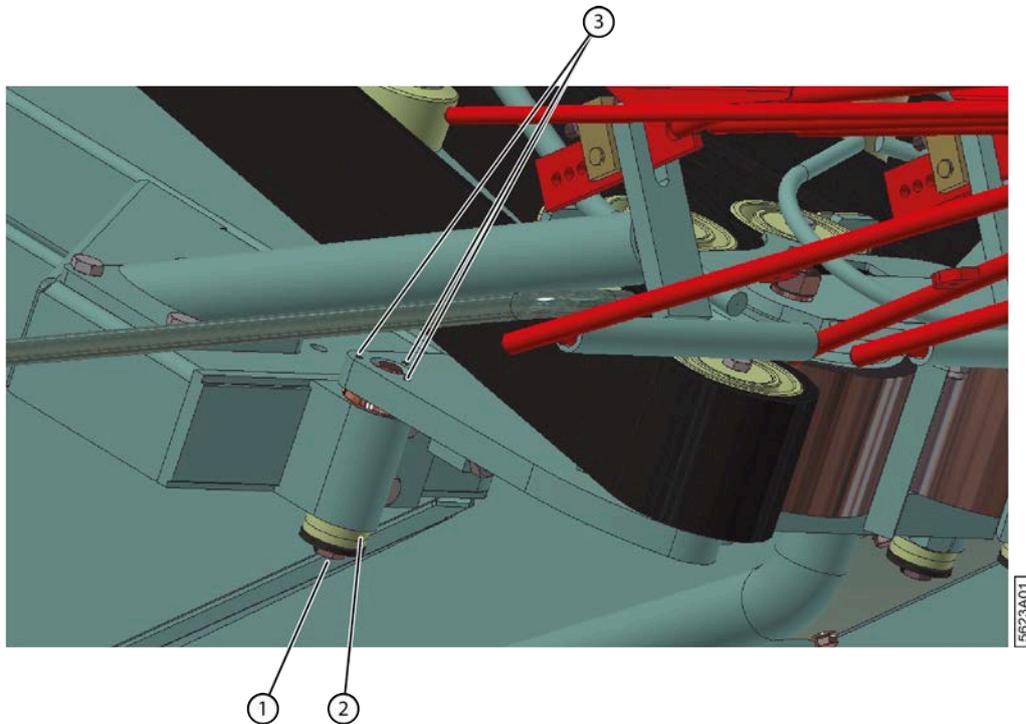


Fig. 96: Alignement des courroies d'arrachage

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Dévissez le boulon en dessous de l'arbre (1) et enlevez les rondelles (2).
3. Vissez ou dévissez les 3 vis à trou hexagonal (3) pour régler l'alignement des courroies.
4. Placez le nombre approprié de rondelles et serrez le boulon.

9.4.4 Régler le distributeur

Les distributeurs doivent être alignés à la même hauteur.

Exécuteur : opérateur

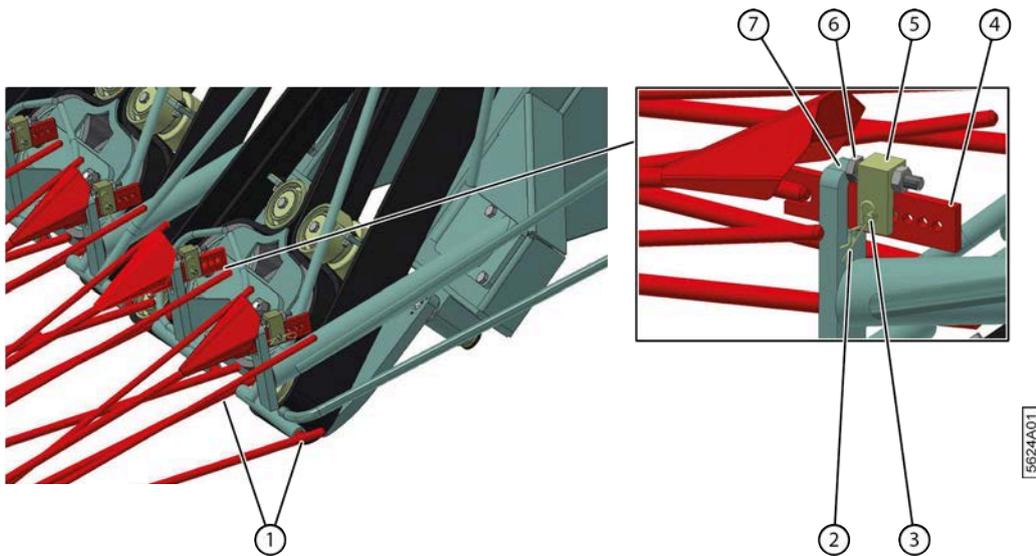


Fig. 97: Régler le distributeur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Démontez la protection de sécurité des distributeurs.
3. Démontez la goupille conique (2) et l'arbre (3) du bloc (5).
4. Faites glisser le bloc à la position souhaitée et montez l'arbre et la goupille conique.
5. Si nécessaire, ajustez à l'aide du boulon de réglage (6).

9.4.5 Régler l'ouverture d'arrachage

Vous pouvez agrandir ou rétrécir l'ouverture où le lin entre dans l'arracheur. Une ouverture trop grande empêche de récolter tout le lin. Une ouverture trop petite entraîne fréquemment des blocages.

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Placez le centre de la voûte (4) de manière symétrique par rapport aux 2 poulies à courroie caoutchoutées (1) (3) à l'aide des boulons (2).

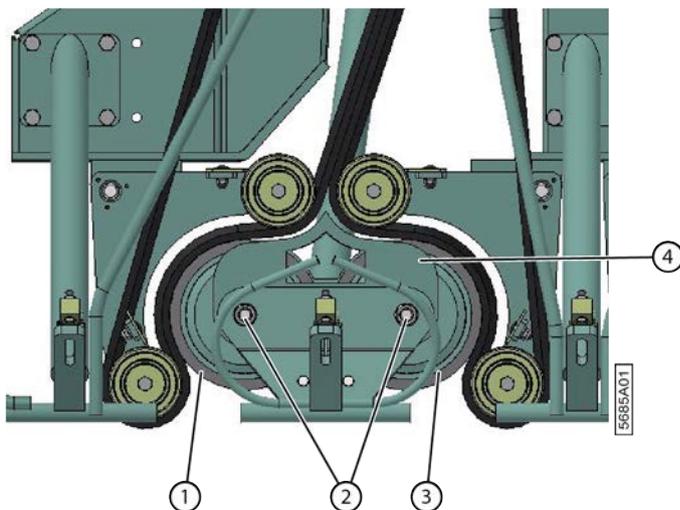


Fig. 98: Régler l'ouverture d'arrachage

3. Dévissez les boulons (7) (8) sur le côté inférieur des éléments basculants (5) (9).
4. Faites glisser les éléments basculants aussi près que possible l'un de l'autre et placez les éléments basculants de manière symétrique par rapport au centre de la voûte.

5. Serrez les boulons.

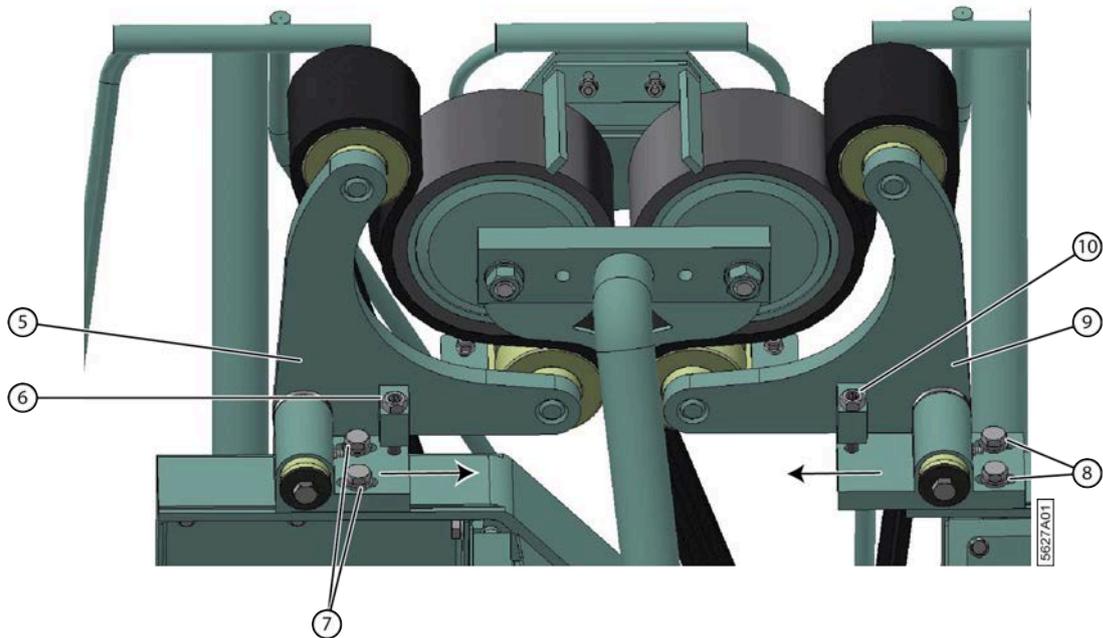


Fig. 99: Régler l'ouverture d'arrachage

6. Effectuez l'une des manipulations suivantes sur le côté inférieur de l'élément basculant :

- Dévissez le boulon de réglage (6) (10) pour réduire l'ouverture d'arrachage.
- Serrez le boulon de réglage (6) (10) pour augmenter l'ouverture d'arrachage.



ASTUCE

Placez une latte entre les 2 points médians. Vérifiez si la courroie sur cette ligne commence à toucher la poulie caoutchoutée. Il s'agit du réglage idéal pour l'ouverture d'arrachage.

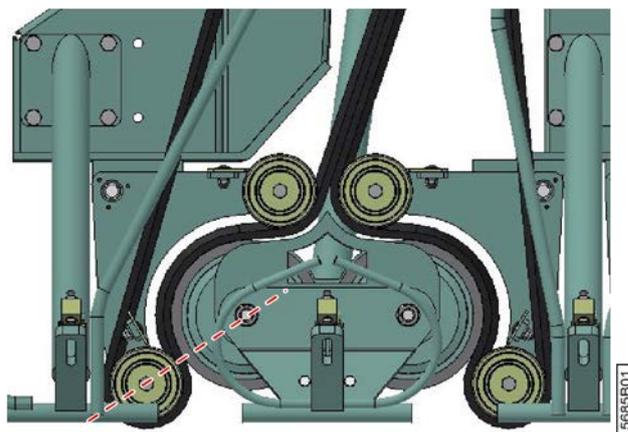


Fig. 100: Vérifier l'ouverture d'arrachage avec une latte

Voir aussi

- [3.3.5 Pression de serrage](#) à la page 55

9.4.6 Régler la tension d'une courroie d'arrachage intérieure

Exécuteur : opérateur

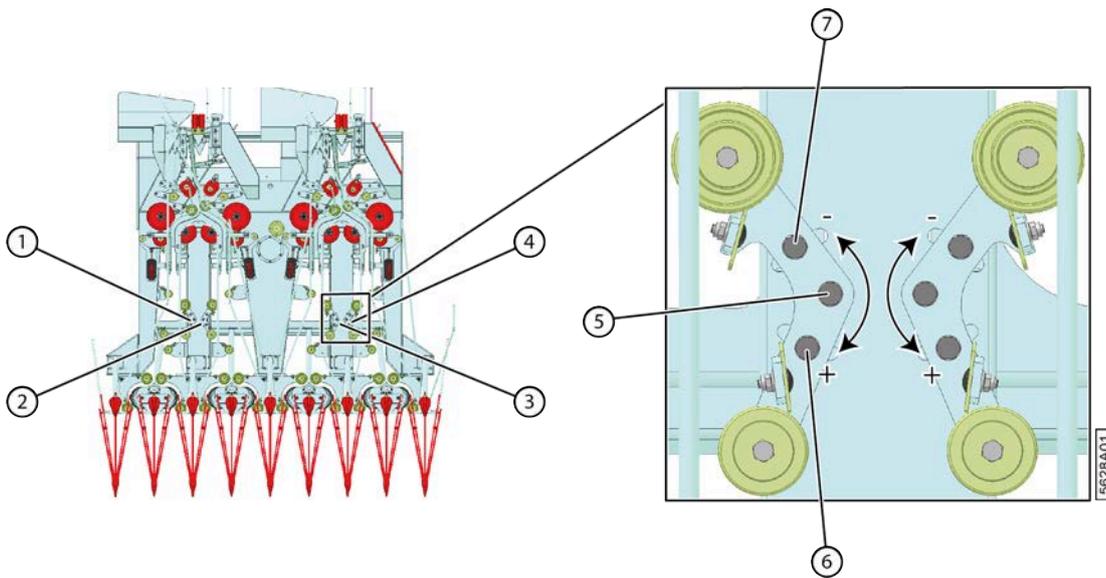


Fig. 101: Desserrer une courroie d'arrachage intérieure

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Enlevez les boulons (5), (6) et (7).
3. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Déplacez le bras dans la direction du moins (-) pour enlever la courroie.
 - Déplacez le bras dans la direction du plus (+) pour tendre la courroie.
4. Fixez à nouveau les boulons (5), (6) et (7).

9.4.7 Régler la tension de courroie d'arrachage extérieure supérieure

Exécuteur : opérateur

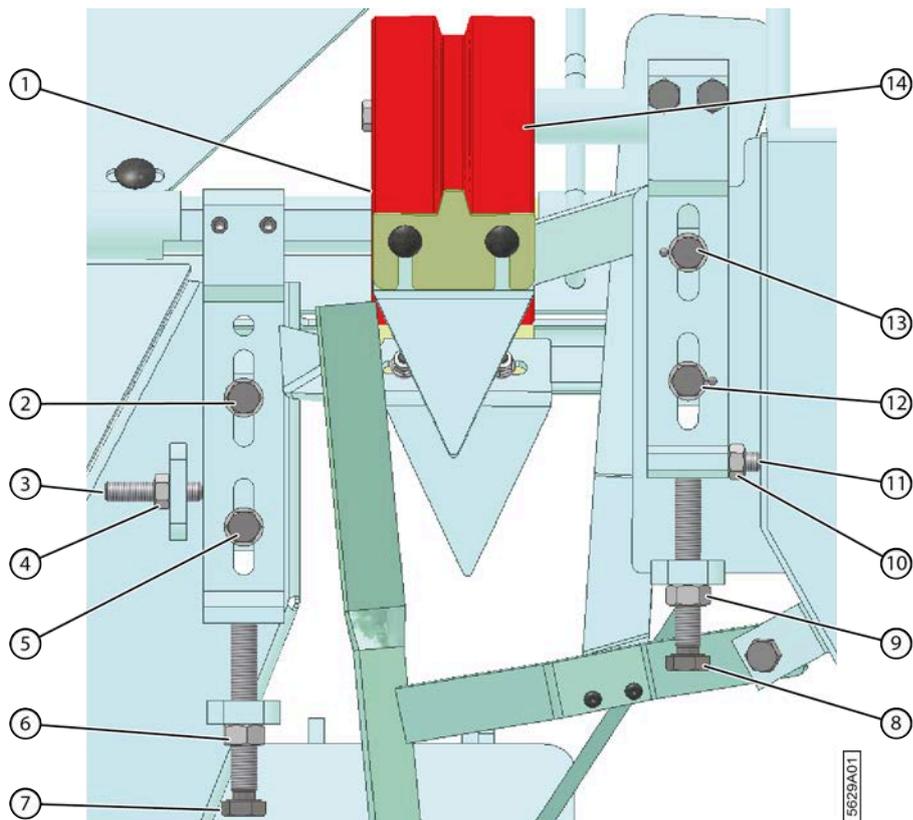


Fig. 102: Régler la tension de courroie d'arrachage extérieure supérieure

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Desserrez les boulons (12) et (13).
3. Retirez l'écrou (9).
4. À l'aide du boulon (8), réglez la tension de la courroie.
5. Resserrez l'écrou (9).
6. Serrez à nouveau les boulons (12) et (13).

9.4.8 Régler la tension de courroie d'arrachage extérieure inférieure

Exécuteur : opérateur

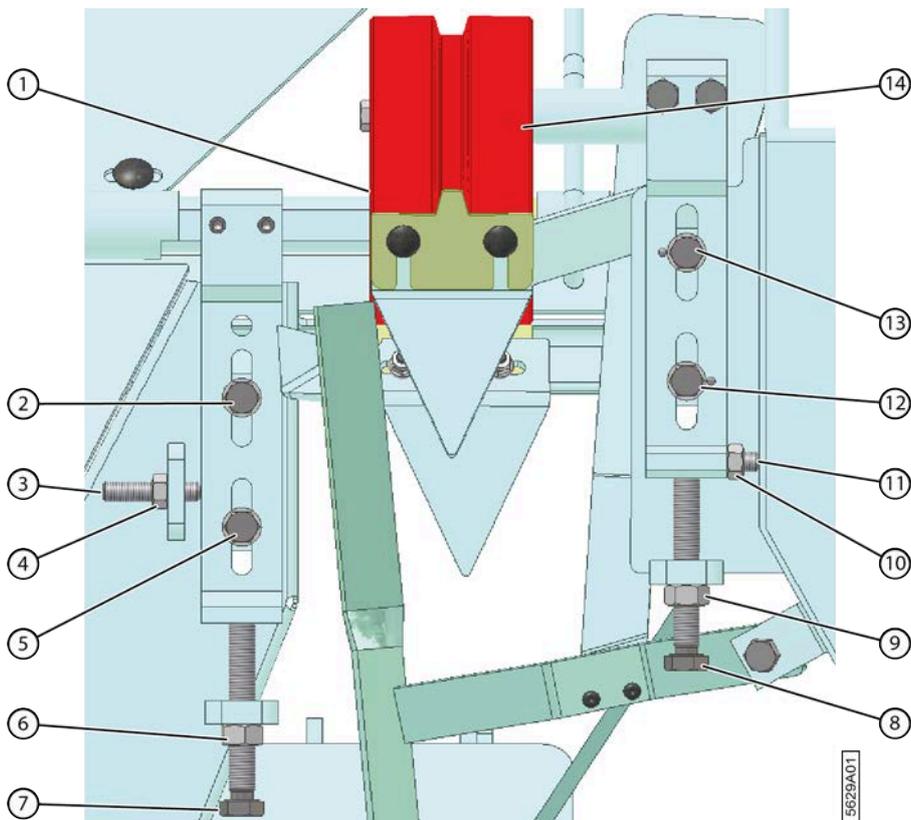


Fig. 103: Régler la tension de courroie d'arrachage extérieure inférieure

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Desserrez les boulons (2) et (5).
3. Retirez l'écrou (6).
4. À l'aide du boulon (7), réglez la tension de la courroie.
5. Resserrez l'écrou (6).
6. Serrez à nouveau les boulons (2) et (5).

9.4.9 Régler l'alignement de courroie d'arrachage extérieure supérieure

Exécuteur : opérateur

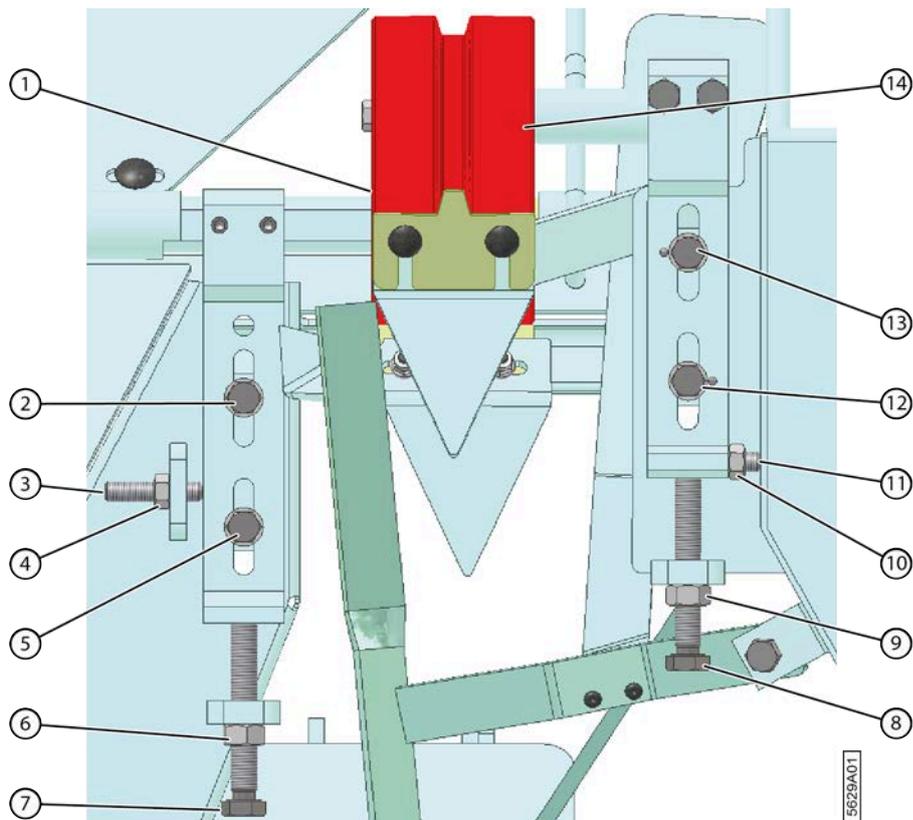


Fig. 104: Régler la tension de courroie d'arrachage extérieure supérieure

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Retirez l'écrou (10).
3. À l'aide de la vis à six pans creux (11), réglez l'alignement de la courroie.
4. Resserrez l'écrou (10).

9.4.10 Régler l'alignement de courroie d'arrachage extérieure inférieure

Exécuteur : opérateur

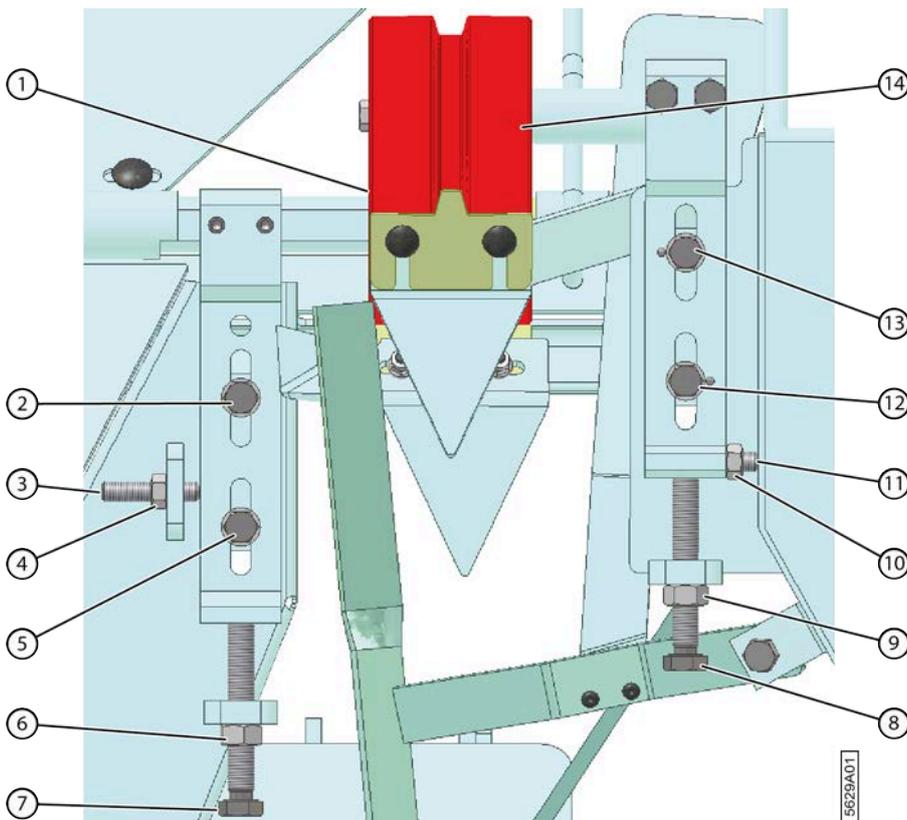


Fig. 105: Régler la tension de courroie d'arrachage extérieure inférieure

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Retirez l'écrou (4).
3. À l'aide de la vis à six pans creux (3), réglez l'alignement de la courroie.
4. Resserrez l'écrou (4).

9.5 Autres réglages

9.5.1 Régler la pression des pneus

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Vérifiez la pression des pneus lorsque la machine est froide.

Pneu	Pression (bar)
Avant	1,8 – 2,6 bars Basé sur une charge de 1 560 kg par pneu et une vitesse de conduite de 25 km/h.
Arrière	2,0 – 2,4 bars Basé sur une charge de 3 100 kg par pneu et une vitesse de conduite de 25 km/h.

3. En cas de pression trop faible, gonflez le pneu à l'aide de la valve pour atteindre la pression indiquée dans le tableau.

Restez à une distance suffisante du pneu pendant la pressurisation et tenez les passants à une distance sécurisée. Une pression excessive est susceptible d'entraîner l'éclatement ou l'explosion du pneu. Tenez le pneu à l'écart de la graisse et de l'huile.

10 Maintenance

10.1 Consignes de sécurité avant de commencer la maintenance

La machine est conçue de manière à limiter au maximum la maintenance.



AVERTISSEMENT

Nettoyez la machine.



AVERTISSEMENT

Désactivez la machine en toute sécurité.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous de monter correctement toutes les protections après les travaux de maintenance.



AVERTISSEMENT

Empêchez la machine de rouler grâce aux cales.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le sous-sol est propre, sûr et stable.



AVERTISSEMENT

Placez un panneau d'avertissement et informez le personnel que la machine ne doit PAS être démarrée.



AVERTISSEMENT

Les travaux sous une machine suspendue ou sous des éléments suspendus sont uniquement autorisés si ceux-ci sont maintenus en toute sécurité.



AVERTISSEMENT

Portez un équipement de protection individuelle (chaussures de sécurité, gants de sécurité, protection auditive, lunettes de sécurité, etc.) et des vêtements de travail adaptés.



AVERTISSEMENT

Attendez que le moteur soit froid avant d'effectuer des travaux de maintenance dans le compartiment moteur.



AVERTISSEMENT

N'ouvrez jamais un réservoir encore chaud. Des liquides sous haute pression chauds pourraient être projetés lors de l'ouverture d'un réservoir.



AVERTISSEMENT

N'obtenez JAMAIS une fuite hydraulique avec vos mains ! Les liquides sous haute pression traversent la peau et les vêtements. Consultez immédiatement un médecin en cas d'accident. Les fuites dans le système hydraulique se détectent facilement, avec une feuille de papier ou du carton !



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les vérins sont entièrement rétractés ou déployés pour éviter qu'ils ne s'abaissent de manière incontrôlée.



AVERTISSEMENT

Utilisez exclusivement des pièces de rechange neuves.



AVERTISSEMENT

La maintenance ne peut être effectuée que par des professionnels compétents.



AVERTISSEMENT

Utilisez des outils adaptés pour effectuer des travaux de maintenance en hauteur. Vous ne pouvez pas monter sur la machine.

10.1.1 Arrêter la machine en toute sécurité



ASTUCE

En fonction de la nature et de la durée de l'arrêt, vous devez de préférence positionner la machine de manière à ce qu'elle soit à niveau.

1. Arrêtez et verrouillez tous les mouvements.



ASTUCE

Ce faisant, pensez aux éléments suivants :

- La conduite et le frein à main
- Les pièces mobiles de machines et les pièces tombant sous l'effet de la gravité

2. Tournez la clé de contact à fond dans le sens anti-horaire.
Le moteur s'arrête et l'unité de commande s'arrête. Lorsque le moteur diesel est arrêté, l'arbre du moteur s'arrête de tourner. Les pompes hydrauliques qui sont directement connectées cessent de monter en pression.
3. Retirez la clé de contact.
La machine ne peut pas être mise en marche inopinément.
4. Attendez au moins 3 minutes.
Le PLC du moteur diesel peut s'arrêter correctement, ce qui évite les messages d'erreur.
5. Tournez le coupe batterie à fond dans le sens anti-horaire.
La batterie ne perd pas de charge à cause d'éventuelles fuites.
6. Retirez le coupe batterie.
La machine ne peut pas être mise en marche par des personnes non autorisées.

10.2 Maintenance préventive

Voir aussi

- [3.3.3 État de la machine](#) à la page 55

10.2.1 Plan de maintenance pour l'opérateur

Dans le cas où 2 intervalles sont indiqués, l'instruction doit uniquement être effectuée à l'intervalle qui survient le premier.

Élément	Action	Intervalle	Unité	Instruction
Zone de dépôt	Vérifier l'état et l'alignement des courroies de transport	1	jour	

Élément	Action	Intervalle	Unité	Instruction
Zone de dépôt	Vérifier l'alignement et l'usure des racleurs	1	jour	
Zone de dépôt	Contrôler la tension des courroies de transport	1	jour	10.2.30 à la page 168
Cabine	Nettoyer la cabine	1	jour	10.2.36 à la page 171
Installation hydraulique	Vérifier le niveau d'huile du réservoir hydraulique	1	jour	10.2.48 à la page 176
Réglage de la température (commande version manuelle)	Remplacer l'eau du réservoir	1	jour	10.2.71 à la page 193
Réglage de la température (commande version manuelle)	Nettoyer le filtre à air	1	jour	10.2.74 à la page 196
Machine	Remplir le réservoir à carburant	1	jour	10.3.11 à la page 208
Machine	Contrôler le niveau AdBlue	1	jour	10.2.42 à la page 173
Machine	Nettoyer les radiateurs	1	jour	10.2.35 à la page 170
Machine	Nettoyer la machine à l'air comprimé	1	jour	10.2.7 à la page 154
Machine	Nettoyer les protections contre les projections	1	jour	10.2.8 à la page 154
Moteur	Vérifier et nettoyer le filtre à air.	1	jour	Voir la notice d'instructions DEUTZ.
Moteur	Vérifier les conduits du moteur	1	jour	
Arracheur	Vérifier l'état et l'alignement du racleur	1	jour	10.2.47 à la page 176
Arracheur	Vérifier la tension des courroies d'arrachage	1	jour	10.2.30 à la page 168
Arracheur	Vérifier l'état des courroies d'arrachage.	1	jour	10.2.46 à la page 175
Arracheur	Vérifier le caoutchouc des rouleaux d'entraînement	1	jour	10.2.40 à la page 172
Arracheur	Vérifier les guides et des guides en arrondi	1	jour	
Arracheur	Vérifier le niveau d'huile de l'engrenage	1	jour	10.2.15 à la page 159
Arracheur	Lubrifier tous les points de graissage	1	jour	10.2.62 à la page 186 10.2.63 à la page 188
Tablier arracheur	Vérifier l'état et l'alignement des courroies de transport	1	jour	10.2.45 à la page 175
Tablier arracheur	Vérifier l'alignement et l'usure des racleurs	1	jour	10.2.47 à la page 176
Tablier arracheur	Contrôler la tension des courroies de transport	1	jour	10.2.30 à la page 168
Tablier arracheur	Vérifier le caoutchouc des rouleaux écraseurs inférieurs	1	jour	
Tablier arracheur	Lubrifier les vérins	1	jour	10.2.65 à la page 189

Élément	Action	Intervalle	Unité	Instruction
Tablier arracheur	Lubrifier les axes articulés des rouleaux écraseurs	1	jour	10.2.66 à la page 190
Roues	Vérifier le fonctionnement des freins	1	jour	10.2.39 à la page 172
Réglage de la température (version clim)	Nettoyer le condenseur	1	jour	10.2.77 à la page 198
Réglage de la température (version clim)	Nettoyer le filtre à air	1	jour	10.2.13 à la page 156
Machine	Vérifier tous les raccords boulonnés	Après les 50 premières	heure	10.2.12 à la page 156
Moteur	Contrôler visuellement le joint et le bon état du moteur.	10	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Contrôler le joint du système d'échappement	10	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Contrôler le niveau du liquide de refroidissement et en rajouter si nécessaire.	10	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Contrôler le niveau d'huile et en rajouter si nécessaire.	10	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Arrêter l'eau de l'avant filtre à carburant avec le séparateur d'eau	10	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Cabine	Vérifier le niveau du liquide lave-glace	1	semaine	10.2.44 à la page 174
Installation hydraulique	Vérifier les fuites au niveau des raccords hydrauliques	1	semaine	10.2.44 à la page 174
Machine	Vérifier la batterie	1	semaine	10.2.52 à la page 179
Roues	Vérifier la pression des pneus	1	semaine	10.2.37 à la page 171
Roues	Resserrer les écrous de roue	1	semaine	10.2.38 à la page 172
Réglage de la température (commande version manuelle)	Vérifier le fonctionnement des injecteurs	1	année	10.2.72 à la page 193
Réglage de la température (commande version manuelle)	Remplacer le filtre à air	1	année	10.2.75 à la page 197
Arracheur	Vérifier le jeu de l'arracheur	1	année	10.2.64 à la page 188
Vérin	Vérifier l'état du rabat en caoutchouc sur le vérin	1	année	10.2.59 à la page 185

(*) : uniquement pour le réglage de la température avec commande manuelle

10.2.2 Plan de maintenance pour le technicien de maintenance

Dans le cas où 2 intervalles sont indiqués, l'instruction doit uniquement être effectuée à l'intervalle qui survient le premier.

Élément	Action	Intervalle	Unité	Instruction
Installation hydraulique	Remplacer le filtre de pression de gavage hydraulique	Après les 50 premières	heure	10.2.31 à la page 168
Installation hydraulique	Remplacer le filtre de pression de gavage hydraulique	200 1	heure année	10.2.31 à la page 168
Installation hydraulique	Analyser l'huile hydraulique	500	heure	10.2.49 Analyser l'huile hydraulique à la page 177
Installation hydraulique	Remplacer le filtre d'aspiration hydraulique (filtre Arlon 10 µ)	1	année	10.2.57 à la page 181
Moteur	Entretien la batterie	1	année	10.2.53 à la page 179
Freins	Vérifier le niveau de l'huile de frein	1	année	10.2.18 à la page 161
Moteur	Vérifier la concentration d'additifs ajoutés au liquide de refroidissement (avant l'hiver !)	500 1	heure année	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Remplacer le filtre de la pompe d'alimentation AdBlue	500	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Changer l'huile	500	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Remplacer le filtre de l'huile de lubrification (lors de chaque changement de l'huile)	500	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Vérifier les courroies	500	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Remplacer le filtre à air	500 2	heure année	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Vérifier les fixations, les conduites/brides et remplacer en cas de dommages.	1 000	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Vérifier les raccords de batterie	1 000	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Remplacer le filtre à carburant (mazout)	1 000	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Remplacer l'avant filtre à carburant avec séparateur d'eau	1 000	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Vérifier le support de fixation moteur (resserrer ou remplacer en cas de dommages)	1 000	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ

Élément	Action	Intervalle	Unité	Instruction
Moteur	Vérifier la courroie trapézoïdale et le galet tendeur	1 000	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Vérifier la surface du radiateur (arrêter l'huile ou l'eau de condensation)	1 000	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Arracheur	Remplacer l'huile de l'engrenage	1 000 5	heure année	Voir 10.2.17 à la page 160. Voir 10.2.15 à la page 159
Freins	Remplacer l'huile de frein	2	année	10.2.18 à la page 161
Installation hydraulique	Remplacer le filtre d'aération hydraulique	3	année	10.2.21 à la page 163
Frein de parking	Remplacer le filtre d'aération du frein de parking	3	année	10.2.22 à la page 164
Installation hydraulique	Changer l'huile hydraulique	1 000 4	heure année	10.2.50 à la page 178
Moteur	Nettoyer l'échappement du turbocompresseur	6 000	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Rouleaux écraseurs	Vérifier le jeu des rouleaux écraseurs	1	année	10.2.55 à la page 180
Installation électrique	Vérifier l'installation électrique	1	année	10.2.54 à la page 180
Moteur	Remplacer le filtre à carburant (mazout)	1	année	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Remplacer l'avant filtre à carburant avec séparateur d'eau	1	année	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Changer l'huile de lubrification	1	année	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Remplacer le filtre de l'huile de lubrification	1	année	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Remplacer la courroie de distribution	2	année	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Remplacer le filtre de la pompe d'alimentation AdBlue	2	année	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Changer le liquide de refroidissement	2	année	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Installation hydraulique	Remplacer les tuyaux hydrauliques	6	année	10.3.7 à la page 205

10.2.3 Plan de maintenance pour le technicien de maintenance spécialisé

Élément	Action	Intervalle	Unité	Instruction
Moteur	Réguler les soupapes	2 000	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ

Élément	Action	Intervalle	Unité	Instruction
Moteur	Remplacer le purgeur du carter du vilebrequin	6 000	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Moteur	Remplacer la courroie trapézoïdale et le galet tendeur	4 000	heure	Voir la notice d'instructions DEUTZ

10.2.4 Plan de maintenance pour le partenaire de service autorisé

Cette maintenance peut uniquement être effectuée par une partenaire de service autorisé de DEUTZ. Contactez DEUTZ pour votre partenaire de service autorisé local.

Élément	Action	Intervalle	Unité	Instruction
Moteur	Réviser le moteur	1	année	Voir la notice d'instructions DEUTZ

10.2.5 Additifs autorisés

Additif	Quantité	Marque	Type	Pour plus d'informations
AdBlue	32 l	TOTAL	Conforme DIN 70070 Conforme ISO 22241	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Huile hydraulique	180 l	TOTAL	EQUIVIS ZS 68	
Liquide de refroidissement pour le moteur	40 l	TOTAL	Glacelf auto supra	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Carburant	450 l	TOTAL	Gasoil extra machines	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Liquide lave-glace	1 l	TOTAL	ELF Glass Clean	
Huile moteur	17,5 l	TOTAL	Rubia Works 3000 10W40	Voir la notice d'instructions DEUTZ
Huile de transmission	7 l	TOTAL	TM 80W90	
Lubrifiant		TOTAL	Vet Marson EPL (Multis EP, LICAL EP2)	
Liquide de refroidissement pour la clim	1 kg		Classification CE 67/548 ou CE 1999/45 R134A	
Huile clim	270 ml		SP10	
Huile de frein	0,5 l	TOTAL	HBF4	

10.2.6 Avertissements lors du nettoyage de la machine



AVERTISSEMENT

Consultez toujours la fiche d'informations de sécurité du fabricant ou d'autres informations sur le produit avant d'utiliser un produit pour le nettoyage.

**AVERTISSEMENT**

Ne nettoyez jamais une pièce en aluminium avec des solvants qui réagissent avec l'aluminium. Par exemple : le dichlorométhane, le 1,1,1-trichloroéthane, le perchloroéthylène...

**AVERTISSEMENT**

Ne produisez pas de feu, d'étincelles ou de flamme. Respectez toutes les consignes de prévention des explosions.

**AVERTISSEMENT**

N'utilisez jamais un feu ouvert pour nettoyer la machine ou ses pièces.

**AVERTISSEMENT**

Utilisez uniquement des produits nettoyants conçus pour l'utilisation prévue.

**AVERTISSEMENT**

Surveillez le point d'ignition du produit nettoyant.

**AVERTISSEMENT**

Assurez-vous d'aérer suffisamment les espaces afin de garantir l'évacuation des vapeurs formées. Évitez l'inhalation prolongée de ces vapeurs.

10.2.7 Nettoyer la machine à l'air comprimé

N'éliminez jamais la saleté à l'aide des mains ou des pieds !

La machine est équipée de son propre système d'air comprimé.

Exécuteur : opérateur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Éliminez toute la saleté à l'air comprimé.
Vous pouvez utiliser l'air comprimé présent sur la machine.
3. Après le nettoyage, vérifiez que tous les pictogrammes sont toujours lisibles. Remplacez les icônes si elles ne sont plus lisibles.

Voir aussi

- [Nettoyer la machine](#)

10.2.8 Nettoyer les protections contre les projections

**ATTENTION**

N'éliminez jamais la saleté à l'aide des mains ou des pieds !

Exécuteur : opérateur

1. Lisez et suivez les consignes de sécurité.
2. Éliminez toute la saleté des protections contre les projections et entre la roue et le châssis.
La saleté accumulée entre la roue et le châssis peut provoquer le réchauffement de la roue et des dommages à cette dernière.

10.2.9 Dépoussiérer les radiateurs (à l'air comprimé)

N'éliminez jamais la saleté à l'aide des mains ou des pieds !

La machine est équipée de son propre système d'air comprimé.

Exécuteur : opérateur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Enlevez toute la poussière des radiateurs à l'air comprimé.
L'écran de commande permet de faire tourner le ventilateur du radiateur dans le sens inverse afin d'éliminer la poussière du radiateur. Voir [8.2.69 Régler le nettoyage des radiateurs](#) à la page 120.

10.2.10 Dépoussiérer les radiateurs (via l'écran de commande)

L'écran de commande permet de faire tourner le ventilateur du radiateur dans le sens inverse afin d'éliminer la poussière du radiateur. Voir [8.2.69 Régler le nettoyage des radiateurs](#) à la page 120.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Appuyez sur **REGLAGES DEPOUSSIERAGE**
4. Appuyez sur **Force Dépoussiérage**.
Le bouton devient vert et le nettoyage est effectué.



REMARQUE

Vous pouvez régler le régime moteur qui doit être utilisé pendant le nettoyage du refroidisseur en

appuyant sur  ou  dans **Régime Moteur Dépoussiérage (rpm)**.

Voir aussi

- [8.2.69 Régler le nettoyage des radiateurs](#) à la page 120

10.2.11 Nettoyer la machine avec un nettoyeur à haute pression



ATTENTION

N'éliminez jamais la saleté à l'aide des mains ou des pieds !



ASTUCE

Nettoyez la machine avec un nettoyeur à haute pression un jour ensoleillé. La machine peut ainsi sécher rapidement après le nettoyage.

Exécuteur : opérateur

1. Lisez et suivez les consignes de sécurité.
2. Couvrez les électrovannes, armoires électriques... avec du plastique.
3. Nettoyez la machine et respectez les consignes suivantes :
 - Ne pulvérisez pas à proximité des roulements. La pulvérisation sur les roulements fait pénétrer la saleté à l'intérieur des roulements et entraîne le risque de les bloquer ou de provoquer une usure précoce.
 - Ne pulvérisez pas à proximité des armoires électriques, des composants hydrauliques... La saleté risque de pénétrer et d'entraîner une usure accrue.
 - Pulvérisez avec un jet d'eau large.
 - Respectez une distance minimale de 60 cm entre la tête de lance et la machine.

- Pulvériser avec une pression inférieure à 100 bar.
 - Pulvériser avec une eau dont la température ne dépasse PAS 70 °C.
 - N'utilisez PAS de détergents ou de produits agressifs pour éliminer l'huile de la machine.
4. Après le nettoyage, vérifiez que tous les pictogrammes sont toujours lisibles.
 5. Laissez la machine sécher encore quelques heures au soleil et laissez-la tourner une quinzaine de minutes sur place.

10.2.12 Vérifier les raccords boulonnés

Exécuteur : technicien qualifié

1. Lisez et suivez les consignes de sécurité.
2. Vérifiez la tension des raccords boulonnés à l'aide d'une clé manométrique conformément au tableau.

A	OC	Ma (Nm)		
		Type d'acier		
		8,8	10,9	12,9
M4	7	3,1	4,4	5,25
M5	8	6,15	8,65	10,4
M6	10	10,5	18	18
M7	11	17,5	25	29
M8	13	26	36	43
M10	15-16-17	51	72	87
M12	18-19	89	125	150
M14	22	141	198	240
M16	24	215	305	365
M18	27	295	420	500
M20	30	420	590	710
M22	32	570	800	960
M24	36	725	1 020	1 220
M27	41	1 070	1 510	1 810
M30	46	1 450	2 050	2 450

Les valeurs de référence sont reprises dans le tableau.

- A = diamètre du filetage
- OC = ouverture de clé
- Ma = couple de serrage (Nm)

10.2.13 Nettoyer le filtre de la cabine (version clim)

L'air frais est amené à la climatisation par les ouvertures (4) de la cabine. Un filtre (3) est prévu pour filtrer l'air. Dans des conditions poussiéreuses, le filtre s'encrasse plus rapidement et nécessite donc un nettoyage plus fréquent.



① ② ①



③

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Démontez la plaque (2) en desserrant les boulons (1).
3. Retirez le filtre (3) de la cabine.
4. Nettoyez le filtre à l'air comprimé.
5. Nettoyez le boîtier et les ouvertures (4).
6. Remplacez le filtre.
Si le filtre est toujours encrassé après le nettoyage, vous devez le remplacer.
7. Montez la plaque avec les boulons.

10.2.14 Remplacer toutes les courroies d'arracheur

Voir [10.3.8 Remplacer une courroie d'arrachage](#) à la page 206 et tenez également compte de l'ordre recommandé :

1. La courroie d'arrachage extérieure supérieure (4)
2. La courroie d'arrachage extérieure inférieure (1)
3. Les courroies d'arrachage intérieures (2) et (3)

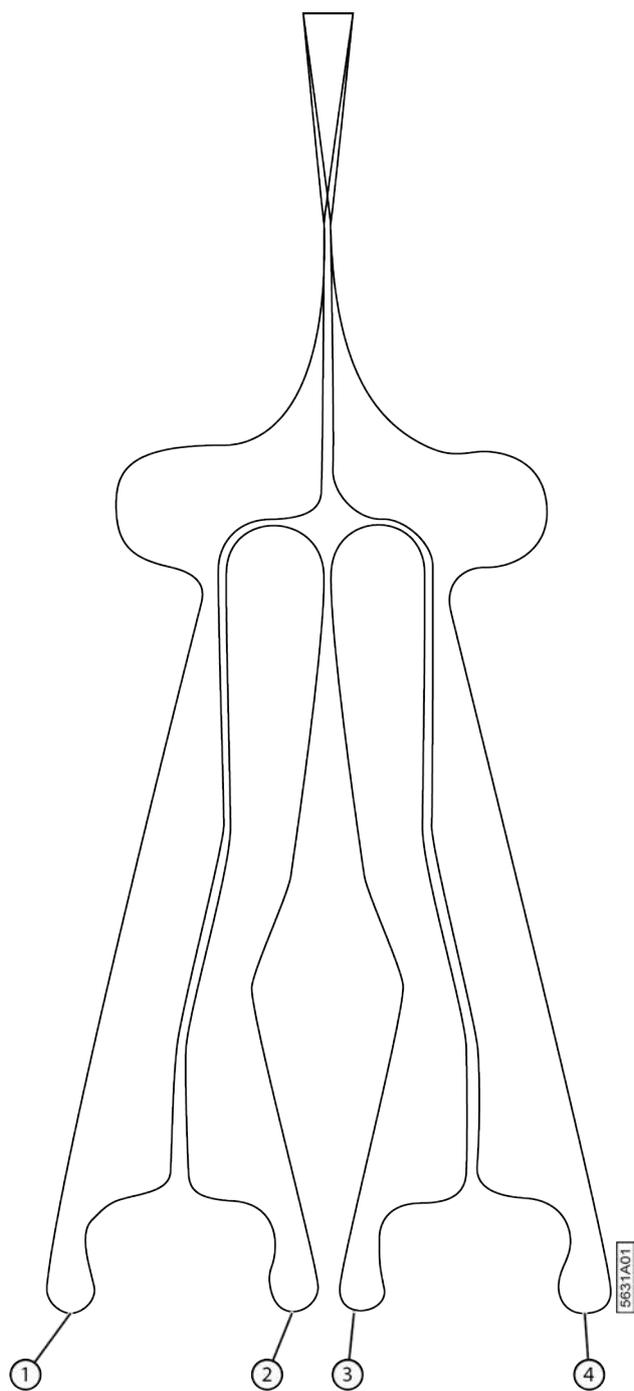


Fig. 106: Courroies d'arrachage

10.2.15 Contrôler le niveau d'huile de l'engrenage de l'arracheur



Fig. 107: Contrôle l'huile de l'engrenage de l'arracheur

Vérifiez que vous voyez l'huile jusqu'à la moitié du regard (1).

Remplissez-le si nécessaire.

Voir aussi

- [10.2.16 Faire l'appoint d'huile de l'engrenage de l'arracheur](#) à la page 160
- [10.2.17 Vider l'huile de l'engrenage de l'arracheur](#) à la page 160

10.2.16 Faire l'appoint d'huile de l'engrenage de l'arracheur



Fig. 108: Faire l'appoint d'huile de l'engrenage de l'arracheur

1. Retirez le bouchon (2).
2. Remplissez l'huile jusqu'à ce que vous voyiez le niveau d'huile à la moitié du regard (1).
Par défaut, l'engrenage est rempli d'environ 7 litres d'huile de transmission TM 80W90 de Total.
3. Revissez le bouchon.

Voir aussi

- [10.2.15 Contrôler le niveau d'huile de l'engrenage de l'arracheur](#) à la page 159
- [10.2.17 Vider l'huile de l'engrenage de l'arracheur](#) à la page 160

10.2.17 Vider l'huile de l'engrenage de l'arracheur

Matériel :

- Bac de récupération d'au moins 20 litres.
- Tuyau de vidange
- Chiffons



Fig. 109: Vider l'huile de l'engrenage de l'arracheur

1. Placez le bac de récupération au plus près de l'engrenage.
2. Dévissez l'embout de vidange (1), attachez le tuyau de vidange sur l'ouverture de vidange et collectez l'huile.

Voir aussi

- [10.2.15 Contrôler le niveau d'huile de l'engrenage de l'arracheur](#) à la page 159
- [10.2.16 Faire l'appoint d'huile de l'engrenage de l'arracheur](#) à la page 160

10.2.18 Faire l'appoint de l'huile de frein

Requis : TOTAL HBF4

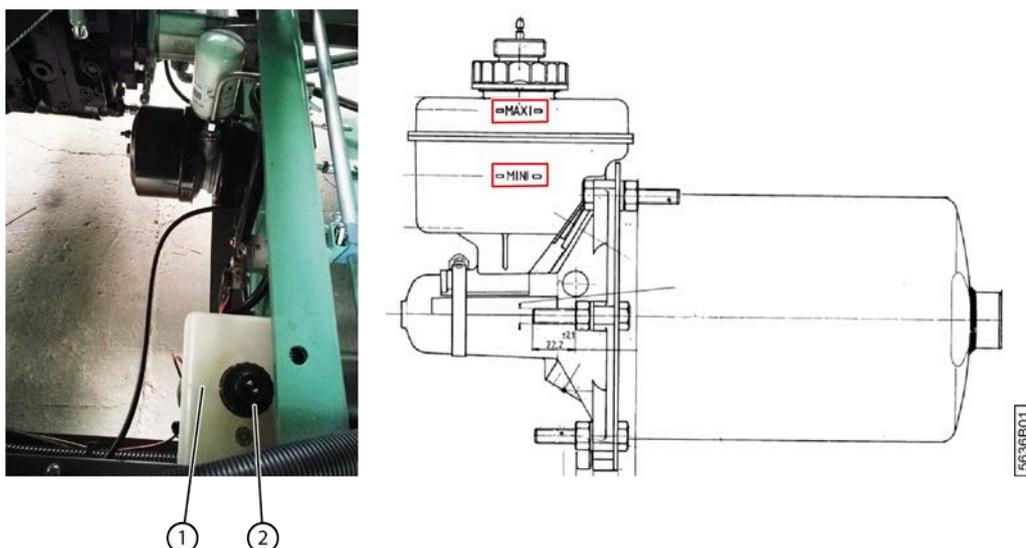


Fig. 110: Faire l'appoint de l'huile de frein

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Vissez le bouchon (2) du réservoir (1).

- Faites l'appoint du réservoir à l'aide de l'huile de frein TOTAL HBF4 entre le niveau minimum et maximum.

Voir aussi

- [10.2.19 Vérifier le niveau de l'huile de frein](#) à la page 162
- [10.2.19 Vérifier le niveau de l'huile de frein](#) à la page 162
- [10.2.20 Remplacer l'huile de frein](#) à la page 162

10.2.19 Vérifier le niveau de l'huile de frein

Requis : TOTAL HBF4

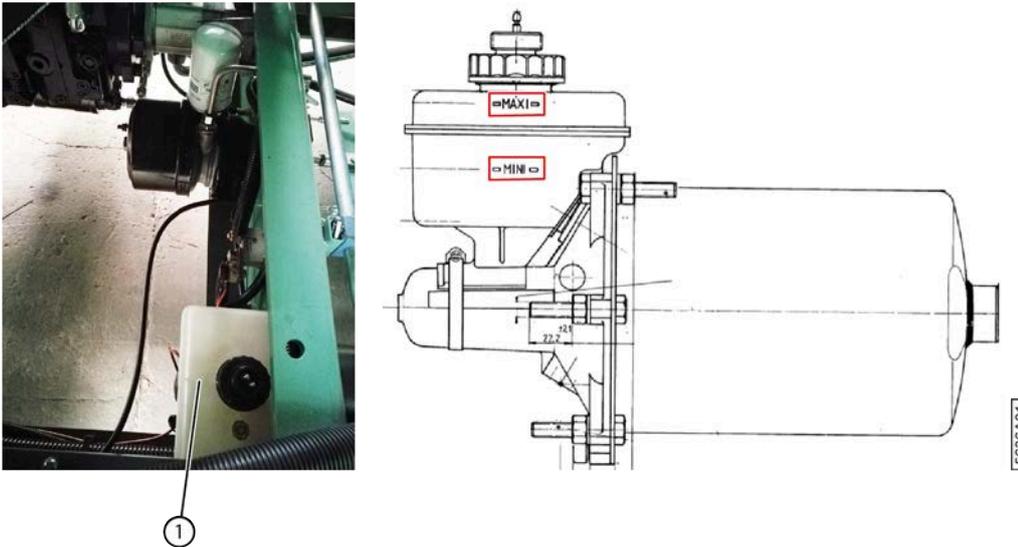


Fig. 111: Vérifier le niveau de l'huile de frein

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Contrôlez que le niveau de l'huile de frein du réservoir (1) se trouve entre le minimum et le maximum.

Voir aussi

- [10.2.18 Faire l'appoint de l'huile de frein](#) à la page 161
- [10.2.18 Faire l'appoint de l'huile de frein](#) à la page 161

10.2.20 Remplacer l'huile de frein

Requis : TOTAL HBF4

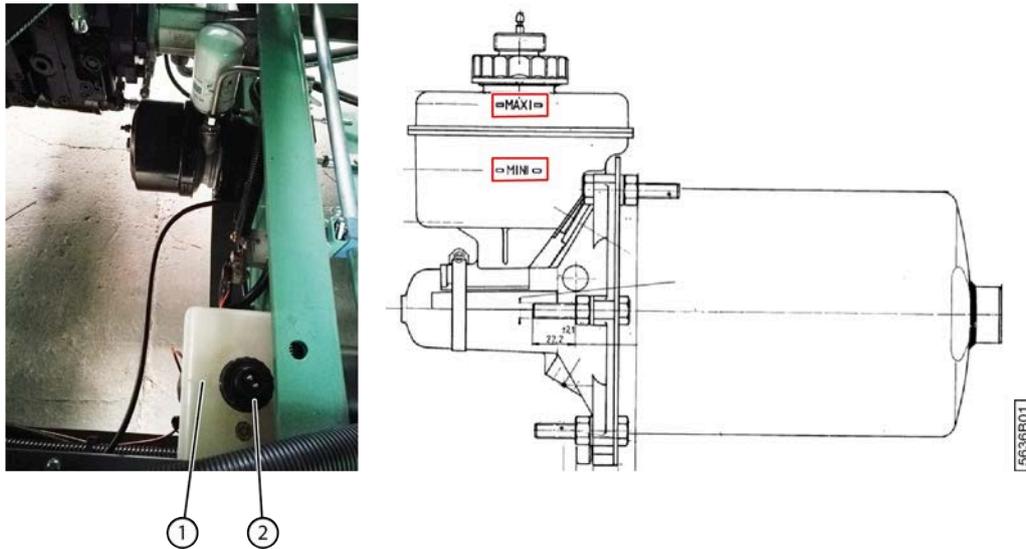


Fig. 112: Remplacer l'huile de frein

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Vissez le bouchon (2) du réservoir (1).
3. Videz le réservoir à l'aide de la pompe.
4. Faites l'appoint du réservoir à l'aide de l'huile de frein TOTAL HBF4 entre le niveau minimum et maximum.

Voir aussi

- [10.2.18 Faire l'appoint de l'huile de frein](#) à la page 161

10.2.21 Remplacer le reniflard du réservoir hydraulique

La pièce de verrouillage (2) empêche le reniflard (1) de tourner hors de l'ouverture d'entrée d'air (4) par inadvertance.



Fig. 113: Reniflard du réservoir hydraulique

1. Retirez les pièces de fixation (3).
2. Retirez la pièce de verrouillage (2).
3. Faites tourner le reniflard (1) dans le sens anti-horaire.
4. Vissez un nouveau reniflard dans le sens horaire sur l'ouverture d'entrée d'air.
5. Verrouillez le reniflard.

10.2.2 Remplacer le filtre d'aération du frein de parking

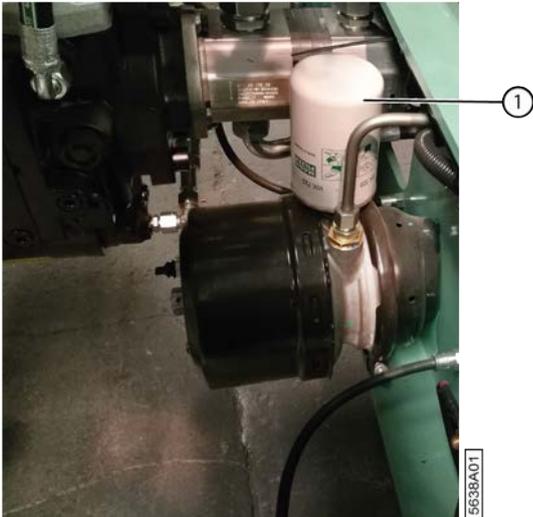


Fig. 114: Remplacer le filtre d'aération du frein de parking

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Nettoyez autour du filtre d'aération.
3. Remplacez le filtre d'aération (1).

10.2.23 Démontez le distributeur

Exécuteur : opérateur

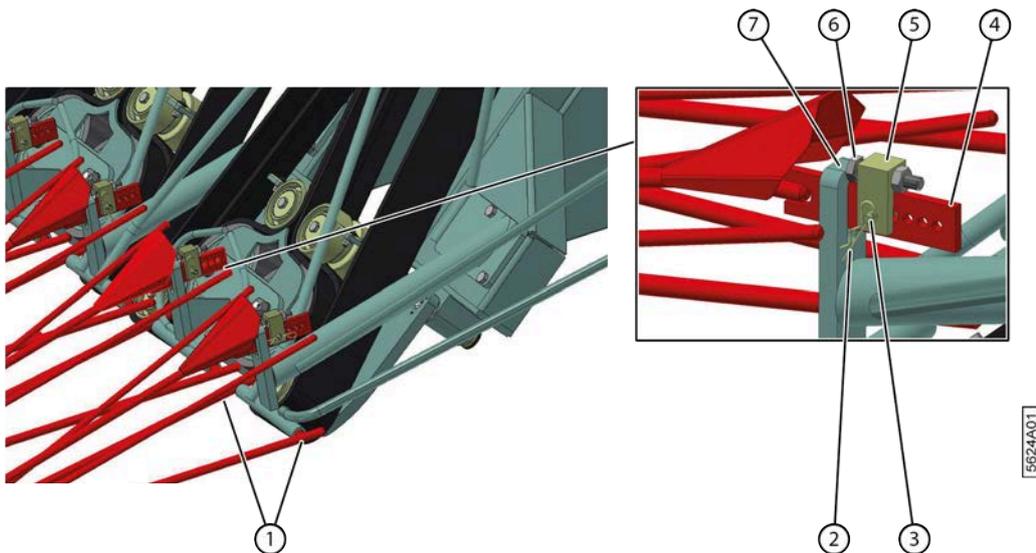


Fig. 115: Démontez le distributeur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Retirez les arbres (1) du guide.
3. Enlevez le bloc (5) en enlevant la goupille conique (2) et l'arbre (3).
4. Retirez le distributeur (4) de la fente (5) de la machine.

10.2.24 Desserrer/tendre une courroie d'arrachage extérieure

Exécuteur : opérateur

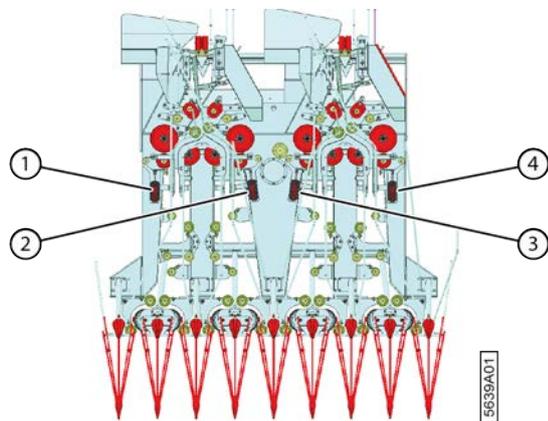


Fig. 116: Desserrer une courroie d'arrachage extérieure

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Desserrez la poignée du détenteur (1), (2), (3) et/ou (4) pour desserrer la courroie d'arrachage
 - Serrez la poignée du détenteur pour tendre la courroie d'arrachage.

10.2.25 Desserrer/tendre une courroie d'arrachage inférieure

Exécuteur : opérateur

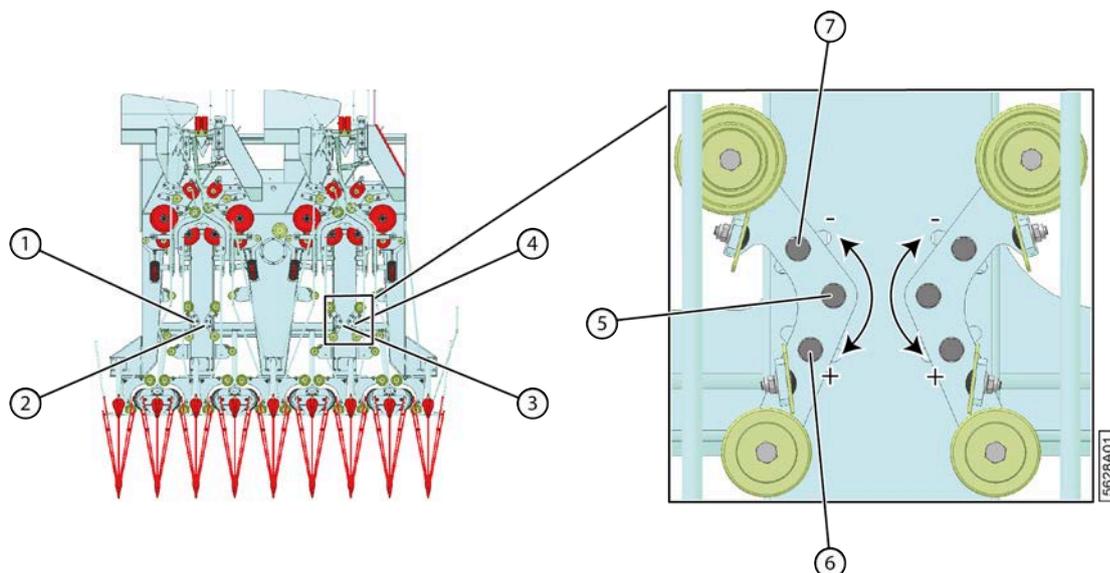


Fig. 117: Desserrer une courroie d'arrachage intérieure

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Enlevez les boulons (5), (6) et (7).
3. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Déplacez le bras dans la direction du moins (-) pour desserrer la courroie d'arrachage.

- Déplacez le bras dans la direction du plus (+) pour tendre la courroie d'arrachage.
4. Resserrez les boulons.

10.2.26 Monter le distributeur

Exécuteur : opérateur

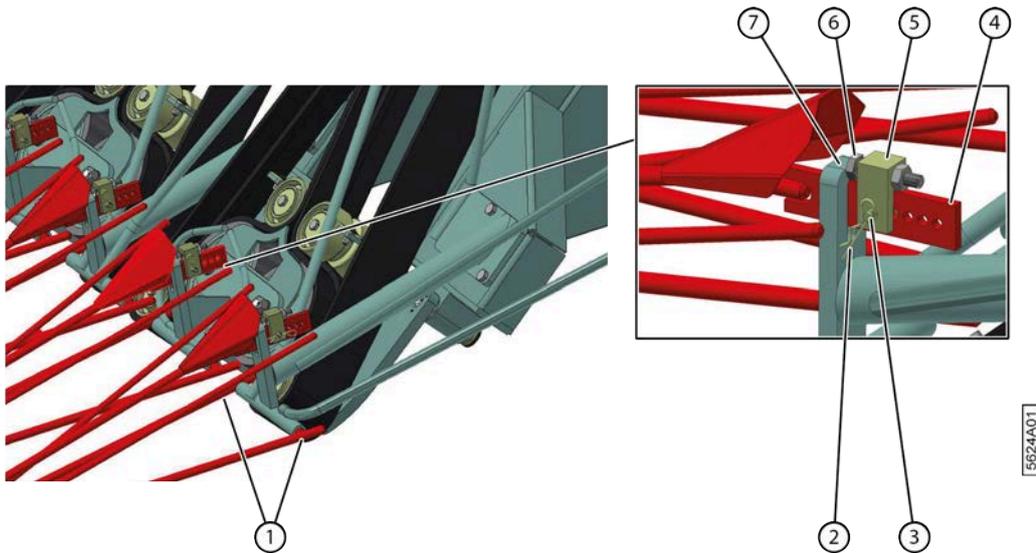


Fig. 118: Monter le distributeur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Amenez les arbres (1) dans les guides.
3. Amenez le distributeur (4) dans la fente (7) de la machine.
4. Placez le bloc (5) sur le distributeur et fixez-le à l'aide de l'arbre (3) et de la goupille conique (2).

10.2.27 Monter la protection de sécurité des distributeurs

Vous DEVEZ monter la protection de sécurité sur les distributeurs avant d'aller sur la voie publique.

Exécuteur : opérateur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Placez la protection (4) sur les broches des distributeurs (1).
3. Verrouillez la protection à l'aide de l'arbre (2) et de la goupille conique (3).
4. Répétez l'étape précédente de l'autre côté du distributeur.

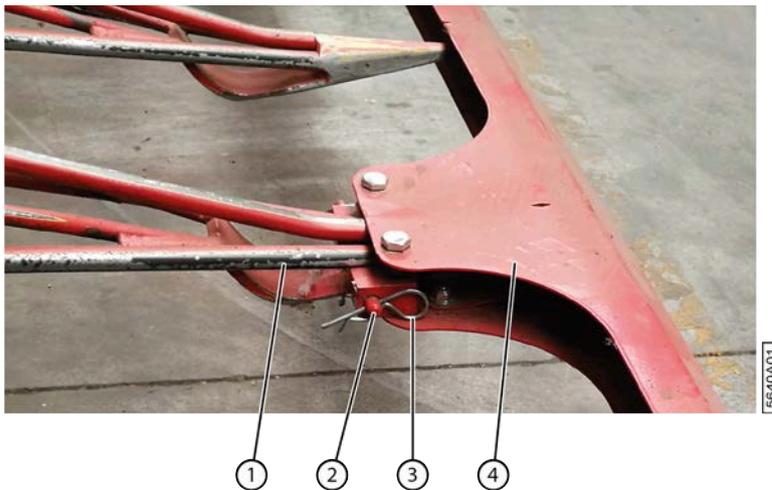


Fig. 119: Protection de sécurité des distributeurs

10.2.28 Démontez la protection de sécurité des distributeurs

La protection de sécurité doit uniquement être démontée sur le champ juste avant le début de la récolte. Après la récolte et avant de rouler sur la voie publique, vous DEVEZ remonter la protection de sécurité.

Exécuteur : opérateur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Retirez la goupille conique (3) et l'arbre (2).
3. Répétez l'étape précédente de l'autre côté du distributeur.

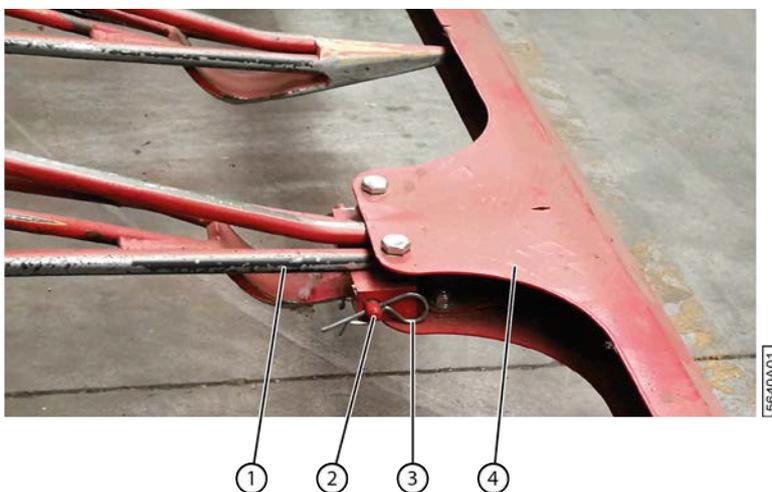


Fig. 120: Protection de sécurité des distributeurs

4. Retirez la protection (4) des distributeurs (1).

10.2.29 Vérifier les conduits du moteur

Exécuteur : opérateur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Vérifiez les raccords entre le moteur et les autres composants (dont le radiateur).

10.2.30 Contrôler la tension des courroies de transport

Exécuteur : opérateur

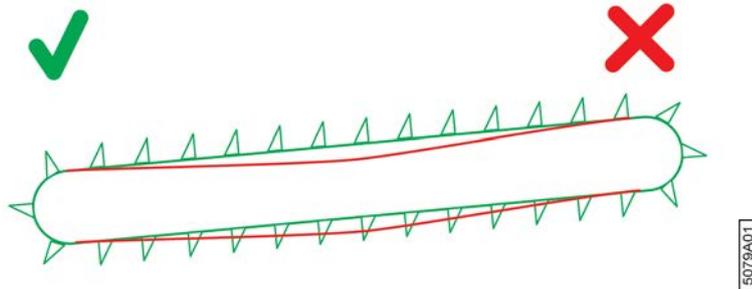


Fig. 121: Vérifier la tension de la courroie de transport

1. Lisez et suivez les consignes de sécurité.
2. Contrôlez visuellement la tension des courroies de transport.

10.2.31 Remplacer les filtres de pression de gavage

À chaque changement de l'huile hydraulique, il est également nécessaire de remplacer les filtres de pression de gavage.

Exécuteur : opérateur

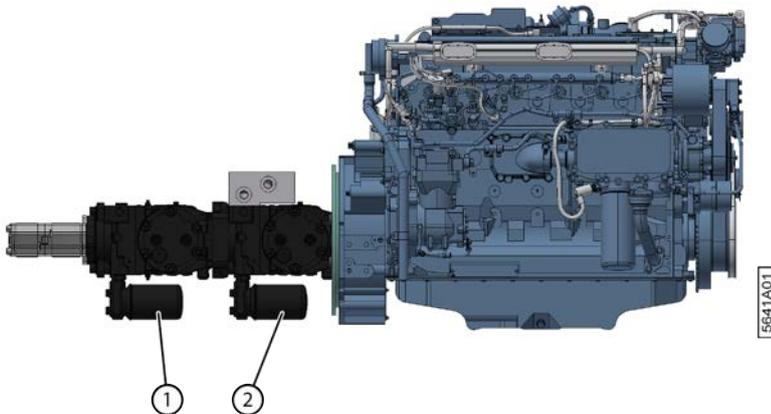


Fig. 122: Remplacer les filtres de pression de gavage

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Coupez l'arrivée d'huile du réservoir hydraulique en desserrant le boulon du filtre d'aspiration de 3 cm environ jusqu'au point d'extrémité tangible. Voir [10.2.34 Couper le réservoir hydraulique](#) à la page 170.
3. Nettoyez autour du raccordement des filtres de pression de gavage (1) et (2).
4. Placez un collecteur sous le filtre.
5. Desserrez le filtre à la main. Vous pouvez éventuellement utiliser une clé à bande.
6. Enlevez le filtre et le joint.
7. Nettoyez l'endroit où le filtre devra être monté.
8. Lubrifiez le joint du nouveau filtre.
9. Montez le nouveau filtre à la main. N'utilisez PAS de clé à bande !
10. Répétez à partir de l'étape 5 pour l'autre filtre.

11. Ouvrez l'arrivée d'huile du réservoir hydraulique en serrant complètement le boulon du filtre d'aspiration.
12. Ventilez le système hydraulique et vérifiez la présence de fuites.

10.2.32 Remplacer le filtre hydraulique à haute pression

Exécuteur : technicien de maintenance

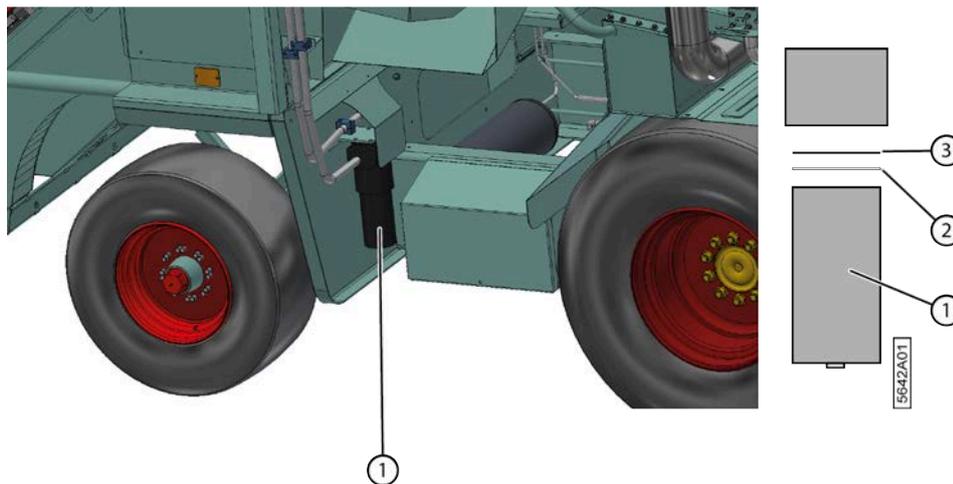


Fig. 123: Remplacer le filtre hydraulique à haute pression

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Placez un collecteur sous le filtre.
3. Dévissez le boîtier du filtre (1) à l'aide d'une clé annulaire.
En dessous, le boîtier est muni d'un écrou.
4. Remplacez l'élément de filtre. Placez un nouveau joint (3) et lubrifiez le joint.
5. Placez l'anneau de soutien (2) sous le joint.
6. Remplacez le boîtier avec un nouveau filtre et serrez à l'aide d'une clé annulaire.

10.2.33 Remplacer les filtres à carburant (mazout)

Exécuteur : technicien de maintenance

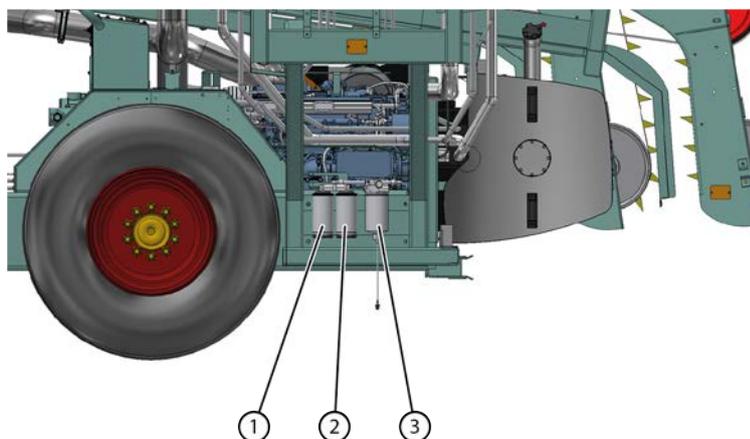


Fig. 124: Remplacer les filtres à carburant

1. Désactivez la machine en toute sécurité.

2. Remplacez les filtres à carburant (1) (2) et l'avant filtre à carburant (3).

Pour plus d'informations : voir la notice d'instructions de DEUTZ.

10.2.34 Couper le réservoir hydraulique

Si le composant hydraulique se trouve plus bas que le réservoir hydraulique, vous devez couper le réservoir hydraulique à l'aide de la soupape de filtre.

Sans quoi tout le réservoir se videra !

Par exemple : si les vannes hydrauliques se trouvent plus haut que le réservoir hydraulique, il n'est pas nécessaire de fermer la soupape de filtre.

Exécuteur : opérateur

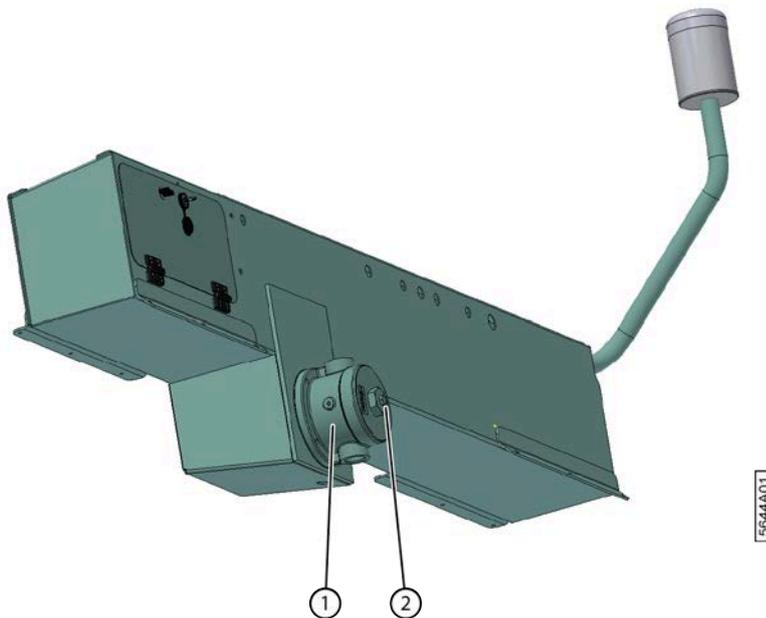


Fig. 125: Filtre d'aspiration réservoir hydraulique

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Ouvrez les portes de protection côté moteur.
3. Desserrez le boulon (2) du filtre d'aspiration (1) d'environ 3 cm jusqu'au point d'extrémité tangible.

10.2.35 Nettoyer les radiateurs

Le ventilateur des radiateurs tourne régulièrement dans le sens inverse afin d'éliminer un maximum de poussière des radiateurs. Vous devez également nettoyer vous-même les radiateurs au quotidien. Si vous ne nettoyez pas le radiateur au quotidien, les particules de poussière se colleront à l'intérieur du radiateur à cause du refroidissement et de la condensation. Ceci réduit l'efficacité du radiateur et peut par exemple chauffer l'huile et entraîner des fuites.

Comme pour tous les moteurs à refroidissement liquide, la capacité de refroidissement est déterminée par la propreté du radiateur. Un radiateur encrassé possède une capacité de refroidissement réduite.

Exécuteur : opérateur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Version 2018 : démontez la grille de protection.
 - Version 2019 : ouvrez la grille de protection à l'aide de la clé fournie.

3. Nettoyez les radiateurs à l'air comprimé.
4. Montez ou fermez la grille de protection.

10.2.36 Nettoyer la cabine

Exécuteur : opérateur



Fig. 126: Boîte à outils

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Retirez tout le matériel (outils, chaînes, crochets) de la cabine.
3. Placez les outils dans la boîte à outils (1) prévue à cet effet.
4. Nettoyez le siège de conduite.
5. Nettoyez les échelons de l'échelle, les pédales et le sol de la cabine.
6. Éliminez la boue et la poussière.

10.2.37 Vérifier la pression des pneus

La pression des pneus optimale dépend du poids qu'ils supportent et est donc différente pour les pneus à l'avant et à l'arrière.

Exécuteur : opérateur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Vérifiez la pression des pneus lorsque la machine est froide.

Pneu	Pression (bar)
Avant	1,8 – 2,6 bars Basé sur une charge de 1 560 kg par pneu et une vitesse de conduite de 25 km/h.
Arrière	2,0 – 2,4 bars Basé sur une charge de 3 100 kg par pneu et une vitesse de conduite de 25 km/h.

3. En cas de pression trop faible, gonflez le pneu à l'aide de la valve pour atteindre la pression indiquée dans le tableau.

Restez à une distance suffisante du pneu pendant la pressurisation et tenez les passants à une distance sécurisée. Une pression excessive est susceptible d'entraîner l'éclatement ou l'explosion du pneu. Tenez le pneu à l'écart de la graisse et de l'huile.

10.2.38 Resserrer les écrous de roue

Exécuteur : technicien de maintenance

1. Empêchez la machine de rouler grâce aux cales de roue.
2. Serrez les écrous de roue à sec avec une clé manométrique.

Position des pneus	Couple de serrage (Nm)
Avant	460 Nm
Arrière	695 Nm

3. Serrez à nouveau les écrous de roue après 1 heure ou après 25 kilomètres.
Faites-le lors de la première utilisation et après avoir changé une roue.

10.2.39 Vérifier le fonctionnement des freins

Exécuteur : opérateur

1. Actionnez le frein de parking.
2. Mettez la machine en mode route.
3. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Mode de conduite Joystick : poussez progressivement le joystick vers l'avant.
 - Mode de conduite Pédale : enfoncez progressivement la pédale.
4. Si la machine reste à l'arrêt, les freins sont encore en bon état. Si la machine avance, les freins doivent être remplacés. Contactez votre distributeur.

10.2.40 Vérifier le caoutchouc des rouleaux d'entraînement

Si le caoutchouc est endommagé ou absent des rouleaux d'entraînement, les courroies de transport risquent de dérapier.

Exécuteur : opérateur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Vérifiez le caoutchouc des rouleaux d'entraînement.
3. Si le caoutchouc n'est plus en bon état, faites démonter le rouleau d'entraînement par le technicien de maintenance et envoyez-le à Depoortere NV.

10.2.41 Vérifier l'usure des guides

Si les guides sont endommagés, cela peut freiner le lin et provoquer un bourrage.

Exécuteur : opérateur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Vérifiez que les guides ne sont pas entaillés ou endommagés.

10.2.42 Contrôler le niveau AdBlue

1. Accédez à la fenêtre mode route, mode champs ou à la fenêtre des modes d'avancement.



Fig. 127: Affichage du niveau AdBlue sur la fenêtre du mode route

2. Contrôlez le niveau AdBlue (1). Il est indiqué graphiquement à l'écran.

Voir aussi

- [2.3.33 Réservoir AdBlue](#) à la page 46
- [10.2.43 Faire l'appoint du réservoir AdBlue](#) à la page 173

10.2.43 Faire l'appoint du réservoir AdBlue



ATTENTION

Lisez attentivement la fiche d'informations de sécurité sur le liquide AdBlue en annexe.

À chaque plein de carburant, il est également nécessaire de remplir complètement le réservoir AdBlue. Il n'y a aucune indication de niveau sur le réservoir AdBlue lui-même. Soyez donc prudent lors du remplissage du réservoir.

Exécuteur : opérateur

Requis : AdBlue

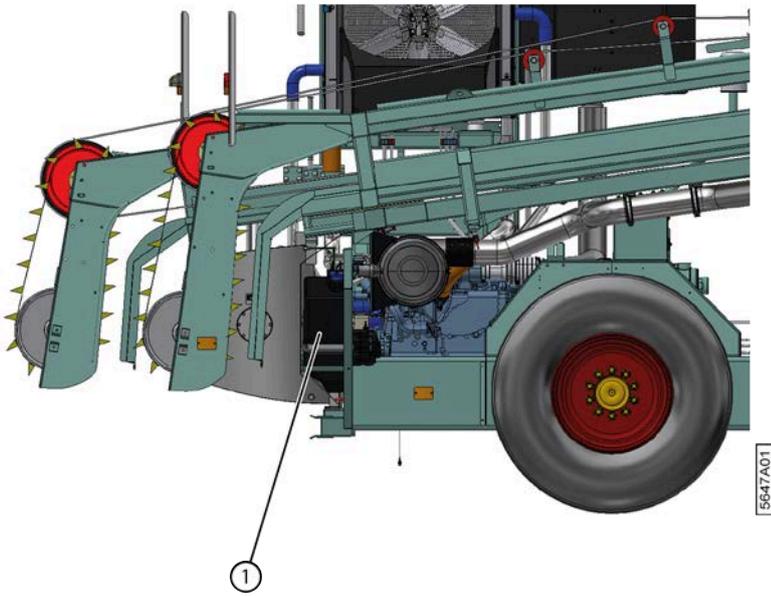


Fig. 128: Réservoir AdBlue

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Ouvrez le bouchon de remplissage du réservoir AdBlue (1).
3. Remplissez de préférence le réservoir à l'aide d'un pistolet de remplissage à arrêt automatique. Si vous remplissez à l'aide d'un pistolet de remplissage manuel, contrôlez continuellement le niveau visuellement et à l'oreille.



ENVIRONNEMENT

Les éclaboussures de liquides doivent être enlevées conformément aux instructions figurant sur le liquide et à la réglementation locale en vigueur.

Voir aussi

- [10.2.42 Contrôler le niveau AdBlue](#) à la page 173

10.2.44 Vérifier le niveau du liquide lave-glace



ATTENTION

Lisez attentivement la fiche d'informations de sécurité sur le liquide lave-glace en annexe.



Fig. 129: Réservoir du liquide lave-glace

Exécuteur : opérateur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Vérifiez le niveau du liquide lave-glace dans le réservoir (1).
Le réservoir du liquide lave-glace se trouve derrière le siège de conduite.
3. Remplissez-le si nécessaire.

10.2.45 Vérifier l'état et l'alignement des courroies de transport

Cette tâche doit être réalisée par le conducteur depuis la cabine et aucune autre personne ne doit se trouver à proximité de la machine.

Exécuteur : opérateur

1. Laissez tourner les courroies de transport.
2. Vérifiez l'alignement des courroies de transport.
3. Vérifiez les broches des courroies de transport.
4. Si nécessaire : redressez les broches, remplacez les broches ou placez de nouvelles broches là où elles font défaut.

Voir aussi

- [Raccourcir les courroies de transport](#)

10.2.46 Vérifier l'état des courroies d'arracheur

Cette tâche doit être réalisée par le conducteur depuis la cabine et aucune autre personne ne doit se trouver à proximité de la machine.

Exécuteur : opérateur

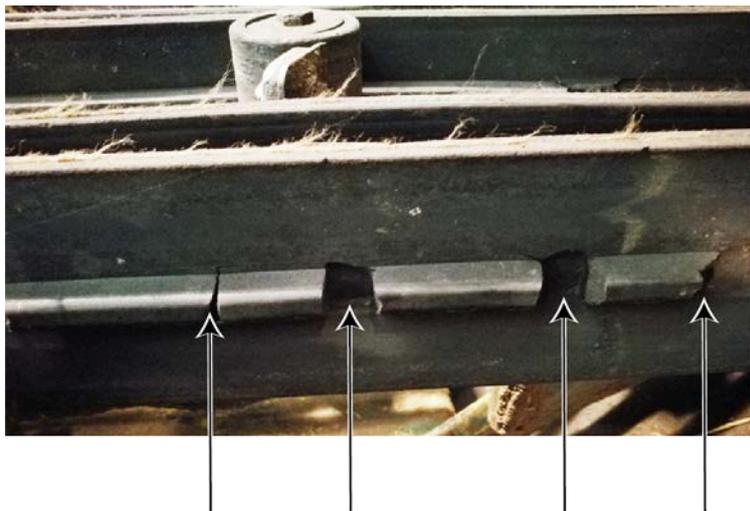


Fig. 130: Vérifier l'état des courroies d'arrachage

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Vérifiez l'état des courroies d'arrachage.
 - Y a-t-il encore un profil de guidage suffisant au centre de la courroie d'arrachage ?
 - N'y a-t-il pas trop d'éclatements dans le caoutchouc ?

- La courroie d'arrachage n'est-elle pas trop effilochée sur les côtés ?
3. Si nécessaire : remplacez la courroie d'arrachage.

Voir aussi

- [Raccourcir les courroies de transport](#)

10.2.47 Vérifier l'état et l'alignement du racleur

Exécuteur : opérateur

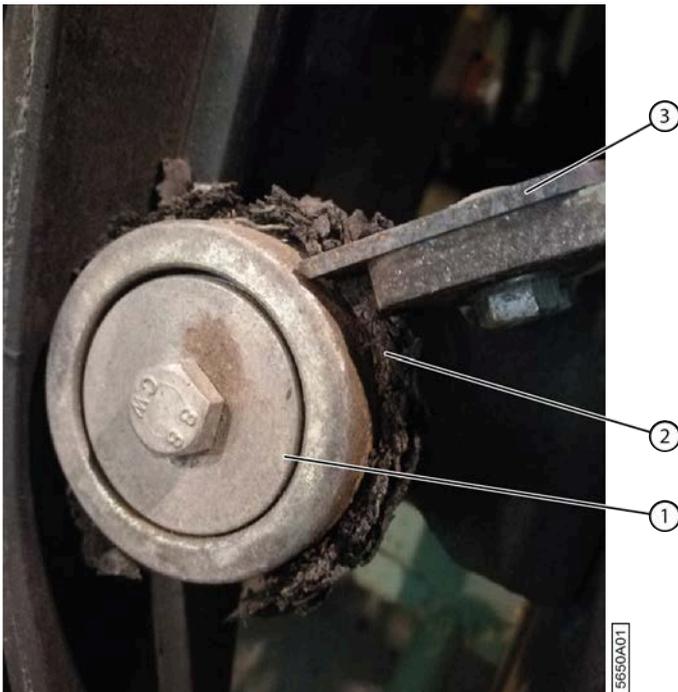


Fig. 131: Vérifier l'état et l'alignement du racleur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Contrôlez tous les racleurs sur la machine.
La plupart des racleurs se trouvent sur l'arracheur. Les rouleaux écraseurs et les poulies des courroies de transport et de dépôt sont également munis de racleurs.
3. Si de la saleté (2) se trouve sur la roue (1), cela indique un mauvais état ou un mauvais alignement du racleur (3) et il convient de réaligner, inverser (s'il est symétrique) ou remplacer le racleur.

10.2.48 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique

Exécuteur : opérateur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Vérifiez le niveau d'huile hydraulique à l'aide de la jauge de niveau (1) montée sur le réservoir hydraulique.
3. Le niveau doit se trouver entre la ligne rouge en bas et la ligne bleue en haut.

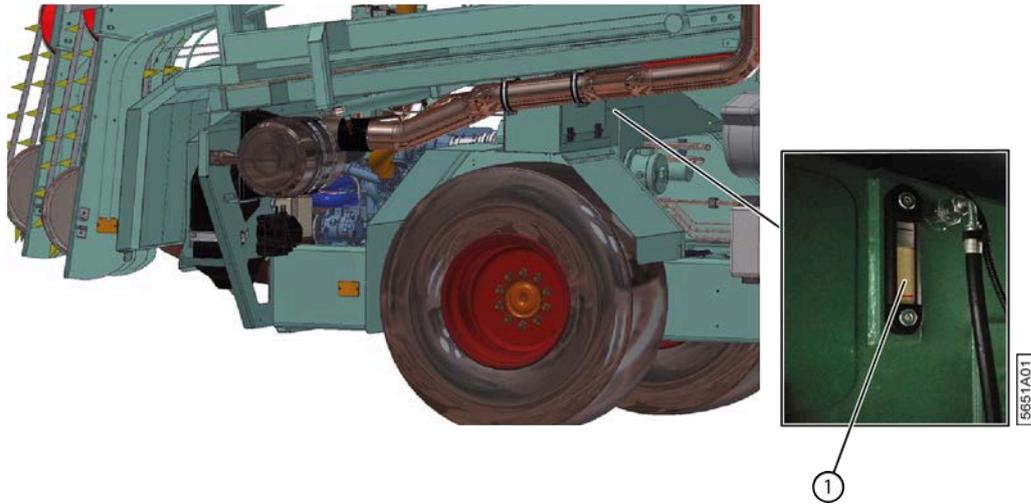


Fig. 132: Niveau huile hydraulique

10.2.49 Analyser l'huile hydraulique

Au lieu de changer l'huile, vous pouvez également faire analyser l'huile afin de pouvoir continuer à garantir le bon fonctionnement du système hydraulique.

Matériel :

- 1 récipient de collecte ou une bouteille en verre propre d'au moins 0,5 litre

Exécuteur : technicien qualifié

1. Lisez et suivez les consignes de sécurité.
2. Assurez-vous que l'huile hydraulique est encore chaude, ce qui la rend plus fluide.



ATTENTION

Risque de brûlure en raison de l'huile chaude. Assurez-vous que la température n'est pas inutilement élevée, utilisez un équipement de protection individuelle approprié et travaillez avec précaution.

3. Nettoyez l'environnement autour du raccordement de la conduite hydraulique par laquelle vous allez recueillir l'huile.
4. Détachez la conduite hydraulique.
5. Recueillez 0,5 litre dans le verre ou la bouteille.
6. Rattachez la conduite hydraulique.
7. Vérifiez l'état de l'huile après quelques heures.
 - L'huile est-elle trouble ?
 - L'huile a-t-elle épaissi ?
 - Y a-t-il de petites particules de cuivre et/ou de caoutchouc au fond du récipient de collecte ?
 - L'huile est-elle laiteuse à cause de la condensation dans le réservoir ?
 - L'huile chauffée a-t-elle une odeur différente de celle de l'huile neuve ?
8. Changez l'huile si la réponse est « oui » à une ou plusieurs des questions ci-dessus.



ASTUCE

En cas de doute, faites contrôler l'huile par un spécialiste en systèmes hydrauliques.

10.2.50 Changer l'huile hydraulique

Si l'huile s'est trop réchauffée à cause d'un problème technique, il est recommandé de changer toute l'huile hydraulique, car elle a perdu ses bonnes qualités. Si des problèmes sont survenus au niveau des pompes hydrauliques et que des restes de cuivre ont pu se retrouver dans l'huile, il est nécessaire de filtrer l'huile.

Lorsque vous changez l'huile hydraulique, vous devez également toujours remplacer tous les filtres ainsi que le reniflard.

- [10.2.31 Remplacer les filtres de pression de gavage](#) à la page 168
- [10.2.57](#) à la page 181

Requis :

- Au moins 145 litres de TOTAL EQUIVIS ZS 68
- Reniflard

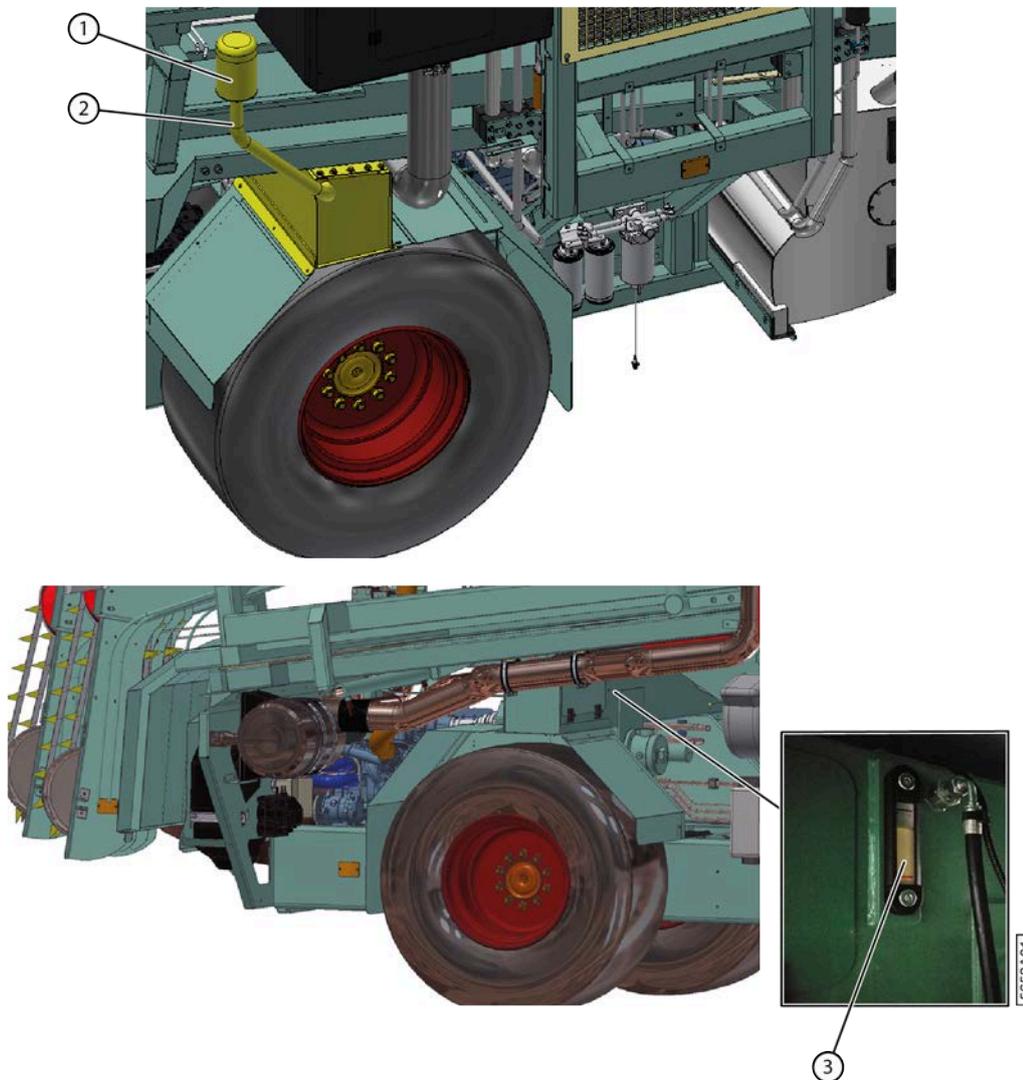


Fig. 133: Changer l'huile hydraulique

Exécuteur : technicien de maintenance

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Videz le réservoir d'huile hydraulique.

3. Dévissez le reniflard (1) du réservoir pour ouvrir l'orifice de remplissage (2).
4. Remplissez le réservoir avec l'huile hydraulique jusqu'à atteindre la ligne bleue de la jauge de niveau (3).
Il faut un peu de temps pour que la jauge de niveau indique le niveau réel du réservoir. Remplissez donc la dernière portion en faisant des pauses afin de laisser le temps à l'huile d'ajuster la jauge de niveau au niveau du réservoir.

**ATTENTION**

La jauge de niveau se trouve de l'autre côté de la machine. Contrôlez régulièrement le niveau pendant le remplissage ou assurez-vous qu'une seconde personne puisse s'en charger.

5. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile hydraulique et remplissez si nécessaire.
6. Vissez un nouveau reniflard sur l'orifice de remplissage.
7. Démarrez la machine environ 5 fois à intervalles courts, sans laisser le moteur atteindre son régime. Cela permettra d'évacuer l'air restant dans les pompes et dans les conduites.

10.2.51 Vérifier les fuites au niveau de l'installation hydraulique

**ATTENTION**

Lisez attentivement la fiche d'informations de sécurité concernant l'huile hydraulique.

Exécuteur : technicien de maintenance

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Vérifiez s'il y a de l'huile sous la machine lors d'un arrêt prolongé.
3. Vérifiez la présence de fuites au niveau de tous les composants hydrauliques.

10.2.52 Vérifier la batterie

1. Allumez le coupe batterie.
2. Contrôlez l'indicateur de la batterie sur le tableau de bord :
 - Si l'indicateur de batterie s'éteint après le démarrage du moteur, la batterie se chargera pendant que le moteur tourne.
 - Si l'indicateur de la batterie ne s'éteint pas, cela signifie qu'il y a un problème avec le circuit de chargement de la batterie. Il est interdit de travailler avec la machine lorsque la batterie n'est pas chargée correctement.
3. Vérifiez que la tension de la batterie est supérieure à 12 V. Vous pouvez lire la valeur sur l'écran de commande en mode Champs ou Route.

10.2.53 Entretien la batterie

**ATTENTION**

Lors de l'ouverture des bouchons de remplissage, des vapeurs dangereuses peuvent être libérées. Assurez-vous de travailler dans un espace bien ventilé.

Le liquide présent dans la batterie peut provoquer de graves brûlures au contact de la peau et/ou en cas d'ingestion. L'acide brûle à travers les vêtements en cas de contact.

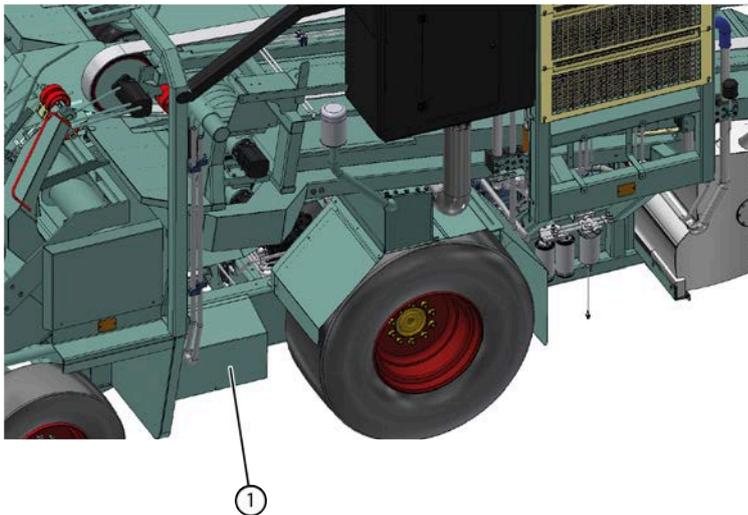


Fig. 134: Position de la batterie

1. Ouvrez le couvercle (1) en desserrant les 3 boulons. 1 boulon à l'avant et 2 sur les côtés.
2. Détachez toujours d'abord le câble négatif (noir) puis le câble positif (rouge).
3. Nettoyez les pôles de la batterie avec une brosse métallique ou du papier de verre.
4. Attachez d'abord le câble positif (rouge) puis le câble négatif (noir).
5. Vérifiez que les câbles sont bien fixés.
6. Ouvrez les bouchons de remplissage de la batterie.
7. Vérifiez que le liquide se trouve 2 cm au-dessus des électrodes.
8. Si nécessaire, remplissez à l'eau distillée.
9. Refermez les bouchons de remplissage de la batterie.

10.2.54 Vérifier l'installation électrique

1. Vérifiez le fonctionnement de l'arrêt d'urgence.
2. Vérifiez que toutes les fonctions fonctionnent correctement.

En cas de défaut, cherchez d'abord la cause du problème sur l'écran de commande avant de commencer à utiliser la machine sur le terrain ou de prendre la route.

10.2.55 Vérifier le jeu des rouleaux écraseurs

Exécuteur : technicien de maintenance

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Tournez manuellement le rouleau écraseur vers l'avant et vers l'arrière pour vérifier le jeu.
Si vous sentez du jeu, il est nécessaire de remplacer le raccordement en plastique et/ou la cale de l'arbre.

10.2.56 Remplacer le raccordement et/ou la cale des rouleaux écraseurs

Exécuteur : technicien de maintenance

Après avoir établi la présence de jeu au niveau des rouleaux écraseurs, vous devez vérifier l'usure et remplacer le raccordement et/ou la cale.

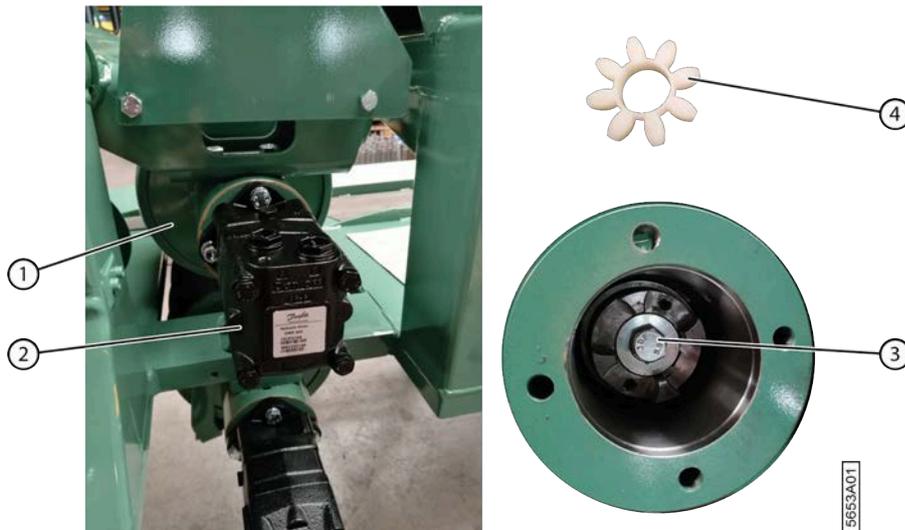


Fig. 135: Vérifier le jeu des rouleaux écraseurs

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Détachez les 4 boulons du moteur hydraulique (2) du rouleau écraseur (1) et enlevez le moteur.
3. Vérifiez le raccordement en plastique (4) et remplacez-le si nécessaire.
4. Détachez le boulon (3) à l'intérieur du rouleau écraseur.
5. Vérifiez la cale et remplacez-la si nécessaire.
6. Remontez toutes les pièces dans l'ordre inverse.

10.2.57 Remplacer le filtre d'aspiration hydraulique

Il est très important de remplacer régulièrement le filtre d'aspiration hydraulique. Remplacez le filtre d'aspiration hydraulique au moins avant chaque saison de récolte du lin.



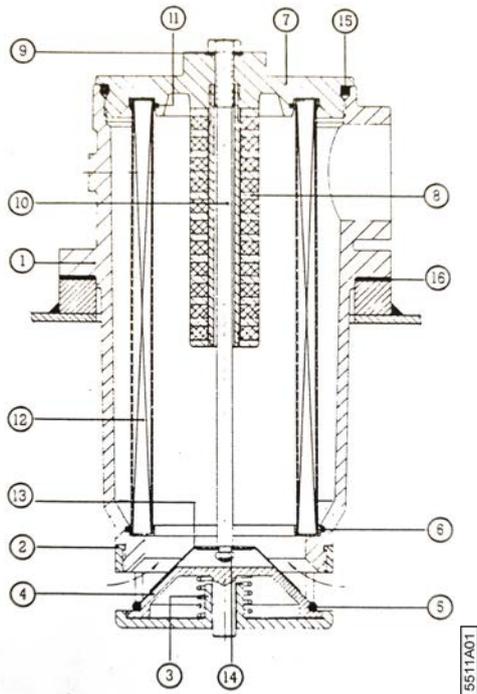
ATTENTION

L'encrassement du circuit hydraulique peut causer des dommages aux composants hydrauliques.

Utilisez uniquement le filtre d'aspiration spécifié de Depoortere NV, avec un degré de filtration de 10 μ .

Pièces de rechange nécessaires :

- Filtre Arlon 10 μ . Référence Depoortere NV : 1210100000



N°	Élément	Référence Depoortere NV
1	Boîtier de filtre	
2	Boîtier de soupape	
3	Ressort	
4	Vanne	
5	Joint torique (99,1 x 5,7)	
6	Joint torique (129,5 x 3)	
7	Couvercle	
8	Noyau magnétique	
9	Joint	
10	Boulon	
11	Joint torique (84,5 x 3)	
12	Élément filtrant 10 µ	1210100000
13	Vanne	
14	Écrou	
15	Joint torique (154,3 x 5,7)	0234515460 Ceci est la référence du joint torique qui est un peu plus épais que l'original et se cale mieux après démontage.
16	Joint plat	

Fig. 136: Coupe transversale du boîtier du filtre du réservoir hydraulique



ATTENTION

Ne démarrez jamais le moteur si le boulon (10) a été dévissé ou si le filtre à huile hydraulique a été retiré ! Cela endommagerait ou même détruirait les pompes hydrauliques.

Exécuteur : technicien de maintenance

1. Lisez et suivez les instructions de sécurité.
2. Désactivez la machine en toute sécurité.
3. Desserrez le boulon (10) avec la clé S=19.

4. Desserrez encore le boulon à la main jusqu'à ce que le boulon sorte de 5 cm du boîtier du filtre.
Le point final est palpable.
5. Cela garantit que la valve (4) ferme l'ouverture et qu'aucune huile ne pénètre dans le boîtier de filtre.
6. Dévissez le couvercle (7) avec la clé S=55 (fournie avec la machine) et retirez le couvercle.
7. Vérifiez qu'il n'y a pas de saleté dans le boîtier du filtre. Nettoyez le boîtier de filtre.



REMARQUE

Examinez attentivement la saleté. Les broyeurs en caoutchouc sur un joint indiquent qu'il se détériore et des particules de métal indiquent une usure excessive.

8. Desserrez l'écrou (14).
9. Démontez la valve (13).
10. Démontez l'élément filtrant (12).



REMARQUE

Examinez soigneusement l'encrassement de l'élément filtrant. Les broyeurs en caoutchouc sur un joint indiquent qu'il se détériore et des particules de métal indiquent une usure excessive.

11. Nettoyez le noyau magnétique (8).
12. Montez le nouvel élément filtrant.

Placez éventuellement un nouveau joint torique Ø 154.00 x 6.00 SHORE 70. Référence Depoortere NV : 0234515460. Ce joint torique est un peu plus épais et se cale mieux après démontage. Vous pouvez également utiliser le joint torique actuel. Vérifiez dans ce cas si le joint ne fuit pas à la fin de cette procédure.

13. Montez la valve (13).
14. Revissez le couvercle (7) à la main, puis serrez-le légèrement à l'aide de la clé S=55.
15. Revissez le boulon (10) et serrez-le légèrement.
16. Ventilez le filtre d'aspiration en attendant au moins 30 minutes.
Cela laisse le temps aux molécules d'air de l'huile d'atteindre la surface.

10.2.58 Vérifier l'alignement des courroies d'arrachage

Cette tâche doit être réalisée par l'opérateur depuis le siège de conduite et aucune autre personne ne doit se trouver à proximité de la machine. Il est également possible d'effectuer cette tâche à l'aide d'une télécommande.

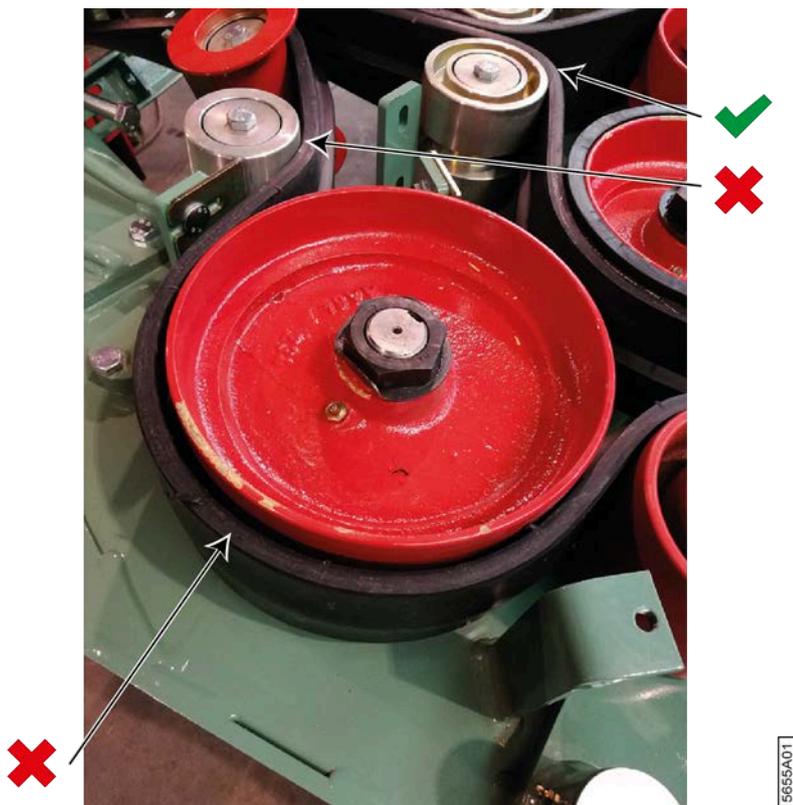


Fig. 137: Vérifier l'alignement des courroies d'arrachage

1. Laissez les courroies d'arrachage tourner lentement. Voir [8.2.34 Réduire ou augmenter la vitesse des courroies d'arracheur](#) à la page 109.
2. Vérifiez l'alignement des courroies d'arrachage :
 - Le profil médian des courroies doit passer parfaitement dans le profil de fente des roues.
 - Les courroies ne peuvent pas ressortir au-dessus ou en dessous des roues.
3. Réglez l'alignement si nécessaire.

10.2.59 Vérifier l'état du rabat en caoutchouc sur le vérin



Fig. 138: Vérifier l'état du rabat en caoutchouc sur le vérin

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Vérifiez l'état du rabat en caoutchouc du côté gauche de la machine. Le rabat en caoutchouc permet de placer de manière mobile le tuyau semi-ouvert où le vérin (1) tourne.

10.2.60 Points importants pour la lubrification

- Utilisez UNIQUEMENT les graisses lubrifiantes recommandées. Des graisses lubrifiantes moins reconnues ont parfois des qualités de lubrification moindres et peuvent réduire la durée de vie des pièces.
- Éliminez la saleté des graisseurs avant de lubrifier.
- Lubrifiez tous les points de graissage en suivant le plan de lubrification.
- Éliminez la graisse excédentaire après la lubrification.

10.2.61 Plan de lubrification

h = heures de travail

Élément	Fréquence	Lubrifiant	Exécuteur	Instruction
Arracheur	8 h	Multis EP 2	Opérateur	Voir 10.2.62 à la page 186.
Axes articulés des rouleaux écraseurs	8 h	Multis EP 2	Opérateur	Voir 10.2.66 à la page 190.
Vérins des tabliers arracheurs	8 h	Multis EP 2	Opérateur	Voir 10.2.65 à la page 189.
Arracheur – points de charnière	8 h	Multis EP 2	Opérateur	Voir 10.2.62 à la page 186.
Cardan	100 h	Graisse au lithium NL-GI2	Opérateur	Voir 10.2.67 à la page 191.

Élément	Fréquence	Lubrifiant	Exécuteur	Instruction
Arracheur – engrenage Remplacer l'huile	Après les 100 premières heures 5 ans	TOTAL Transmission Axle 7	Technicien de maintenance	Voir 10.2.15 à la page 159.
Arracheur – points de charnière	1 semaine	Multis EP 2	Opérateur	Voir 10.2.63 à la page 188.
Roues avant	1 semaine	Multis EP 2	Opérateur	Voir 10.2.70 à la page 192.
Roues avant – charnières	1 semaine	Multis EP 2	Opérateur	Voir 10.2.68 à la page 191.
Arbre avant – point charnière	1 semaine	Multis EP 2	Opérateur	Voir 10.2.69 à la page 192.

10.2.62 Lubrifier l'arracheur



REMARQUE

Lubrifiez l'arracheur tous les matins avant de commencer le travail et lubrifiez également l'arracheur le soir à la fin de la saison, avant de ranger la machine.

Requis : pompe de graissage manuelle fournissant 0,86 g de graisse par poussée.

Exécuteur : opérateur

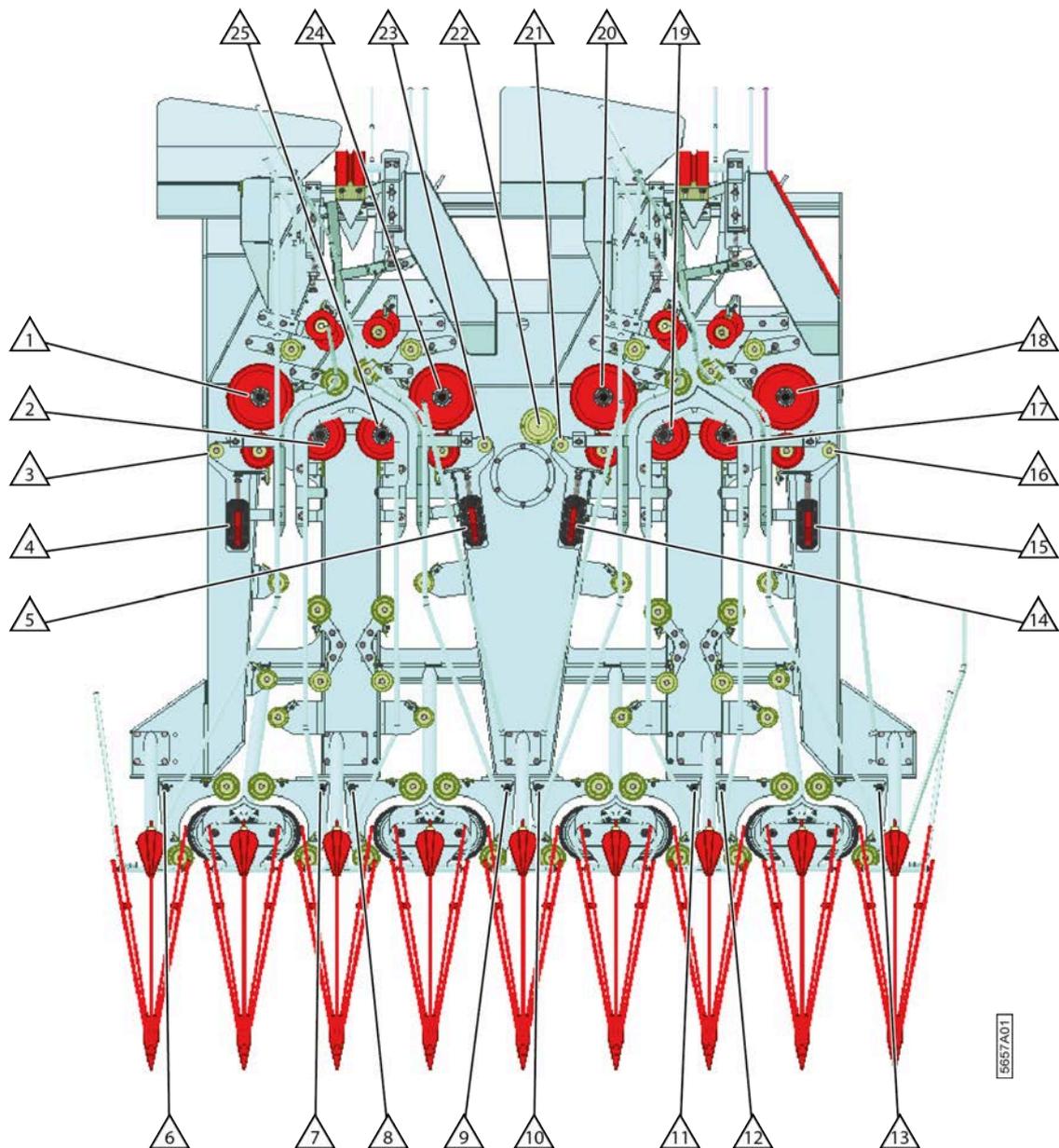


Fig. 139: Aperçu des points de graissage de l'arracheur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Placez la pompe manuelle sur le graisseur et pompez jusqu'à ce que la graisse sorte.

N°	Élément
4, 5 et 14, 15	Tendeurs
1, 2, 4, 5 et 17, 18, 19, 20	Roues porteuses
3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 16, 21, 23	Points charnières
22	Arbre intermédiaire de l'entraînement

Voir aussi

- [10.2.65 Lubrifier les vérins des tabliers arracheurs](#) à la page 189
- [10.2.65 Lubrifier les vérins des tabliers arracheurs](#) à la page 189
- [10.2.66 Lubrifier les axes articulés des rouleaux écraseurs](#) à la page 190
- [10.2.67 Lubrifier le cardan](#) à la page 191

10.2.63 Lubrifier les points charnières de l'arracheur

Requis : pompe à graisse manuelle

Exécuteur : opérateur



Fig. 140: Lubrifier les points charnières de l'arracheur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Placez la pompe manuelle sur le graisseur du point charnière gauche (1) et pompez jusqu'à ce que la graisse sorte.
3. Démontez la plaque (2).
Ceci permet d'accéder au graisseur et au capteur pour mesurer la hauteur de l'arracheur.
4. Placez la pompe manuelle sur le graisseur du point charnière droit (3) et pompez jusqu'à ce que la graisse sorte.

10.2.64 Vérifier le jeu de l'arracheur

Exécuteur : opérateur

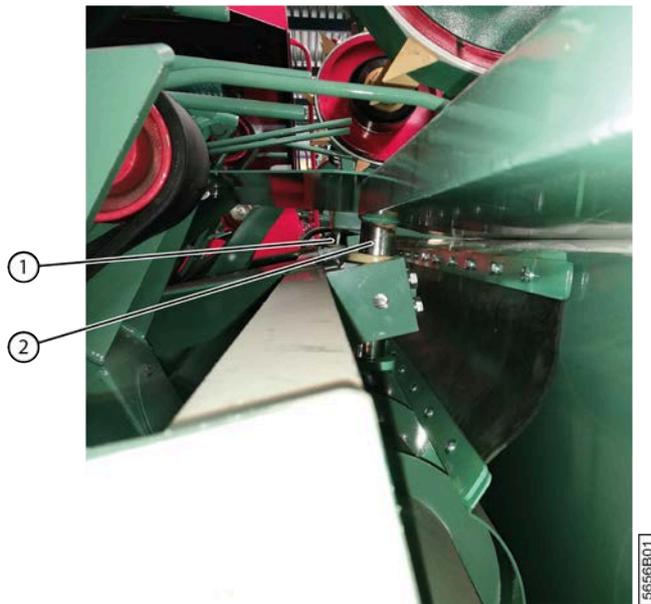


Fig. 141: Contrôler le jeu de l'arracheur

1. Levez l'arracheur et laissez-le tomber et vérifiez s'il y a du jeu au niveau de l'arracheur.
2. Vérifiez visuellement que les paliers de guidage en plastique (1) (2) ne sont pas usés.

10.2.65 Lubrifier les vérins des tabliers arracheurs

Requis : pompe à graisse manuelle

Exécuteur : opérateur

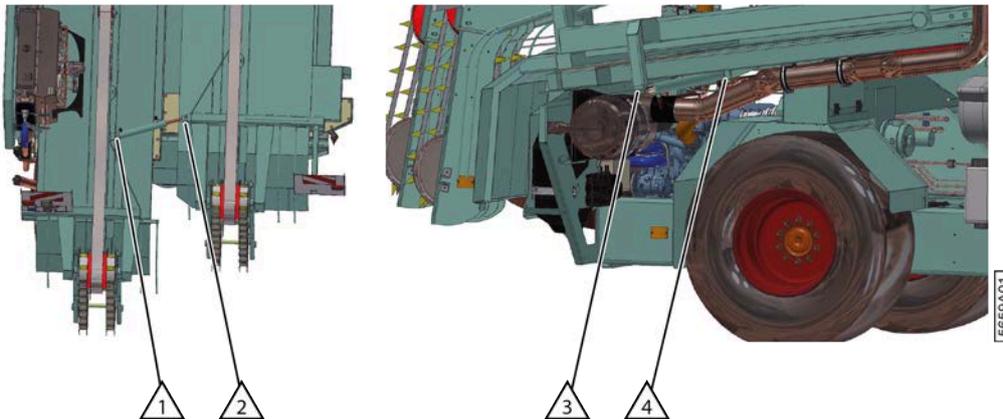


Fig. 142: Lubrifier les vérins des tabliers arracheurs

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Placez la pompe manuelle sur le graisseur et pompez jusqu'à ce que la graisse sorte.

N°	Élément
1 et 2	Petit vérin
3 et 4	Grand vérin

Voir aussi

- [10.2.62 Lubrifier l'arracheur](#) à la page 186
- [10.2.62 Lubrifier l'arracheur](#) à la page 186

10.2.66 Lubrifier les axes articulés des rouleaux écraseurs

Requis : pompe de graissage manuelle fournissant 0,86 g de graisse par poussée.

Exécuteur : opérateur

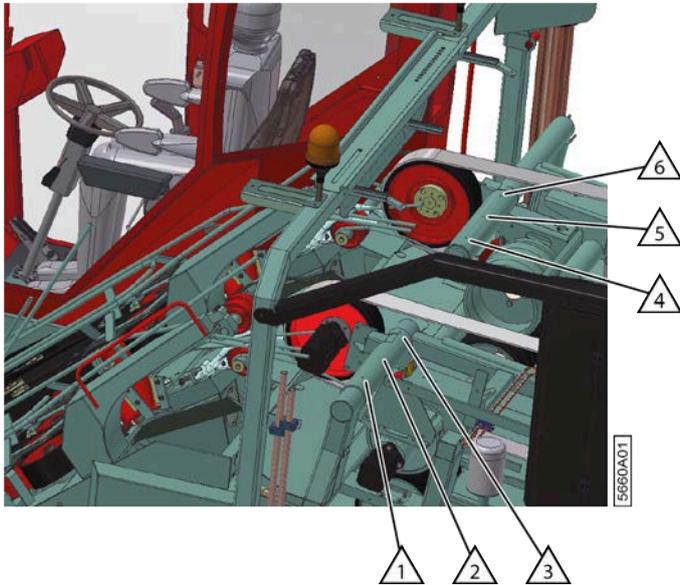


Fig. 143: Lubrifier les axes articulés des rouleaux écraseurs

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Placez la pompe manuelle sur le graisseur et pompez jusqu'à ce que la graisse sorte.

N°	Élément
1, 2, 3	Rouleau écraseur gauche
4, 5, 6	Rouleau écraseur droit

Voir aussi

- [10.2.62 Lubrifier l'arracheur](#) à la page 186

10.2.67 Lubrifier le cardan

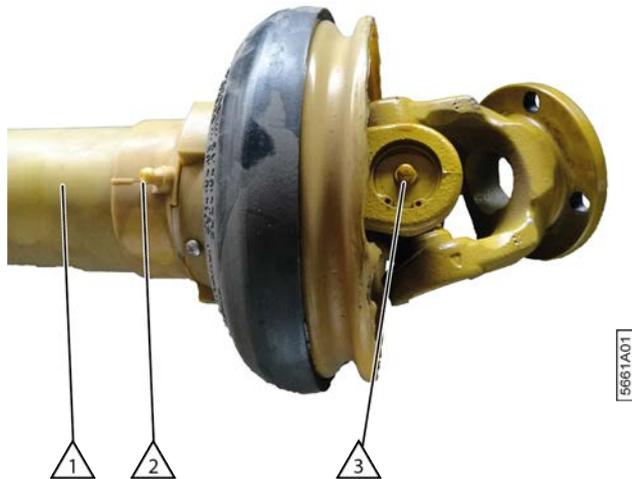


Fig. 144: Lubrifier le cardan

Requis : pompe de graissage manuelle fournissant 3 g de graisse par poussée.

Exécuteur : opérateur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Enlevez le capuchon de protection.
3. Lubrifiez le croisillon (3) et la protection (2). Pompez 5 fois par graisseur.
4. Répétez de l'autre côté du cardan.
5. Détachez le cardan de l'entraînement.
6. Séparez le cardan.
7. Lubrifiez le profil intérieur de l'arbre (1).
8. Rattachez les profils de l'arbre ensemble.
9. Connectez le cardan à l'entraînement.
10. Montez tous les capuchons de protection.

Voir aussi

- [10.2.62 Lubrifier l'arracheur](#) à la page 186

10.2.68 Lubrifier les charnières des roues avant

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Placez la pompe manuelle sur le graisseur (1) et pompez jusqu'à ce que la graisse sorte.
3. Répétez l'étape 2 pour les autres graisseurs (2) (3) et (4).

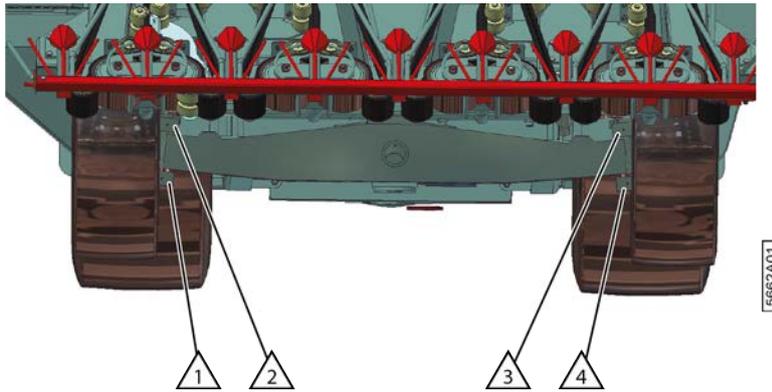


Fig. 145: Lubrifier les charnières des roues avant

10.2.69 Lubrifier le point charnière de l'arbre avant

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Placez la pompe manuelle sur le graisseur (1) et pompez jusqu'à ce que la graisse sorte.

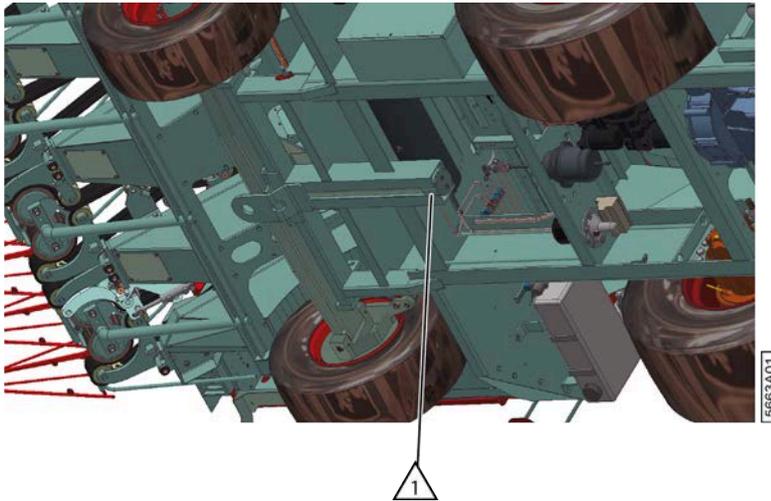


Fig. 146: Lubrifier le point charnière de l'arbre avant

10.2.70 Lubrifier les roues avant

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Placez la pompe manuelle sur le graisseur (1) et pompez jusqu'à ce que la graisse sorte.
3. Répétez pour la roue avant de l'autre côté.

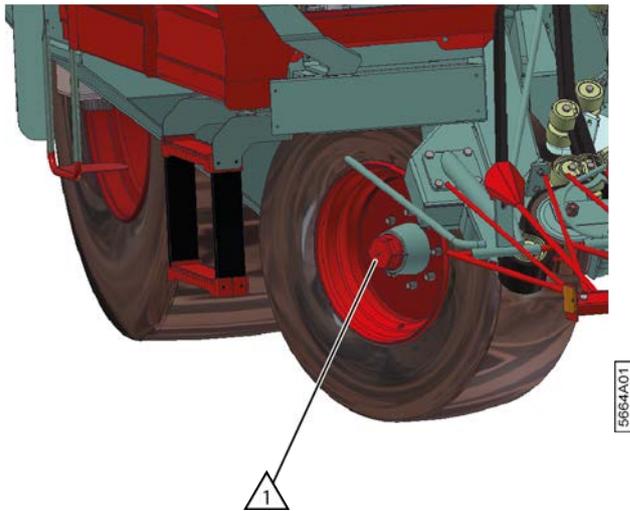


Fig. 147: Lubrifier les roues avant

10.2.71 Remplacer l'eau du réservoir de la climatisation (version manuelle)

Cette procédure s'applique uniquement si la machine dispose d'un réglage de la température avec commande manuelle.

Videz le réservoir en fin de journée et remplissez le réservoir au début de la journée.

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Ouvrez le bouchon en dessous du réservoir et laissez le réservoir se vider.
3. Fermez le bouchon du dessous.
4. Ouvrez le bouchon au-dessus du réservoir.
5. Remplissez le réservoir avec de l'eau propre du robinet.



ATTENTION

N'utilisez pas d'eau de rivière ou d'eau stagnante. N'ajoutez aucun produit à l'eau.

10.2.72 Vérifier les carburateurs de la climatisation (version manuelle)

Cette procédure s'applique uniquement si la machine dispose d'un réglage de la température avec commande manuelle.

Effectuez ce contrôle comme indiqué dans le plan de maintenance. Le fait de ne pas effectuer ce contrôle peut entraîner un défaut de la pompe à injection.

Pour effectuer ce contrôle, la machine doit être allumée.

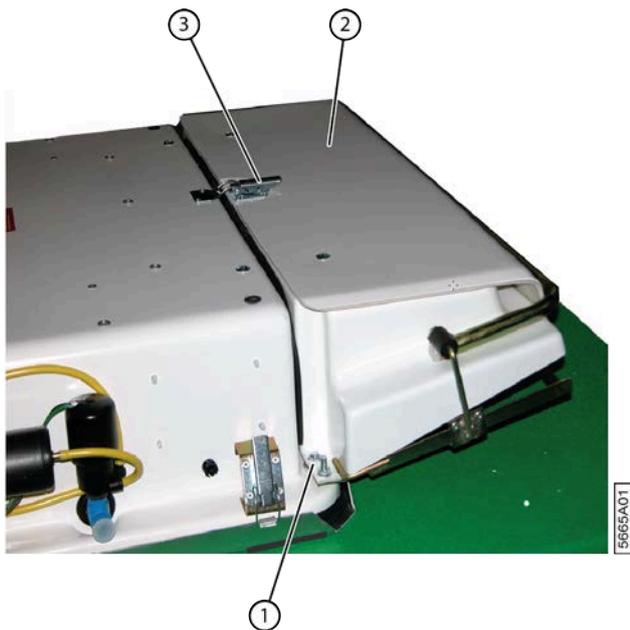


Fig. 148: Démontant la cassette de la climatisation

1. Vérifiez s'il y a encore de l'eau dans le réservoir.
2. Soufflez à l'air comprimé pour éliminer toute la poussière sur et autour de la climatisation sur le toit de la machine.
3. Ouvrez le verrou (1) de la cassette.
4. Levez la cassette (2) au-dessus des écrous (1) des deux côtés de la climatisation.

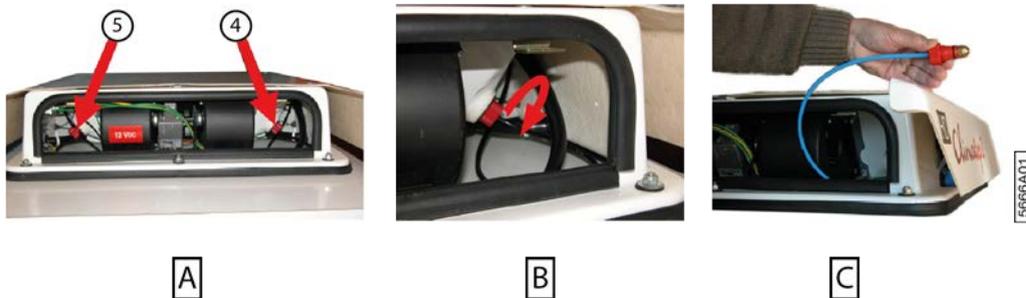


Fig. 149: Démontant les injecteurs

5. Démontez les injecteurs (4) et (4) en les dévissant (B).
6. Retirez les injecteurs de la climatisation (C) afin que la pulvérisation n'atteigne pas directement l'appareil lors des essais.
7. Réglez la ventilation et la pompe sur 1 et laissez fonctionner l'appareil pendant 5 minutes.
8. Contrôlez l'approvisionnement en eau des deux injecteurs.
9. Contrôlez le brouillard sortant des deux injecteurs.

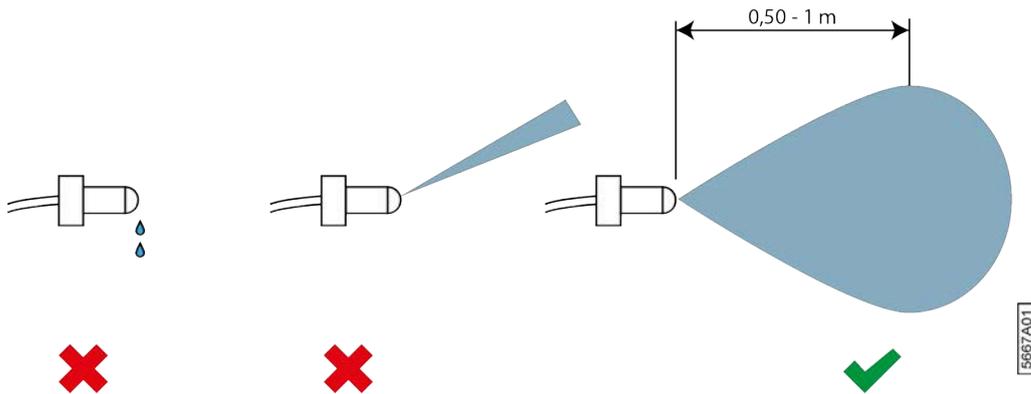


Fig. 150: Contrôler les injecteurs

Le brouillard doit être fin et volatil et sortir des injecteurs sous forme de cône. L'injection dure environ 5 secondes. 10 secondes s'écoulent ensuite jusqu'à la prochaine injection.

10. Si les injecteurs n'injectent pas bien :

Cause	Solution
Les filtres MicroStop n'ont pas été remplacés au début de la saison.	Remplacez les microfiltres.
Les injecteurs sont bloqués.	Remplacez les injecteurs (recommandé). Démontez les injecteurs et détachez les pièces. Immergez le tout dans un bain avec un produit ménager anti-calcaire (par exemple le produit utilisé pour détartrer la cafetière). Rincez les pièces et remontez tout. Contrôlez à nouveau l'injection. Si l'injection n'est pas satisfaisante, remplacez les injecteurs.
Problème avec la pompe à injection	Contrôlez la pompe à injection. Celle-ci se trouve sous le réservoir.



REMARQUE

- L'air comprimé ne permet pas d'éliminer les dépôts de calcaire.
- N'utilisez PAS d'objets pointus pour éliminer le bourrage !

11. Remontez les injecteurs dans la climatisation.

12. Fermez la cassette en montant la cassette sur les écrous et en fermant le verrou.



Fig. 151: Monter la cassette

10.2.73 Contrôler le montage de la cassette de la climatisation

Cette procédure s'applique uniquement si la machine dispose d'un réglage de la température avec commande manuelle ou Bluetooth.

Si le montage de la cassette n'a pas été effectué correctement, il est possible que la climatisation ne fonctionne pas bien et que de la pluie pénètre dans la cabine.

1. Vérifiez que la cassette a été montée des deux côtés sur les écrous.
2. Si ce n'est pas le cas : ouvrez la fermeture, levez la cassette des deux côtés sur les écrous et fermez la fermeture.



Fig. 152: Monter la cassette

10.2.74 Nettoyer le filtre à air de la climatisation

Cette procédure s'applique uniquement si la machine dispose d'un réglage de la température avec commande manuelle ou Bluetooth.

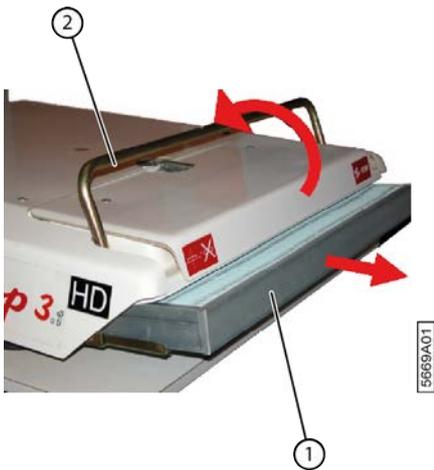


Fig. 153: Retirer le filtre à air de la climatisation

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Déplacez la poignée (2) vers le haut.
3. Retirez le filtre à air (1) de la climatisation.
4. Nettoyez le filtre à air à l'air comprimé sec.
5. Remontez le filtre à air dans la climatisation.
6. Déplacez la poignée vers le bas.



ASTUCE

Si le témoin rouge s'allume trop souvent, il est nécessaire de remplacer le filtre à air.

10.2.75 Remplacer le filtre à air de la climatisation

Cette procédure s'applique uniquement si la machine dispose d'un réglage de la température avec commande manuelle ou Bluetooth.



AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des filtres d'origine. L'utilisation de filtres non approuvés peut nuire gravement à votre santé et perturber le fonctionnement du réglage de la température.

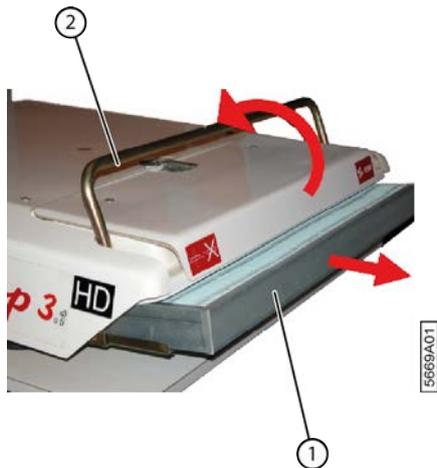


Fig. 154: Retirer le filtre à air de la climatisation

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Déplacez la poignée vers le haut.
3. Retirez le filtre à air de la climatisation.
4. Remontez le nouveau filtre à air dans la climatisation.
5. Déplacez la poignée vers le bas.

10.2.76 Remplacer les filtres à poussière micro de la climatisation

Cette procédure s'applique uniquement si la machine dispose d'un réglage de la température avec commande manuelle ou Bluetooth.

Les filtres MicroStop doivent être remplacés annuellement avant le début de la saison.



REMARQUE

Dans le cas d'un réglage de la température à commande manuelle, 3 filtres MicroStop se trouvent sur la machine : deux sous le capuchon de protection (1) et (2) et un à hauteur du réservoir (3).

Dans le cas d'un réglage de la température à commande Bluetooth, un seul filtre à micropoussières (3) est présent, à hauteur du réservoir.



Fig. 155: Emplacement des filtres MicroStop

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Démontez le capuchon de protection de la climatisation en dévissant les 4 vis.
3. Démontez la conduite du filtre à micropoussières et retirez le filtre à micropoussières de son support.

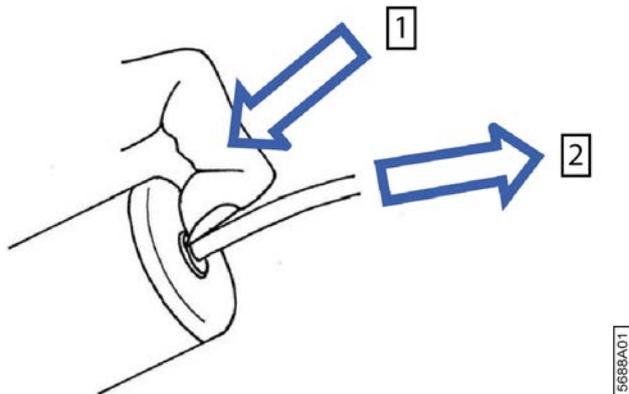


Fig. 156: Démontage des filtres MicroStop

4. Répétez ces étapes pour les deux autres filtres MicroStop.
5. Montez le nouveau filtre à micropoussières dans son support.



REMARQUE

Les filtres MicroStop sous le capuchon de protection doivent être montés avec les flèches rouges orientées vers l'avant de la machine.

Le filtre à micropoussières à hauteur du réservoir d'eau doit être monté avec les flèches rouges orientées vers le haut.

6. Montez les conduites en les poussant dans l'ouverture du filtre.
7. Répétez à partir de l'étape 5 pour les deux autres filtres MicroStop.

10.2.77 Nettoyer le condenseur de la clim

Cette procédure s'applique uniquement si la machine dispose d'un réglage de la température avec clim.

Le ventilateur du condenseur tourne régulièrement dans le sens inverse afin d'éliminer un maximum de poussière des radiateurs. Vous devez également nettoyer vous-même le condenseur tous les jours. Si vous ne nettoyez pas le condenseur tous les jours, les particules de poussière se colleront à l'intérieur de celui-ci à cause du refroidissement et de la condensation, diminuant ainsi l'efficacité du condenseur.

Exécuteur : opérateur

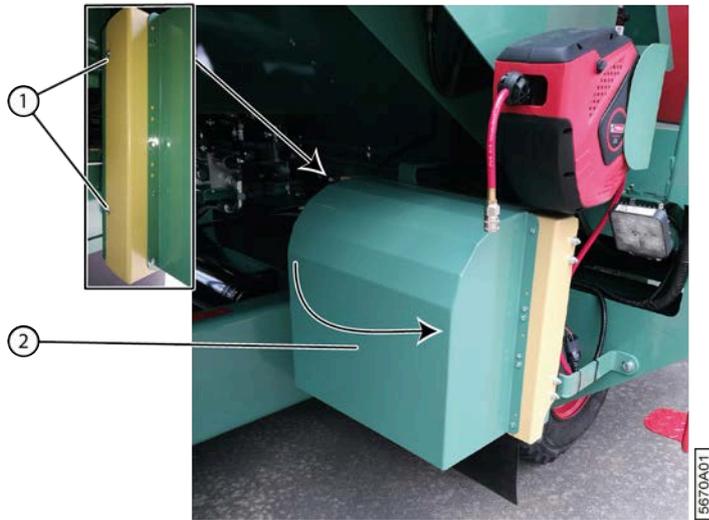


Fig. 157: Capuchon de protection du condenseur

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Détachez également les 2 boulons des écrous papillons (1) du capuchon de protection (2).
3. Ouvrez le capuchon de protection.
4. Nettoyez le condenseur à l'air comprimé.
5. Refermez le capuchon de protection.
6. Fixez le capuchon de protection à l'aide des 2 boulons.

10.3 Maintenance corrective

10.3.1 Remorquer la machine (avec un moteur en état de marche)

Remorquez le moins possible la machine. Placez un camion aussi près que possible de la machine afin de limiter le remorquage de la machine jusqu'au camion.



ATTENTION

La machine peut uniquement être remorquée avec une vitesse maximale de 1 km/h et PAS plus de 3 minutes !

1. Montez l'arracheur.
2. Faites tourner les boulons de dérivation (2) (3) de la pompe d'avancement sur les deux soupapes multifonctionnelles de trois tours dans le sens anti-horaire.

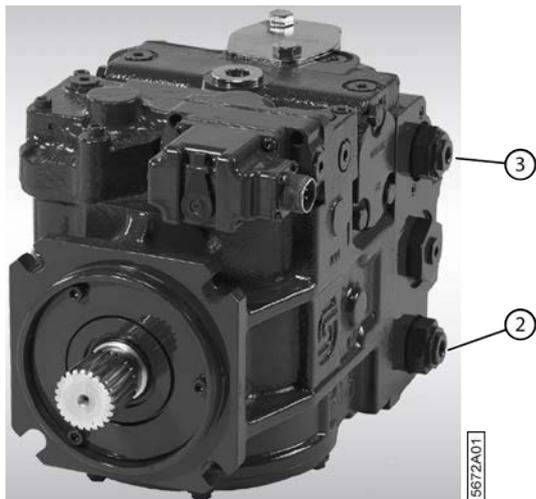


Fig. 158: Régler la dérivation

Ne dépassez pas 3 tours afin d'éviter les fuites ! Vous vous assurez ainsi que le circuit hydraulique des roues est ouvert pendant le remorquage de la machine.

3. Desserrez les freins des roues arrière en desserrant le frein de parking.
4. Assurez-vous que toutes les protections sont fermées.
5. Attachez une sangle de traction à l'anneau de remorquage (8) à l'avant de la machine.

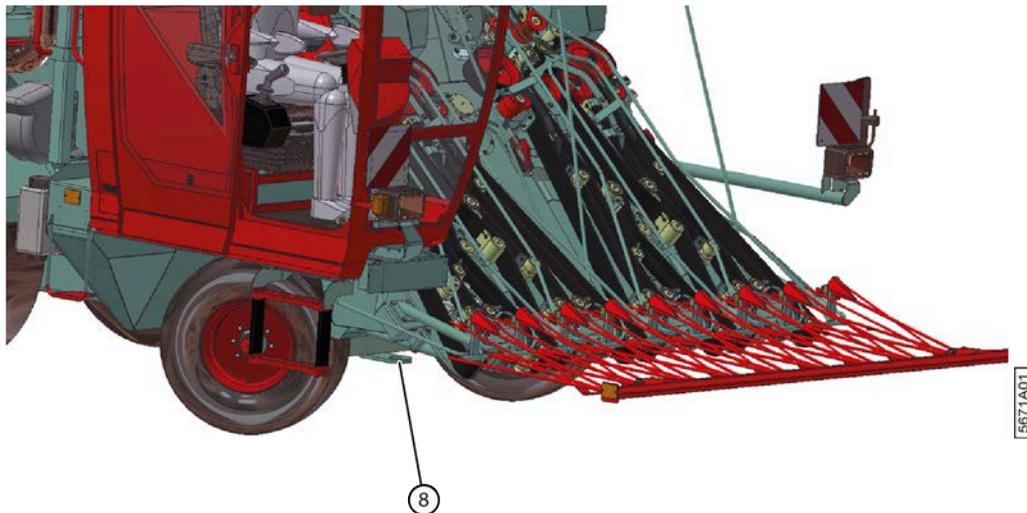


Fig. 159: Anneau de remorquage de la machine

6. Attachez l'autre extrémité de la sangle au véhicule effectuant le remorquage.
7. Remorquez la machine jusqu'à l'endroit souhaité. Déplacez la roue avant de la machine dans le sens de remorquage.
8. Après le remorquage, revissez les boulons de dérivation.

10.3.2 Remorquer la machine (avec un moteur défectueux)

Si la machine doit être remorquée avec un moteur défectueux, il convient d'effectuer quelques préparations. Le non-respect de ces préparations peut entraîner des dommages irréversibles aux roues et au circuit hydraulique.

Remorquez le moins possible la machine. Placez un camion aussi près que possible de la machine afin de limiter le remorquage de la machine jusqu'au camion.



ATTENTION

La machine peut uniquement être remorquée avec une vitesse maximale de 1 km/h et PAS plus de 3 minutes !

1. Détachez le frein de parking en dévissant complètement le boulon (1).



①

Fig. 160: Détacher le frein de parking

2. Faites tourner les boulons de dérivation (2) (3) de la pompe d'avancement sur les deux soupapes multifonctionnelles de trois tours dans le sens anti-horaire.

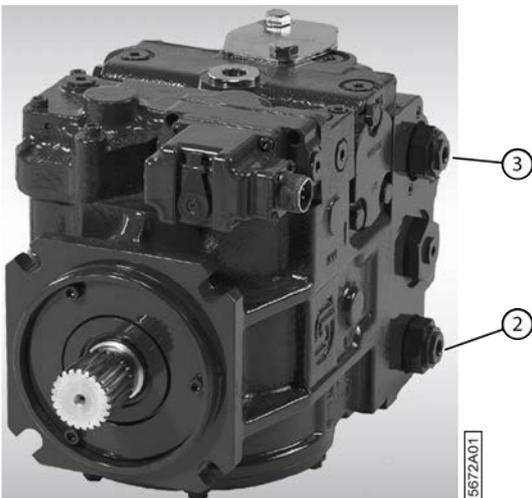


Fig. 161: Régler la dérivation

Ne dépassez pas trois tours afin d'éviter les fuites ! Vous vous assurez ainsi que le circuit hydraulique des roues est ouvert pendant le remorquage de la machine.

3. Assurez-vous que toutes les protections sont fermées.
4. Attachez une sangle de traction à l'anneau de remorquage (8) à l'avant de la machine.

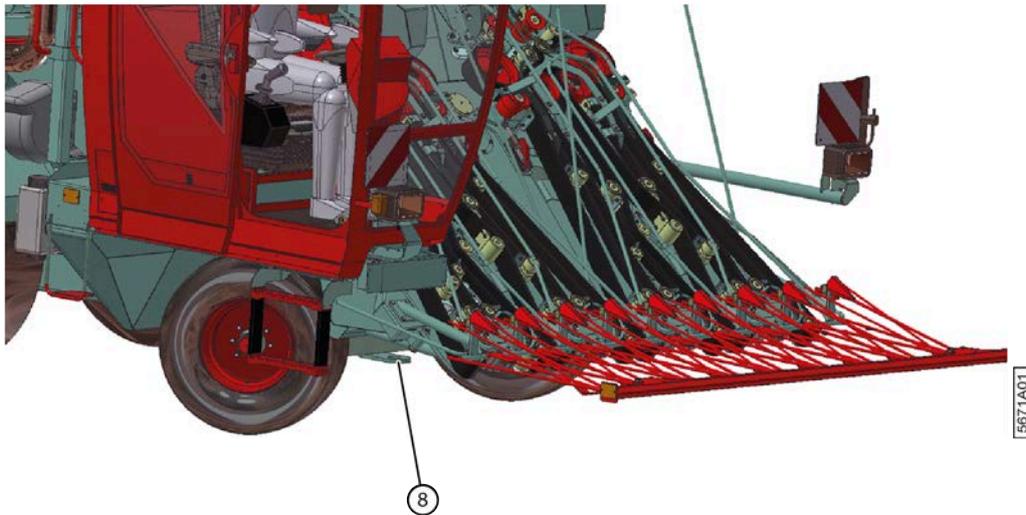


Fig. 162: Anneau de remorquage de la machine

5. Attachez l'autre extrémité de la sangle au véhicule effectuant le remorquage.
6. Remorquez la machine jusqu'à l'endroit souhaité. Déplacez la roue avant de la machine dans le sens de remorquage.
7. Après le remorquage, revissez les boulons de dérivation.

10.3.3 Soulever la machine

Vous pouvez soulever la machine pour changer une roue ou effectuer des travaux de maintenance. Utilisez un cric de bonne qualité ayant une capacité de charge d'au moins 5 tonnes.

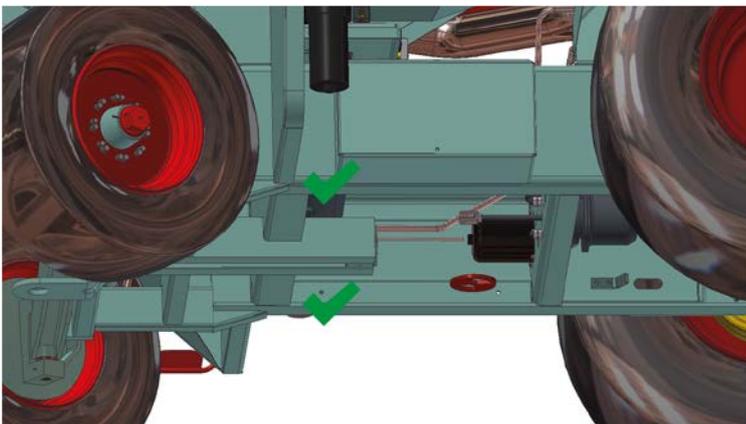


Fig. 163: Points d'appui autorisés à l'avant

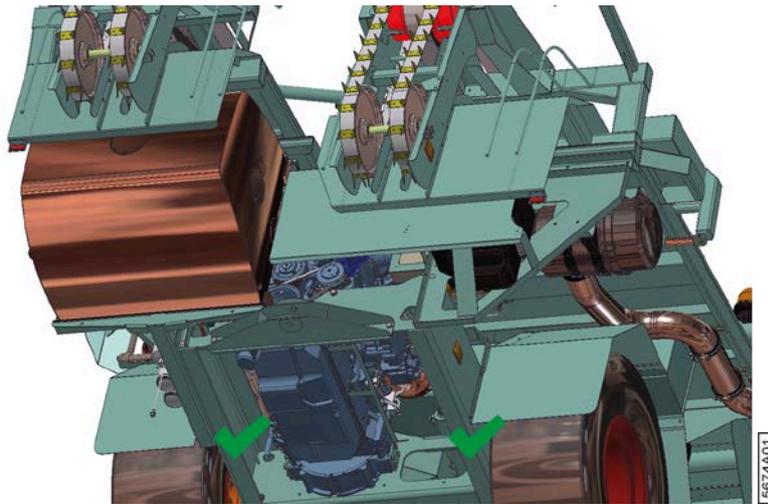


Fig. 164: Points d'appui autorisés à l'arrière

Exécuteur : technicien de maintenance

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Bloquez les roues en fixant le frein de parking.
3. Assurez-vous de placer les points d'appui sur un sol stable et plat.
4. Placez le cric sous l'un des points d'appui autorisés.
5. Soulevez la machine. Assurez-vous qu'il n'existe aucun risque de basculement.
6. Placez des appuis solides pour travailler sur ou sous la machine.
7. Effectuez la maintenance nécessaire.
8. Enlevez les appuis.
9. Descendez progressivement la machine.

10.3.4 Souder sur la machine



AVERTISSEMENT

Ne soudez jamais à proximité de matériaux inflammables ou susceptibles de fondre. Par exemple : courroies, conduites hydrauliques, roues, batteries, etc. . Les bavures de soudage peuvent atteindre les batteries et provoquer une explosion.

Exécuteur : technicien de maintenance

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Détachez la plaque de l'écran de commande.
3. Débranchez toutes les fiches de l'écran de commande (5).
4. Débranchez les autres contrôleurs.
 - Un contrôleur (1) se trouve derrière le régulateur de pression et le manomètre des rouleaux écraseurs.
 - Trois contrôleurs (2) (3) (4) se trouvent dans le compartiment de rangement de la cabine.



Fig. 165: Emplacement des contrôleurs

5. Retirez tous les produits inflammables à proximité de la machine.
6. Retirez tout le lin restant de la machine.
7. Retirez toutes les pinces de la batterie.
8. Placez le pôle négatif de la soudeuse le plus proche possible de la zone à souder afin de prévenir tout dégât sur le système électrique.
9. Gardez l'extincteur à portée de main.
10. Ne soudez jamais à proximité de matériaux inflammables ou susceptibles de fondre.
Par exemple : courroies, conduites hydrauliques, roues, batteries, etc.



AVERTISSEMENT

Les bavures de soudage peuvent atteindre les batteries et provoquer une explosion.

10.3.5 Remplacer un racleur

Chaque roue propulsive, roue de guidage et tambour est équipé de racleurs pour garder leur surface propre. Assurez-vous que le racleur est en bon état avant de le régler. Les racleurs suivants peuvent être installés sur la machine :

- Racleur en métal
- Racleur en plastique

Exécuteur : technicien de maintenance

1. Désactivez la machine en toute sécurité.

2. Détachez les boulons du racleur.
3. Retirez le racleur usé.
Pour un racleur rectangulaire, vous pouvez le retourner et utiliser l'autre côté.
4. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Pour un racleur en plastique, placez-le contre la roue.
 - Pour un racleur en métal, placez le racleur à 2 millimètres de la roue.
5. Resserrez les boulons.

10.3.6 Remplacer une courroie de transport

Exécuteur : technicien qualifié

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Détachez les courroies de transport.
3. Détachez le raccordement (1) des courroies en dévissant les 3 vis à six pans creux (2).

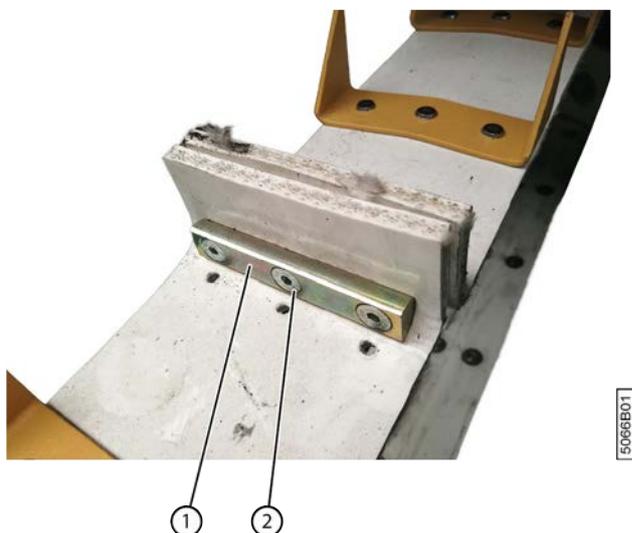


Fig. 166: Remplacer une courroie de transport

4. Retirez la courroie de transport.
5. Placez la nouvelle courroie de transport. Faites bien attention à la direction de montage.
6. Rattachez fermement le raccordement.
7. Tendez les courroies de transport.

10.3.7 Remplacer un composant hydraulique



REMARQUE

Les tuyaux hydrauliques sont sujets à un processus de vieillissement naturel et doivent être remplacés régulièrement, et ce, même si aucun défaut n'est constaté. La durée d'utilisation maximale des tuyaux hydrauliques ne peut généralement pas excéder 6 ans, en comprenant une durée de stockage éventuelle de 2 ans.

Exécuteur : technicien de maintenance

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Si le composant hydraulique se trouve plus bas que le réservoir hydraulique, vous devez couper le réservoir hydraulique à l'aide de la soupape de filtre.

Sans quoi tout le réservoir se videra ! Par exemple : si les vannes hydrauliques se trouvent plus haut que le réservoir hydraulique, il n'est pas nécessaire de fermer la soupape de filtre.

3. Prévoyez un bac de récupération pour collecter l'huile qui s'écoule.
4. Nettoyez la zone autour de la prise du composant hydraulique.
5. Retirez le composant.
6. Nettoyez la prise et assurez-vous qu'aucune saleté ne pénètre dans le circuit hydraulique.
7. Placez le nouvel élément.
8. Rouvrez la soupape de filtre.
9. Contrôler le niveau d'huile du réservoir hydraulique.
10. Réactivez la machine.
11. Contrôlez la pression.

10.3.8 Remplacer une courroie d'arrachage

Vous pouvez remplacer les courroies d'arrachage à titre préventif si elles sont trop endommagées ou usées. Vous pouvez également remplacer la courroie d'arrachage si celle-ci est cassée.

Exécuteur : technicien de maintenance

Requis : cliquet de la courroie d'arrachage, référence d'article 8000004819

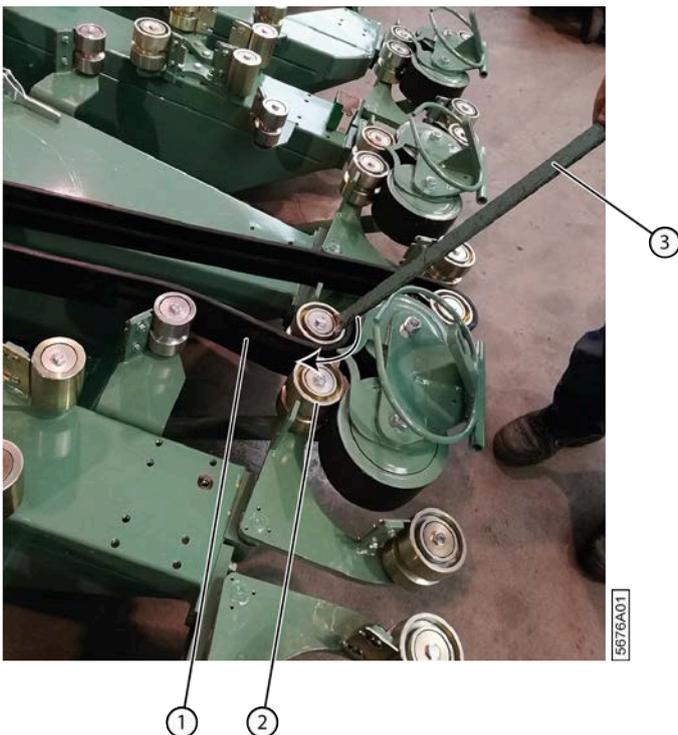


Fig. 167: Remplacer une courroie d'arrachage



ATTENTION

Cette tâche doit toujours être effectuée à deux. Répartissez-vous les tâches à l'avance, planifiez une approche et discutez ensemble de toutes les manipulations avant de commencer. Tenez les autres personnes à l'écart de la machine.

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Démontez toutes les conduites qui gênent le démontage de la courroie d'arrachage.
3. Détachez le détendeur de la courroie d'arrachage.

4. Démontez la courroie d'arrachage.
5. Montez manuellement et aussi correctement que possible la nouvelle courroie d'arrachage.
6. Réactivez la machine.
7. Allumez la télécommande.
8. Placez le cliquet dans la courroie de disque à l'endroit où la courroie d'arrachage ne touche pas encore la courroie de disque.
9. Demandez à la 2e personne de faire tourner la courroie d'arrachage dans la direction souhaitée à l'aide de la télécommande et tirez la courroie d'arrachage vers l'arrière de manière à ce qu'elle vienne sur la courroie de disque.
10. Répétez à partir de l'étape 8 jusqu'à ce que la totalité de la courroie d'arrachage soit montée.

10.3.9 Contrôler le niveau de carburant

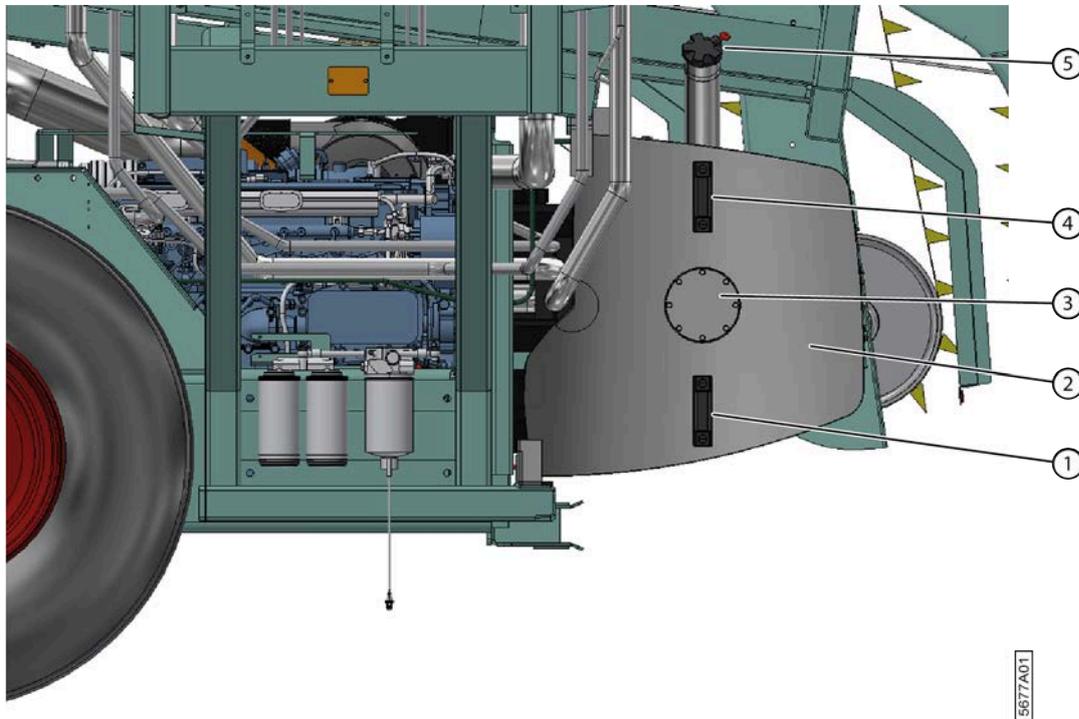


Fig. 168: Contrôler le niveau de carburant

Vérifiez le niveau de carburant à l'aide des sondes de niveau (1) et (4) placées sur le réservoir à carburant (2).

Voir aussi

- [2.3.21 Réservoir à carburant](#) à la page 38
- [10.3.10 Carburant autorisé](#) à la page 207

10.3.10 Carburant autorisé

Seuls les carburants à faible teneur en soufre possédant les caractéristiques suivantes sont autorisés :

Carburant	Spécification
Diesel	EN 590
	Soufre < 10 mg/kg
	ASTM D 975 Grade 1D S15

Carburant	Spécification
	ASTM D 975 Grade 2D S15 Soufre < 15 mg/kg
Fuel léger	Qualité EN 590 Soufre < 10 mg/kg

L'utilisation d'un autre carburant ne répondant pas aux exigences de cette notice d'instructions entraîne l'annulation de la garantie.



ATTENTION

Tenez également compte de la législation locale en vigueur lorsque vous choisissez un carburant.

Voir aussi

- [10.3.9 Contrôler le niveau de carburant](#) à la page 207

10.3.11 Remplir le réservoir à carburant

Il est recommandé de remplir le réservoir à carburant avec du carburant diesel à la fin de la journée de travail afin d'empêcher la formation de vapeur d'eau dans le réservoir.

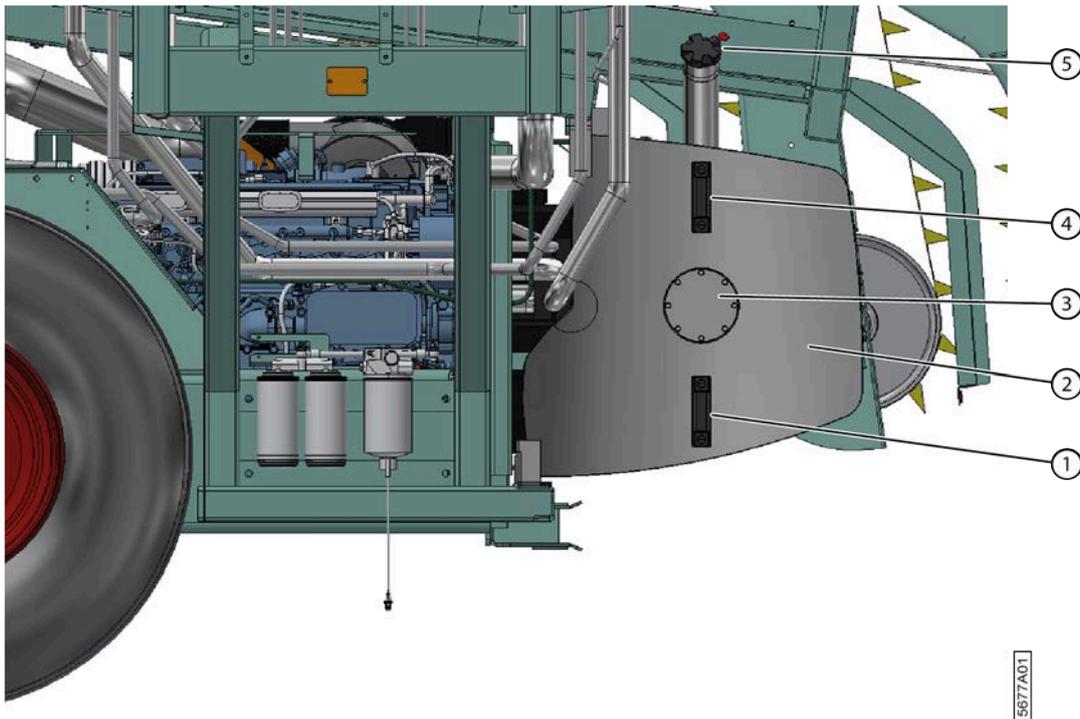


Fig. 169: Remplir le réservoir à carburant

1. Désactivez la machine en toute sécurité.



ATTENTION

- Ne remplissez jamais le réservoir à carburant à proximité de flammes ou d'étincelles.
- Ne fumez jamais pendant le remplissage du réservoir à carburant.
- Essuyez immédiatement les éclaboussures de carburant. Celui-ci risque de prendre feu s'il rentre en contact avec des pièces chaudes.
- Veillez à ne pas être étourdi par les vapeurs de carburant.

2. Dévissez le bouchon de remplissage du tube d'admission de carburant (5).
Le bouchon de remplissage peut uniquement être détaché à l'aide d'une clé.
3. Remplissez le réservoir à carburant (2) de diesel de qualité supérieure. En remplissant le réservoir, vérifiez le niveau de carburant à l'aide des sondes de niveau (1) et (4) placées sur le réservoir à carburant.
4. Remplissez le réservoir à carburant jusqu'à l'indication supérieure sur la jauge de niveau (4). Ne remplissez jamais le réservoir à carburant jusqu'au bord ! Prévoyez toujours de la place pour la dilatation du carburant !
5. Vérifiez l'absence de traces de fuites sous le réservoir à carburant avant le départ de la machine.

10.3.12 Remplacer un picot de la courroie de transport

Exécuteur : technicien de maintenance

Requis :

- picot. Voir la liste des pièces de rechange pour la référence exacte.
- Boulons spéciaux M6 x 20. Voir la liste des pièces de rechange pour la référence exacte.

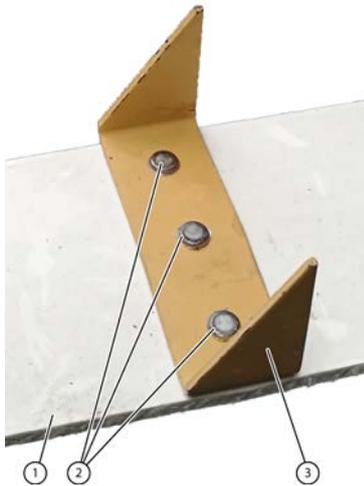


Fig. 170: Remplacer un picot

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Limez les rivets (2) du côté du picot (1).
Ainsi, vous ne risquez pas d'endommager la courroie (1).
3. Placez le picot sur la courroie et fixez les 3 boulons.
Placez la tête plate du boulon dans la courroie. Utilisez un boulon de verrouillage pour monter le picot de l'autre côté de la courroie.

10.3.13 Système de post-traitement des gaz d'échappement

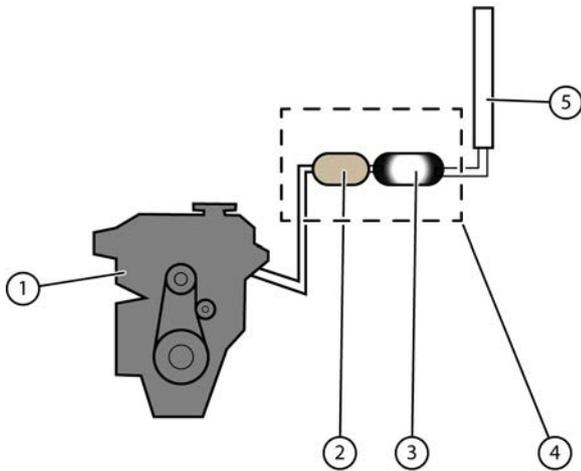


Fig. 171: Système de post-traitement des gaz d'échappement

Le système SCR (réduction catalytique sélective) réduit l'oxyde d'azote qui est émis par le moteur (1). De cette manière, AdBlue est injecté dans le système d'échappement. AdBlue réagit dans le catalyseur SCR (2) avec de l'oxyde d'azote qui est présent dans les gaz d'échappement et y produit de l'azote et de l'hydrogène.

Pour satisfaire aux directives européennes, les messages d'erreur et limitations sont vérifiés en cas de fonctionnement fautif du système de post-traitement des gaz d'échappement (4). De cette manière, il est possible dans une première phase de réduire la puissance moteur en cas de défaut Efficacité et dans une phase suivante de limiter également le régime moteur. Si le moteur est encore utilisé par la suite, il va s'arrêter et ne pourra être redémarré que par Deutz !

La réduction de puissance peut être temporairement hors service pour permettre au conducteur d'amener la machine à un endroit sécurisé.

La suie et les particules fines sont retenues par le filtre à particules (3) et y sont stockées. Si nécessaire ou toutes les 500 heures, un message s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer que le processus de régénération doit être initié. La régénération est la combustion de la suie dans le filtre à particules. Lors de la combustion, la température des gaz d'échappement augmente à la sortie (5) jusqu'au-dessus de 600 °C.

Après chaque régénération, les particules de suie restent dans le filtre à particules. Un message va apparaître s'il y a trop de suie dans le filtre à particules et qu'il doit être changé ou nettoyé. Le remplacement d'un filtre à particules dépend de l'utilisation du moteur et le message apparaîtra entre 5 000 à 10 000 heures, donc entre les 20 et 40 ans de cette machine.



REMARQUE

AdBlue est une marque commerciale enregistrée. La dénomination technique est AUS32. Connu aux USA comme DEF (Diesel Exhaust Fluid) et au Brésil comme ARLA32.

10.3.14 Effectuer la régénération du moteur

Si nécessaire ou après 500 heures, un message s'affiche sur l'écran de commande pour indiquer qu'une régénération doit être effectuée.

Le filtre à particules du moteur doit être nettoyé lors de la régénération. Il est recommandé d'effectuer la régénération le plus rapidement possible après l'apparition du message afin d'éviter d'activer le mode d'autoprotection du moteur, ce qui peut réduire la puissance moteur.



AVERTISSEMENT

- La régénération peut **UNIQUEMENT** être effectuée si un message à cette fin apparaît. La température du moteur doit être inférieure à 75 °C ! Surveillez étroitement le système d'échappement pendant la totalité de la régénération.
- Pendant la régénération, des températures d'environ 600 °C apparaissent à l'échappement.

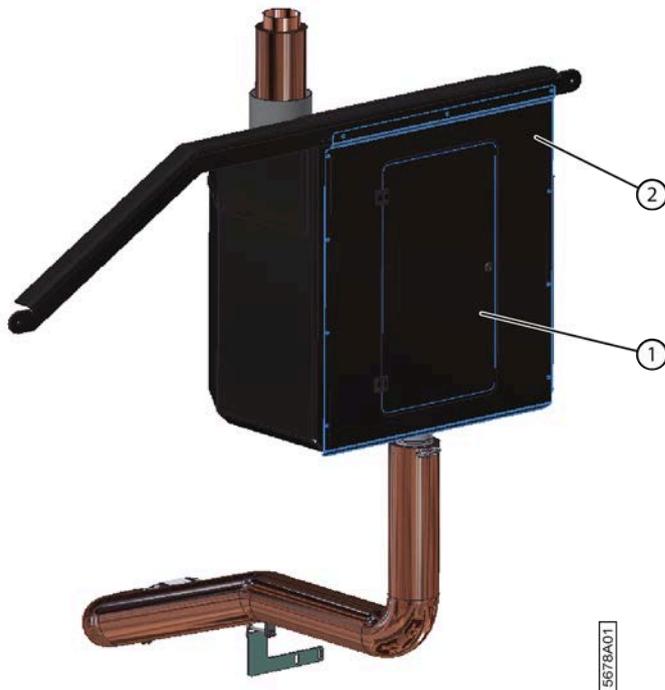


Fig. 172: Démontez la porte d'armoire et la plaque avant (version 2018)

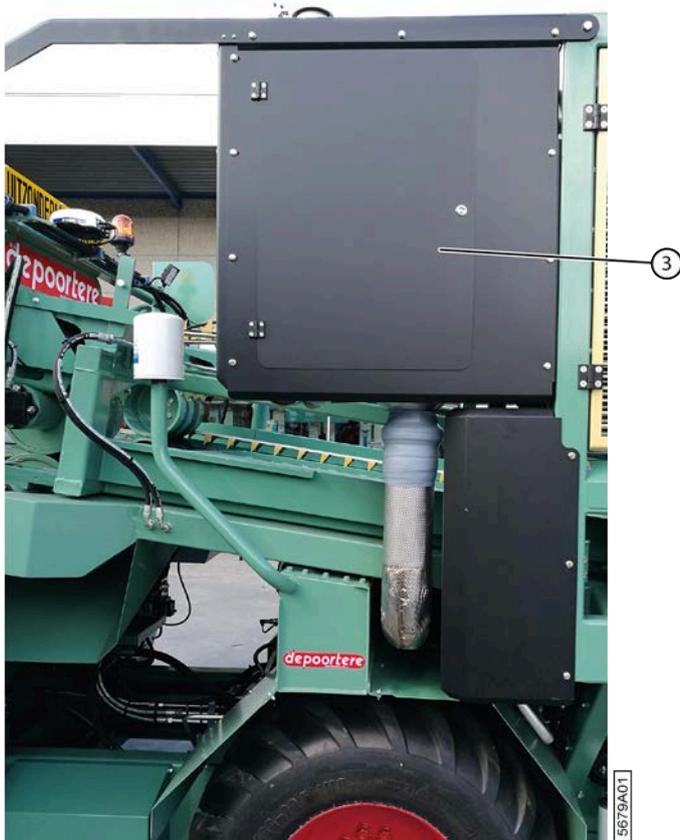


Fig. 173: Ouvrir la porte d'armoire (version 2019)

1. Placez la machine sur un terrain découvert, à une distance suffisante des objets inflammables.
2. Effectuez une des manipulations suivantes :
 - Version 2018 : démontez la porte d'armoire (1) avec la plaque avant (2).
 - Version 2019 : ouvrez la porte d'armoire (3).

Lors de chaque régénération du catalyseur (la première fois après 500 heures), il est nécessaire d'enlever l'ensemble de la porte avec la plaque avant afin de s'assurer que la chaleur libérée peut être suffisamment évacuée. Ouvrir uniquement la porte ne suffit pas lors d'une régénération ! Ceci peut endommager le câblage et les capteurs.

3. Éliminez toute la poussière et la saleté dans les environs de l'armoire et de l'échappement.



AVERTISSEMENT

DANGER D'INCENDIE ! Lors de la régénération, la poussière et la saleté peuvent s'enflammer ! Gardez l'extincteur à portée de main !

4. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce que la température du liquide de refroidissement atteigne au moins 75 °C. La température du liquide de refroidissement est indiquée sur l'écran de commande en mode Champs et Route.
5. Laissez le moteur tourner à l'arrêt.
6. Mettez le joystick en position neutre.
7. Accédez au menu via .
8. Choisissez .
9. Choisissez **Page contrôle moteur**.
10. Choisissez **Active régénération**.

La régénération démarre. Vous pouvez interrompre la régénération en appuyant sur **Arrêt Régénération**, ce qui n'est pas recommandé. Pendant toute la régénération, gardez tout sous contrôle.



AVERTISSEMENT

Pendant la régénération, des températures d'environ 600 °C apparaissent à l'échappement.

Vous ne pouvez pas utiliser la machine pendant la régénération ! Danger d'incendie !

10.3.15 Forcer le système EAT

Si la régénération demandée n'est pas effectuée, le système réagira après un moment en réduisant la puissance puis à un stade ultérieur en limitant le régime moteur. Il est possible de désactiver temporairement la réduction de la puissance provoquée par le système de reconditionnement des gaz (EAT).

Le moteur et le système EAT (échappement après traitement ou système de post-traitement des gaz d'échappement) sont alignés l'un sur l'autre et interconnectés par le biais d'un réglage électronique.



AVERTISSEMENT

La mise hors service de la réduction de puissance est disponible pendant une durée limitée et est **UNIQUEMENT** destinée à permettre au conducteur d'amener la machine à un endroit sécurisé !

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Choisissez **Page contrôle moteur**.
4. Choisissez **Forcer le système EAT ?**.
5. Confirmez dans la boîte de dialogue.
Le bouton **Forcer système EAT** clignote.

10.3.16 Remplacer un capteur

Exécuteur : technicien de maintenance

1. Désactivez la machine en toute sécurité.
2. Mesurez et notez la position actuelle du capteur.
3. Remplacez le capteur et placez-le nouveau au même endroit que l'ancien.
4. Vérifiez que le capteur fonctionne correctement.

Voir aussi

- [2.3.35 Aperçu des capteurs](#) à la page 48

10.3.17 Remplacer un fusible

Les fusibles sont situés dans l'armoire électrique et dans la cabine. Voir le schéma électrique pour plus d'informations.

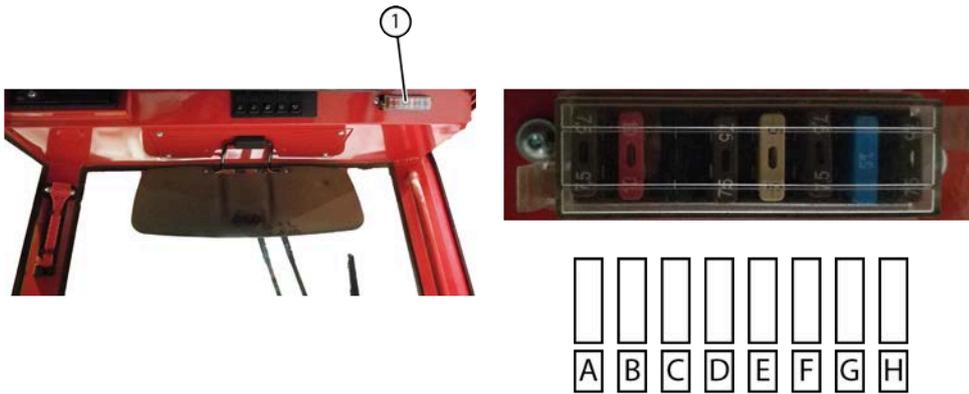


Fig. 174: Aperçu des fusibles dans la cabine

N°	Explication
A	Gicleur de lave-glace
B	Essuie-glace
C	Réglage de la température
D	Feu de travail gauche avant, monté sur la cabine
E	Radio
F	Feu de travail droit avant, monté sur la cabine
G	Prise 12 V
H	Feu de travail axé sur l'arracheuse, monté sur la cabine



Fig. 175: Aperçu des fusibles dans l'armoire électrique

N°	Explication	Valeur
FG1	Fusible général batterie	100A
F1	+ après contact modules UPC20D / UST / Écran / Joystick	5A
F2	+ pour contact module UPC20D Gestion	30A
F3	Masse UPC20D Gestion	5A
F4	+ pour contact module UPC20D Extension	30A
F5	Masse UPC20D Extension	5A
F6	+ pour contact modules UST Extension	30A
F7	Masse UST Extension	5A
F8	+ après contact module MC24	10A

N°	Explication	Valeur
F9	Capteurs système de post-traitement des gaz d'échappement	15A
F10	Capteurs alimentation	5A
F11	Clé de contact / module moteur pour contact / gyrophare	20A
F12	Module moteur après contact / frein à main / rouleaux écraseurs / capteur et compresseur siège du conducteur	30A
F13	Alimentation cabine	30A
F14	Gyrophare et feux de travail	20A
F15	+ pour contact écran	5A
F16	Alimentation armoire AdBlue arrière	30A
F17	Compresseur climatisation	10A
F18	Alimentation fiche moteur X23.28	10A
F19	+ pour contact module moteur	30A
F20	Ventilateur climatisation	25A

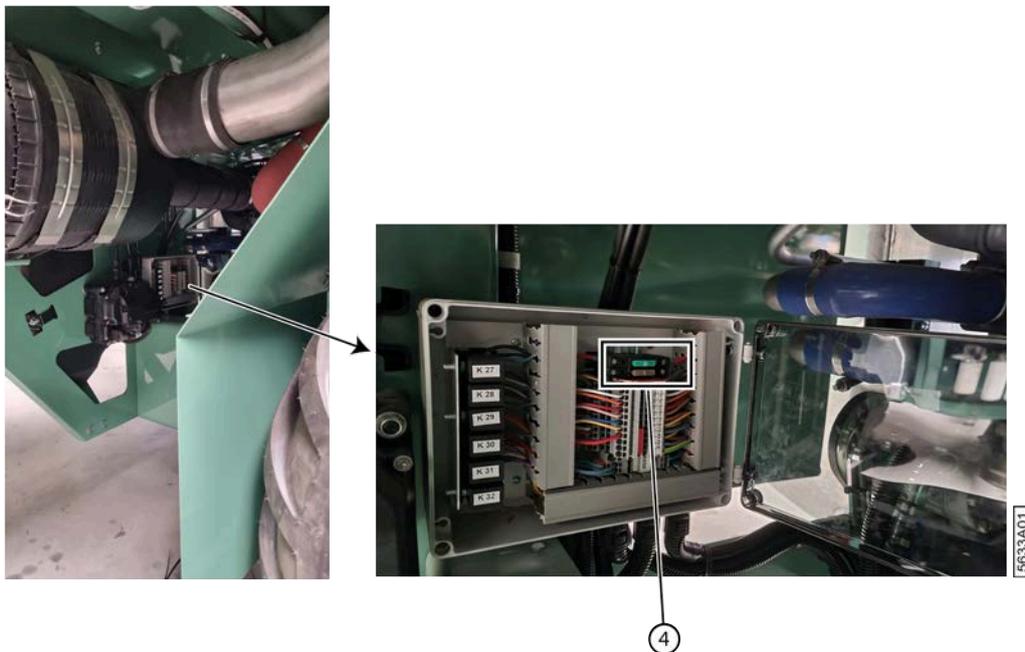


Fig. 176: Aperçu des fusibles pour AdBlue

N°	Explication	Valeur
F21	Résistance de chauffage AdBlue	30A
F22	Soupape de chauffage AdBlue	5A

1. Effectuez une des manipulations suivantes :

Emplacement	Fusibles	Instruction
Cabine (1)	A – H	Enlevez le capuchon de protection en plastique.
Armoire électrique (2) (3)	F1 - F15 F16 - F20	Fermez la porte de la cabine. Ouvrez l'armoire. Enlevez le capuchon de protection en plastique.
Armoire AdBlue (4)	F21 - F22	Ouvrez l'armoire.

2. Remplacez le fusible.

3. Montez le capuchon de protection en plastique et/ou fermez l'armoire.
4. Vérifiez le fonctionnement de la machine.

11 Résolution des problèmes

11.1 Le moteur ne démarre pas

Contrôlez les éléments suivants :

- le niveau du réservoir à carburant ;
- le niveau d'huile ;
- l'état de la batterie (est-elle bien chargée ?) ;
- la position du coupe batterie ;
- les fusibles.

11.2 Effectuer des tests

Effectuez quelques tests pour vérifier ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas.

1. Effectuez les tests suivants :
 - Est-ce que tout fonctionne correctement lorsque le véhicule avance ?
 - Est-ce que tout fonctionne correctement lorsque le véhicule recule ?
 - Est-ce que tout fonctionne correctement lorsque le véhicule est à l'arrêt ?
 - Les courroies de transport peuvent-elles tourner ?
 - L'arracheur peut-il se lever et s'abaisser ?
2. Contrôlez le fonctionnement de tous les capteurs.

11.3 Contrôler la tension des contrôleurs

La tension des contrôleurs est d'environ 12,5 V lorsque le moteur ne tourne pas et d'environ 13,5 V lorsqu'il tourne.

1. Accédez au menu via .
2. Choisissez .
3. Contrôler la tension sur les contrôleurs : **Alimentation CEC90, UPC 20 Gestion, UPC 20 Extension, UST et MC024-120 (K400).**

Tension	Explication	Cause	Solution
< 10,5 V	Le contrôleur passe en mode sécurisé et ne fonctionne plus.	Batterie défectueuse. Alternateur défectueux ou réglé de manière incorrecte.	Régler ou remplacer l'alternateur. Remplacer la batterie.
Entre 11 V et 15 V	Le contrôleur fonctionne normalement.		

Tension	Explication	Cause	Solution
> 15,5 V	Le contrôleur passe en mode sécurisé et ne fonctionne plus.	Batterie défectueuse. Alternateur défectueux ou réglé de manière incorrecte.	Régler ou remplacer l'alternateur. Remplacer la batterie.

Voir aussi

- [8.2.55 Examiner l'alimentation des contrôleurs](#) à la page 115

11.4 Tableau de recherche d'erreur général

Pour les messages d'erreur qui s'affichent sur l'écran de commande, voir [11.5 Tableau de recherche d'erreur sur l'écran de commande](#) à la page 219.

Problème	Cause	Solution
Une courroie d'arrachage est cassée	Il y a un objet étranger dans le lin.	Retirez l'objet étranger et remplacez la courroie d'arrachage. Voir 10.3.8 Remplacer une courroie d'arrachage à la page 206.
	La courroie d'arrachage n'est pas bien alignée.	Remplacez la courroie d'arrachage. Voir 10.3.8 Remplacer une courroie d'arrachage à la page 206. Alignez correctement les courroies d'arrachage. Voir 9.4.9 Régler l'alignement de courroie d'arrachage extérieure supérieure à la page 142. Voir 9.4.10 Régler l'alignement de courroie d'arrachage extérieure inférieure à la page 143.
	La tension sur la courroie d'arrachage est trop élevée.	Remplacez la courroie d'arrachage. Voir 10.3.8 Remplacer une courroie d'arrachage à la page 206. Ajustez la tension de la courroie d'arrachage. Voir 10.2.24 Desserrer/tendre une courroie d'arrachage extérieure à la page 165. Voir 10.2.25 Desserrer/tendre une courroie d'arrachage inférieure à la page 165
Les tiges du lin ne sont pas suffisamment brisées.	La pression des rouleaux écraseurs est trop faible.	Augmentez la pression des rouleaux écraseurs. Voir 9.2.4 Régler la pression des rouleaux écraseurs à la page 132.
Les rouleaux écraseurs ne tournent pas.	Le vérin est bloqué.	Vérifiez où le vérin est fixé et débloquez-le.

11.5 Tableau de recherche d'erreur sur l'écran de commande

Examinez le message d'erreur actif, voir [8.2.9 Examiner un message d'erreur actif](#) à la page 92 ou examinez l'historique des messages d'erreur, voir [8.2.57 Consulter l'historique des messages d'erreurs](#) à la page 116.

Tous les messages d'erreur du moteur sont affichés à l'écran sous la forme d'un code SPN et FMI. Pour une explication de la cause et de la solution, voir [11.6 Aperçu des défauts moteur DEUTZ](#) à la page 225.

Les défauts restants sont affichés à l'écran sans code SPN ou FMI. Le tableau ci-dessous vous propose un aperçu de ces défauts.

N°	Message/erreur	Cause	Solution
-	Défaut Moteur Thermique		Voir 11.6 Aperçu des défauts moteur DEUTZ à la page 225.
-	Régénération Filtre Particules nécessaire	Régénération du filtre à particules nécessaire.	Voir 10.3.14 Effectuer la régénération du moteur à la page 210.
-	Maintenance Filtre Particules nécessaire		Contactez DEUTZ.
-	Régénération Filtre Particules en cours	-	-
-	Régénération effectuée avec succès !	-	-
-	Système EAT altère Limitation moteur modérée	EAT endommagé.	Contactez DEUTZ.
-	Système EAT altère Limitation Moteur Sévère	EAT endommagé.	Contactez DEUTZ.
-	Défaut Qualité AdBlue Limitation Moteur Modérée	Qualité AdBlue insuffisante.	Videz le réservoir AdBlue et remplissez-le avec un AdBlue d'une qualité suffisante.
-	Défaut Qualité AdBlue Limitation Moteur Sévère	Qualité AdBlue insuffisante.	Videz le réservoir AdBlue et remplissez-le avec un AdBlue d'une qualité suffisante.
-	Niveau AdBlue Très Bas Limitation Moteur Modérée	Niveau d'AdBlue trop bas.	Voir 10.2.43 Faire l'appoint du réservoir AdBlue à la page 173.
-	Niveau AdBlue Très Bas Limitation Moteur Sévère	Niveau d'AdBlue trop bas.	Voir 10.2.43 Faire l'appoint du réservoir AdBlue à la page 173.
-	Niveau AdBlue Bas	Niveau d'AdBlue trop bas.	Voir 10.2.43 Faire l'appoint du réservoir AdBlue à la page 173.
-	Défaut SCR non efficace Limitation Moteur Modérée	Défaut Efficacité SCR.	Contactez DEUTZ.
-	Défaut SCR non efficace Limitation Moteur Sévère	Défaut Efficacité SCR.	Contactez DEUTZ.
-	Dysfonctionnement système SCR	Défaut Efficacité SCR.	Contactez DEUTZ.

N°	Message/erreur	Cause	Solution
A-100	Alimentation Basse UPC20D Gestion	Au démarrage : batterie insuffisamment chargée. Pendant le fonctionnement : alternateur défectueux	Voir 11.3 Contrôler la tension des contrôleurs à la page 217.
A-101	Alimentation Haute UPC20D Gestion	Alimentation trop haute.	Voir 11.3 Contrôler la tension des contrôleurs à la page 217.
A-102	Diff +BAT/+APC UPC20D Gestion	Différence trop importante entre la tension de la batterie et la tension après le contact à clé sur UPC20D Gestion.	Voir 11.3 Contrôler la tension des contrôleurs à la page 217 et contrôlez le câblage du circuit avec une valeur différente.
A-110	Alimentation Basse UPC20D Ext	Au démarrage : batterie insuffisamment chargée. Pendant le fonctionnement : alternateur défectueux	Voir 11.3 Contrôler la tension des contrôleurs à la page 217.
A-111	Alimentation Haute UPC20D Ext	Tension maximum dépassée sur UPC20D Ext.	Voir 11.3 Contrôler la tension des contrôleurs à la page 217.
A-112	Diff +BAT/+APC UPC20D Ext	Différence trop importante entre la tension de la batterie et la tension après le contact à clé sur UPC20D Ext.	Voir 11.3 Contrôler la tension des contrôleurs à la page 217.
A-120	Alimentation Basse UST Ext	Au démarrage : batterie insuffisamment chargée. Pendant le fonctionnement : alternateur défectueux	Voir 11.3 Contrôler la tension des contrôleurs à la page 217.
A-121	Alimentation Haute UST Ext	Tension maximum dépassée sur UST Ext.	Voir 11.3 Contrôler la tension des contrôleurs à la page 217.
A-122	Diff +BAT/+APC UST Ext	Différence trop importante entre la tension de la batterie et la tension après le contact à clé sur UPC20D Gestion.	Voir 11.3 Contrôler la tension des contrôleurs à la page 217.
A-130	Alimentation Basse MC024-120 Ext	Au démarrage : batterie insuffisamment chargée. Pendant le fonctionnement : alternateur défectueux	Voir 11.3 Contrôler la tension des contrôleurs à la page 217.
A-131	Alimentation Haute MC024-120 Ext	Tension maximum dépassée sur MC024-120 Ext.	Voir 11.3 Contrôler la tension des contrôleurs à la page 217.
A-500	Alimentation Basse Ecran	Au démarrage : batterie insuffisamment chargée. Pendant le fonctionnement : alternateur défectueux	Voir 11.3 Contrôler la tension des contrôleurs à la page 217.
A-501	Alimentation Haute Ecran	Tension maximum dépassée sur l'écran.	Voir 11.3 Contrôler la tension des contrôleurs à la page 217.

N°	Message/erreur	Cause	Solution
C-100	Communication CAN Ecran	Plus de communication CAN avec l'écran.	Contrôlez le câblage vers le contrôleur.
C-101	Communication CAN UPC20D extension	Plus de communication CAN avec UPC20D Ext.	Contrôlez l'alimentation électrique. Contrôlez le câblage vers le contrôleur.
C-102	Communication CAN UST extension	Plus de communication CAN avec UST Ext.	Contrôlez l'alimentation électrique. Contrôlez le câblage vers le contrôleur.
C-103	Communication CAN MC024-120 extension	Plus de communication CAN avec MC024-120 Ext.	Contrôlez l'alimentation électrique. Contrôlez le câblage vers le contrôleur.
C-104	Communication CAN Joystick	Plus de communication CAN avec le joystick.	Contrôlez l'alimentation électrique. Contrôlez le câblage vers le contrôleur.
C-200	Communication CAN Moteur	Plus de communication CAN avec le moteur.	Contrôlez le câblage vers le contrôleur.
E-100	Défaut Capteur Pédale Accélérateur	Câblage du capteur défectueux. Défaut du capteur.	Vérifiez le câblage et le capteur.
E-101	Défaut Capteur Position Arracheur	Câblage du capteur défectueux. Défaut du capteur.	Vérifiez le câblage et le capteur.
E-102	Capteur Position Tablier Arracheur	Ne s'applique pas.	Ne s'applique pas.
E-106	Défaut Capteur Pression Gavage Pompe Avancement	Le capteur mesurant la pression de gavage de la pompe avancement est défectueux.	Remplacez le capteur mesurant la pression de gavage.
E-107	Défaut Capteur Pression Gavage Pompe Récolte	Le capteur mesurant la pression de gavage de la pompe récolte est défectueux.	Remplacez le capteur mesurant la pression de gavage.
E-108	Défaut Capteur Temp Huile Hydraulique	Câblage du capteur défectueux. Défaut du capteur.	Vérifiez le câblage et le capteur.
E-109	Défaut Capteur Pression Arracheur	Câblage du capteur défectueux. Défaut du capteur.	Vérifiez le câblage et le capteur.
E-120	Défaut Capteur Vitesse Avancement	Défaut au capteur du moteur des roues.	Testez le capteur. Remplacez le capteur au plus vite.
G-100	Pression Huile Moteur Basse	Pression d'huile du moteur incorrecte.	Voir la notice d'instructions DEUTZ.

N°	Message/erreur	Cause	Solution
G-101	Défaut Niveau Bas Huile Hydraulique	Fuite	Contrôlez la présence de fuites sur l'installation hydraulique. Voir 10.2.51 Vérifier les fuites au niveau de l'installation hydraulique à la page 179 Vérifiez le niveau d'huile hydraulique et remplissez si nécessaire. Voir 10.2.48 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique à la page 176.
G-103	Température Haute Eau Moteur	La température du liquide de refroidissement du moteur est incorrecte.	Voir la notice d'instructions DEUTZ.
G-104	Température Très Haute Eau Moteur	La température du liquide de refroidissement du moteur est incorrecte.	Voir la notice d'instructions DEUTZ.
G-105	Température Haute Huile Hydraulique	Le radiateur pour l'huile hydraulique ne fonctionne pas de manière efficace. Qualité insuffisante de l'huile hydraulique.	Voir 10.2.9 Dépoussiérer les radiateurs (à l'air comprimé) à la page 154. Voir 10.2.49 Analyser l'huile hydraulique à la page 177.
G-106	Température Très Haute Huile Hydraulique	Le radiateur pour l'huile hydraulique ne fonctionne pas de manière efficace. Qualité insuffisante de l'huile hydraulique.	Voir 10.2.9 Dépoussiérer les radiateurs (à l'air comprimé) à la page 154. Voir 10.2.49 Analyser l'huile hydraulique à la page 177
G-107	Capteur(s) désactivé(s)	Des capteurs ont été désactivés sur l'écran de commande.	Si des capteurs sont défectueux, ils doivent être remplacés dès que possible. Activez tous les capteurs.
G-117	Défaut Colmatage Filtre a Air	Le filtre à air est sale.	Nettoyez le filtre à air ou remplacez-le. Voir la notice d'instructions DEUTZ.
G-118	Défaut Colmatage Filtre a Huile	Le filtre hydraulique est encrassé.	Remplacez le filtre hydraulique. Voir 10.2.57 à la page 181.
G-121	Défaut Pression Basse Gavage Avancement	La pression de gavage de la pompe avancement est basse.	Arrêtez immédiatement la machine. Vérifiez si le système hydraulique comporte des fuites. Vérifier le niveau de l'huile hydraulique. Voir 10.2.48 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique à la page 176 Contactez Depoortere NV.

N°	Message/erreur	Cause	Solution
G-122	Défaut Pression Très Basse Gavage Avancement	La pression de gavage de la pompe avancement est beaucoup trop basse.	Arrêtez immédiatement la machine. Vérifiez si le système hydraulique comporte des fuites. Vérifier le niveau de l'huile hydraulique. Voir 10.2.48 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique à la page 176 Contactez Depoortere NV.
G-123	Défaut Pression Basse Gavage Récolte	La pression de gavage de la pompe récolte est basse.	Arrêtez immédiatement la machine. Vérifiez si le système hydraulique comporte des fuites. Vérifier le niveau de l'huile hydraulique. Voir 10.2.48 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique à la page 176 Contactez Depoortere NV.
G-124	Défaut Pression Très Basse Gavage Récolte	La pression de gavage de la pompe récolte est beaucoup trop basse.	Arrêtez immédiatement la machine. Vérifiez si le système hydraulique comporte des fuites. Vérifier le niveau de l'huile hydraulique. Voir 10.2.48 Vérifier le niveau de l'huile hydraulique à la page 176 Contactez Depoortere NV
G-125	Défaut Pression Haute Arracheur	L'arracheur est bloqué.	En cas de bourrage, voir 8.2.29 Retirer mécaniquement un bourrage des courroies d'arracheur (en mode Champs) à la page 106 ou 8.2.30 Retirer manuellement un bourrage à la page 106.
G-126	Défaut Bourrage Tables Etalage	Bourrage à l'extrémité des tabliers arracheurs (courroies de dépôt).	Enlevez le bourrage. Voir 8.2.30 Retirer manuellement un bourrage à la page 106.
G-127	Vitesse Route Activée : Rentrer Tables Etalage	-	Rentrez les tables. Voir 8.2.32 Retirer ou déployer les tables par rapport à la machine à la page 108.
G-128	Contact Siege Chauffeur Non Détecté	Le conducteur n'est pas assis sur le siège de conduite Le capteur du siège de conduite est défectueux.	Asseyez-vous sur le siège de conduite. Remplacez le capteur.
G-129	Conduite Travail : Pédale Conduite Route : Pédale	-	-

N°	Message/erreur	Cause	Solution
G-130	Conduite Travail : Joystick Conduite Route : Pédale	-	-
G-131	Conduite Travail : Pédale Conduite Route : Joystick	-	-
G-132	Conduite Travail : Manipulateur Conduite Route : Manipulateur	-	-
G-133	Conduite Travail : Inconnu Conduite Route : Inconnu	-	-
G-500	Problème Ecriture Date / Heure	Il y a un problème de communication avec le composant électronique « Real Time Clock ».	Contactez Depoortere NV.
G-501	Problème Initialisation Switch Vidéo	Ne s'applique pas.	Ne s'applique pas.
G-502	Problème Mémoire Données	Problème lors de la lecture ou de l'écriture des données (compteurs, etc.) enregistrées dans la mémoire.	Contactez Depoortere NV.
G-503	Problème Communication Fonctionnement Restreint	L'écran ne peut pas accéder aux réglages du contrôleur.	Contactez Depoortere NV.
M-100	Maintenance Vidange Moteur	-	Voir la notice d'instructions du moteur DEUTZ.
M-101	Maintenance Filtres Hydraulique	Le filtre est encrassé.	Voir 10.2.32 Remplacer le filtre hydraulique à haute pression à la page 169.
M-102	Maintenance Vidange Huile Hydraulique	L'huile hydraulique est sale.	Voir 10.2.50 Changer l'huile hydraulique à la page 178.
S-100	Problème Pilotage Pompe Avancement Sens A	Le pilotage de la pompe avancement rencontre un problème.	Vérifiez les valeurs sur l'écran de diagnostic. Voir 8.2.51 Consulter le fonctionnement des pompes hydrauliques à la page 114.
S-101	Problème Pilotage Pompe Avancement Sens B	Le pilotage de la pompe avancement rencontre un problème.	Vérifiez les valeurs sur l'écran de diagnostic. Voir 8.2.51 Consulter le fonctionnement des pompes hydrauliques à la page 114.
S-102	Problème Pilotage Pompe Arracheur Sens A	Le pilotage de la pompe arracheur rencontre un problème.	Vérifiez les valeurs sur l'écran de diagnostic. Voir 8.2.51 Consulter le fonctionnement des pompes hydrauliques à la page 114.
S-103	Problème Pilotage Pompe Arracheur Sens B	Le pilotage de la pompe arracheur rencontre un problème.	Vérifiez les valeurs sur l'écran de diagnostic. Voir 8.2.51 Consulter le fonctionnement des pompes hydrauliques à la page 114.
S-104	Problème Pilotage Limiteur Pression EDC	Le pilotage du limiteur de pression de l'EDC rencontre un problème.	Vérifiez les valeurs sur l'écran de diagnostic.

N°	Message/erreur	Cause	Solution
S-105	Problème Pilotage Régulateur Débit EDC	Le pilotage du régulateur de débit de l'EDC rencontre un problème.	Vérifiez les valeurs sur l'écran de diagnostic.
S-106	Problème Pilotage Régulateur Clapet Montée-Descente Arracheur	Le pilotage de la commande de valves augmentation/diminution de l'arracheur rencontre un problème.	Vérifiez les valeurs sur l'écran de diagnostic.

Voir aussi

- [Aperçu des défauts moteur DEUTZ](#)

11.6 Aperçu des défauts moteur DEUTZ

Vous trouverez ci-dessous un aperçu des défauts moteur DEUTZ les plus fréquents.

Code	Message d'erreur	Explication	Causes possibles	Solution possible
SPN111 FMI1	Coolant level too low.	Niveau de liquide de refroidissement du moteur trop bas	Le liquide de refroidissement s'est évaporé ou une fuite est présente.	Faire l'appoint du liquide de refroidissement du moteur.
SPN97 FMI12	Water in fuel level prefilter; maximum value exceeded	Trop d'eau présente dans le carburant du filtre du séparateur d'eau.	Trop de condensation dans le réservoir à carburant. Mauvais carburant.	Vider l'eau.
SPN107 FMI0	Air filter differential pressure; air filter clogged)	Le filtre à air du moteur est sale.	Trop de poussière dans le filtre à air. Nettoyage du filtre à air pas assez fréquent.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
SPN94 FMI1	Low fuel pressure	Pression de carburant basse.	Pas assez de carburant.	Vérifier le niveau de carburant et le remplir si nécessaire. Contrôler le circuit d'alimentation en carburant en direction du moteur.
SPN524132 FMI0	Fuel low pressure upstream fuel low pressure pump	Pression de carburant basse.	Pas assez de carburant vers la pompe à carburant. Défaut de la pompe à carburant.	Vérifier le niveau de carburant et le remplir si nécessaire. Contrôler le circuit d'alimentation en carburant en direction du moteur.
SPN100 FMI1	Low oil pressure	Pression d'huile basse.	Pas assez d'huile. Aspiration insuffisante de l'huile.	Vérifier le niveau d'huile et le remplir si nécessaire. Vérifier si le moteur présente des fuites d'huile. Vérifier le filtre à huile et le remplacer si nécessaire.
SPN110 FMI0	High coolant temperature	Koelvloeistoftemperatuur te hoog	Te weinig koelvloeistof. Vervuilde radiator. Defecte ventilator.	Controleer het koelvloeistofniveau. Reinig de radiator. Controleer de werking van de ventilator.

Vous pouvez consulter l'ensemble des défauts moteur en ligne en accédant à https://serdia.deutz.com/fileadmin/contents/shared/Zwischenspeicher/DTCList_MD1_DOC_DPF_DE_EN.pdf ou via :

1. Rendez-vous sur serdia.deutz.com.
2. Choisissez **SerDia 2010**.
3. Choisissez le fichier **DTCList_MD1_DE_EN.pdf**.

11.7 Tableau de recherche d'erreur au niveau du réglage de la température (version manuelle)

Problème	Cause	Solution
Débit de ventilation insuffisant	Filtre à air sale Filtre d'évacuation de l'air d'échappement vicié.	Nettoyez le filtre d'aspiration de l'air. Voir 10.2.74 Nettoyer le filtre à air de la climatisation à la page 196 Nettoyez le filtre d'évacuation de l'air d'échappement.
Refroidissement insuffisant	Les injecteurs ne fonctionnent pas correctement. Filtres à micropoussières sales Le filtre à micropoussières n'est pas correctement installé.	Vérifiez les injecteurs. Voir 10.2.73 Contrôler le montage de la cassette de la climatisation à la page 196 Remplacez les filtres à poussière micro. Voir 10.2.76 Remplacer les filtres à poussière micro de la climatisation à la page 197 Installez correctement le filtre à micropoussières. Filtres MicroStop sur le toit en dessous du capuchon de protection : orientez les flèches rouges vers l'avant de la machine. Filtre à micropoussières à côté du réservoir : orientez les flèches rouges vers le haut.
La lumière rouge s'allume	Le filtre à air est bloqué. Le filtre à air est usé.	Nettoyez le filtre à air. Voir 10.2.74 Nettoyer le filtre à air de la climatisation à la page 196. Remplacez le filtre à air. 10.2.75 Remplacer le filtre à air de la climatisation à la page 197.
De l'eau s'écoule dans la cabine (seulement lorsqu'il pleut)	La cassette n'est pas installée correctement. Le réglage de la température n'est pas monté correctement ou n'est pas étanche.	Vérifiez si la cassette a été installée correctement. Voir 10.2.73 Contrôler le montage de la cassette de la climatisation à la page 196. Contactez votre distributeur.
De l'eau s'écoule dans la cabine (même par temps sec)	Les filtres MicroStop n'ont pas été remplacés au début de la saison. La pompe rencontre un problème. Le conduit d'évacuation fuit ou est écrasé.	Remplacez les filtres MicroStop. Voir 10.2.76 Remplacer les filtres à poussière micro de la climatisation à la page 197. Vérifiez le fonctionnement de la pompe. Vérifiez si le conduit d'évacuation est dégagé et s'il n'est pas écrasé à un certain endroit. Vérifiez si les raccords du conduit d'évacuation ne sont pas bouchés.

12 Mise hors service et mise au rebut

12.1 Mettre la machine hors service

1. Actionnez le frein de parking.
2. Arrêtez la machine avec la clé de contact.
3. Retirez la clé de contact.
4. Attendez 3 minutes après avoir éteint le moteur.
5. Tournez le coupe batterie et retirez-le.

12.2 Mise au rebut de la machine

1. Arrêtez la machine. Voir [12.1 Mettre la machine hors service](#) à la page 227.
2. Démontez la batterie.
3. Retirez toutes les substances dangereuses de la machine. Voir [4.7 Substances dangereuses](#) à la page 70.
 - [12.2.1 Démontez et vidangez le réservoir d'AdBlue](#) à la page 227.
 - [12.2.2 Vidangez le réservoir d'huile hydraulique](#) à la page 228.
 - Démontez et vidangez le réservoir du liquide lave-glace.
 - [12.2.3 Vidangez le réservoir à carburant](#) à la page 229.
 - Graisse.
 - Huile moteur. Voir la notice d'instructions du moteur DEUTZ fournie.
 - Liquide de refroidissement du moteur. Voir notice d'instructions livrée avec le moteur DEUTZ.
4. Démontez la totalité des conduites et des filtres hydrauliques, et récupérez toute l'huile.
5. Démontez tous les câbles et composants électriques.
6. Démontez tous les composants en plastique.
7. Démontez les roues et les pneus en caoutchouc.
8. Mettez au rebut les différents types de matériaux conformément à la réglementation locale en vigueur.

12.2.1 Démontez et vidangez le réservoir d'AdBlue

Lisez attentivement la fiche d'informations de sécurité du liquide AdBlue utilisé.

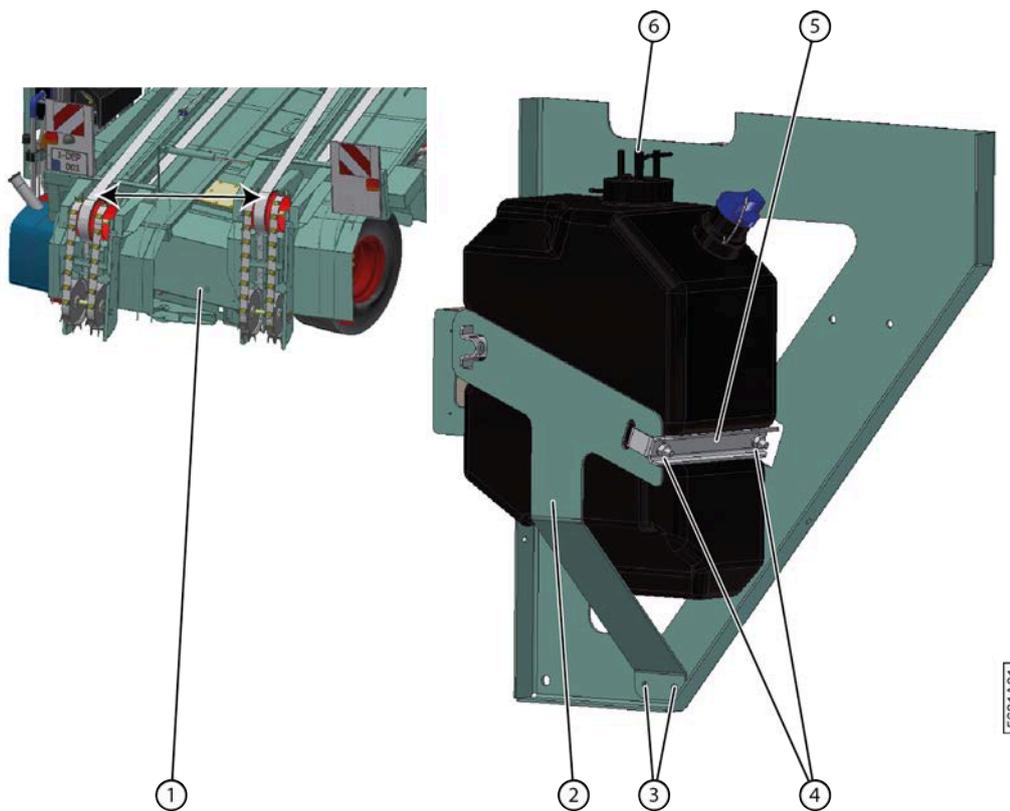


Fig. 177: Démontez le réservoir AdBlue.

1. Écartez les tables au maximum.
2. Placez les tables de manière à pouvoir facilement accéder au réservoir AdBlue.
3. Désactivez la machine en toute sécurité.
4. Détachez toutes les attaches (6) au-dessus du réservoir AdBlue.
5. Détachez la tôle (1) du châssis en dévissant les boulons.
6. Démontez la plaque (2) en desserrant les boulons (3).
7. Démontez l'étrier (5) en desserrant les boulons (4).
8. Retirez le réservoir de la machine.
9. Videz le liquide d'AdBlue conformément à la réglementation locale en vigueur.

12.2.2 Vider le réservoir d'huile hydraulique

L'embout de vidange se trouve sous le réservoir d'huile hydraulique.

Lisez attentivement la fiche d'informations de sécurité de l'huile hydraulique utilisée.

Videz le réservoir d'huile hydraulique pendant que l'huile est chaude, elle sera ainsi plus liquide.



ENVIRONNEMENT

Les éclaboussures de liquides doivent être enlevées conformément aux instructions figurant sur le liquide et à la réglementation locale en vigueur.

Matériel :

- bac de récupération d'au moins 150 litres ;
- tuyau de vidange d'un diamètre intérieur de 3/4" (20 mm) au minimum ;
- chiffons.

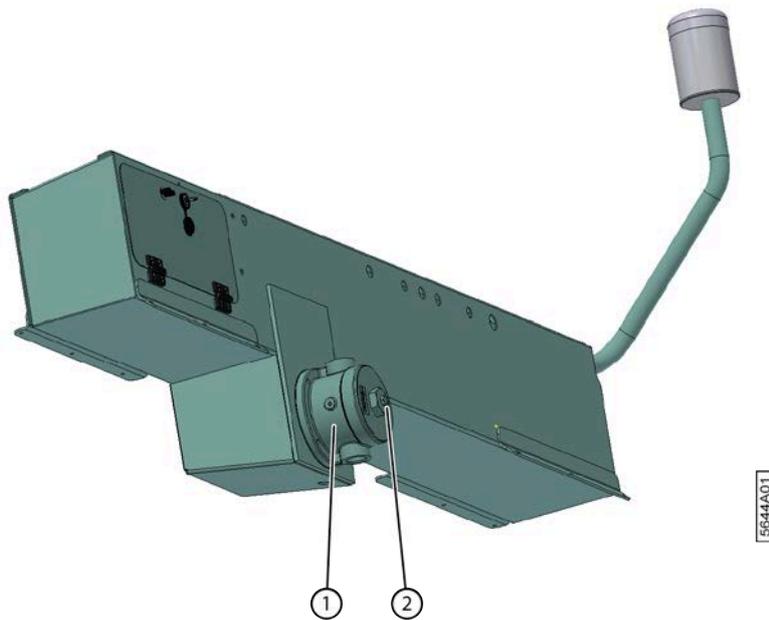


Fig. 178: Vider le réservoir d'huile hydraulique

1. Placez le bac de récupération en dessous de l'embout de vidange (1) du réservoir hydraulique (2).
2. Dévissez l'embout de vidange et collectez l'huile hydraulique.

12.2.3 Vidanger le réservoir à carburant

Lisez attentivement la fiche d'informations de sécurité du carburant utilisé.

Matériel : bac de récupération (un réservoir à carburant plein contient 450 litres)

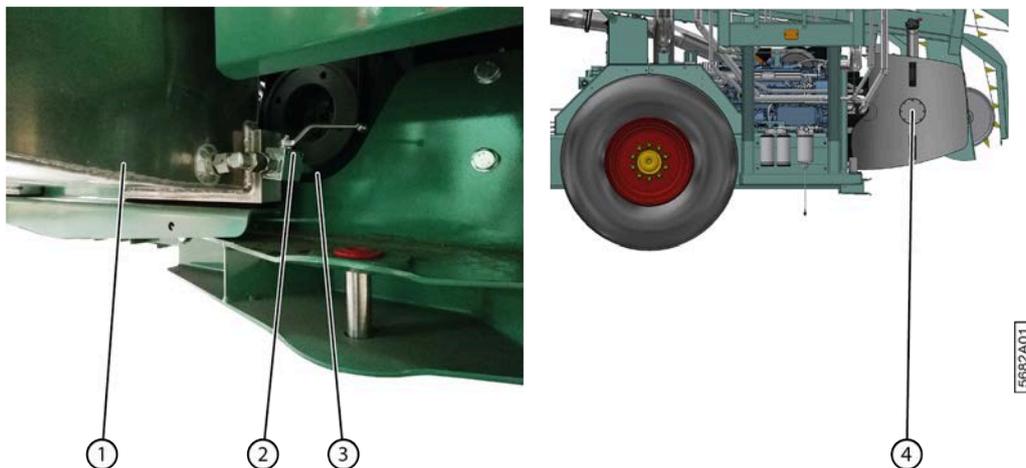


Fig. 179: Vidanger le réservoir à carburant

1. Fermez le robinet (2). Tournez le robinet jusqu'à ce qu'il soit perpendiculaire au conduit.
2. Placez un bac de récupération sous le robinet.
3. Démontez le conduit (3) après le robinet et collectez le carburant.
4. Une fois le réservoir à carburant vidé, ouvrez la trappe du réservoir.
5. Videz à nouveau le réservoir à carburant.
6. Nettoyez le réservoir.



ENVIRONNEMENT

Les éclaboussures de liquides doivent être enlevées conformément aux instructions figurant sur le liquide et à la réglementation locale en vigueur.

13 Annexes

13.1 Conditions de garantie

Voir le contrat de vente.

13.2 Responsabilité

Voir le contrat de vente.

13.3 Déclaration CE

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

SELON L'ANNEXE II.1.A. DE LA DIRECTIVE 2006/42/CE

Cette déclaration concerne uniquement la machine à l'état dans lequel elle a été introduite sur le marché et ne prend pas en charge les composants ajoutés ultérieurement et/ou les travaux effectués par l'utilisateur final.

Dénomination sociale et adresse complète du fabricant :

Depoortere NV	Kortrijkseweg 105 8 791 Beveren-Leie Belgique
---------------	---

Nom et adresse de la personne habilitée à constituer le dossier technique. La personne citée ci-dessous est établie dans la Communauté européenne :

Rik Depoortere	Kortrijkseweg 105 8 791 Beveren-Leie Belgique
----------------	---

Description et identification de la machine :

Désignation	Double arracheuse de lin automotrice
Fonction	Récolte du lin
Type	DAEAHY

Cette machine répond à l'ensemble des dispositions découlant des directives mentionnées ci-dessous :

2006/42/CE	Directive du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE (refonte)
2014/30/UE	Directive du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (refonte)

<p>Lieu : Beveren-Leie</p> <p>Date d'établissement de la déclaration : 01/01/2022</p>	<p>Identité et signature de la personne habilitée à établir la déclaration au nom du fabricant ou de son mandataire</p>  <p>Administrateur délégué Rik Depoortere</p>
---	--

13.4 Certificats et formulaires spécifiques

Ne s'applique pas.

13.5 Réglages initiaux

Ne s'applique pas.

13.6 Notice d'instructions du moteur diesel

Voir la [notice d'instructions du moteur diesel fourni avec la machine.](#)

13.7 Aperçu des filtres

Filtere à air du moteur



Fig. 180: Élément principal et élément de sécurité du filtre à air

N°	Référence Depoortere NV	Description	Plus d'informations
1	0500300001	Élément principal du filtre à air	Voir la notice d'instructions de la nouvelle pièce
2	0500300125	Élément de sécurité du filtre à air	L'élément de sécurité se trouve dans l'élément principal.

Moteur



Fig. 181: Filtres de moteur

N°	Référence Depoortere NV	Description	Plus d'informations
1	0500200110	Filtre à carburant (2 pièces)	Voir 13.6 à la page 233
2	0500200120	Avant filtre à carburant	Voir 13.6 à la page 233
3	0500100110	Filtre de l'huile de lubrification	Voir 13.6 à la page 233

Réservoir à carburant



Fig. 182: Filtre d'aération du réservoir à carburant

N°	Référence Depoortere NV	Description	Plus d'informations
1	0500200040	Filtre d'aération du réservoir à carburant	

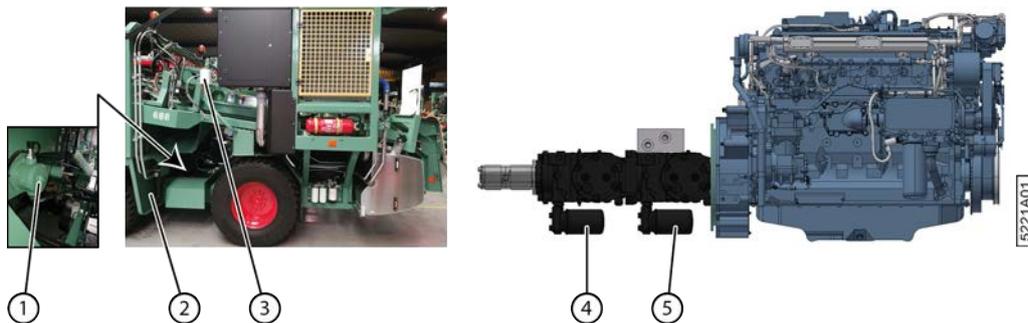
AdBlue



Fig. 183: Position des filtres AdBlue

N°	Référence Depoortere NV	Description	Plus d'informations
1	0500400020	Filtre de purge d'air du réservoir AdBlue	Ce filtre est installé à l'arrière de la plaque. Ouvrez la porte de l'enceinte du moteur pour accéder à ce filtre.
2	0500400010	Filtre de pompe AdBlue	Voir la notice d'instructions DEUTZ.

Filtres hydrauliques



N°	Référence Depoortere NV	Description	Plus d'informations
-	0234515460	Joint torique Ø 154,00 x 6,00 SHORE 70	Ce joint torique doit être installé lors du remplacement du filtre d'aspiration. Ne remontez pas le joint torique du filtre d'aspiration fourni avec la machine lors du remplacement de l'élément filtrant !
1	1210100000	Élément filtrant Arlon 10 µ	Le filtre d'aspiration filtre les impuretés de l'huile hydraulique avant que celle-ci n'entre dans le réservoir hydraulique
2	1212100080	Filtre haute pression hydraulique	
3	1210100050	Reniflard	Le reniflard filtre la poussière de l'air ambiant lors de la compensation du volume d'huile hydraulique requise
4	1211100010	Filtre de pression de gavage de la pompe Récolte	Voir 10.2.31 Remplacer les filtres de pression de gavage à la page 168
5	1211100005	Filtre de pression de gavage de la pompe Avancement	Voir 10.2.31 Remplacer les filtres de pression de gavage à la page 168

Circuit de freinage



Fig. 184: Filtre du circuit de freinage

N°	Référence Depoortere NV	Description	Plus d'informations
1	0500200010	Filtre de purge d'air	

13.8 Liste des pièces de rechange

La liste des pièces de rechange est fournie séparément.

Index

Caractères spéciaux

Échelle 29

Éclairage

- allumer ou éteindre (version 1) 95
- allumer ou éteindre (version 2) 96
- allumer ou éteindre les feux de travail 97
- allumer ou éteindre les feux de travail de la machine 97
- feux de travail 31

Écran de commande 37, 88

- allumer 92
- choisir le mode jour ou nuit 93
- éteindre 92
- message d'erreur 219
- réglages initiaux 233
- réglage l'heure 94
- réglage la date 93
- réglage la langue 92
- réglage la luminosité 93
- saisir le code secret 112

Épaisseur de l'andain 54

Équipements de protection individuelle 62

État de la machine 55

A

Accessoires 49

AdBlue 70

- contrôler le niveau 173
- démonter et vidanger le réservoir 227
- niveau 114
- remise en service machine 75
- remplir 173
- réservoir 46
- stockage machine 74
- température 114
- type 153
- vidanger le réservoir 76

Air conditionné 33, 34

- allumer 128
- nettoyer le radiateur 170

Alignement

- courroie d'arrachage extérieure inférieure 143
- courroie d'arrachage extérieure supérieure 142

Alignement de l'andain 55

Allumer les feux de détresse 94

Altération du lin 55

Andain

- alignement 55
- épaisseur 54

Année de fabrication 19

Aperçu de la machine 21, 25

Application

- réglage de la température 127

Armoire électrique 39

Arracheur 41, 52

- calibrage de la hauteur 120
- contrôler le niveau d'huile de l'engrenage 159
- faire l'appoint d'huile pour l'engrenage 160
- lubrifier 186
- lubrifier les charnières 188
- monter ou faire descendre 110
- position d'arrachage suivante 110
- réglage 136
- réglage la vitesse 119
- soupape de sécurité 59
- vérifier le jeu 188
- vers le haut 110
- vider l'huile de l'engrenage 160

Arrêt

- consignes AdBlue lors de la remise en service d'une machine 75
- consignes AdBlue pour stockage machine 74

Arrêt d'urgence 36

- appuyer 70
- emplacement 57

Arrêter

- arrêter la machine en toute sécurité 148
- machine 91

moteur [90](#)

Astuce [16](#)

ATEX [17](#)

Attention [16](#)

Avertissement [16](#)

Axe avant

lubrifier la charnière [192](#)

B

Batterie

entretenir [179](#)

vérifier [179](#)

Bourrage

rechercher et supprimer la cause [107](#)

retirer manuellement [106](#)

retirer mécaniquement (en mode champs) [106](#)

Boutons de commande

cabine [32](#)

C

Cabine

aperçu [27](#)

boutons de commande [32](#)

entrer [91](#)

nettoyer [171](#)

nettoyer filtre cabine (version clim) [156](#)

porte [27](#)

sortir [91](#)

Calibrage

hauteur de l'arracheur [120](#)

Capteur

aperçu [48](#)

remplacer [213](#)

siège de conduite [59](#)

Capteur de présence siège de conduite [59](#)

Carburant [70](#)

autorisé [207](#)

contrôler le niveau [207](#)

Cardan

lubrifier [191](#)

Certificats [232](#)

Champ [97](#)

Champs

icônes communes [103](#)

mettre en mode Champs [97](#)

Charge par essieu [19](#)

Chargement [120](#)

Charger

la machine sur le camion [71](#)

Clé [77](#)

Clim

nettoyer le condenseur [198](#)

Climatisation

nettoyer le filtre à air [196](#)

remplacer le filtre à air [197](#)

remplacer les filtres à poussière micro [197](#)

vérifier le montage de la cassette [196](#)

Climatisation (option manuelle)

remplacer l'eau [193](#)

vérifier les carburateurs [193](#)

Code

saisir [112](#)

Code secret

saisir [112](#)

Coffre à outils [46](#)

Colonne de direction [35](#)

Commande [81](#)

instructions [90](#)

organes [81](#)

Commande de puissance

activer [119](#)

Compartiment de rangement [46](#)

Compartiments de rangement [46](#)

Composant hydraulique

remplacer [205](#)

Compresseur [44](#)

Compteur

lire [112](#)

réinitialiser [112](#)

- Condenseur
 - nettoyer [198](#)
- Conduire sur la voie publique [122](#)
 - précautions [122](#)
- Consignes de sécurité
 - environnement [62](#)
 - machine [62](#)
 - personnes [60](#)
 - protection individuelle [62](#)
 - spécifiques [60](#)
- Console de commande [36](#)
 - face inférieure [86](#)
 - face supérieure (version 1) [84](#)
 - face supérieure (version 2) [85](#)
- Contrôleur [40](#)
 - consulter l'alimentation [115](#)
 - contrôler la tension [217](#)
- Coupe batterie [32](#)
- Courant
 - éteindre [69](#)
- Courroie
 - allumer ou éteindre [111](#)
 - faire tourner vers l'avant [112](#)
- Courroie d'arrachage
 - desserrer/tendre la courroie d'arrachage extérieure [165](#)
 - desserrer/tendre la courroie d'arrachage intérieure [165](#)
 - diminuer ou augmenter la vitesse [109](#)
 - faire tourner vers l'avant ou vers l'arrière [110](#)
 - régler l'alignement [136](#)
 - régler l'alignement à l'ouverture d'arrachage [137](#)
 - régler l'alignement de la courroie d'arrachage extérieure inférieure [143](#)
 - régler l'alignement de la courroie d'arrachage extérieure supérieure [142](#)
 - régler la tension [136](#)
 - régler la tension de la courroie d'arrachage extérieure inférieure [141](#)
 - régler la tension de la courroie d'arrachage extérieure supérieure [140](#)
 - régler la tension de la courroie d'arrachage intérieure [139](#)
 - remplacer [157](#), [206](#)
 - vérifier l'alignement [183](#)
 - vérifier l'état [175](#)
- Courroie de transport
 - raccourcir [131](#)
 - remplacer [205](#)
 - remplacer un picot [209](#)
- vérifier l'état et l'alignement [175](#)
- vérifier la tension [168](#)
- Courroies de dépôt
 - régler la tension [135](#)
- D**
- DAEAHY [19](#)
- Danger [16](#)
- Décharger la machine du camion [72](#), [72](#)
- Déchargere
 - du camion avec la machine [72](#)
- Déclaration CE [232](#)
- Défauts
 - moteur [225](#)
- Démarrage
 - moteur ne démarre pas [217](#)
- Démarrer
 - machine [90](#)
 - moteur [90](#)
- Dépannage technique
 - messages d'erreur sur l'écran de commande [219](#)
- Déplacer
 - machine [71](#)
- Descendre
 - du camion avec la machine [72](#)
- Description [25](#)
- Désignation
 - pièces de la machine [27](#)
- Désignation du type [19](#)
- DEUTZ
 - défauts moteur [225](#)
- Diagnostic
 - pompes hydrauliques [114](#)
- Diesel. Voir Carburant [208](#)
- Dimensions [21](#)
- Disposition de la machine [27](#)
- Distributeur
 - démonter [164](#)

démonter la protection de sécurité [167](#)
monter [166](#)
monter la protection de sécurité [166](#)
régler [137](#)

Données relatives à la machine [21](#)

DPA [17](#)

régler [117](#)
verrouiller [117](#)

Durée de vie [19](#)

E

EAT [17](#)

forcer le système [213](#)

Emplacement

arrêt d'urgence [57](#)

Enceinte du moteur [45](#)

Entrée

consulter [113](#), [114](#)

Entrée / sortie numérique

examiner [114](#)

Entreposage [71](#), [74](#)

Environnement [16](#)

Essuie-glace [31](#)

Extincteur [38](#)

F

FAP [17](#)

FED [17](#)

Fenêtre mode Champs [94](#)

Fenêtre mode Route [94](#)

Feu [70](#)

Feu de travail [31](#)

Feux de travail

allumer ou éteindre [97](#)
allumer ou éteindre (machine) [97](#)

Fiche d'informations de sécurité [70](#)

Filtre

aperçu [233](#)
nettoyer (cabine version clim) [156](#)
remplacer filtre d'aspiration hydraulique [181](#)

remplacer le filtre d'aération du frein de parking [164](#)
remplacer le filtre hydraulique à haute pression [169](#)
remplacer les filtres à carburant (mazout) [169](#)
remplacer les filtres de pression de gavage [168](#)

Filtre à air [39](#)

nettoyer (climatisation) [196](#)
pression [114](#)
remplacer (climatisation) [197](#)

Filtre à carburant (mazout)

remplacer [169](#)

Filtre à micropoussières

remplacer (climatisation) [197](#)

Filtre à particules

consulter l'information [115](#)

Filtre d'aspiration

remplacer filtre d'aspiration hydraulique [181](#)

Filtre de pression de gavage

remplacer [168](#)

Fonctionnement [51](#), [51](#)

qualité [54](#)

Formulaires [232](#)

Fournis [77](#)

Frein

vérifier le fonctionnement [172](#)

Frein de parking

commande [86](#)
contrôler [113](#)

Fusible

remplacer [213](#)

G

Garantie [231](#)

Garde-boue

nettoyer [154](#)

Gilet fluorescent [77](#)

Graisse [70](#)

Groupe cible [16](#)

Guide

vérifier l'usure [172](#)

Gyrophare 30

allumer 95

H

Hauteur 21

Hauteur d'arrachage

régler 118

Heure

régler écran de commande 94

Hiver 74

Hivernage

consignes AdBlue lors de la remise en service d'une machine 75

consignes AdBlue pour stockage machine 74

Huile 70

analyser l'huile hydraulique 177

changer l'huile hydraulique 178

pression 114

remplacer le filtre d'aspiration de l'huile hydraulique 181

température 114

type d'huile hydraulique 153

type d'huile moteur 153

vérifier le niveau d'huile hydraulique 176

Huile de frein

contrôler le niveau 162

faire l'appoint 161

remplacer 162

Huile hydraulique 70

analyser 177

changer 178

nettoyer le radiateur 170

remplacer le filtre d'aspiration 181

type 153

vérifier le niveau 176

Huile moteur 70

Humidité relative 21

I

Icônes

communes 103

Identification 19

Incendie 70

Installation 77

Installation électrique

vérifier 180

Installation hydrauliques

vérifier les fuites 179

J

Joystick 36, 81

contrôler le fonctionnement 113, 117

mode d'avancement 104

L

Largeur 21

Limitation de vitesse

activer 119

régler 118

Lin

altération et trancanage 55

récolter 51

Liquide de refroidissement 70

niveau 114

Liquide de refroidissement clim

type 153

Liquide de refroidissement moteur

type 153

Liquide lave-glace 70

type 153

vérifier le niveau 174

Liste de contrôle

mise en service 79

Liste des pièces de rechange 237

Logiciel

sécurité 60

version 114

Longueur 21

Lubrifiant

type 153

Lubrification

points importants [185](#)

Lubrifier

arracheur [186](#)

roue de jauge [186](#)

M

Machine

arrêter [91](#)

arrêter en toute sécurité [148](#)

démarrer [90](#)

mettre au rebut [227](#)

mettre de côté après utilisation [121](#)

mettre hors service [227](#)

nettoyer [153](#)

remorquer avec un moteur défectueux [200](#)

remorquer avec un moteur en état de marche [199](#)

soulever [202](#)

Maintenance [147](#)

consignes de sécurité [147](#)

consulter [116](#)

corrective [199](#)

fiche [238](#)

préventive [148](#)

Marteau de secours [58](#)

Menu

aperçu [102](#)

appeler [102](#)

Message d'erreur

consulter l'historique [116](#)

écran de commande [219](#)

examiner message d'erreur actif [92](#)

supprimer [113](#)

supprimer l'historique [116](#)

Mesures de sécurité [57](#), [58](#)

Mettre hors service [227](#)

Mise au rebut [227](#)

Mise en service [79](#)

liste de contrôle [79](#)

Mode

mettre en mode Champs [97](#)

mode d'avancement Joystick [104](#)

mode d'avancement pédale [104](#)

modifier le mode d'avancement [105](#)

Mode Champs [97](#)

Mode chargement [120](#)

Mode d'avancement

Joystick [104](#)

modifier [105](#)

pédale [104](#)

Mode de travail

changer [111](#)

Mode jour écran de commande [93](#)

Mode nuit écran de commande [93](#)

Mode Route [100](#)

Montage [77](#)

Moteur

arrêter [90](#)

consulter les informations [114](#)

défauts [225](#)

démarrer [90](#)

lire les heures [112](#)

ne démarre pas [217](#)

nettoyer le radiateur [170](#)

puissance [19](#)

régénération [210](#)

type [19](#)

vérifier les conduites [167](#)

Moteur diesel

notice d'instructions [233](#)

N

Nettoyer [153](#)

à l'air comprimé [154](#)

avec un nettoyeur à haute pression [155](#)

cabine [171](#)

le radiateur de la clim et de l'huile hydraulique [170](#)

radiateur du moteur [170](#)

Niveau sonore [21](#)

Notice d'instructions [77](#)

structure [15](#)

utilisation [15](#)

vérifier [79](#), [79](#)

Numéro de série [19](#)

O

Option télécommande [37](#), [88](#)

Options [49](#)

Ouverture d'arrachage [55](#)

réglér [138](#)

P

Paramètre

réglages initiaux [233](#)

Paramètre d'usine [233](#)

Pare-soleil [32](#)

Pédale

accélérateur [35, 87](#)

frein [36, 87](#)

mode d'avancement [104](#)

Pédale d'accélérateur [87](#)

Pédale de frein [36, 87](#)

Picot

remplacer [209](#)

Pictogramme [63](#)

Plan de lubrification [185](#)

Plan de maintenance

opérateur [148](#)

partenaire de service autorisé [153](#)

technicien de maintenance [151](#)

technicien de maintenance spécialisé [152](#)

Plaque d'identification [19](#)

Pneu

réglér la tension [144](#)

vérifier la pression [171](#)

Poids

maximum autorisé [19](#)

Points importants pour la lubrification [185](#)

Pompe

diagnostic [114](#)

éteindre [70](#)

Pompe hydraulique

diagnostic [114](#)

éteindre [70](#)

Porte [27](#)

Porte coulissante [27](#)

Poste de travail

réglér [125](#)

Pré-filtre [39](#)

Préface [15](#)

Pression

filtre à air [114](#)

vérifier la pression des pneus [171](#)

Pression de serrage [55](#)

Production

données de la machine [23](#)

Protection contre les projections

nettoyer [154](#)

Protection de sécurité

démonter [167](#)

monter [166](#)

PTO [17](#)

PU [17](#)

PWM [17](#)

Q

Qualité

travail [54](#)

R

Raccord boulonné

vérifier [156](#)

Racleur

remplacer [204](#)

vérifier l'état et l'alignement [176](#)

Radiateur [40](#)

dépoussiérer à l'air comprimé [154](#)

dépoussiérer via l'écran de commande [155](#)

nettoyer [170](#)

réglér le nettoyage [120](#)

RCS [17](#)

Récolte [51](#)

Réduction de puissance

contourner [213](#)

Régénération

effectuer [210](#)

Régime moteur [114](#)

Réglage de la température [33](#)

activer (option Bluetooth) [127](#)

activer (option clim) [128](#)

activer (option manuelle) [126](#)

option Bluetooth [33](#)

option clim [34](#)

option manuelle [33](#)

tableau de recherche d'erreur version manuelle [226](#)

télécharger et installer l'application (option Bluetooth) [127](#)

Réglages [125](#)

Réglages initiaux

écran de commande [233](#)

Régler la date de l'écran de commande [93](#)

Régler la langue de l'écran de commande [92](#)

Régler la luminosité de l'écran de commande [93](#)

Remarque [16](#)

Remise en service

consignes AdBlue [75](#)

Remorquer

machine avec un moteur défectueux [200](#)

machine avec un moteur en état de marche [199](#)

Reniflard

remplacer [163](#)

Représentation

machine [21](#)

systèmes de sécurité [57](#)

Réservoir

couper [170](#)

Réservoir à carburant [38](#)

remplir [208](#)

vider [229](#)

Réservoir d'huile hydraulique

couper [170](#)

vider [228](#)

Réservoir du liquide lave-glace [31](#)

Responsabilité [231](#)

Rétroviseur [29](#)

Roue

régler la pression des pneus [144](#)

serrer les écrous [172](#)

vérifier la pression des pneus [171](#)

Roue avant

lubrifier [192](#)

lubrifier les charnières [191](#)

Roue de jauge

lubrifier [186](#)

Rouleau d'entraînement

contrôler le caoutchouc [172](#)

Rouleau écraseur [42](#)

allumer ou éteindre [121](#)

lubrifier les axes des charnières [190](#)

mettre en service [134](#)

mettre hors service [133](#)

régler la pression [132](#)

remplacer le raccordement / la cale [180](#)

vérifier le jeu [180](#)

Route [100](#)

icônes communes [103](#)

S

Sécurité [57](#)

maintenance [147](#)

signes et symboles [63](#)

via le logiciel [60](#)

Siège

conducteur [35](#), [35](#)

Siège de conduite [35](#)

capteur de présence [59](#)

régler Voir la notice d'instructions du siège de conduite [125](#)

Signal [60](#)

Signal d'avertissement [60](#)

Signalisation

contrôler le fonctionnement [115](#)

SLF [17](#)

Sortie

regarder [114](#)

Souder [203](#)

Soulever [202](#)

Soupape de sécurité

arracheur [59](#)

Stockage [74](#)

consignes AdBlue [74](#)

Substances dangereuses [70](#)

Symbole [63](#)

Symboles

utilisés dans la notice d'instructions [16](#)

Système de post-traitement des gaz d'échappement [210](#)

Systèmes de sécurité [57](#)

représentation [57](#)

T

Table

lubrifier les vérins [189](#)

régler la vitesse [119](#)

régler par rapport à l'autre [108](#), [128](#)

régler par rapport à la machine [130](#)

retirer ou déployer par rapport à la machine [108](#)

Tableau [42](#)

Tableau de recherche d'erreur

général [218](#)

réglage de la température version manuelle [226](#)

Tablier arracheur [42](#), [52](#)

Température ambiante [21](#)

Température de l'eau [114](#)

Tension

courroie d'arrachage extérieure inférieure [141](#)

courroie d'arrachage extérieure supérieure [140](#)

régler la courroie d'arrachage intérieure [139](#)

vérifier la courroie de transport [168](#)

Test

effectuer [217](#)

Trancanage du lin [55](#)

Transport [71](#)

Transporter. Voir Déplacer [71](#)

Triangle de signalisation [77](#)

Trousse de premiers secours [77](#)

Tuyau

remplacer [205](#)

U

Unité de commande [36](#)

Urgence [69](#)

Usage

interdit [19](#)

prévu [19](#)

Usage interdit [19](#)

Usage prévu [19](#)

V

Vérin

vérifier l'état du rabat en caoutchouc [185](#)

Version [25](#)

Vitesse

courroie d'arrachage [109](#)

mouvement de l'arracheur [119](#)

table [119](#)

Volant

incliner [125](#)

régler la hauteur [125](#)

Vue

arrière [26](#)

avant [25](#)

Vue arrière [26](#)

Vue de dessus [21](#)

Vue de face [25](#)

Z

Zone de dépôt [43](#), [53](#)

régler [135](#)

régler l'ouverture [135](#)